
叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
注音阅读英语教育之父
双语音标阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 4 个章节

1. 兔子的日记(bunny Rabbit's Diary) 000001

2. 兔子的日记(bunny Rabbit's Diary) 000002

3. 兔子的日记(bunny Rabbit's Diary) 000003

4. 兔子的日记(bunny Rabbit's Diary) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

兔子的日记(Bunny Rabbit's Diary)
第1/4页

[iː] - [tekst] [prɪ'peəd] [baɪ] [əl] [heɪnz]
E - text prepared by Al Haines
E - 文本 准备 经过 阿尔 海恩斯

电子文本由艾尔·海恩斯撰写

[['frʌntɪspiːs] : ['sʌmtaɪmz] ['bʌni] [tɔːkt] [tuː; tə]['mɪsɪz] . [dʌk] .]
[Frontispiece : Sometimes Bunny talked to Mrs . Duck .]
[卷首插图 : 有时 兔子 谈话 到 太太 . 鸭子 .]

【卷首插图：有时兔子会和鸭太太说话。】

['bʌni] ['ræbɪts] ['daɪəri]
BUNNY RABBIT'S DIARY
兔子 兔子的 日记

兔子日记

[baɪ]
BY
经过

经过

['meəri] ['frɑːnsɪs] ['bleɪzˌdɛl]
MARY FRANCES BLAISDELL
玛丽 弗朗西丝 布莱斯德尔

玛丽·弗朗西丝·布莱斯德尔

['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] " [bɔɪ] [bluː] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [frendz] , "
AUTHOR OF " BOY BLUE AND HIS FRIENDS , "
作者 的 " 男生 蓝色的 和 他的 朋友们 , "

《蓝男孩和他的朋友们》的作者

" ['pɒli] [ænd; ənd] ['dɒli] , "
" POLLY AND DOLLY , "
" 波莉 和 多莉 , "

"波莉和多莉",

" ['tʃeri] [triː] ['tʃɪldrən] , "
" CHERRY TREE CHILDREN , "
" 樱桃 树 孩子们 , "

《樱桃树的孩子们》

" ['tɒmi] ['tɪŋkərz] [bʊk] , "
" TOMMY TINKER'S BOOK , "
" 汤米 修补匠的 书 , "

《汤米·廷克的书》

" ['twaɪlaɪt] [taʊn] , "
" TWILIGHT TOWN , "
" 暮 镇 , "

"暮光小镇"

" ['prɪti] ['pɒli] ['flɪndəz] , " [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
" PRETTY POLLY FLINDERS , " ETC .
" 漂亮的 波莉 燧石 , " ETC .

"漂亮波莉·弗林德斯"等等。

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ]
ILLUSTRATED BY
插图 经过

插图由

[dʒɔːdʒ] [ef] . [kɜː(r)]
GEORGE F . KERR
乔治 F . 克尔

乔治·F·克尔

[skuːl] [ɪ'dɪʃ(ə)n]
School Edition
学校 版

学校版

['bɒstən]
BOSTON
波士顿

波士顿

['lɪt(ə)l] , [braʊn] , [ænd; ənd] ['kʌmpəni]
LITTLE , BROWN , AND COMPANY
小的 , 棕色的 , 和 公司

小布朗公司

['kɒpiraɪt] , - ,
Copyright , 1915 ,
版权 , - ,

版权所有，1915年

[baɪ] ['lɪt(ə)l] , [braʊn] , [ænd; ənd] ['kʌmpəni] .
BY LITTLE , BROWN , AND COMPANY .
经过 小的 , 棕色的 , 和 公司 .

由 LITTLE, BROWN AND COMPANY 出版。

[ɔːl] [raɪts] [rɪ'zɜːvd]
All Rights reserved
全部 权利 预订的

版权所有

['prefəs]
PREFACE
前言

前言

['bʌni] ['ræbɪt] [hæd; həd] [ə; eɪ] [bʊk] [fɔː(r); fə(r)] ['krɪsməs] .
Bunny Rabbit had a book for Christmas .
兔子 兔子 有 一个 书 为了 圣诞节 .

兔子兔圣诞节收到了一本书。

['mʌðə(r)] ['ræbɪt] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [aʊt] [ɒv; əv] ['meɪp(ə)l] [liːvz] ,
Mother Rabbit made it for him out of maple leaves ,
母亲 兔子 制成 它 为了 他 出去 的 枫 树叶 ,

兔妈妈用枫叶为他做了这个礼物。

[pɪnd] [tə'geðə(r)] [wɪð] [θɔːnz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [rəʊz] - [bʊʃ] [ɒn] [ðə; ði] [stəʊn] [wɔːl] .
pinned together with thorns from the rose - bush on the stone wall .
已置顶 一起 和 荆棘 从 这 玫瑰 - 衬套 在 这 石头 墙 .

用石墙上玫瑰丛的刺钉在一起。

['bʌni] [klæpt] [hɪz; ɪz] [hændz] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði] [bʊk] ,
Bunny clapped his hands when he saw the book ,
兔子 鼓掌 他的 双手 什么时候 他 锯 这 书 ,

兔子看到那本书时拍了拍手。

[ænd; ənd][sæt] [daʊn] [æt; ət][wʌns][ɒn][ðə; ði][əʊld] [stʌmp] [tuː; tə] [riːd] [ðə; ði] ['stɔːriz] .
and sat down at once on the old stump to read the stories .
和 卫星 向下 在 一次 在 这 老的 树桩 到 读 这 故事 .

于是他立刻坐在老树桩上，开始阅读这些故事。

[bʌt; bət][ðeə(r)][wɒz; wəz][nɒt][ə; eɪ]['stɔːri][ɪn][ðə; ði] [həʊl] [bʊk] — [nəʊ] , [nɒt][wʌn] !
But there was not a story in the whole book — no , not one !
但 那里 曾是 不是 一个 故事 在 这 所有的 书 — 不 , 不是 一 !

但整本书里根本没有故事——真的，一个也没有!

[ðeə(r)] ['wʌznt] ['iːv(ə)n][ə; eɪ]['pɪktʃə(r)] .
There wasn't even a picture .
那里 不是 甚至 一个 图片 .

连张照片都没有。

" [juː; jʊ][mʌst; məst] [raɪt] [ðə; ði] [bʊk] [jɔː'self] , " ['mʌðə(r)] ['ræbɪt] [təʊld][hɪm] .
" You must write the book yourself , " Mother Rabbit told him .
" 你 必须 写 这 书 你自己 , " 母亲 兔子 讲述 他 .

“你必须自己写这本书，”兔妈妈告诉他。

" [ðen] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi][ʃʊə(r)][tuː; tə] [laɪk][ˌaɪ 'tiː] .
" Then you will be sure to like it .
" 然后 你 将要 是 当然 到 喜欢 它 .

“那你一定会喜欢的。”

" [səʊ] ['bʌni] ['ræbɪt] [rəʊt] [ðə; ði] [bʊk] [ə'baʊt][ðə; ði] [gʊd] [taɪmz][hiː; hi][hæd; həd] [wɪð] ['bɒbteɪl]
" So Bunny Rabbit wrote the book about the good times he had with Bobtail
" 所以 兔子 兔子 写道 这 书 关于 这 好的 时代 他 有 和 短尾
[ænd; ənd] ['bɪli] ,
and Billy ,
和 比利 ,

于是，兔子邦尼写了一本书，讲述了他和鲍勃泰尔、比利一起度过的美好时光。

[ænd; ənd][ɔːl][hɪz; ɪz]['ʌðə(r)] ['pleɪˌmeɪts] .
and all his other playmates .
和 全部 他的 其他 玩伴 .

以及他所有的其他玩伴。

[hiː; hi] [rəʊt] [ə'baʊt][ðə; ði][slaɪd] [ðeɪ] [meɪd] [ɒn][ðə; ði] [lɒŋ] [hɪl] [bɪ'saɪd][ðə; ði][pɒnd] ;
He wrote about the slide they made on the long hill beside the pond ;
他 写道 关于 这 滑动 他们 制成 在 这 长的 爬坡道 旁 这 池塘 ;

他描写了他们在池塘边的长山上滑下的那段经历；

[ə'baʊt]['mɪsɪz] . [dʌks] ['swɪmɪŋ] ['les(ə)n] ,
about Mrs . Duck's swimming lesson ,
关于 太太 . 鸭子的 游泳 课 ,

关于达克太太的游泳课，

[ænd; ənd][ðə; ði][kaɪt] ['bɒbteɪl] [meɪd] [aʊt][ɒv; əv][ə; eɪ] [liːf] [frɒm; frəm][ðə; ði][bɪg][əʊk] [triː] ;
and the kite Bobtail made out of a leaf from the big oak tree ;
和 这 风筝 短尾 制成 出去 的 一个 叶子 从 这 大的 橡木 树 ;

还有用大橡树叶做成的风筝 Bobtail；

[ə'baʊt] ['sæmi] [red] ['skwɜːrəlz] ['flaɪɪŋ] [mə'ʃiːn] , [ænd; ənd] ['bɒbi] [greɪ] ['skwɜːrəlz] ['piːnʌt] ['pɑːti] .
about Sammy Red Squirrel's flying machine , and Bobby Gray Squirrel's peanut party .
关于 萨米 红色的 松鼠的 飞行 机器 , 和 鲍比 灰色的 松鼠的 花生 派对 .

关于红松鼠萨米的飞行器和灰松鼠鲍比的花生派对。

[hiː; hi][hɪd][ðə; ði] [bʊk] [ɪn][ðə; ði] ['hɒləʊ] [triː] [weə(r)][nəʊ][wʌn] [wʊd] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] .
He hid the book in the hollow tree where no one would find it .
他 隐藏 这 书 在 这 空洞的 树 在哪里 不 一 会 寻找 它 .

他把书藏在空心树里，那里不会有人发现。

[bʌt; bət][sʌm; səm][wʌn][dɪd][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] ,
But some one did find it ,
但 一些 一 做过 寻找 它 ，

但还是有人找到了它。

— [sʌm; səm][wʌn] [huː] [njuː] [haʊ] [tuː; tə] [riːd] [ðə; ði] ['fʌni] ['lɪt(ə)l] [træks] [ɒv; əv] ['ræbɪt] ['raɪtɪŋ] ,
— some one who knew how to read the funny little tracks of rabbit writing ,
— 一些 一 WHO 知道 如何 到 读 这 有趣的 小的 轨道 的 兔子 写作 ，

——一个懂得如何辨认兔子写出的那些奇奇怪怪的小字迹的人，

— [ænd; ənd][hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['stɔːriz] [ɪn] ['bʌni] ['ræbɪts] ['daɪəri] .
— and here are the stories in Bunny Rabbit's Diary .
— 和 这里 是 这 故事 在 兔子 兔子的 日记 .

——以下是《小兔子日记》中的故事。

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['bʌni] ['ræbɪts] ['daɪəri]
BUNNY RABBIT'S DIARY
兔子 兔子的 日记

兔子日记

['bɪliz] [slaɪd]
BILLY'S SLIDE
比利 滑动

比利滑梯

[ə; eɪ] ['krɪsməs] [triː]
A CHRISTMAS TREE
一个 圣诞节 树

圣诞树

\- [kaɪt]
BOBTAIL'S KITE
\- 风筝

短尾的风筝

['eɪprəl] [fuːlz] [deɪ]
APRIL FOOL'S DAY
四月 傻瓜 天

愚人节

['mɪsɪz] .
MRS .
太太 .

太太。

[dʌks] ['siːkrət]
DUCK'S SECRET
鸭子的 秘密

鸭子的秘密

[ðə; ði] ['swɪmɪŋ] ['les(ə)n]
THE SWIMMING LESSON
这 游泳 课

游泳课

[ðə; ði]['kləʊvə(r)] [pætʃ]
THE CLOVER PATCH
这 三叶草 修补

三叶草田

['muːvɪŋ] [deɪ]
MOVING DAY
移动 天

搬家日

[ə; eɪ] ['sʌmə(r)] ['ʃaʊə(r)]
A SUMMER SHOWER
一个 夏天 淋浴

夏日阵雨

['sæmiz] ['flaɪɪŋ] [mə'ʃiːn]
SAMMY'S FLYING MACHINE
萨米的 飞行 机器

萨米的飞行器

[ðə; ði] ['kæbɪdʒ] [pætʃ]
THE CABBAGE PATCH
这 卷心菜 修补

卷心菜地

[ðə; ði] [waɪt] ['ræbɪt]
THE WHITE RABBIT
这 白色的 兔子

白兔先生

['tedi] [beə(r)]
TEDDY BEAR
泰迪熊 熊

玩具熊

['bɑːbiz] ['pɑːti]
BOBBY'S PARTY
鲍比的 派对

鲍比的派对

[fʊl] - [peɪdʒ] [ɪˌlʌs'treʃən] [ɪn] ['kʌlə(r)]
FULL - PAGE ILLUSTRATIONS IN COLOR
满的 - 页 插图 在 颜色

全页彩色插图

['sʌmtaɪmz] ['bʌni] [tɔːkt] [tuː; tə] ['mɪsɪz] . [dʌk] . . .
Sometimes Bunny talked to Mrs . Duck . . .
有时 兔子 谈话 到 太太 . 鸭子 . . .

有时，小兔会和鸭太太说话……

['frʌntɪspiːs]
Frontispiece
卷首插图

卷首插图

['bʌni] [pʊt] [ðə; ði] ['eɪkɔːn] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] ['sæmiz] [dɔː(r)]
Bunny put the acorn in front of Sammy's door
兔子 放 这 橡子 在 正面 的 萨米的 门

兔子把橡子放在萨米的门前。

" [krəʊk] , [krəʊk] ! " [sed] ['mɪstə(r)] . [griːn] [frɒg]
" Croak , croak ! " said Mr . Green Frog
" 发牢骚 , 发牢骚 ! " 说 先生 . 绿色的 青蛙

“呱呱，呱呱！”绿蛙先生说道。

" [kwæk] , [kwæk] !
" Quack , quack !
" 嘎嘎 , 嘎嘎 !

“嘎嘎，嘎嘎！”

[weə(r)] [dɪd] [juː; jʊ] [kʌm] [frɒm; frəm] ?
Where did you come from ?
在哪里 做过 你 来 从 ?

你来自哪里?

" [ɪˌlʌs'treʃən] [ɪn] [ðə; ði] [tekst]
" ILLUSTRATIONS IN THE TEXT
" 插图 在 这 文本

正文中的插图

['bʌni] [pleɪd] [wɪð] [ðə; ði] [greɪ] ['skwɪrəl]
Bunny played with the gray squirrel
兔子 玩 和 这 灰色的 松鼠

兔子和灰松鼠玩耍

[ðə; ði] [sled] [went] [ɒn] [daʊn] [ðə; ði] [hɪl]
The sled went on down the hill
这 雪橇 去 在 向下 这 爬坡道

雪橇顺着山坡滑了下去。

[ðə; ði] ['skwɪrəl] ['hʌntɪd] [fɔː(r); fə(r)] [nʌts]
The squirrel hunted for nuts
这 松鼠 猎杀 为了 坚果

松鼠四处寻找坚果

[wʌns] ['bʌni] ['ræbɪt] [sɔː] [ə; eɪ] ['krɪsməs] [triː]
Once Bunny Rabbit saw a Christmas tree
一次 兔子 兔子 锯 一个 圣诞节 树

从前，小兔子看到了一棵圣诞树。

['mɪsɪz] . [dʌk] [wɒz; wəz] ['ɔːlweɪz] [ɪn] [ə; eɪ] ['hʌri]
Mrs . Duck was always in a hurry
太太 . 鸭子 曾是 总是 在 一个 匆忙

鸭太太总是很匆忙。

[hiː; hi] [pʊt] [wʌn] [fʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)]
He put one foot in the water
他 放 一 脚 在 这 水

他把一只脚伸进了水里。

" [ai] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [reɪn] [tuː; tə] - [deɪ]
" I think it will rain to - day
" 我 思考 它 将要 雨 到 - 天

我觉得今天会下雨。

" [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] ['sæmi] [fel]
" Down to the ground Sammy fell
" 向下 到 这 地面 萨米 跌倒

萨米倒在了地上

[ʃiː; ʃi] [ræpt] [hɪz; ɪz] [nəʊz] [ʌp] [ɪn] ['flænl]
She wrapped his nose up in flannel
她 包装 他的 鼻子 向上 在 绒布

她用法兰绒包住了他的鼻子。

" [kɒk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - [duː] ! " [kɔːld] [ðə; ði] ['ruːstə(r)]
" Cock - a - doodle - doo ! " called the rooster
" 公鸡 - 一个 - 涂鸦 - 嘟 ! " 称为 这 公鸡

“喔喔喔！”公鸡叫道。

" [ðɪs] [bæg] [ɪz] [fʊl] [ɒv; əv] ['piːnʌts]
" This bag is full of peanuts
" 这 包 是 满的 的 花生

这个袋子里装满了花生。

" [ðeɪ] [et; eɪt][ɔːl][ðə; ði][nʌts] [ðeɪ] ['wɒntɪd]
" They ate all the nuts they wanted
" 他们 吃 全部 这 坚果 他们 通缉

他们把想吃的坚果都吃光了。

['bʌni] ['ræbɪts] ['daɪəri]
BUNNY RABBIT'S DIARY
兔子 兔子的 日记

兔子日记

['mɪstə(r)] . [ænd; ənd]['mɪsɪz] . ['ræbɪt] [ænd; ənd][ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .
Mr . and Mrs . Rabbit and the three little rabbits lived in the woods .
先生 . 和 太太 . 兔子 和 这 三 小的 兔子 居住地 在 这 树林 .

兔先生、兔太太和三只小兔子住在森林里。

[iːtʃ] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪt] [hæd; həd][ə; eɪ] [neɪm] .
Each little rabbit had a name .
每个 小的 兔子 有 一个 姓名 .

每只小兔子都有一个名字。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['bʌni] ['ræbɪt] , ['bɒbteɪl] ['ræbɪt] , [ænd; ənd] ['bɪli] ['ræbɪt] .
There was Bunny Rabbit , Bobtail Rabbit , and Billy Rabbit .
那里 曾是 兔子 兔子 , 短尾 兔子 , 和 比利 兔子 .

有兔子邦尼、短尾兔和比利兔。

['bʌni] [wɒz; wəz] [fʊl] [ɒv; əv] [fʌn] , [ænd; ənd] [laɪkt] [tuː; tə] [pleɪ] [trɪks] [ɒn][hɪz; ɪz] ['brʌðəz] .
Bunny was full of fun , and liked to play tricks on his brothers .
兔子 曾是 满的 的 乐趣 , 和 喜欢 到 玩 技巧 在 他的 兄弟 .

兔子生性顽皮，喜欢捉弄他的兄弟们。

['bɒbteɪl] [laɪkt] [tuː; tə] [pleɪ] [wɪð] ['bʌni] .
Bobtail liked to play with Bunny .
短尾 喜欢 到 玩 和 兔子 .

短尾兔喜欢和兔子玩。

[hiː; hi][wɒz; wəz]['ɔːlweɪz] ['redi] [tuː; tə][dʒɔɪn][ɪn][ɔːl][ðə; ði][fʌn] .
He was always ready to join in all the fun .
他 曾是 总是 准备好 到 加入 在 全部 这 乐趣 .

他总是乐于参与各种玩乐活动。

[bʌt; bət] ['bɪli] [wɒz; wəz]['leɪzi] .
But Billy was lazy .
但 比利 曾是 懒惰的 .

但比利很懒。

[hiː; hi][dɪd][nɒt] [laɪk][tuː; tə] [wɜːk] , [ænd; ənd][hiː; hi][dɪd][nɒt] [laɪk][tuː; tə] [pleɪ] .
He did not like to work , and he did not like to play .
他 做过 不是 喜欢 到 工作 , 和 他 做过 不是 喜欢 到 玩 .

他既不喜欢工作，也不喜欢玩耍。

[hiː; hi] [laɪkt] [tuː; tə] [kɜːl] [ʌp] [ɪn][ðə; ði][tɔːl] [grɑːs] [ænd; ənd] [sliːp] .
He liked to curl up in the tall grass and sleep .
他 喜欢 到 卷曲 向上 在 这 高的 草 和 睡觉 .

他喜欢蜷缩在高高的草丛里睡觉。

[ðə; ði] ['ræbɪts] [hæd; həd] ['meni] ['pleɪˌmeɪts] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [ænd; ənd] ['fiːldz] .
The rabbits had many playmates in the woods and fields .
这 兔子 有 许多 玩伴 在 这 树林 和 字段 .

兔子们在树林和田野里有很多玩伴。

[ðeɪ] [pleɪd] [wɪð] [ðə; ði] [greɪ] ['skwirəlz] [ðæt] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn][ðə; ði][bɪg] [əʊk] [triː] .
They played with the gray squirrels that lived in the big oak tree .
他们 玩 和 这 灰色的 松鼠 那 居住地 在 这 大的 橡木 树 .

他们和住在大橡树上的灰松鼠一起玩耍。

[ðeɪ] [pleɪd] [wɪð] [ðə; ði] [red] ['skwirəlz] [ðæt] [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] [ðə; ði] [əʊld] [stəʊn] [wɔːl] .
They played with the red squirrels that lived in the old stone wall .
他们 玩 和 这 红色的 松鼠 那 居住地 在 这 老的 石头 墙 .

他们和住在老石墙里的红松鼠玩耍。

['sʌmtaɪmz] ['bʌni] [ræn] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [brʊk] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [əʊld] ['mɪstə(r)] . [griːn] [frɒg] .
Sometimes Bunny ran down to the brook to visit old Mr . Green Frog .
有时 兔子 跑 向下 到 这 溪 到 访问 老的 先生 . 绿色的 青蛙 .

有时，兔子会跑到小溪边去看望老绿蛙先生。

['sʌmtaɪmz] [hiː; hi] [tɔːkt] [tuː; tə] ['mɪsɪz] . [dʌk] ,
Sometimes he talked to Mrs . Duck ,
有时 他 谈话 到 太太 . 鸭子 ,

有时他会和鸭太太说话，

[wen] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [brʊk] [tuː; tə] [tiːtʃ] [hɜː(r); hə(r)] ['lɪt(ə)l] [wʌnz] [tuː; tə] [swɪm] .
when she came to the brook to teach her little ones to swim .
什么时候 她 来了 到 这 溪 到 教 她 小的 一个 到 游泳 .

她来到小溪边教孩子们游泳。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['ɔːlweɪz] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [duː; də] ; [ænd; ənd] ['bʌni] , [ænd; ənd] ['bɒbteɪl] , [ænd; ənd] ['bɪli] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːlweɪz] ['duːɪŋ] ['sʌmθɪŋ] .
There was always something to do ; and Bunny , and Bobtail , and Billy were always doing something .
那里 曾是 总是 某物 到 做 ; 和 兔子 , 和 短尾 , 和 比利 是 总是 正在做 某物 .

总有事情可做；而邦尼、波波泰尔和比利总是忙个不停。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['bʌni] [pleɪd] [wɪð] [ðə; ði] [greɪ] ['skwɪrəl] .]
[Illustration : Bunny played with the gray squirrel .]
[插图 : 兔子 玩 和 这 灰色的 松鼠 .]

【插图：兔子和灰松鼠玩耍。】

[wʌn] ['krɪsməs] ['mɪsɪz] . ['ræbɪt] [geɪv] ['bʌni] [ə; eɪ] [bʊk] .
One Christmas Mrs . Rabbit gave Bunny a book .
一 圣诞节 太太 . 兔子 给予 兔子 一个 书 .

有一年圣诞节，兔太太送给小兔子一本书。

[ʃiː; ʃi] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː] [hɜː'self] [aʊt] [ɒv; əv] ['meɪp(ə)l] [liːvz] .
She made it herself out of maple leaves .
她 制成 它 她自己 出去 的 枫 树叶 .

她用枫叶亲手制作了它。

[ʃiː; ʃi] [pɪnd] [ðə; ði] [liːvz] [tə'geðə(r)] [wɪð] [θɔːnz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [rəʊz] - [bʊʃ] [ðæt] [gruː] [ɒn] [ðə; ði] [wɔːl] .
She pinned the leaves together with thorns from the rose - bush that grew on the wall .
她 已置顶 这 树叶 一起 和 荆棘 从 这 玫瑰 - 衬套 那 生长 在 这 墙 .

她用墙上玫瑰丛的刺把叶子钉在一起。

[wen] ['bʌni] [sɔː] [ðə; ði] [bʊk] [hiː; hi] [dʒʌmpt] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [ænd; ənd] [klæpt] [hɪz; ɪz] [hændz] .
When Bunny saw the book he jumped up and down and clapped his hands .
什么时候 兔子 锯 这 书 他 跳了起来 向上 和 向下 和 鼓掌 他的 双手 .

当邦尼看到这本书时，他又蹦又跳，拍着手。

" [əʊ] , ['gʊdi] , ['gʊdi] !
" Oh , goody , goody !
" 哦 , 好东西 , 好东西 !

“哦，太好了！

" [hiː; hi] [sed] .
" he said .
" 他 说 .

他说。

" [wɒt] [ə; eɪ] ['prɪti] [bʊk] [ðɪs] [ɪz] . "
" What a pretty book this is . "
" 什么 一个 漂亮的 书 这 是 . "

“这本书真漂亮。”

" [ai] [wɪl] [sɪt] [daʊn] [ɒn] [ðə; ði] [əʊld] [stʌmp] [ænd; ənd] [riːd] [ðə; ði] ['stɔːriz] [ðɪs] ['veri] ['mɪnɪt] .
" I will sit down on the old stump and read the stories this very minute .
" 我 将要 坐 向下 在 这 老的 树桩 和 读 这 故事 这 非常 分钟 .

“我马上就要坐在那棵老树桩上，读这些故事。”

" [səʊ] ['bʌni] [sæt] [daʊn] [ɒn] [ðə; ði] [stʌmp] [ænd; ənd] ['əʊpənd] [hɪz; ɪz] [bʊk] .
" So Bunny sat down on the stump and opened his book .
" 所以 兔子 卫星 向下 在 这 树桩 和 打开 他的 书 .

于是，邦尼坐在树桩上，打开了他的书。

[hiː; hi] ['əʊpənd] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət] [ðə; ði] [fɜːst] [liːf] .
He opened the book and looked at the first leaf .
他 打开 这 书 和 看起来 在 这 第一的 叶子 .

他打开书，翻到第一页。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] ['stɔːri] [tuː; tə] [riːd] .
There was no story to read .
那里 曾是 不 故事 到 读 .

没有故事可读。

[hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət] [ðə; ði] [nekst] [liːf] .
He looked at the next leaf .
他 看起来 在 这 下一个 叶子 .

他看向下一片叶子。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] ['stɔːri] [tuː; tə] [riːd] .
There was no story to read .
那里 曾是 不 故事 到 读 .

没有故事可读。

[hiː; hi] [tɜːnd] [wʌn] [liːf] [ænd; ənd] [ðen] [ə'nʌðə(r)] .
He turned one leaf and then another .
他 转向 一 叶子 和 然后 其他 .

他翻过一片叶子，然后又翻过一片。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [ə'laɪk] .
They were all alike .
他们 是 全部 同样 .

他们都一样。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə; eɪ] ['stɔːri] [ɪn] [ðə; ði] [bʊk] , [ænd; ənd] ['bʌni] [kʊd; kəd] [nɒt] [faɪnd] [wʌn] ['pɪktʃə(r)] .
There was not a story in the book , and Bunny could not find one picture .
那里 曾是 不是 一个 故事 在 这 书 , 和 兔子 可以 不是 寻找 一 图片 .

书里没有故事，邦尼也找不到一张图片。

" [ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['fʌni] [bʊk] , " [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [hɪm'self] .
" This is a funny book , " he said to himself .
" 这 是 一个 有趣的 书 , " 他 说 到 他自己 .

“这是一本很有趣的书，”他自言自语道。

" [ai] [wɪl] [rʌn] [ænd; ənd] [ɑːsk] ['mʌðə(r)] ['ræbɪt] [wɒt] [kaɪnd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [bʊk] [ðɪs] [ɪz] .
" I will run and ask Mother Rabbit what kind of a book this is .
" 我 将要 跑步 和 问 母亲 兔子 什么 种类 的 一个 书 这 是 .

“我要去问问兔妈妈这是什么类型的书。”

" [səʊ] ['bʌni] [dʒʌmpt] [ɒf] [ðə; ði] [stʌmp] [ænd; ənd] [ræn] [tu:; tə] [faɪnd] ['mʌðə(r)] ['ræbɪt] .
" So Bunny jumped off the stump and ran to find Mother Rabbit .
" 所以 兔子 跳了起来 离开 这 树桩 和 跑 到 寻找 母亲 兔子 .

于是，小兔子从树桩上跳下来，跑去找兔妈妈。

" ['mʌðə(r)] ['ræbɪt] , " [hi:; hi] [sed] , " [wɒt] [kaɪnd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [bʊk] [ɪz] [ðɪs] ?
" Mother Rabbit , " he said , " what kind of a book is this ?
" 母亲 兔子 , " 他 说 , " 什么 种类 的 一个 书 是 这 ?

“兔妈妈,”他说，“这是什么类型的书呢？”

" [ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [nəʊ] ['pɪktʃəz] , [ænd; ənd] [ai] [kæn; kən] [nɒt] [faɪnd] [wʌn] ['stɔ:ri] [tu:; tə] [ri:d] . "
" There are no pictures , and I can not find one story to read . "
" 那里 是 不 图片 , 和 我 能 不是 寻找 一 故事 到 读 . "

“这里没有图片，我也找不到一篇故事可以读。”

" [ðæt] [ɪz] [ə; eɪ] ['daɪəri] , " [sed] ['mʌðə(r)] ['ræbɪt] .
" That is a diary , " said Mother Rabbit .
" 那 是 一个 日记 , " 说 母亲 兔子 .

“那是一本日记,”兔妈妈说。

" [ju:; jʊ] [mʌst; məst] [raɪt] [ðə; ði] ['stɔ:riz] [ɪn] [ðə; ði] [bʊk] [jɔ:'self] . "
" You must write the stories in the book yourself . "
" 你 必须 写 这 故事 在 这 书 你自己 . "

“书中的故事必须由你自己撰写。”

" [wɒt] ['stɔ:riz] [ʃæl; ʃəl] [ai] [raɪt] ? " [ɑ:skt] ['bʌni] .
" What stories shall I write ? " asked Bunny .
" 什么 故事 将 我 写 ? " 问 兔子 .

“我该写些什么故事呢？”邦尼问道。

" [ju:; jʊ] [kæn; kən] [raɪt] [ə'baʊt] [ðə; ði] [gʊd] [taɪmz] [ju:; jʊ] [ænd; ənd] ['bɒbteɪl] [ænd; ənd] ['bɪli] [hæv; həv] ,
" You can write about the good times you and Bobtail and Billy have ,
" 你 能 写 关于 这 好的 时代 你 和 短尾 和 比利 有 ,

你可以写写你和鲍勃泰尔、比利一起度过的美好时光，

['pleɪɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] , " [sed] ['mʌðə(r)] ['ræbɪt] .
playing in the woods , " said Mother Rabbit .
玩耍 在 这 树林 , " 说 母亲 兔子 .

“在树林里玩耍,”兔妈妈说。

" [wɒt] [fʌn] ! " [sed] ['bʌni] .
" What fun ! " said Bunny .
" 什么 乐趣 ! " 说 兔子 .

“真好玩！”兔子说道。

" [ai] [ˌeɪ 'em] ['gəʊɪŋ] [tu:; tə] [raɪt] [ə; eɪ] ['stɔ:ri] [ɪn] [maɪ] [bʊk] [ðɪs] ['veri] ['mɔ:nɪŋ] .
" I am going to write a story in my book this very morning .
" 我 是 去 到 写 一个 故事 在 我的 书 这 非常 早晨 .

“我今天早上就要在我的书里写一个故事。”

" [səʊ] ['bʌni] ['ræbɪt] [ræn] [bæk] [tu:; tə] [ðə; ði] [bɪg] [stʌmp] .
" So Bunny Rabbit ran back to the big stump .
" 所以 兔子 兔子 跑 后退 到 这 大的 树桩 .

于是，小兔子跑回了大树桩旁。

[bʌt; bət] [hi:; hi] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [dʒʌst] [haʊ] [tu:; tə] [raɪt] [ə; eɪ] ['stɔ:ri] .
But he did not know just how to write a story .
但 他 做过 不是 知道 只是 如何 到 写 一个 故事 .

但他并不知道该如何写故事。

[hi:; hi] [hæd; həd] ['nevə(r)] ['rɪt(ə)n] [wʌn] [bɪ'fɔ:(r)] .
He had never written one before .
他 有 绝不 书面 一 前 .

他以前从未写过这类文章。

[hiː; hi] [θɔːt] , [ænd; ənd] [θɔːt] , [ænd; ənd] [θɔːt] .
He thought , and thought , and thought .
他 想法 , 和 想法 , 和 想法 .
他想啊想，想啊想。

['bɒbteɪl] [ænd; ənd] ['bɪli] [[hɔpt]] [ʌp] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [ðeə(r)] ['brʌðə(r)] [wɒz; wəz] ['duːɪŋ] .
Bobtail and Billy hopped up to see what their brother was doing .
短尾 和 比利 跳跃 向上 到 看 什么 他们的 兄弟 曾是 正在做 .
鲍勃泰尔和比利跳起来去看他们的兄弟在做什么。

" [kʌm] [daʊn] [ænd; ənd] [pleɪ] [wɪð] [ˌjuː 'es] , " [sed] ['bɒbteɪl] .
" Come down and play with us , " said Bobtail .
" 来 向下 和 玩 和 我们 , " 说 短尾 .
“下来和我们一起玩吧，”鲍勃泰尔说。

[bʌt; bət] ['bʌni] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] , [ænd; ənd] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [lɒŋ] [ɪəz] .
But Bunny shook his head , and shook his long ears .
但 兔子 摇晃 他的 头 , 和 摇晃 他的 长的 耳朵 .
但兔子摇了摇头，也摇了摇长长的耳朵。

" [rʌn] [ə'weɪ] [naʊ] , " [hiː; hi] [sed] ; " [ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ]['stɔːri] . "
" Run away now , " he said ; " I am going to write a story . "
" 跑步 离开 现在 , " 他 说 ; " 我 是 去 到 写 一个 故事 . "
“快逃吧，”他说，“我要写个故事。”

" [wɒt] ['stɔːri] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [raɪt] ? " [ɑːskt] ['bɪli] .
" What story are you going to write ? " asked Billy .
" 什么 故事 是 你 去 到 写 ? " 问 比利 .
“你要写什么样的故事？”比利问道。

[bʌt; bət] ['bʌni] [dɪd] [nɒt] ['ɑːnsə(r)] .
But Bunny did not answer .
但 兔子 做过 不是 回答 .
但邦尼没有回答。

[hiː; hi] [hæd; həd] [dʒʌst] [θɔːt] [ɒv; əv] ['sʌmθɪŋ] ['fʌni] .
He had just thought of something funny .
他 有 只是 想法 的 某物 有趣的 .
他刚刚想到一件好笑的事。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [slaɪd] [ɒn] [ðə; ði] [lɒŋ] [hɪl] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [pɒnd] .
It was about the slide on the long hill beside the pond .
它 曾是 关于 这 滑动 在 这 长的 爬坡道 旁 这 池塘 .
故事是关于池塘边长坡上的滑梯。

[ænd; ənd] [ə'baʊt] [ðə; ði] [wei] ['bɪli] [slɪd] [daʊn] , — [raɪt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [kəʊld] ['wɔːtə(r)] .
And about the way Billy slid down , — right into the cold water .
和 关于 这 方式 比利 滑行 向下 , — 正确的 进入 这 寒冷的 水 .
还有比利滑下去的方式——直接滑进了冰冷的水里。

['bɒbteɪl] [ænd; ənd] ['bɪli] [ræn] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [left] ['bʌni] [ə'ləʊn] [ɒn] [ðə; ði] [stʌmp] .
Bobtail and Billy ran away and left Bunny alone on the stump .
短尾 和 比利 跑 离开 和 左边 兔子 独自的 在 这 树桩 .
鲍勃泰尔和比利跑掉了，把邦尼独自留在树桩上。

[həʊ] [wɒz; wəz] ['veri] ['bɪzi] ['raɪtɪŋ] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['meɪp(ə)l] - [liːf] [bʊk] .
Ho was very busy writing in his maple - leaf book .
何 曾是 非常 忙碌的 写作 在 他的 枫 - 叶子 书 .
何先生当时正忙着在他的枫叶笔记本上写作。

[wen] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] [ðə; ði] ['stɔːri] , [hiː; hi] [hɪd] [hɪz; ɪz] [bʊk] [ɪn] [ðə; ði] ['hɒləʊ] [triː] .
When he finished the story , he hid his book in the hollow tree .
什么时候 他 完成的 这 故事 , 他 隐藏 他的 书 在 这 空洞的 树 .
讲完故事后，他把书藏在了空心树里。

" [nəʊ][wʌn] [wɪl] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː][ðeə(r)] , " [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɪm'self] , [æz; əz][hiː; hi] [[hɔpt]] [ɒf] [tə'wɔːd] [həʊm] .
" No one will find it there , " he said to himself , as he hopped off toward home .
" 不 一 将要 寻找 它 那里 , " 他 说 到 他自己 , 作为 他 跳跃 离开 朝向 家 .

"那里不会有人找到它的,"他一边自言自语，一边蹦蹦跳跳地朝家走去。

" [aɪl] [raɪt] [ə; eɪ]['stɔːri] ['evri] [deɪ] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [bʊk] [ɪz] [fʊl] .
" I'll write a story every day until the book is full .
" 患病的 写 一个 故事 每一个 天 直到 这 书 是 满的 .

"我会每天写一个故事，直到这本书写满为止。"

" [bʌt; bət][wʌn] [deɪ] [ai] [went] ['wɔːkɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .
" But one day I went walking in the woods .
" 但 一 天 我 去 步行 在 这 树林 .

"但有一天，我去树林里散步。"

[ai] [faʊnd] [ðə; ði] ['hɒləʊ] [triː] , [ænd; ənd][ai] [faʊnd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['meɪp(ə)l] - [liːf] [bʊk] .
I found the hollow tree , and I found the little maple - leaf book .
我 成立 这 空洞的 树 , 和 我 成立 这 小的 枫 - 叶子 书 .

我找到了那棵空心树，也找到了那本小小的枫叶书。

" ['bʌni] ['ræbɪts] ['daɪəri] " [wɒz; wəz][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [bʊk] .
" Bunny Rabbit's Diary " was the name of the book .
" 兔子 兔子的 日记 " 曾是 这 姓名 的 这 书 .

这本书的名字是《小兔子的日记》。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɔːl] [fʊl] [ɒv; əv] ['stɔːriz] [ə'baʊt][ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [ðæt] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] .
It was all full of stories about the three little rabbits that lived in the woods .
它 曾是 全部 满的 的 故事 关于 这 三 小的 兔子 那 居住地 在 这 树林 .

到处都是关于住在森林里的三只小兔子的故事。

['bɪliz] [slaɪd]
BILLY'S SLIDE
比利 滑动

比利滑梯

[ai]
I
我

我

[wʌn] ['mɔːnɪŋ] [ɪn]['wɪntə(r)] ['bʌni] ['əʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] ,
One morning in winter Bunny opened his eyes ,
一 早晨 在 冬天 兔子 打开 他的 眼睛 ,

冬日的一个早晨，兔子睁开了眼睛。

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði][bɪg] [raʊnd] [sʌn] [piːp] [ʌp] [frɒm; frəm][bɪ'haɪnd][ðə; ði] [hɪlz] .
just as the big round sun peeped up from behind the hills .
只是 作为 这 大的 圆形的 太阳 偷窥 向上 从 在后面 这 丘陵 .

就在这时，巨大的圆形太阳从山后探出了头。

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [ʌp] [ænd; ənd] [ʃʊk] [hɪm'self] .
He jumped up and shook himself .
他 跳了起来 向上 和 摇晃 他自己 .

他猛地跳起来，抖了抖身子。

[ðen] [hiː; hi] ['pʊld] - [lɒŋ] [ɪəz] [tuː; tə] [weɪk] [hɪm] [ʌp] .

Then he pulled Bobtail's long ears to wake him up .

然后 他 拉 - 长的 耳朵 到 唤醒 他 向上 .

然后他拽了拽短尾猫的长耳朵，把它弄醒。

['bɒbteɪl] [rəʊld] [aʊt] [ɒv; əv] [bed] , [ænd; ənd] [ðæt] [weɪkt] ['bɪli] .

Bobtail rolled out of bed , and that waked Billy .

短尾 滚动 出去 的 床 ， 和 那 醒来 比利 .

鲍勃泰尔滚下床，吵醒了比利。

" [əʊ] , [ai][ˌeɪ 'em][səʊ] ['sliːpi] ! " [sed] ['bɪli] .

" Oh , I am so sleepy ! " said Billy .

" 哦 , 我 是 所以 困 ! " 说 比利 .

“哦，我好困啊！”比利说。

" [ai][doʊnt] [wɒnt] [tuː; tə] [get] [ʌp] [naʊ] . "

" I don't want to get up now . "

" 我 不 想 到 得到 向上 现在 . "

“我现在不想起床。”

" [lets] [rʌn] [aʊt] [ænd; ənd] [faɪnd] ['sʌmθɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['brekfəst] , " [sed] ['bʌni] .

" Let's run out and find something for breakfast , " said Bunny .

" 我们来吧 跑步 出去 和 寻找 某物 为了 早餐 , " 说 兔子 .

“咱们出去找点东西吃早餐吧,”邦尼说。

" [ai][ˌeɪ 'em][æz; əz] ['hʌŋgri] [æz; əz] [ə; eɪ] [beə(r)] . "

" I am as hungry as a bear . "

" 我 是 作为 饥饿的 作为 一个 熊 . "

“我饿得像头熊一样。”

" [jes] , [lets] [rʌn] [aʊt] [ænd; ənd] [faɪnd] [sʌm; səm] ['brekfəst] , " [sed] ['bɒbteɪl] .

" Yes , let's run out and find some breakfast , " said Bobtail .

" 是的 , 我们来吧 跑步 出去 和 寻找 一些 早餐 , " 说 短尾 .

“是的，我们出去找点早餐吃吧,”鲍勃泰尔说道。

" [ai][doʊnt] [wɒnt] [tuː; tə] [gəʊ] [fɑː(r)] , " [sed] ['bɪli] .

" I don't want to go far , " said Billy .

" 我 不 想 到 去 远的 , " 说 比利 .

“我不想走远,”比利说。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] [kəʊld] .

" It is too cold .

" 它 是 也 寒冷的 .

太冷了。

" [ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [[hɔpt]] [ɒf] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] , ['hʌntɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['sʌmθɪŋ]

" The three little rabbits hopped off through the woods , hunting for something

" 这 三 小的 兔子 跳跃 离开 通过 这 树林 , 打猎 为了 某物

[gʊd] [tuː; tə] [iːt] .

good to eat .

好的 到 吃 .

三只小兔子蹦蹦跳跳地穿过树林，去寻找好吃的。

[ðə; ði] [graʊnd] [wɒz; wəz] ['kʌvəd] [wɪð] [snəʊ] [ænd; ənd] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [faɪnd] ['veri] [mʌtʃ] .

The ground was covered with snow and they could not find very much .

这 地面 曾是 涵盖 和 雪 和 他们 可以 不是 寻找 非常 很多 .

地面被积雪覆盖，他们没能找到多少东西。

[æz; əz] [ðeɪ] [[hɔpt]] [ə'lɒŋ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [wɒt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][duː; də][tuː; tə]
As they hopped along they were talking about what they could do to
作为 他们 跳跃 沿着 他们 是 说 关于 什么 他们 可以 做 到
[hæv; həv][sʌm; səm][fʌn] .
have some fun .
有 一些 乐趣 .

他们一边蹦蹦跳跳地走着，一边讨论着可以做些什么来找点乐子。

" [lets] [meɪk] [ə; eɪ] [lɒŋ] [slaɪd][tuː; tə] - [deɪ] , " [sed] ['bʌni] .
" Let's make a long slide to - day , " said Bunny .
" 我们来吧 制作 一个 长的 滑动 到 - 天 , " 说 兔子 .

“我们今天来做一个长滑梯吧,”邦尼说。

" [əʊ] , [lets] [meɪk] [ə; eɪ][bɪg][paɪl][ɒv; əv] ['snəubɔːl] , " [sed] ['bɒbteɪl] .
" Oh , let's make a big pile of snowballs , " said Bobtail .
" 哦 , 我们来吧 制作 一个 大的 桩 的 雪球 , " 说 短尾 .

“哦，我们来堆一大堆雪球吧,”鲍勃泰尔说。

" [lets] [meɪk] [ə; eɪ] [snəʊ] ['ræbɪt] , " [sed] ['bɪli] .
" Let's make a snow rabbit , " said Billy .
" 我们来吧 制作 一个 雪 兔子 , " 说 比利 .

“我们来堆个雪兔吧,”比利说。

" [wiː; wi][kæn; kən] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [haʊs] .
" We can make it in front of our house .
" 我们 能 制作 它 在 正面 的 我们的 房子 .

“我们可以在家门口做。”

" ['bʌni] [dʒʌmpt] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] [snəʊ] .
" Bunny jumped up and down in the snow .
" 兔子 跳了起来 向上 和 向下 在 这 雪 .

“兔子在雪地里跳来跳去。”

[hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] ['snəʊbɔːl] [ænd; ənd] [θruː] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət] ['bɪli] .
He made a snowball and threw it at Billy .
他 制成 一个 雪球效应 和 扔 它 在 比利 .

他堆了个雪球，然后扔向比利。

" [əʊ] ! [ai] [laɪk] [tuː; tə] [pleɪ] [ɪn][ðə; ði] [snəʊ] , " [hiː; hi] [sed] .
" Oh ! I like to play in the snow , " he said .
" 哦 ! 我 喜欢 到 玩 在 这 雪 , " 他 说 .

“哦！我喜欢在雪地里玩,”他说。

" [ai] [laɪk] [tuː; tə] [pleɪ] [ɪn][ðə; ði] [snəʊ] .
" I like to play in the snow .
" 我 喜欢 到 玩 在 这 雪 .

我喜欢在雪地里玩。

" [plʌmp] !
" Plump !
" 丰满 !

“丰满！

['sʌmθɪŋ] [hɪt] ['bʌni] [ɒn][ðə; ði] [hed] .
Something hit Bunny on the head .
某物 打 兔子 在 这 头 .

兔子的头被什么东西打中了。

" [ai] [laɪk] [tuː; tə] [pleɪ] , [tuː] , " [sʌm; səm][wʌn] [kɔːld] [tuː; tə][ðə; ði] ['ræbɪts] .
" I like to play , too , " some one called to the rabbits .
" 我 喜欢 到 玩 , 也 , " 一些 一 称为 到 这 兔子 .

“我也喜欢玩,”有人对着兔子们喊道。

['bʌni] [lʊkt] [ʌp] [tuː; tə] [siː] [huː] [wɒz; wəz] ['tɔːkɪŋ] .
Bunny looked up to see who was talking .
兔子 看起来 向上 到 看 WHO 曾是 说 .

兔子抬起头，想看看是谁在说话。

[plʌmp] !
Plump !
丰满 !

丰满！

['sʌmθɪŋ] [hɪt] [hɪm] [raɪt] [ɒn] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [nəʊz] .
Something hit him right on the end of his nose .
某物 打 他 正确的 在 这 结尾 的 他的 鼻子 .

有什么东西正中他的鼻尖。

" [hə'ləʊ] , ['bʌni] ! " [kɔːld] ['bɒbi] [greɪ] ['skwɪrəl] .
" Hello , Bunny ! " called Bobby Gray Squirrel .
" 你好 , 兔子 ! " 称为 鲍比 灰色的 松鼠 .

“你好，小兔子！”灰松鼠鲍比喊道。

" [ai] [hɪt] [juː; jʊ] [ðæt] [taɪm] . "
" I hit you that time . "
" 我 打 你 那 时间 . "

“那次我打过你。”

" [kʌm] [daʊn] [hɪə(r)] [ænd; ənd] [ai] [wɪl] [kætʃ] [juː; jʊ] , " [sed] ['bʌni] ,
" Come down here and I will catch you , " said Bunny ,
" 来 向下 这里 和 我 将要 抓住 你 , " 说 兔子 ,

“下来，我来接你，”兔子说。

[æz; əz] [hiː; hi] [rʌbd] [hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] [pɪŋk] [nəʊz] .
as he rubbed his little pink nose .
作为 他 摩擦 他的 小的 粉色的 鼻子 .

他揉了揉自己粉嫩的小鼻子。

[bʌt; bət] ['bɒbi] ['əʊnli] [lɑːft] [ænd; ənd] [ræn] ['haɪə(r)] [ʌp] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əʊk] [triː] .
But Bobby only laughed and ran higher up among the branches of the oak tree .
但 鲍比 仅有的 笑了 和 跑 更高 向上 之中 这 分支 的 这 橡木 树 .

但鲍比只是笑着，跑到了橡树枝繁叶茂的更高处。

" [ai] [wɪl] [kætʃ] [juː; jʊ] [sʌm; səm] [deɪ] , " [sed] ['bʌni] [æz; əz] [hiː; hi] [[hɔpt]] [ə'weɪ] .
" I will catch you some day , " said Bunny as he hopped away .
" 我 将要 抓住 你 一些 天 , " 说 兔子 作为 他 跳跃 离开 .

“总有一天我会抓住你的，”兔子一边说着一边蹦蹦跳跳地跑开了。

" [əʊ] , [nəʊ] ! " ['ɑːnsə(r)d] ['bɒbi] .
" Oh , no ! " answered Bobby .
" 哦 , 不 ! " 回答 鲍比 .

“哦，不！”鲍比回答道。

" [juː; jʊ] [kæn; kən] ['nevə(r)] [kætʃ] [ˌem 'iː] .
" You can never catch me .
" 你 能 绝不 抓住 我 .

你永远也抓不到我。

[juː; jʊ] ['kænɒt] [klaɪm] [ə; eɪ] [triː] .
You cannot climb a tree .
你 不能 爬 一个 树 .

你不能爬树。

" [ðə; ði] [θriː] ['ræbɪts] [suːn] [faʊnd] [sʌm; səm] ['tendə(r)] ['lɪt(ə)l] [ruːts] ['hɪd(ə)n] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['blæŋkit] [ɒv; əv] [snəʊ] .

" The three rabbits soon found some tender little roots hidden under the blanket of snow .

" 这 三 兔子 很快 成立 一些 投标 小的 根 隐 在下面 这 毯子 的 雪 .

“三只兔子很快在厚厚的积雪下发现了一些鲜嫩的小根茎。”

" [ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] ['brekfəst] , " [sed] ['bʌni] .

" This is a good breakfast , " said Bunny .

" 这 是 一个 好的 早餐 , " 说 兔子 .

“这早餐真不错，”邦尼说。

" [jes] , [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] [gʊd] ['brekfəst] , " [sed] ['bɪli] ,

" Yes , it is a very good breakfast , " said Billy ,

" 是的 , 它 是 一个 非常 好的 早餐 , " 说 比利 ,

“是的，这是一顿非常棒的早餐，”比利说道。

[æz; əz] [hiː; hi] ['nɪbld] [ɒn] [ðə; ði] [ruːt] [hiː; hi] [hæd; həd] [faʊnd] .

as he nibbled on the root he had found .

作为 他 轻咬 在 这 根 他 有 成立 .

他一边啃着找到的树根，一边说道。

[æt; ət] [lɑːst] ['bʌni] [dʒʌmpt] [ʌp] [ænd; ənd] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [lɒŋ] [ɪəz] .

At last Bunny jumped up and shook his long ears .

在 最后的 兔子 跳了起来 向上 和 摇晃 他的 长的 耳朵 .

最后，兔子跳了起来，摇了摇长长的耳朵。

" [ai] [hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [maɪ] ['brekfəst] , " [hiː; hi] [sed] .

" I have finished my breakfast , " he said .

" 我 有 完成的 我的 早餐 , " 他 说 .

“我已经吃完早餐了，”他说。

" [səʊ] [hæv; həv] [ai] , " [sed] ['bɪli] .

" So have I , " said Billy .

" 所以 有 我 , " 说 比利 .

“我也是，”比利说。

" [səʊ] [hæv; həv] [ai] , " [sed] ['bɒbteɪl] .

" So have I , " said Bobtail .

" 所以 有 我 , " 说 短尾 .

“我也是，”鲍勃泰尔说。

" [naʊ] [wiː; wi] [kæn; kən] [meɪk] [ə; eɪ] [lɒŋ] [slaɪd] ['əʊvə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['medəʊ] , " [sed] ['bʌni] .

" Now we can make a long slide over in the meadow , " said Bunny .

" 现在 我们 能 制作 一个 长的 滑动 超过 在 这 草地 , " 说 兔子 .

“现在我们可以在草地上做一个长长的滑梯了，”兔子说。

" [ai] [nəʊ] [weə(r)] [wiː; wi] [kæn; kən] [meɪk] [ðə; ði] [best] [slaɪd] , " [sed] ['bɒbteɪl] .

" I know where we can make the best slide , " said Bobtail .

" 我 知道 在哪里 我们 能 制作 这 最好的 滑动 , " 说 短尾 .

“我知道哪里能做出最好的滑梯，”鲍勃泰尔说。

" [weə(r)] , [weə(r)] ? " [ɑːskt] ['bʌni] .

" Where , where ? " asked Bunny .

" 在哪里 , 在哪里 ? " 问 兔子 .

“哪里？哪里？”邦尼问道。

" ['əʊvə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [hɪl] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [pɒnd] , " [sed] ['bɒbteɪl] .

" Over on the hill beside the pond , " said Bobtail .

" 超过 在 这 爬坡道 旁 这 池塘 , " 说 短尾 .

“就在池塘边的小山坡上，”鲍勃泰尔说。

" [ðæt] [ɪz] [tuː] [fɑː(r)] [ə'weɪ] , " [sed] ['bɪli] .
" That is too far away , " said Billy .
" 那 是 也 远的 离开 , " 说 比利 .

“那太远了,”比利说。

" [ai] [θɪŋk] [ai] [wɪl] [gəʊ] [həʊm] .
" I think I will go home .
" 我 思考 我 将要 去 家 .

我想我会回家。

" [bʌt; bət] ['bʌni] [ænd; ənd] ['bɒbteɪl] [wʊd] [nɒt] [let] [hɪm] .
" But Bunny and Bobtail would not let him .
" 但 兔子 和 短尾 会 不是 让 他 .

但是兔子和短尾兔不会让他这么做。

[ðeɪ] [tʊk] [həʊld] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [hænd] , [ænd; ənd] [meɪd] [hɪm] [hɒp] [ə'lɒŋ] [wɪð] [ðem; ðəm] [θruː] [ðə; ði] [snəʊ] .
They took hold of his hand , and made him hop along with them through the snow .
他们 采取 抓住 的 他的 手 , 和 制成 他 跳 沿着 和 他们 通过 这 雪 .

他们拉着他的手，让他跟着他们一起在雪地里跳来跳去。

" [weə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['gəʊɪŋ] ? " [kɔːld] ['bɒbi] [greɪ] ['skwɪrəl] .
" Where are you going ? " called Bobby Gray Squirrel .
" 在哪里 是 你 去 ? " 称为 鲍比 灰色的 松鼠 .

“你要去哪里？”灰松鼠鲍比问道。

" ['fɒləʊ] [ˌjuː 'es] [ænd; ənd] [juː; jʊ] [wɪl] [siː] , " ['ɑːnsə(r)d] ['bʌni] .
" Follow us and you will see , " answered Bunny .
" 跟随 我们 和 你 将要 看 , " 回答 兔子 .

“跟着我们你就会明白了,”兔子回答道。

" [əʊ] , [nəʊ] , " [sed] ['bɒbi] .
" Oh , no , " said Bobby .
" 哦 , 不 , " 说 鲍比 .

“哦，不,”鲍比说。

" [ai] [laɪk] [best] [tuː; tə] [rʌn] [ə'baʊt] [ɪn] [ðɪs] [bɪg] [triː] .
" I like best to run about in this big tree .
" 我 喜欢 最好的 到 跑步 关于 在 这 大的 树 .

我最喜欢在这棵大树上跑来跑去。

" ['ɑːftə(r)] [ai] [hæv; həv] [faʊnd] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] [ai] [ʃæl; ʃəl] [kɜːl] [ʌp] [ɪn] [maɪ] [wɔːm] [nest] [ænd; ənd] [gəʊ] [tuː; tə] [sliːp] .
" After I have found something to eat I shall curl up in my warm nest and go to sleep .
" 后 我 有 成立 某物 到 吃 我 将 卷曲 向上 在 我的 温暖的 巢 和 去 到 睡觉 .

“等我找到吃的，我就蜷缩在温暖的窝里睡觉。”

" ['sʌmə(r)] [ɪz] [ðə; ði] [taɪm] [tuː; tə] [pleɪ] , [bʌt; bət] ['wɪntə(r)] [ɪz] [ðə; ði] [taɪm] [tuː; tə] [sliːp] .
" Summer is the time to play , but winter is the time to sleep .
" 夏天 是 这 时间 到 玩 , 但 冬天 是 这 时间 到 睡觉 .

夏天是玩乐的季节，冬天是睡觉的季节。

" [ˌaɪ 'aɪ]
" II
" 二

“二

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [[hɔpt]] [ɒf] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] .
The little rabbits hopped off through the woods .
这 小的 兔子 跳跃 离开 通过 这 树林 .

小兔子们蹦蹦跳跳地穿过树林。

[suːn] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [lɒŋ] [hɪl] .
Soon they came to the long hill .
很快 他们 来了 到 这 长的 爬坡道 .

很快，他们就来到了那座长长的山坡上。

[ðeɪ] [stʊd] [æt; ət][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði] [hɪl] [ænd; ənd] [lʊkt] [daʊn] [æt; ət][ðə; ði][pɒnd] .
They stood at the top of the hill and looked down at the pond .
他们 站立 在 这 顶部 的 这 爬坡道 和 看起来 向下 在 这 池塘 .

他们站在山顶上，俯瞰着池塘。

" [ɪz][ðə; ði][aɪs] [θɪk] [ɒn][ðə; ði][pɒnd] ? " [ɑːskt] ['bʌni] .
" Is the ice thick on the pond ? " asked Bunny .
" 是 这 冰 厚的 在 这 池塘 ? " 问 兔子 .

"池塘上的冰厚吗？"兔子问道。

" [əʊ] , [jes] , " [sed] ['bɒbteɪl] .
" Oh , yes , " said Bobtail .
" 哦 , 是的 , " 说 短尾 .

"哦，是的，"鲍勃泰尔说道。

" [dʒæk] [frɒst] ['kʌvəd] [ðə; ði][pɒnd] [wɪð] [aɪs][lɑːst] [naɪt] . "
" Jack Frost covered the pond with ice last night . "
" 杰克 霜 涵盖 这 池塘 和 冰 最后的 夜晚 . "

"昨晚霜冻把池塘都冻住了。"

" [bʌt; bət]['mɪstə(r)] . [sʌn] [ɪz] ['ʃaɪnɪŋ] [tuː; tə] - [deɪ] , " [sed] ['bɪli] .
" But Mr . Sun is shining to - day , " said Billy .
" 但 先生 . 太阳 是 灼灼 到 - 天 , " 说 比利 .

"但是今天太阳先生照耀着大地，"比利说。

" ['sʌmtaɪmz] [hiː; hi] [tɜːnz] [ðə; ði][aɪs] [bæk] [tuː; tə]['wɔːtə(r)] [ə'gen] . "
" Sometimes he turns the ice back to water again . "
" 有时 他 转弯 这 冰 后退 到 水 再次 . "

"有时候他能把冰重新变成水。"

" [ai] [nəʊ] [ðæt] [aɪs][ɪz] ['veri] [θɪk] , " [sed] ['bɒbteɪl] .
" I know that ice is very thick , " said Bobtail .
" 我 知道 那 冰 是 非常 厚的 , " 说 短尾 .

"我知道冰层很厚，"鲍勃泰尔说。

" [ɔːl] [raɪt] , " [sed] ['bʌni] ; " [naʊ] [lets] [meɪk] [ðə; ði] [slaɪd] .
" All right , " said Bunny ; " now let's make the slide .
" 全部 正确的 , " 说 兔子 ; " 现在 我们来吧 制作 这 滑动 .

"好了，"邦尼说，"现在我们来做滑梯吧。"

" ['bʌni] [[hɔpt]] [daʊn] [ðə; ði] [hɪl] [ænd; ənd] [meɪd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [pɑːθ] [ɪn][ðə; ði] [snəʊ] .
" Bunny hopped down the hill and made a little path in the snow .
" 兔子 跳跃 向下 这 爬坡道 和 制成 一个 小的 小路 在 这 雪 .

"兔子从山坡上跳下来，在雪地上踩出了一条小路。"

['bɒbteɪl] [[hɔpt]] [daʊn] [ðə; ði] [pɑːθ] ['ɑːftə(r)][hɪm] .
Bobtail hopped down the path after him .
短尾 跳跃 向下 这 小路 后 他 .

短尾猫沿着小路跳着跟在他后面。

[ðen] ['bɪli] [[hɔpt]] [daʊn] [ðə; ði] [pɑːθ] .
Then Billy hopped down the path .
然后 比利 跳跃 向下 这 小路 .

然后比利沿着小路跳了下去。

[ðə; ði] [θriː] ['ræbɪts] [[hɔpt]] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði] [pɑːθ] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [slaɪd] [wɒz; wəz] [smuːð] [ænd; ənd] [hɑːd] .

The three rabbits hopped up and down the path until the slide was smooth and hard .

这 三 兔子 跳跃 向上 和 向下 这 小路 直到 这 滑动 曾是 光滑的 和 难的 .

三只兔子沿着小路蹦蹦跳跳，直到滑梯变得光滑坚硬。

[æt; ət] [lɑːst] ['bɪli] [sed] , " [naʊ] [lets] [traɪ] [ðə; ði] [slaɪd] .

At last Billy said , " Now let's try the slide .

在 最后的 比利 说 , " 现在 我们来吧 尝试 这 滑动 .

最后比利说：“现在我们来试试滑梯吧。”

[hɪə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [sled] [ðæt] [bi'lɔŋz] [tuː; tə] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɔɪz] .

Here is a sled that belongs to one of the boys .

这里 是 一个 雪橇 那 属于 到 一 的 这 男孩们 .

这是其中一个男孩的雪橇。

" ['bɪli] [sæt] [daʊn] [ɒn] [ðə; ði] [sled] [ænd; ənd] [tʌkt] [hɪz; ɪz] [fiːt] ['ʌndə(r)] [hɪm] .

" Billy sat down on the sled and tucked his feet under him .

" 比利 卫星 向下 在 这 雪橇 和 塞进去 他的 脚 在下面 他 .

比利坐在雪橇上，把脚蜷缩在身下。

['bɒbteɪl] [sæt] [daʊn] [bɪ'haɪnd] ['bɪli] .

Bobtail sat down behind Billy .

短尾 卫星 向下 在后面 比利 .

鲍勃泰尔坐在比利身后。

[ænd; ənd] [lɑːst] [ɒv; əv] [ɔːl] [keɪm] ['bʌni] .

And last of all came Bunny .

和 最后的 的 全部 来了 兔子 .

最后出场的是兔子。

" [həʊld] [ɒn] [taɪt] , " [kɔːld] ['bʌni] .

" Hold on tight , " called Bunny .

" 抓住 在 紧的 , " 称为 兔子 .

“抓紧了,”兔子喊道。

" [ai] [wɪl] [gɪv] [juː; jʊ] [ə; eɪ] [gʊd] [stɑːt] .

" I will give you a good start .

" 我 将要 给 你 一个 好的 开始 .

我会给你一个好的开始。

" ['bʌni] [pʊʃt] [hɑːd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sled] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [slaɪd] .

" Bunny pushed hard and the sled began to slide .

" 兔子 推动 难的 和 这 雪橇 开始 到 滑动 .

“兔子使劲推，雪橇开始滑行。”

[hiː; hi] [pʊʃt] ['hɑːdə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sled] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [slaɪd] [fɑːstə(r)] .

He pushed harder and the sled began to slide faster .

他 推动 更难 和 这 雪橇 开始 到 滑动 快点 .

他更加用力地推，雪橇开始滑得更快了。

" [naʊ] [ai] [ˌeɪ 'em] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [dʒʌmp] [ɒn] , " [kraɪd] ['bʌni] .

" Now I am going to jump on , " cried Bunny .

" 现在 我 是 去 到 跳 在 , " 哭 兔子 .

“现在我要跳上去了！”兔子喊道。

[hiː; hi] [ræn] [æz; əz] [fɑːst] [æz; əz] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [ænd; ənd] [geɪv] [ə; eɪ] [gʊd] [bɪg] [dʒʌmp] .

He ran as fast as he could and gave a good big jump .

他 跑 作为 快速地 作为 他 可以 和 给予 一个 好的 大的 跳 .

他拼尽全力奔跑，然后纵身一跃。

[daʊn] [hiː; hi] [keɪm] , [bʌt; bət] [nɒt] [ɒn] [ðə; ði] [sled] .

Down he came , but not on the sled .

向下 他 来了 , 但 不是 在 这 雪橇 .

他摔了下来，但不是坐雪橇摔下来的。

[əʊ] , [nəʊ] !

Oh , no !

哦 , 不 !

哦，不！

[hiː; hi] [keɪm] [daʊn] [hɑːd] [ɒn] [ðə; ði] [slaɪd] .

He came down hard on the slide .

他 来了 向下 难的 在 这 滑动 .

他重重地摔在了滑梯上。

[hiː; hi] [bʌmpt] [hɪz; ɪz] [nəʊz] [ænd; ənd] [ðæt] [meɪd] [tuː] ['lɪt(ə)l] [tɪəz] [rəʊl] [daʊn] [hɪz; ɪz] [tʃiːks] .

He bumped his nose and that made two little tears roll down his cheeks .

他 撞 他的 鼻子 和 那 制成 二 小的 眼泪 卷 向下 他的 脸颊 .

他撞到了鼻子，两滴眼泪顺着脸颊滚落下来。

[wen] [hiː; hi] [brʌʃt] [ðə; ði] [tɪəz] [ə'weɪ] [hiː; hi] [lʊkt] [tuː; tə] [siː] [weə(r)] [ðə; ði] [sled] [wɒz; wəz] .

When he brushed the tears away he looked to see where the sled was .

什么时候 他 刷过 这 眼泪 离开 他 看起来 到 看 在哪里 这 雪橇 曾是 .

他擦干眼泪，四处张望，寻找雪橇的位置。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ðə; ði] [sled] [went] [ɒn] [daʊn] [ðə; ði] [hɪl] .]

[Illustration : The sled went on down the hill .]

[插图 : 这 雪橇 去 在 向下 这 爬坡道 .]

【插图：雪橇继续顺着山坡滑下。】

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [hɑːf] [wei] [daʊn] [ðə; ði] [hɪl] [ænd; ənd] ['gəʊɪŋ] [fɑːstə(r)] ['evri] ['mɪnɪt] .

It was half way down the hill and going faster every minute .

它 曾是 一半 方式 向下 这 爬坡道 和 去 快点 每一个 分钟 .

它已经滑到半山腰了，而且速度越来越快。

" [weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] , " ['ʃaʊtɪd] ['bʌni] , [ænd; ənd] [hiː; hi] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [rʌn] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [sled] .

" Wait for me , " shouted Bunny , and he started to run after the sled .

" 等待 为了 我 , " 喊叫 兔子 , 和 他 开始 到 跑步 后 这 雪橇 .

“等等我！”兔子喊道，然后开始追着雪橇跑去。

['bɒbteɪl] [hɜːd] ['bʌni] [kɔːl] , [ænd; ənd] [tɜːnd] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [hæd; həd] ['hæpənd] .

Bobtail heard Bunny call , and turned around to see what had happened .

短尾 听到 兔子 称呼 , 和 转向 大约 到 看 什么 有 发生 .

短尾兔听到兔子叫，转过身去看发生了什么事。

" [lʊk] , [lʊk] !

" Look , look !

" 看 , 看 !

“看，看！”

" [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] ['bɪli] .

" he said to Billy .

" 他 说 到 比利 .

他对比利说。

" ['bʌni] [hæz; həz] ['fɔːlən] [ɒf] [ðə; ði] [sled] [ænd; ənd] [hɜːt] [hɪm'self] .

" Bunny has fallen off the sled and hurt himself .

" 兔子 有 倒下 离开 这 雪橇 和 伤害 他自己 .

“兔子从雪橇上摔下来受伤了。”

" [wɒt] [ʃæl; ʃəl] [wiː; wi] [duː; də] ?

" What shall we do ?

" 什么 将 我们 做 ?

我们该怎么办？

[wɒt] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][duː; də] ?
What shall we do ?
什么 将 我们 做 ?

我们该怎么办?

" [ðen] ['bɒbteɪl] [dɪd][ə; eɪ] ['veri] ['sɪli] [θɪŋ] .
" Then Bobtail did a very silly thing .
" 然后 短尾 做过 一个 非常 愚蠢的 事物 .

“然后，鲍勃泰尔做了一件非常愚蠢的事。”

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [ʌp] [ɒn][ðə; ði][sled] [tuː; tə][kɔːl][tuː; tə] ['bʌni] .
He jumped up on the sled to call to Bunny .
他 跳了起来 向上 在 这 雪橇 到 称呼 到 兔子 .

他跳上雪橇，呼唤邦尼。

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [ʌp] , [ænd; ənd][ðə; ði][sled] [went] [ɒn] [daʊn] [ðə; ði] [hɪl] .
He jumped up , and the sled went on down the hill .
他 跳了起来 向上 , 和 这 雪橇 去 在 向下 这 爬坡道 .

他跳了起来，雪橇顺着山坡滑了下去。

[ˌaɪ 'tiː] [left] ['bɒbteɪl] ['rəʊlɪŋ] ['əʊvə(r)][ænd; ənd]['əʊvə(r)][ɪn][ðə; ði] [snəʊ] .
It left Bobtail rolling over and over in the snow .
它 左边 短尾 滚动 超过 和 超过 在 这 雪 .

它让鲍勃泰尔在雪地里翻滚了好几圈。

[ænd; ənd][hiː; hi] [rəʊld] , [hed] [fɜːst] , [raɪt] ['ɪntuː][ə; eɪ] [snəʊ] - [bæŋk] .
And he rolled , head first , right into a snow - bank .
和 他 滚动 , 头 第一的 , 正确的 进入 一个 雪 - 银行 .

他头朝下滚进了雪堆里。

['bɒbteɪl]['dɪd(ə)nt][laɪk] [ðæt] ['veri] [wel] .
Bobtail didn't like that very well .
短尾 没有 喜欢 那 非常 出色地 .

鲍勃泰尔对此很不高兴。

[hiː; hi] [kɪkt] [ænd; ənd] [kɪkt] [tuː; tə][get] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [snəʊ] .
He kicked and kicked to get out of the snow .
他 踢 和 踢 到 得到 出去 的 这 雪 .

他拼命踢蹬，想从雪地里爬出来。

[hiː; hi] [ʃʊk] [hɪz; ɪz][fɜː(r)][kəʊt][ænd; ənd][hiː; hi] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [lɒŋ] [ɪəz] .
He shook his fur coat and he shook his long ears .
他 摇晃 他的 毛皮 外套 和 他 摇晃 他的 长的 耳朵 .

他抖了抖皮毛，也抖了抖长长的耳朵。

[ðen] [hiː; hi] [lʊkt] [daʊn] [ðə; ði] [hɪl] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] [ɒv; əv] ['bɪli] .
Then he looked down the hill to see what had become of Billy .
然后 他 看起来 向下 这 爬坡道 到 看 什么 有 变得 的 比利 .

然后他向下望去，想看看比利现在怎么样了。

['bɪli] [wɒz; wəz][ɒn][ðə; ði][sled] .
Billy was on the sled .
比利 曾是 在 这 雪橇 .

比利当时在雪橇上。

[ænd; ənd][ðə; ði][sled][wɒz; wəz]['slaɪdɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [hɪl] .
And the sled was sliding down the hill .
和 这 雪橇 曾是 滑动 向下 这 爬坡道 .

雪橇正顺着山坡滑下去。

[ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði][pɒnd] .
It came to the pond .
它 来了 到 这 池塘 .

它来到了池塘边。

[kræk] , [kræk] !
Crack , crack !
裂缝 , 裂缝 !

咔嚓，咔嚓！

[splæʃ] , [splæʃ] !
Splash , splash !
溅 , 溅 !

哗啦哗啦！

[ˌaɪ ˈtiː] [went] .
it went .
它 去 .

它走了。

[kræk] , [kræk] !
Crack , crack !
裂缝 , 裂缝 !

咔嚓，咔嚓！

[splæʃ] , [splæʃ] !
Splash , splash !
溅 , 溅 !

哗啦哗啦！

[ænd; ənd] [ˈbɪli] [slɪd] [raɪt] [ˈɪntuː][ðə; ði][ˈwɔːtə(r)] .
and Billy slid right into the water .
和 比利 滑行 正确的 进入 这 水 .

比利径直滑进了水里。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][nɒt] [ˈveri] [diːp] , [bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ˈveri] [wet] .
It was not very deep , but it was very wet .
它 曾是 不是 非常 深的 , 但 它 曾是 非常 湿的 .

水不深，但是很湿。

[wen] [ˈbɪli] [klaɪmd] [aʊt] [ɒn][ðə; ði][bæŋk][hiː; hi][wɒz; wəz] [ˈveri] [wet] , [tuː] .
When Billy climbed out on the bank he was very wet , too .
什么时候 比利 攀登 出去 在 这 银行 他 曾是 非常 湿的 , 也 .

比利爬上岸时，身上也湿透了。

" [əʊ] , [dɪə(r)][ˌem ˈiː] !
" Oh , dear me !
" 哦 , 亲爱的 我 !

“哦，我的天哪！”

" [hiː; hi] [sed] , " [ðə; ði][ˈwɔːtə(r)][ɪz][kəʊld] . "
" he said , " the water is cold . "
" 他 说 , " 这 水 是 寒冷的 . "

他说：“水很冷。”

" [əʊ] , [dɪə(r)][ˌem ˈiː] ! " [sed] [ˈbɒbteɪl] , " [ðə; ði] [snəʊ] [ɪz][kəʊld] . "
" Oh , dear me ! " said Bobtail , " the snow is cold . "
" 哦 , 亲爱的 我 ! " 说 短尾 , " 这 雪 是 寒冷的 . "

“哎呀！”鲍勃泰尔说，“雪真冷。”

" [əʊ] , [dɪə(r)][ˌem ˈiː] ! " [sed] [ˈbʌni] , " [ai] [hɜːt] [maɪ] [nəʊz] . "
" Oh , dear me ! " said Bunny , " I hurt my nose . "
" 哦 , 亲爱的 我 ! " 说 兔子 , " 我 伤害 我的 鼻子 . "

“哎呀！”兔子说，“我的鼻子受伤了。”

" [lets] [rʌn] [həʊm] [tuː; tə][ˈmʌðə(r)] [ˈræbɪt] , " [sed] [ˈbɪli] .
" Let's run home to Mother Rabbit , " said Billy .
" 我们来吧 跑步 家 到 母亲 兔子 , " 说 比利 .

“咱们快跑回家找兔妈妈吧，”比利说。

" [jes] , [lets] [rʌn] [həʊm] !
" Yes , let's run home !
" 是的 , 我们来吧 跑步 家 !

“是的，我们跑回家吧！”

" [səʊ][ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [[hɔpt]] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [pɑːθ] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] [æz; əz][fɑːst][æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd][gəʊ] .
" So the three little rabbits hopped along the path through the woods as fast as they could go .
" 所以 这 三 小的 兔子 跳跃 沿着 这 小路 通过 这 树林 作为 快速地 作为 他们 可以 去 .

于是，三只小兔子沿着林间小路飞快地跳着。

['bɒbi] [greɪ] ['skwɪrəl] [wɒz; wəz] ['rʌnɪŋ] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [ɪn][ðə; ði][bɪg] [əʊk] [triː] .
Bobby Gray Squirrel was running up and down in the big oak tree .
鲍比 灰色的 松鼠 曾是 跑步 向上 和 向下 在 这 大的 橡木 树 .

灰松鼠鲍比在大橡树上跑来跑去。

" [kʌm] [ænd; ənd] [pleɪ] [wɪð] [ˌem 'iː] , " [hiː; hi] [sed] .
" Come and play with me , " he said .
" 来 和 玩 和 我 , " 他 说 .

“来和我一起玩吧，”他说。

[bʌt; bət][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [dɪd] [nɒt] [stɒp] [tuː; tə]['ɑːnsə(r)] .
But the little rabbits did not stop to answer .
但 这 小的 兔子 做过 不是 停止 到 回答 .

但小兔子们并没有停下来回答。

[ðeɪ] [[hɔpt]] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [pɑːθ] [æz; əz][fɑːst][æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd][gəʊ] .
They hopped along the path as fast as they could go .
他们 跳跃 沿着 这 小路 作为 快速地 作为 他们 可以 去 .

他们沿着小路飞快地跳着走。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['dɪd(ə)nt] [stɒp] [wʌns] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [seɪf] [ɪn][ðeə(r)] [əʊn] ['kəʊzi] [həʊm] .
And they didn't stop once until they were safe in their own cosy home .
和 他们 没有 停止 一次 直到 他们 是 安全的 在 他们的 自己的 舒适 家 .

他们一路不停，直到安全回到自己舒适的家中才肯罢休。

[ə; eɪ] ['krɪsməs] [triː]
A CHRISTMAS TREE
一个 圣诞节 树

圣诞树

[ai]
I
我

我

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][paɪn] [triː] [stʊd] [nɪə(r)][ðə; ði][pɑːθ] [ðæt] [led] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] .
The little pine tree stood near the path that led through the woods .
这 小的 松树 树 站立 靠近 这 小路 那 引领 通过 这 树林 .

那棵小松树矗立在通往树林的小路旁。

[ɪn] ['sʌmə(r)] [ðə; ði] ['ræbɪts] ['ɒf(ə)n][sæt]['ʌndə(r)] [ðɪs] [triː] [tuː; tə][rest] .
In summer the rabbits often sat under this tree to rest .
在 夏天 这 兔子 经常 卫星 在下面 这 树 到 休息 .

夏天的时候，兔子经常在这棵树下休息。

[ðə; ði] [triː] ['lɪsnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['stɔːriz] [ðeɪ] [təʊld] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gʊd] [taɪmz] [ðeɪ] [hæd; həd] ['tə'geðə(r)] .

The tree listened to the stories they told of the good times they had together .

这 树 听着 到 这 故事 他们 讲述 的 这 好的 时代 他们 有 一起 .

树静静地听着他们讲述彼此共度的美好时光。

[ðə; ði] [bɜːdz] [fluː] [tuː; tə] [ɪts] ['brɑːntʃɪz] [ænd; ənd] [tɔːkt] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] [θɪŋz] [ðeɪ] [hæd; həd] [siːn] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] .

The birds flew to its branches and talked to each other about the things they had seen in the woods .

这 鸟类 飞翔 到 它是 分支 和 谈话 到 每个 其他 关于 这 事物 他们 有 已见 在 这 树林 .

鸟儿们飞到树枝上，互相交谈着它们在树林里看到的事情。

['bɒbi] [greɪ] ['skwɪrəl] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['brʌðəz] ['ɒf(ə)n] [ræn] [ʌp] ['ɪntuː] [ðə; ði] [paɪn] [triː] [tuː; tə] [pleɪ] [tæg] .

Bobby Gray Squirrel and his brothers often ran up into the pine tree to play tag .

鲍比 灰色的 松鼠 和 他的 兄弟 经常 跑 向上 进入 这 松树 树 到 玩 标签 .

灰松鼠鲍比和他的兄弟们经常跑到松树上玩捉迷藏。

[bʌt; bət] ['sæmi] [red] ['skwɪrəl] [njuː] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] [ðɪs] [triː] [ðæt] [nəʊ] [wʌn] [els] [njuː] .

But Sammy Red Squirrel knew something about this tree that no one else knew .

但 萨米 红色的 松鼠 知道 某物 关于 这 树 那 不 一 别的 知道 .

但是，红松鼠萨米却知道一些关于这棵树的事情，而其他人却不知道。

[hiː; hi] [njuː] [weə(r)] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [smɔːl] [həʊl] [ɪn] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] .

He knew where there was a small hole in one of the branches .

他 知道 在哪里 那里 曾是 一个 小的 洞 在 一 的 这 分支 .

他知道其中一根树枝上有一个小洞。

[hiː; hi] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [wʌn] [deɪ] [wen] [hiː; hi] [ræn] [ʌp] ['ɪntuː] [ðə; ði] [triː] [tuː; tə] [iːt] [ə; eɪ] [nʌt] .

He found it one day when he ran up into the tree to eat a nut .

他 成立 它 一 天 什么时候 他 跑 向上 进入 这 树 到 吃 一个 坚果 .

有一天，他跑到树上吃坚果时发现了它。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði] [həʊl] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [hɪm'self] ,

And when he saw the hole he said to himself ,

和 什么时候 他 锯 这 洞 他 说 到 他自己 ,

当他看到那个洞时，他自言自语道：

" [ðæt] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [pleɪs] [tuː; tə] [haɪd] [sʌm; səm] [nʌts] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['wɪntə(r)] .

" That is a good place to hide some nuts for the winter .

" 那 是 一个 好的 地方 到 隐藏 一些 坚果 为了 这 冬天 .

“那是个藏些坚果过冬的好地方。”

" [ðə; ði] [həʊl] [wɒz; wəz] [nɒt] ['veri] [lɑːdʒ] , [bʌt; bət] ['sæmi] [hɪd] [ten] ['eɪkɔːrnz; 'eɪkərnz] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] .

" The hole was not very large , but Sammy hid ten acorns in it .

" 这 洞 曾是 不是 非常 大的 , 但 萨米 隐藏 十 橡子 在 它 .

“洞不大，但萨米在里面藏了十颗橡子。”

[hiː; hi] [pækt] [ðem; ðəm] [ɪn] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .

He packed them in one by one .

他 包装 他们 在 一 经过 一 .

他把它们一个一个地打包进去。

[lɑːst] [ɒv; əv] [ɔːl] [hiː; hi] [pʊt] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [bɑːk] [ɪn] [ðə; ði] [həʊl] .

Last of all he put a piece of bark in the hole .

最后的 的 全部 他 放 一个 片 的 吠 在 这 洞 .

最后，他在洞里放了一块树皮。

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [dɔ:(r)][fɔ:(r); fə(r)][maɪ][stɔ:(r)] - [haʊs] , " [hi:; hi] [sed] ,
" This is a good door for my store - house , " he said ,
" 这 是 一个 好的 门 为了 我的 店铺 - 房子 , " 他 说 ,

"这扇门很适合我的仓库,"他说。

" [ai][ˌeɪ 'em][ʃʊə(r)][nəʊ][wʌn] [wɪl] [faɪnd] [ði:z] ['eɪkɔ:rnz; 'eɪkərnz] .
" I am sure no one will find these acorns .
" 我 是 当然 不 一 将要 寻找 这些 橡子 .

"我确信没有人会找到这些橡子。"

" [ænd; ənd][nəʊ][wʌn][dɪd][faɪnd][ðem; ðəm] .
" And no one did find them .
" 和 不 一 做过 寻找 他们 .

"但没有人找到他们。"

['sæmi] [ræn][tu:; tə][ðə; ði][həʊl] ['veri] ['ɒf(ə)n][ænd; ənd] ['lɪftɪd] [ðə; ði][dɔ:(r)][dʒʌst][ə; eɪ] [kræk] .
Sammy ran to the hole very often and lifted the door just a crack .
萨米 跑 到 这 洞 非常 经常 和 抬起 这 门 只是 一个 裂缝 .

萨米经常跑到洞口，把门掀开一条缝。

[ðə; ði][ten]['lɪt(ə)l]['eɪkɔ:rnz; 'eɪkərnz][wɜ:(r); wə(r)][dʒʌst] [weə(r)] [hi:; hi][hæd; həd] [pʊt] [ðem; ðəm] .
The ten little acorns were just where he had put them .
这 十 小的 橡子 是 只是 在哪里 他 有 放 他们 .

十颗小橡子还放在他放的地方。

" [ai] [wɪl] [i:t] [ði:z] [nʌts] [lɑ:st][ɒv; əv][ɔ:l] , " [hi:; hi] [sed] [tu:; tə] [hɪm'self] .
" I will eat these nuts last of all , " he said to himself .
" 我 将要 吃 这些 坚果 最后的 的 全部 , " 他 说 到 他自己 .

"我最后才吃这些坚果,"他自言自语道。

[ɔ:l] [θru:] [ðə; ði][fɔ:l][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [red] ['skwɪrəl] ['hʌntɪd] [fɔ:(r); fə(r)] [nʌts] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [tri:z] .
All through the fall the little red squirrel hunted for nuts under the trees .
全部 通过 这 落下 这 小的 红色的 松鼠 猎杀 为了 坚果 在下面 这 树木 .

整个秋季，这只小红松鼠都在树下寻找坚果。

['sʌmtaɪmz] [hi:; hi][kʊd; kəd][nɒt][faɪnd]['eni] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] .
Sometimes he could not find any on the ground .
有时 他 可以 不是 寻找 任何 在 这 地面 .

有时他在地上根本找不到任何东西。

[ðen] [hi:; hi] [wʊd] [rʌn] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] ['hʌntɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] [həʊlz] [weə(r)] [hi:; hi][hæd; həd]
Then he would run round and round hunting for holes where he had
然后 他 会 跑步 圆形的 和 圆形的 打猎 为了 孔 在哪里 他 有
['hɪd(ə)n]['eɪkɔ:rnz; 'eɪkərnz] [ə'weɪ] .
hidden acorns away .
隐 橡子 离开 .

然后他会绕着洞跑来跑去，寻找他藏橡子的地方。

[ɪf] [ðə; ði] [həʊlz] [wɜ:(r); wə(r)] ['empti] ['sæmi] [nju:] [sʌm; səm]['ʌðə(r)]['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [hæd; həd] [bi:n]
If the holes were empty Sammy knew some other little squirrel had been
如果 这 孔 是 空的 萨米 知道 一些 其他 小的 松鼠 有 到过
[ðeə(r)] [bɪ'fɔ:(r)] [hɪm] .
there before him .
那里 前 他 .

如果洞里是空的，萨米就知道之前肯定有其他小松鼠来过。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] ['sæmi] [faʊnd] [nʌts] [ðæt] ['ʌðə(r)] ['skwirəlz] [hæd; həd] [stɔ:(r)d] [ə'weɪ] .
And sometimes Sammy found nuts that other squirrels had stored away .
和 有时 萨米 成立 坚果 那 其他 松鼠 有 存储 离开 .

有时，萨米还能找到其他松鼠储存的坚果。

[ðə; ði] ['hʌntɪŋ] [wɒz; wəz] ['ɔːlweɪz] [gʊd] , [ænd; ənd] [nəʊ] ['skwɪrəl] ['evə(r)] [went] [tuː; tə] [bed] ['hʌŋgri] .
The hunting was always good , and no squirrel ever went to bed hungry .
这 打猎 曾是 总是 好的 ， 和 不 松鼠 曾经 去 到 床 饥饿的 .

狩猎总是很顺利，没有一只松鼠会饿着肚子睡觉。

[bʌt; bət] [æt; ət] [lɑːst] [dʒæk] [frɒst] [keɪm] [ænd; ənd] ['kʌvəd] ['evriθɪŋ] [wɪð] [snəʊ] .
But at last Jack Frost came and covered everything with snow .
但 在 最后的 杰克 霜 来了 和 涵盖 一切 和 雪 .

但最终，霜冻降临，大地被白雪覆盖。

[ɔːl] [ðə; ði] [nʌts] [ænd; ənd] ['eɪkɔːrnz; 'eɪkərnz] [wɜː(r); wə(r)] ['frəʊz(ə)n] ['ɪntuː] [ðə; ði] [graʊnd] [səʊ] [ðə; ði] ['skwirəlz] [kʊd; kəd] [nɒt] [dɪg] [ðem; ðəm] [aʊt] .
All the nuts and acorns were frozen into the ground so the squirrels could not dig them out .
全部 这 坚果 和 橡子 是 冷冻 进入 这 地面 所以 这 松鼠 可以 不是 挖 他们 出去 .

所有的坚果和橡子都被冻在了地里，所以松鼠挖不出来。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ðə; ði] ['skwɪrəl] ['hʌntɪd] [fɔː(r); fə(r)] [nʌts] .]
[Illustration : The squirrel hunted for nuts .]
[插图 : 这 松鼠 猎杀 为了 坚果 .]

【插图：松鼠正在寻找坚果。】

[ðen] ['sæmi] [went] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [stɔː(r)] - [haʊs] [ɪn] [ðə; ði] [stəʊn] [wɔːl] [ɔː(r)] [ɪn] [sʌm; səm] [əʊld] [stʌmp] .
Then Sammy went to his store - house in the stone wall or in some old stump .
然后 萨米 去 到 他的 店铺 - 房子 在 这 石头 墙 或者 在 一些 老的 树桩 .

然后萨米去了他在石墙里或者某个老树桩里的储藏室。

[æt; ət] [lɑːst] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] ['veri] [kəʊld] .
At last it became very cold .
在 最后的 它 成为 非常 寒冷的 .

最后天气变得非常冷。

[nɔːθ] [wɪnd] [bluː] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] .
North Wind blew through the woods .
北 风 吹 通过 这 树林 .

北风吹过树林。

[ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [brʊk] [wɒz; wəz] ['kʌvəd] [wɪð] [aɪs] .
The water in the little brook was covered with ice .
这 水 在 这 小的 溪 曾是 涵盖 和 冰 .

小溪里的水面上结了一层冰。

[ðə; ði] [bɜ˞dz] [traɪd] [tuː; tə] [kiːp] [wɔːm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['evəgriːn] [triːz] .
The birds tried to keep warm among the branches of the evergreen trees .
这 鸟类 尝试 到 保持 温暖的 之中 这 分支 的 这 常绿 树木 .

鸟儿们试图在常绿树的枝干间取暖。

[ðə; ði] ['ræbɪts] [slept] [ɪn] [ðeə(r)] [wɔːm] [həʊm] [ænd; ənd] [dɪd] [nɒt] [kʌm] [aʊt] ['veri] ['ɒf(ə)n] .
The rabbits slept in their warm home and did not come out very often .
这 兔子 睡着了 在 他们的 温暖的 家 和 做过 不是 来 出去 非常 经常 .

兔子们睡在温暖的窝里，很少出来活动。

[ðə; ði] ['skwirəlz] [slept] [ɪn] [ðeə(r)] [nests] , [ænd; ənd] [dɪd] [nɒt] [kʌm] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] [deɪz] [ænd; ənd] [deɪz] .
The squirrels slept in their nests , and did not come out for days and days .
这 松鼠 睡着了 在 他们的 巢穴 ， 和 做过 不是 来 出去 为了 天 和 天 .

松鼠们在巢穴里睡觉，好几天都没有出来。

[b'læki] [krəʊ] [steɪd] [ɪn] [ðə; ði] [di:p] [wʊdz] [weə(r)] [ðə; ði] ['lɑːdʒɪst] [tri:z] [helpt] [tu:; tə] [ki:p] [hɪm] [wɔːm] .
Blacky Crow stayed in the deep woods where the largest trees helped to keep him warm .
布莱基 乌鸦 入住 在 这 深的 树林 在哪里 这 最大 树木 帮助 到 保持 他 温暖的 .

黑乌鸦待在茂密的森林里，那里高大的树木帮助它保持温暖。

[ðə; ði] [graʊnd] [hæd; həd] [bi:n] ['kʌvəd] [wɪð] [snəʊ] [fɔː(r); fə(r)] [tu:] [ɔː(r)] [θriː] [wiːks] .
The ground had been covered with snow for two or three weeks .
这 地面 有 到过 涵盖 和 雪 为了 二 或者 三 周 .

地面已被积雪覆盖了两到三个星期。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['skwirəlz] [ænd; ənd] ['ræbɪts] [hæd; həd] ['teɪkən] [lɒŋ] , [lɒŋ] [næps] .
And the squirrels and rabbits had taken long , long naps .
和 这 松鼠 和 兔子 有 已采取 长的 , 长的 午睡 .

松鼠和兔子都睡了很久很久的觉。

[ˌaɪ 'aɪ]
II
二

二

[ə; eɪ] [fju:] [deɪz] [bɪ'fɔː(r)] ['krɪsməs] ,
A few days before Christmas ,
一个 很少 天 前 圣诞节 ,

圣诞节前几天，

['mɪstə(r)] . [sʌn] [keɪm] [ʌp] [frɒm; frəm] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [hɪlz] [ænd; ənd] [ʃɒn] ['braɪtli] [ɔ:l] [deɪ] [lɒŋ] .
Mr . Sun came up from behind the hills and shone brightly all day long .
先生 . 太阳 来了 向上 从 在后面 这 丘陵 和 闪耀 明亮地 全部 天 长的 .

太阳从山后升起，整日阳光灿烂。

[hi:; hi] ['meltɪd] [ðə; ði] [snəʊ] [ɪn] [ðə; ði] [wɔːm] [h'ɒləʊz] , [ænd; ənd] ['sɔfənd] [ðə; ði] [aɪs] [ɒn] [ðə; ði] [brʊks] .
He melted the snow in the warm hollows , and softened the ice on the brooks .
他 融化 这 雪 在 这 温暖的 空心 , 和 软化 这 冰 在 这 布鲁克斯 .

他融化了温暖山谷中的积雪，软化了溪流上的冰。

['bʌni] ['ræbɪt] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['brʌðəz] [keɪm] [aʊt] [ænd; ənd] [[hɔpt]] [ə'raʊnd] [tu:; tə] [faɪnd] [ru:ts] [tu:; tə] [i:t] .
Bunny Rabbit and his brothers came out and hopped around to find roots to eat .
兔子 兔子 和 他的 兄弟 来了 出去 和 跳跃 大约 到 寻找 根 到 吃 .

兔子和他的兄弟们出来了，蹦蹦跳跳地到处找树根吃。

[ðə; ði] ['skwirəlz] [ræn] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði] [tri:z] , [ænd; ənd] [ɔ:l] [ə'raʊnd] ['evriweə(r)] [tu:; tə] [faɪnd] ['hɪd(ə)n] [nʌts] .
The squirrels ran up and down the trees , and all around everywhere to find hidden nuts .
这 松鼠 跑 向上 和 向下 这 树木 , 和 全部 大约 到处 到 寻找 隐 坚果 .

松鼠们在树上跑上跑下，到处寻找藏起来的坚果。

[ɔ:l] [æt; ət] [wʌns] ['bʌni] ['ræbɪt] [hɜ:d] [ə; eɪ] [nɔɪz] .
All at once Bunny Rabbit heard a noise .
全部 在 一次 兔子 兔子 听到 一个 噪音 .

突然，小兔子听到了一声响动。

[hi:; hi] [sæt] [ʌp] [ɒn] [hɪz; ɪz] [haɪnd] [legz] [ænd; ənd] [held] [ʌp] [hɪz; ɪz] [lɒŋ] [ɪəz] .
He sat up on his hind legs and held up his long ears .
他 卫星 向上 在 他的 后 腿 和 握住 向上 他的 长的 耳朵 .

他用后腿坐了起来，竖起了长长的耳朵。

[ðə; ði]['ʌðə(r)] ['ræbɪts] ['lɪsnd] , [tuː] .
The other rabbits listened , too .
这 其他 兔子 听着 , 也 .

其他兔子也都听了。

['sæmi] [ænd; ənd] ['bɒbi] [hɜːd] [ðə; ði] [nɔɪz] [ænd; ənd] ['skæmpə] [ʌp]['ɪntuː][ðə; ði]['lɪt(ə)l][paɪn] [triː] .
Sammy and Bobby heard the noise and scampered up into the little pine tree .
萨米 和 鲍比 听到 这 噪音 和 四处逃窜 向上 进入 这 小的 松树 树 .

萨米和鲍比听到动静，赶紧爬上了那棵小松树。

" [baʊ; bəʊ] - [waʊ] - [waʊ] ! " [bɑːkt] [dʒɪp] , [æz; əz][hiː; hi][ræn] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] .
" Bow - wow - wow ! " barked Jip , as he ran through the woods .
" 弓 - 哇 - 哇 ! " 吠叫 吉普 , 作为 他 跑 通过 这 树林 .

“汪汪汪！”吉普一边在树林里奔跑一边吠叫。

" [ɪts] [ðə; ði][dɒg] ! " [kraɪd] ['bʌni] .
" It's the dog ! " cried Bunny .
" 它是 这 狗 ! " 哭 兔子 .

“是狗！”邦尼喊道。

" [lets] [rʌn] [ænd; ənd] [haɪd] .
" Let's run and hide .
" 我们来吧 跑步 和 隐藏 .

“我们快跑，躲起来。”

" [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [wɜːl] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [[hɔpt]] [bæk] [tuː; tə][ðeə(r)] [haʊs] .
" The little rabbits whirled around and hopped back to their house .
" 这 小的 兔子 旋转 大约 和 跳跃 后退 到 他们的 房子 .

小兔子们转了个圈，蹦蹦跳跳地回到了它们的窝里。

['sæmi] [ænd; ənd] ['bɒbi] [wɜː(r); wə(r)] [seɪf] [ɪn][ðə; ði] [triː] , [səʊ] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [traɪ][tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] .
Sammy and Bobby were safe in the tree , so they did not try to run away .
萨米 和 鲍比 是 安全的 在 这 树 , 所以 他们 做过 不是 尝试 到 跑步 离开 .

萨米和鲍比在树上很安全，所以他们没有试图逃跑。

[ðeɪ] [hɜːd] [sʌm; səm][wʌn] ['tɔːkɪŋ] [ænd; ənd] [ðeɪ] [lʊkt] [tuː; tə] [siː] [huː] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] .
They heard some one talking and they looked to see who it was .
他们 听到 一些 一 说 和 他们 看起来 到 看 WHO 它 曾是 .

他们听到有人说话，便抬头去看是谁。

[ðeɪ] [sɔː] [tuː] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd][ə; eɪ][mæn] .
They saw two children and a man .
他们 锯 二 孩子们 和 一个 男人 .

他们看到两个孩子和一个男人。

[ðə; ði][mæn][hæd; həd][æn; ən][æks][ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
The man had an axe in his hand .
这 男人 有 一个 斧头 在 他的 手 .

那人手里拿着一把斧头。

[ðə; ði] [tuː] ['tʃɪldrən] [ræn] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [pɑːθ] , ['tɔːkɪŋ] [ænd; ənd] ['lɑːfɪŋ] .
The two children ran along the path , talking and laughing .
这 二 孩子们 跑 沿着 这 小路 , 说 和 笑 .

两个孩子沿着小路奔跑，边跑边说笑。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ɔːl][ðə; ði] ['evəgriːn] [triːz] .
They were looking at all the evergreen trees .
他们 是 寻找 在 全部 这 常绿 树木 .

他们正在欣赏那些常绿树木。

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [wʌn] , " [sed] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ] .
" This is a good one , " said the little boy .
" 这 是 一个 好的 一 , " 说 这 小的 男生 .

“这个不错，”小男孩说。

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['betə(r)][wʌn] , " [sed] [ðə; ði][gɜːl] ,
" This is a better one , " said the girl ,
" 这 是 一个 更好的 一 , " 说 这 女孩 ,

"这个更好一些,"女孩说。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi] ['pɔɪntɪd] [raɪt] [æt; ət][ðə; ði]['lɪt(ə)l][paɪn] [triː] [weə(r)] ['sæmi] [ænd; ənd] ['bɒbi]
and she pointed right at the little pine tree where Sammy and Bobby
和 她 尖 正确的 在 这 小的 松树 树 在哪里 萨米 和 鲍比
[wɜː(r); wə(r)]['haɪdɪŋ] .
were hiding .
是 隐藏 .

她指着萨米和鲍比藏身的那棵小松树。

" [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə][kʌt] [daʊn] [ðɪs] [triː] , " ['wɪspəd] ['sæmi] .
" They are going to cut down this tree , " whispered Sammy .
" 他们 是 去 到 切 向下 这 树 , " 低声说道 萨米 .

"他们要砍倒这棵树,"萨米低声说道。

" [wɒt] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][duː; də] ?
" What shall we do ?
" 什么 将 我们 做 ?

我们该怎么办?

[wɒt] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][duː; də] ?
What shall we do ?
什么 将 我们 做 ?

我们该怎么办?

" [bʌt; bət][ðə; ði][mæn][dɪd] [nɒt] [kʌt] [daʊn] [ðə; ði] [triː] .
" But the man did not cut down the tree .
" 但 这 男人 做过 不是 切 向下 这 树 .

但这个人并没有砍倒那棵树。

[hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [sed] , " [ðæt] [ɪz] [tuː] [lɑːdʒ] [fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)] ['krɪsməs] [triː] .
He looked at it and said , " That is too large for our Christmas tree .
他 看起来 在 它 和 说 , " 那 是 也 大的 为了 我们的 圣诞节 树 .

他看了看，说："这棵树对我们的圣诞树来说太大了。"

" [wiː; wi][mʌst; məst][faɪnd][wʌn] [ðæt] [ɪz] [mʌtʃ] [smɔːlə(r)] .
" We must find one that is much smaller .
" 我们 必须 寻找 一 那 是 很多 较小的 .

我们必须找到一个更小的。

" [səʊ][ðə; ði][mæn][ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] ['tʃɪldrən] [went] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [pɑːθ]['ɪntuː][ðə; ði] [wʊdz] .
" So the man and the two children went along the path into the woods .
" 所以 这 男人 和 这 二 孩子们 去 沿着 这 小路 进入 这 树林 .

于是，男人带着两个孩子沿着小路走进了树林。

[ænd; ənd][bɪ'fɔː(r)] [lɒŋ] [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv][ðə; ði][æks] [ræŋ] [aʊt] [θruː] [ðə; ði] ['stɪlnəs] .
And before long the sound of the axe rang out through the stillness .
和 前 长的 这 声音 的 这 斧头 响铃 出去 通过 这 寂静 .

不久，斧头的砍击声划破了寂静。

" [ai]['nevə(r)][wɒz; wəz][səʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ɪn][maɪ][laɪf] , " [sed] ['sæmi] .
" I never was so frightened in my life , " said Sammy .
" 我 绝不 曾是 所以 害怕 在 我的 生活 , " 说 萨米 .

"我这辈子都没这么害怕过,"萨米说。

" [ai] [θɔːt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə][kʌt] [daʊn] [ðɪs] [triː] . "
" I thought they were going to cut down this tree . "
" 我 想法 他们 是 去 到 切 向下 这 树 . "

"我以为他们要砍掉这棵树。"

" [ai] [θɔːt] [səʊ] , [tuː] , " [sed] ['bɒbi] .
" I thought so , too , " said Bobby .
" 我 想法 所以 , 也 , " 说 鲍比 .

“我也这么想,”鲍比说。

" [bʌt; bət][ai][wɒz; wəz][nɒt] ['fraɪt(ə)nd] .
" But I was not frightened .
" 但 我 曾是 不是 害怕 .

但我并不害怕。

[ai][kʊd; kəd][dʒʌmp][tuː; tə] [ðæt] [nekst] [triː] .
I could jump to that next tree .
我 可以 跳 到 那 下一个 树 .

我可以跳到旁边那棵树上。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɒt] ['veri] [fɑː(r)] . "
It is not very far . "
它 是 不是 非常 远的 . "

不远。

" [ai] [nəʊ] [ðæt] , " [sed] ['sæmi] .
" I know that , " said Sammy .
" 我 知道 那 , " 说 萨米 .

“我知道,”萨米说。

" [bʌt; bət][ai][hæv; həv][ə; eɪ][stɔː(r)] - [haʊs] [ɪn] [ðɪs] [triː] . "
" But I have a store - house in this tree . "
" 但 我 有 一个 店铺 - 房子 在 这 树 . "

“但我在这棵树里有个储藏室。”

" [weə(r)] [ɪz][ˌaɪ ˈtiː] ? " [ɑːskt] ['bɒbi] .
" Where is it ? " asked Bobby .
" 在哪里 是 它 ? " 问 鲍比 .

“它在哪儿？”鲍比问道。

" [ai] [wɪʃ] [juː; jʊ] [wʊd] [ʃəʊ] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə][ˌem ˈiː] .
" I wish you would show it to me .
" 我 希望 你 会 展示 它 到 我 .

我希望你能把它给我看看。

[ai][ˌeɪ ˈem][æz; əz] ['hʌŋgri] [æz; əz][ə; eɪ][beə(r)] . "
I am as hungry as a bear . "
我 是 作为 饥饿的 作为 一个 熊 . "

我饿得像头熊一样。

" [səʊ][ˌeɪ ˈem][ai] , " [sed] ['sæmi] .
" So am I , " said Sammy .
" 所以 是 我 , " 说 萨米 .

“我也是,”萨米说。

" [lets] [hæv; həv]['dɪnə(r)] [naʊ] . "
" Let's have dinner now . "
" 我们来吧 有 晚餐 现在 . "

“我们现在吃晚饭吧。”

" [wiː; wi] [wɪl] [kɔːl] [ˌaɪ ˈtiː][ə; eɪ] ['krɪsməs] ['dɪnə(r)] .
" We will call it a Christmas dinner .
" 我们 将要 称呼 它 一个 圣诞节 晚餐 .

我们将称之为圣诞晚餐。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [sed] [ðɪs] [wʊd] [meɪk] [ə; eɪ] [gʊd] ['krɪsməs] [triː] , " [sed] ['bɒbi] .
The children said this would make a good Christmas tree , " said Bobby .
这 孩子们 说 这 会 制作 一个 好的 圣诞节 树 , " 说 鲍比 .

鲍比说：“孩子们说这会是一棵很棒的圣诞树。”

" [ai]['wʌndə(r)] [wɒt] [ə; eɪ] ['krɪsməs] [triː] [ɪz] [laɪk] , " [sed] ['sæmi] ,
" I wonder what a Christmas tree is like , " said Sammy ,
" 我 想知道 什么 一个 圣诞节 树 是 喜欢 , " 说 萨米 ,

“我想知道圣诞树长什么样，”萨米说。

[æz; əz][hiː; hi][ræn] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [brɑːntʃ] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði][stɔː(r)] - [haʊs] .
as he ran along the branch to find the store - house .
作为 他 跑 沿着 这 分支 到 寻找 这 店铺 - 房子 .

他沿着树枝奔跑，寻找仓库。

['bɒbi] ['fɒləʊd] ['sæmi] [ænd; ənd] [piːp] ['ɪntuː][ðə; ði][həʊl] [weə(r)] [ðə; ði] [ten] ['eɪkɔːrnz; 'eɪkərnz] [wɜː(r); wə(r)]['hɪd(ə)n] .
Bobby followed Sammy and peeped into the hole where the ten acorns were hidden .
鲍比 随后 萨米 和 偷窥 进入 这 洞 在哪里 这 十 橡子 是 隐 .

鲍比跟着萨米，往藏着十颗橡子的洞里偷看。

['sæmi] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [nʌt] , [ænd; ənd] ['bɒbi] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [nʌt] .
Sammy took out a nut , and Bobby took out a nut .
萨米 采取 出去 一个 坚果 , 和 鲍比 采取 出去 一个 坚果 .

萨米掏出一颗坚果，鲍比也掏出一颗坚果。

[ðeɪ] [sæt] [ʌp] [ɒn] [ðeə(r)] [haɪnd] [legz] [ænd; ənd] ['nɪbld] [ə'weɪ] ['hæpɪli] .
They sat up on their hind legs and nibbled away happily .
他们 卫星 向上 在 他们的 后 腿 和 轻咬 离开 快乐地 .

它们用后腿坐起来，开心地啃着东西。

[ænd; ənd][æz; əz] [ðeɪ] ['nɪbld] ,
And as they nibbled ,
和 作为 他们 轻咬 ,

他们一边啃着，

[ðə; ði][mæn][ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd][ðə; ði][dɒg] [keɪm] [bæk] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] .
the man and the two children and the dog came back through the woods .
这 男人 和 这 二 孩子们 和 这 狗 来了 后退 通过 这 树林 .

男人带着两个孩子和狗穿过树林回来了。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['drægɪŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [triː] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [snəʊ] .
They were dragging a little tree over the snow .
他们 是 拖拽 一个 小的 树 超过 这 雪 .

他们正拖着一棵小树在雪地上行走。

[ðə; ði][dɒg][ræn] [ə'lɒŋ] [bɪ'saɪd] [ðem; ðəm] ['bɑːkɪŋ] ['laʊdli] .
The dog ran along beside them barking loudly .
这 狗 跑 沿着 旁 他们 叫声 高声 .

狗在他们旁边跑来跑去，大声吠叫。

" [ðæt] [mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] ['krɪsməs] [triː] , " [sed] ['bɒbi] .
" That must be a Christmas tree , " said Bobby .
" 那 必须 是 一个 圣诞节 树 , " 说 鲍比 .

“那一定是棵圣诞树，”鲍比说。

" [ai]['wʌndə(r)] [wɒt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə][duː; də] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .
" I wonder what they are going to do with it .
" 我 想知道 什么 他们 是 去 到 做 和 它 .

“我想知道他们会怎么处理它。”

" [[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [wʌns] ['bʌni] ['ræbɪt] [sɔː] [ə; eɪ] ['krɪsməs] [triː] .]
" [Illustration : Once Bunny Rabbit saw a Christmas tree .]
" [插图 : 一次 兔子 兔子 锯 一个 圣诞节 树 .]

【插图：从前，小兔子看到了一棵圣诞树。】

" [twiːt] , [twiːt] ! " [sæŋ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['spærəʊ] .
" Tweet , tweet ! " sang a little sparrow .
" 鸣叫 , 鸣叫 ! " 唱 一个 小的 麻雀 .

"啾啾！"一只小麻雀唱道。

" [ai][kæn; kən] [tel] [juː; jʊ] .
" I can tell you .
" 我 能 告诉 你 .

我可以告诉你。

[ai] [sɔː] [wʌn][lɑːst][jɪə(r)] .
I saw one last year .
我 锯 一 最后的 年 .

我去年见过一个。

" [ai] [piːp] [ɪn][æt; ət][ðə; ði] ['wɪndəʊ] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [triː] [hæd; həd] [biːn] [set] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] [wɔːm] [ruːm] .
" I peeped in at the window after the tree had been set up in the warm room .
" 我 偷窥 在 在 这 窗户 后 这 树 有 到过 放 向上 在 这 温暖的 房间 .

"圣诞树在温暖的房间里摆放好后，我从窗户往里偷看。

" [ai] [sɔː] ['meni] ['prɪti] [θɪŋz] ['hæŋɪŋ] [ɒn][ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] .
" I saw many pretty things hanging on the branches .
" 我 锯 许多 漂亮的 事物 绞刑 在 这 分支 .

我看到树枝上挂着许多漂亮的东西。

" [ai] [sɔː] [ðə; ði]['kænd(ə)ls] ['laɪtɪd] ,
" I saw the candles lighted ,
" 我 锯 这 蜡烛 照明 ,

我看到蜡烛被点燃了，

[ænd; ənd]['sæntə] [klɔːz] [keɪm] [ɪn][tuː; tə] [gɪv] [ə'weɪ] [ðə; ði] [tɒɪz] [tuː; tə][ðə; ði] ['hæpi] ['tʃɪldrən] .
and Santa Claus came in to give away the toys to the happy children .
和 圣诞老人 克劳斯 来了 在 到 给 离开 这 玩具 到 这 快乐的 孩子们 .

圣诞老人走了进来，把玩具分发给快乐的孩子们。

" [əʊ] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['prɪti] !
" Oh , it was pretty !
" 哦 , 它 曾是 漂亮的 !

"哦，真漂亮！"

[bʌt; bət][ai][laɪk][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [triː] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] ['betə(r)] .
But I like to see the tree in the woods better .
但 我 喜欢 到 看 这 树 在 这 树林 更好的 .

但我更喜欢在树林里看到那棵树。

" [ðen] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['spærəʊ] [fluː] [ə'weɪ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] ['skwirəlz] [et; eɪt][ə'nʌðə(r)] [nʌt] .
" Then the little sparrow flew away , and the two squirrels ate another nut .
" 然后 这 小的 麻雀 飞翔 离开 , 和 这 二 松鼠 吃 其他 坚果 .

"然后小麻雀飞走了，两只松鼠又吃了一颗坚果。"

" [ai] [θɪŋk] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['krɪsməs] [triː] , " [sed] ['bɒbi] .
" I think this is a good Christmas tree , " said Bobby .
" 我 思考 这 是 一个 好的 圣诞节 树 , " 说 鲍比 .

"我觉得这是一棵不错的圣诞树，"鲍比说。

" [jes] , " [sed] ['sæmi] .
" Yes , " said Sammy .
" 是的 , " 说 萨米 .

"是的，"萨米说。

" [ə; eɪ] [triː] [wɪð] [ə; eɪ] [həʊl] [fʊl] [ɒv; əv] [nʌts] [ɪz] ['betə(r)] [ðæn; ðən] [wʌn] ['kʌvəd] [wɪð] ['kænd(ə)ls] [ænd; ənd] [tɒɪz] . "

" A tree with a hole full of nuts is better than one covered with candles and toys . "

" 一个 树 和 一个 洞 满的 的 坚果 是 更好的 比 一 涵盖 和 蜡烛 和 玩具 . "

“一棵树干上长满坚果的树，比一棵挂满蜡烛和玩具的树要好。”

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['betə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['skwirəlz] , " [sed] ['bɒbi] .

" It is better for squirrels , " said Bobby .

" 它 是 更好的 为了 松鼠 , " 说 鲍比 .

“这对松鼠更好，”鲍比说。

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [tʊk] [ə'nʌðə(r)] [nʌt] .

And then he took another nut .

和 然后 他 采取 其他 坚果 .

然后他又拿了一颗坚果。

- [kaɪt]

BOBTAIL'S KITE

- 风筝

短尾的风筝

[ai]

I

我

我

[nɔːθ] [wɪnd] [wɒz; wəz] ['pleɪɪŋ] [ə; eɪ] [geɪm] .

North Wind was playing a game .

北 风 曾是 玩耍 一个 游戏 .

北风正在玩游戏。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['bləʊɪŋ] [ðə; ði] [draɪ] [liːvz] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [graʊnd] .

He was blowing the dry leaves over the ground .

他 曾是 吹 这 干燥 树叶 超过 这 地面 .

他正用吹风机把枯叶吹到地上。

[hiː; hi] [paɪld] [ðem; ðəm] [ʌp] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [əʊk] [triː] [æt; ət] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wʊdz] .

He piled them up under the oak tree at the edge of the woods .

他 堆积 他们 向上 在下面 这 橡木 树 在 这 边缘 的 这 树林 .

他把它们堆放在树林边缘的橡树下。

" [bend] [jɔː(r); jə(r)] [hed] [ænd; ənd] [baʊ; bəʊ] [tuː; tə] [ˌem 'iː] , [bɪg] [əʊk] [triː] , " [sed] [nɔːθ] [wɪnd] .

" Bend your head and bow to me , big oak tree , " said North Wind .

" 弯曲 你的 头 和 弓 到 我 , 大的 橡木 树 , " 说 北 风 .

“大橡树，低下头向我鞠躬吧，”北风说道。

[ðə; ði] [əʊk] [triː] [baʊd] [ænd; ənd] [baʊd] [ɪts] [hed] .

The oak tree bowed and bowed its head .

这 橡木 树 鞠躬 和 鞠躬 它是 头 .

橡树低下了头。

[nɔːθ] [wɪnd] [bluː] [ɒn] [ænd; ənd] [ɒn] .

North Wind blew on and on .

北 风 吹 在 和 在 .

北风不停地刮着。

[æz; əz] [hiː; hi] [bluː] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] , ['evri] [triː] [baʊd] , [ænd; ənd] [baʊd] [ɪts] [hed] .

As he blew through the woods , every tree bowed , and bowed its head .

作为 他 吹 通过 这 树林 , 每一个 树 鞠躬 , 和 鞠躬 它是 头 .

当他吹过树林时，每一棵树都低下了头。

['bɒbteɪl] [ænd; ənd] ['bɪli] [ænd; ənd] ['bʌni] [hɜːd] [nɔːθ] [wɪnd] [æz; əz] [hiː; hi] [bluː] [pɑːst] [ðeə(r)] [haʊs] .
Bobtail and Billy and Bunny heard North Wind as he blew past their house .
短尾 和 比利 和 兔子 听到 北 风 作为 他 吹 过去的 他们的 房子 .

鲍勃泰尔、比利和邦尼听到北风吹过他们的房子。

" [əʊ] , [haʊ] [ðə; ði] [wɪnd] [bləʊz] ! " [sed] ['bʌni] .
" Oh , how the wind blows ! " said Bunny .
" 哦 , 如何 这 风 打击 ! " 说 兔子 .

"哎呀，风刮得真大！"兔子说道。

" [ai] [ʃæl; ʃəl] [steɪ] [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] [tuː; tə] - [deɪ] , " [sed] ['bɪli] .
" I shall stay in the house to - day , " said Billy .
" 我 将 停留 在 这 房子 到 - 天 , " 说 比利 .

"我今天就待在家里,"比利说。

" [ai] [duː; də] [nɒt] [laɪk] [ðə; ði] [wɪnd] .
" I do not like the wind .
" 我 做 不是 喜欢 这 风 .

我不喜欢风。

" [bʌt; bət] ['bɒbteɪl] [dɪd] [nɒt] [laɪk] [tuː; tə] [steɪ] [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] [ɔːl] [deɪ] [ænd; ənd] [sliːp] .
" But Bobtail did not like to stay in the house all day and sleep .
" 但 短尾 做过 不是 喜欢 到 停留 在 这 房子 全部 天 和 睡觉 .

但是，鲍勃泰尔不喜欢整天待在屋里睡觉。

" [lets] [gəʊ] [aʊt] [ænd; ənd] [hæv; həv] [ə; eɪ] [geɪm] [ɒv; əv] [tæg] , " [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [tuː] ['brʌðəz]
" Let's go out and have a game of tag , " he said to his two brothers
" 我们来吧 去 出去 和 有 一个 游戏 的 标签 , " 他 说 到 他的 二 兄弟

.
.
.

"我们出去玩捉迷藏吧,"他对他的两个兄弟说。

" [ai] [wɪl] [riːtʃ] [ðə; ði] [bɪg] [əʊk] [triː] [fɜːst] .
" I will reach the big oak tree first .
" 我 将要 抵达 这 大的 橡木 树 第一的 .

"我会第一个到达那棵大橡树。"

" [naʊ] ['bʌni] [ænd; ənd] ['bɪli] ['ɔːlweɪz] [laɪkt] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [geɪm] [ɒv; əv] [tæg] [wɪð] ['bɒbteɪl] .
" Now Bunny and Billy always liked to have a game of tag with Bobtail .
" 现在 兔子 和 比利 总是 喜欢 到 有 一个 游戏 的 标签 和 短尾 .

"邦尼和比利一直很喜欢和鲍勃泰尔玩捉迷藏游戏。"

[səʊ] [ðeɪ] [bəuθ] [[hɔpt]] [aʊt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [wɔːm] [haʊs] .
So they both hopped out of their warm house .
所以 他们 两个都 跳跃 出去 的 他们的 温暖的 房子 .

于是，他们俩跳出了温暖的房子。

" [lʊk] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] ! " [kɔːld] [nɔːθ] [wɪnd] .
" Look out for me ! " called North Wind .
" 看 出去 为了 我 ! " 称为 北 风 .

"照顾好我！"北风喊道。

" [ai] [kæn; kən] [kætʃ] [juː; jʊ] [ɔːl] .
" I can catch you all .
" 我 能 抓住 你 全部 .

"我能抓住你们所有人。"

" ['hɪpɪti] - [hɒp] [went] ['bɒbteɪl] [daʊn] [ðə; ði] [pɑːθ] [ðæt] [led] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɪg] [əʊk] [triː] .
" Hippity - hop went Bobtail down the path that led to the big oak tree .
" 嬉皮士 - 跳 去 短尾 向下 这 小路 那 引领 到 这 大的 橡木 树 .

"嘻哈小子沿着小路走向了那棵大橡树。"

[ænd; ənd] ['hɪpɪti] - [hɒp] [went] ['bɪli] [ænd; ənd] ['bʌni] ['ɑːftə(r)] [hɪm] .
And hippity - hop went Billy and Bunny after him .
和 嬉皮士 - 跳 去 比利 和 兔子 后 他 .

于是，比利和邦尼就跟着他跳起了嘻哈舞。

[dʒʌst] [æz; əz] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [əʊk] [triː] ['bɒbteɪl] [sɔː] [ðə; ði] [paɪl] [ɒv; əv] [liːvz] .
Just as they came to the oak tree Bobtail saw the pile of leaves .
只是 作为 他们 来了 到 这 橡木 树 短尾 锯 这 桩 的 树叶 .

他们刚走到橡树下，短尾猫就看到了那堆落叶。

" [huː] [pʊt] [ɔːl] [ðəʊz] [liːvz] ['ʌndə(r)] [ðɪs] [triː] ? " [hiː; hi] [sed] .
" Who put all those leaves under this tree ? " he said .
" WHO 放 全部 那些 树叶 在下面 这 树 ? " 他 说 .

“是谁把这些树叶放在这棵树下的？”他问道。

" [ai] [dɪd] , [ai] [dɪd] , " [kɔːld] [nɔːθ] [wɪnd] .
" I did , I did , " called North Wind .
" 我 做过 , 我 做过 , " 称为 北 风 .

“我做了，我做了，”北风说道。

" [ænd; ənd] [hɪə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [sʌm; səm] [mɔː(r)] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [paɪl] ['lɑːdʒə(r)] .
" And here are some more to make the pile larger .
" 和 这里 是 一些 更多的 到 制作 这 桩 更大的 .

“再添上一些，让这堆东西更大一些。”

" [ðen] [nɔːθ] [wɪnd] [pʌft] [aʊt] [hɪz; ɪz] [tʃiːks] [ænd; ənd] [bluː] [mɔː(r)] [liːvz] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [əʊk] [triː] .
" Then North Wind puffed out his cheeks and blew more leaves under the oak tree .
" 然后 北 风 膨胀的 出去 他的 脸颊 和 吹 更多的 树叶 在下面 这 橡木 树 .

“然后北风鼓起腮帮子，把更多的树叶吹到橡树下。”

" [əʊ] , [wɒt] [fʌn] ! " [sed] ['bʌni] .
" Oh , what fun ! " said Bunny .
" 哦 , 什么 乐趣 ! " 说 兔子 .

“哦，真好玩！”兔子说道。

" [ai] [ʃʊd; ʃəd] [laɪk] [tuː; tə] [duː; də] [ðæt] .
" I should like to do that .
" 我 应该 喜欢 到 做 那 .

“我很乐意这样做。”

" ['bʌni] [pʌft] [aʊt] [hɪz; ɪz] [tʃiːks] [ænd; ənd] [bluː] [ænd; ənd] [bluː] , [æz; əz] [hɑːd] [æz; əz] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [bləʊ] .
" Bunny puffed out his cheeks and blew and blew , as hard as he could blow .
" 兔子 膨胀的 出去 他的 脸颊 和 吹 和 吹 , 作为 难的 作为 他 可以 吹 .

“兔子鼓起腮帮子，使劲儿吹气，使劲儿吹。”

[bʌt; bət] [ðə; ði] [liːvz] [dɪd] [nɒt] [muːv] , [ʌn'tɪl] [nɔːθ] [wɪnd] [keɪm] [tuː; tə] [help] [hɪm] .
But the leaves did not move , until North Wind came to help him .
但 这 树叶 做过 不是 移动 , 直到 北 风 来了 到 帮助 他 .

但树叶纹丝不动，直到北风前来帮忙。

" [ðɪs] [ɪz] [dʒʌst] [ðə; ði] [deɪ] [tuː; tə] [flai] [ə; eɪ] [kaɪt] , " [sed] ['bɒbteɪl] .
" This is just the day to fly a kite , " said Bobtail .
" 这 是 只是 这 天 到 飞 一个 风筝 , " 说 短尾 .

“今天正是放风筝的好日子，”鲍勃泰尔说道。

" [jes] , " [sed] ['bɪli] .
" Yes , " said Billy .
" 是的 , " 说 比利 .

“是的，”比利说。

" [ðə; ði] ['tʃɪldrən] ['ɔ:lweɪz] [flai] [kaɪts] [wen] [ðə; ði] [wɪnd] [bləʊz] . "
" The children always fly kites when the wind blows . "
" 这 孩子们 总是 飞 风筝 什么时候 这 风 打击 . "

“孩子们一刮风就放风筝。”

" [ai] [wɪʃ] [wi:; wi] [hæd; həd] [ə; eɪ] [kaɪt] , " [sed] ['bʌni] .
" I wish we had a kite , " said Bunny .
" 我 希望 我们 有 一个 风筝 , " 说 兔子 .

“我希望我们能放风筝，”邦尼说。

" [ai] [ʃʊd; ʃəd] [laɪk] [tu:; tə] [si:] [ˌaɪ 'ti:] [seɪl] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [eə(r)] [ænd; ənd] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [tri:z] . "
" I should like to see it sail up in the air and over the trees . "
" 我 应该 喜欢 到 看 它 帆 向上 在 这 空气 和 超过 这 树木 . "

“我倒想看看它飞上天空，越过树梢的样子。”

" [ai] [kæn; kən] [meɪk] [ə; eɪ] [kaɪt] , " [sed] ['bɒbteɪl] .
" I can make a kite , " said Bobtail .
" 我 能 制作 一个 风筝 , " 说 短尾 .

“我会做风筝，”鲍勃泰尔说。

" [haʊ] , [haʊ] ? " [ɑ:skt] [bəuθ] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [tə'geðə(r)] .
" How , how ? " asked both the other little rabbits together .
" 如何 , 如何 ? " 问 两个都 这 其他 小的 兔子 一起 .

“怎么会这样？怎么会这样？”另外两只小兔子异口同声地问道。

" [si:] [ðɪs] [bɪg] [əʊk] [li:f] , " [sed] ['bɒbteɪl] .
" See this big oak leaf , " said Bobtail .
" 看 这 大的 橡木 叶子 , " 说 短尾 .

“看这片大橡树叶，”鲍勃泰尔说。

" [ðɪs] [wʊd] [meɪk] [ə; eɪ] [gʊd] [kaɪt] , [ɪf] [wi:; wi] [hæd; həd] [ə; eɪ] [lɒŋ] [strɪŋ] . "
" This would make a good kite , if we had a long string . "
" 这 会 制作 一个 好的 风筝 , 如果 我们 有 一个 长的 细绳 . "

“如果我们有一根长绳子，这可以做成一个不错的风筝。”

" [ai] [nəʊ] [weə(r)] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [strɪŋ] , " [sed] ['bʌni] .
" I know where there is a string , " said Bunny .
" 我 知道 在哪里 那里 是 一个 细绳 , " 说 兔子 .

“我知道哪里有根绳子，”邦尼说。

" [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɔɪz] [drɒpt] [ˌaɪ 'ti:] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['pɒkɪt] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [deɪ] .
" One of the boys dropped it out of his pocket the other day .
" 一 的 这 男孩们 掉落 它 出去 的 他的 口袋 这 其他 天 .

“前几天，其中一个男孩把它从口袋里掉了出来。”

" [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] , ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [paɪn] [tri:] .
" It is on the ground , under the pine tree .
" 它 是 在 这 地面 , 在下面 这 松树 树 .

“它在地上，在松树下面。”

[ai] [wɪl] [get] [ˌaɪ 'ti:] [fɔ:(r); fə(r)] [ju:; jʊ] .
I will get it for you .
我 将要 得到 它 为了 你 .

我来帮你拿。

" [səʊ] ['bʌni] [[hɔpt]] [ɒf] , [ænd; ənd] [ɪn] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] [hi:; hi] [wɒz; wəz] [bæk] [wɪð] [ðə; ði] [lɒŋ] [strɪŋ] .
" So Bunny hopped off , and in a minute he was back with the long string .
" 所以 兔子 跳跃 离开 , 和 在 一个 分钟 他 曾是 后退 和 这 长的 细绳 .

于是，兔子跳了下来，过了一会儿，他又拿着长绳子回来了。

['bɒbteɪl] [taɪd] [ðə; ði] [strɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] [ʃɔ:t] [stem] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əʊk] [li:f] .
Bobtail tied the string to the short stem of the oak leaf .
短尾 系 这 细绳 到 这 短的 干 的 这 橡木 叶子 .

Bobtail 将绳子系在橡树叶的短茎上。

" [let] [ˌem 'i:] [flai] [ðə; ði] [kaɪt] , " [begd] ['bʌni] .
" Let me fly the kite , " begged Bunny .
" 让 我 飞 这 风筝 , " 乞求 兔子 .

“让我放风筝吧,”兔子恳求道。

" [nəʊ] , [let] [ˌem 'i:] , " [sed] ['bɪli] .
" No , let me , " said Billy .
" 不 , 让 我 , " 说 比利 .

“不，让我来,”比利说。

" [wi:; wi] [wɪl] [teɪk] [tɜ:nz] , " [sed] ['bɒbteɪl] .
" We will take turns , " said Bobtail .
" 我们 将要 拿 转弯 , " 说 短尾 .

“我们会轮流来,”鲍勃泰尔说道。

" ['bʌni] [meɪ] [hæv; həv] [hɪz; ɪz] [tɜ:n] [fɜ:st] .
" Bunny may have his turn first .
" 兔子 可能 有 他的 转动 第一的 .

“兔子可能先轮到它了。”

" [səʊ] ['bʌni] [tʊk] [həʊld] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɪŋ] .
" So Bunny took hold of the string .
" 所以 兔子 采取 抓住 的 这 细绳 .

于是，兔子抓住了绳子。

[hi:; hi] [pɪkt] [ðə; ði] [kaɪt] [ʌp] [ænd; ənd] [tɒst] [ˌaɪ 'ti:] ['ɪntu:] [ðə; ði] [eə(r)] [dʒʌst] [æz; əz] [hi:; hi] [hæd; həd]
He picked the kite up and tossed it into the air just as he had
他 挑选 这 风筝 向上 和 抛掷 它 进入 这 空气 只是 作为 他 有
[si:n] [ðə; ði] [bɔɪz] [du:; də] .
seen the boys do .
已见 这 男孩们 做 .

他拿起风筝，像他看到男孩们做的那样，把它抛向空中。

[ðə; ði] [kaɪt] ['flʌtə] [ænd; ənd] [fel] [tu:; tə] [ðə; ði] [graʊnd] [æt; ət] ['bʌniz] [fi:t] .
The kite fluttered and fell to the ground at Bunny's feet .
这 风筝 飘动 和 跌倒 到 这 地面 在 兔子的 脚 .

风筝扑腾着，掉落在了兔子的脚边。

" [ðɪs] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] [gʊd] [kaɪt] , " [hi:; hi] [sed] .
" This is not a good kite , " he said .
" 这 是 不是 一个 好的 风筝 , " 他 说 .

“这不是个好风筝,”他说。

" [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [nɒt] [flai] [ʌp] ['ɪntu:] [ðə; ði] [eə(r)] .
" It will not fly up into the air .
" 它 将要 不是 飞 向上 进入 这 空气 .

它不会飞到空中。

" [ˌaɪ 'aɪ]
" II
" 二

“二

" [let] [ˌem 'i:] [traɪ] [naʊ] , " [sed] ['bɪli] .
" Let me try now , " said Billy .
" 让 我 尝试 现在 , " 说 比利 .

“让我来试试,”比利说。

" [ai] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [kaɪt] [flai] .
" **I know how to make a kite fly .**
" 我 知道 如何 到 制作 一个 风筝 飞 .

我知道怎么让风筝飞起来。

" [səʊ] ['bɪli] [tʊk] [həʊld] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɪŋ] .
" **So Billy took hold of the string .**
" 所以 比利 采取 抓住 的 这 细绳 .

于是比利抓住了绳子。

[ðen] [hiː; hi] [klaɪmd] [ʌp] [ɒn] [ðə; ði] [əʊld] [stʌmp] [ænd; ənd] [tɒst] [ðə; ði] [kaɪt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [eə(r)] .
Then he climbed up on the old stump and tossed the kite into the air .
然后 他 攀登 向上 在 这 老的 树桩 和 抛掷 这 风筝 进入 这 空气 .

然后他爬上那棵老树桩，把风筝抛向空中。

" [lʊk] , [lʊk] !
" **Look , look !**
" 看 , 看 !

“看，看！”

" [hiː; hi] [kraɪd] .
" **he cried .**
" 他 哭 .

他哭了。

" [siː] [ðə; ði] [kaɪt] [flai] [ðɪs] [taɪm] .
" **See the kite fly this time .**
" 看 这 风筝 飞 这 时间 .

“这次看风筝能不能飞起来。”

" [bʌt; bət] [ðə; ði] [əʊk] [liːf] [dʒʌst] ['flʌtə] [ænd; ənd] ['flʌtə] , [ænd; ənd] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd]
" **But the oak leaf just fluttered and fluttered , and fell to the ground**
" 但 这 橡木 叶子 只是 飘动 和 飘动 , 和 跌倒 到 这 地面
[æt; ət] ['bɪliz] [fiːt] .
at Billy's feet .
在 比利 脚 .

“但是那片橡树叶飘啊飘，落在了比利的脚边。”

" ['sʌmθɪŋ] [ɪz] [ðə; ði] ['mætə(r)] [wɪð] [ðɪs] [kaɪt] , " [sed] ['bɪli] .
" **Something is the matter with this kite , " said Billy .**
" 某物 是 这 事情 和 这 风筝 , " 说 比利 .

“这只风筝有点问题，”比利说。

" [juː; jʊ] [dɪd] [nɒt] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ðə; ði] [raɪt] [wei] . "
" **You did not make it the right way . "**
" 你 做过 不是 制作 它 这 正确的 方式 . "

“你没有用正确的方式完成它。”

" [əʊ] , [jes] , [ai] [dɪd] , " [sed] ['bɒbteɪl] .
" **Oh , yes , I did , " said Bobtail .**
" 哦 , 是的 , 我 做过 , " 说 短尾 .

“哦，是的，我做了，”鲍勃泰尔说。

" [ai] [wɪl] [ʃəʊ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [flai] .
" **I will show you how to make it fly .**
" 我 将要 展示 你 如何 到 制作 它 飞 .

“我会教你如何让它飞起来。”

" [ɔːl] [ðɪs] [taɪm] [nɔːθ] [wɪnd] [hæd; həd] [biːn] ['veri] [stɪl] .
" **All this time North Wind had been very still .**
" 全部 这 时间 北 风 有 到过 非常 仍然 .

这段时间以来，北风一直很平静。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['wɒtʃɪŋ] [ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][flai][ðeə(r)] [kaɪt] .
He was watching the three little rabbits trying to fly their kite .
他 曾是 观看 这 三 小的 兔子 尝试 到 飞 他们的 风筝 .

他正在观看三只小兔子放风筝。

[hiː; hi] [lɑːft] ['sɒftli] [tuː; tə] [hɪm'self] [wen] [ðə; ði] [liːf] ['flʌtə] [ænd; ənd] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He laughed softly to himself when the leaf fluttered and fell to the ground .
他 笑了 轻轻 到 他自己 什么时候 这 叶子 飘动 和 跌倒 到 这 地面 .

当树叶飘落到地上时，他轻轻地笑了。

[bʌt; bət] [nɔːθ] [wɪnd] [kʊd; kəd] [nɒt] [kiːp] [stɪl] ['veri] [lɒŋ] .
But North Wind could not keep still very long .
但 北 风 可以 不是 保持 仍然 非常 长的 .

但北风不可能一直静止不动。

[hiː; hi] [sɔː] ['bɒbteɪl] [teɪk] [həʊld] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kaɪt] .
He saw Bobtail take hold of the string of the kite .
他 锯 短尾 拿 抓住 的 这 细绳 的 这 风筝 .

他看到鲍勃泰尔抓住了风筝线。

" [wɒtʃ] [ˌem 'iː] , [wɒtʃ] [ˌem 'iː] ! " [sed] ['bɒbteɪl] .
" Watch me , watch me ! " said Bobtail .
" 手表 我 , 手表 我 ! " 说 短尾 .

“看着我，看着我！”鲍勃泰尔说道。

" [wɒtʃ] [ˌem 'iː] , [wɒtʃ] [ˌem 'iː] !
" Watch me , watch me !
" 手表 我 , 手表 我 !

“看着我，看着我！”

" [sæŋ] [nɔːθ] [wɪnd] .
" sang North Wind .
" 唱 北 风 .

“北风唱道。”

[ðen] [hiː; hi] [pʌft] [aʊt] [hɪz; ɪz] [tʃiːks] [ænd; ənd] [bluː] [ɒn] [ðə; ði] [əʊk] [liːf] [æz; əz] ['bɒbteɪl] [geɪv] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] [tɒs] .
Then he puffed out his cheeks and blew on the oak leaf as Bobtail gave it a toss .
然后 他 膨胀的 出去 他的 脸颊 和 吹 在 这 橡木 叶子 作为 短尾 给予 它 一个 折腾 .

然后他鼓起腮帮子，对着橡树叶吹气，而鲍勃泰尔则把树叶扔了出去。

[ʌp] , [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [eə(r)] [fluː] [ðə; ði] [kaɪt] , [ænd; ənd] ['bɒbteɪl] [[hɔpt]] [fɑːstə(r)] [ænd; ənd] [fɑːstə(r)] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [graʊnd] .
Up , up in the air flew the kite , and Bobtail hopped faster and faster over the ground .
向上 , 向上 在 这 空气 飞翔 这 风筝 , 和 短尾 跳跃 快点 和 快点 超过 这 地面 .

风筝飞得越来越高，飞得越来越远；而小短尾在地上跳得越来越快。

" [lʊk] , [lʊk] !
" Look , look !
" 看 , 看 !

“看，看！”

" [hiː; hi] [kraɪd] , " [naʊ] [maɪ] [kaɪt] [ɪz] ['gəʊɪŋ] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [tɔːl] [triːz] .
" he cried , " now my kite is going over the tall trees .
" 他 哭 , " 现在 我的 风筝 是 去 超过 这 高的 树木 .

他喊道：“现在我的风筝正飞过高高的树梢。”

" ['bʌni] [ænd; ənd] ['bɪli] [wɜː(r); wə(r)] ['sɪtɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] ['lʊkɪŋ] [ʌp][ɪn][ðə; ði][eə(r)] .
" Bunny and Billy were sitting on the ground looking up in the air .
" 兔子 和 比利 是 坐着 在 这 地面 寻找 向上 在 这 空气 .

"邦尼和比利坐在地上，抬头望着天空。"

[ðeɪ] [wɒtʃt] [ðə; ði] [kaɪt] [flai] ['haɪə(r)] [ænd; ənd] ['haɪə(r)] .
They watched the kite fly higher and higher .
他们 观看 这 风筝 飞 更高 和 更高 .

他们看着风筝越飞越高。

" [ðeə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [gəʊz] , " [kɔːld] ['bɒbteɪl] .
" There it goes , " called Bobtail .
" 那里 它 去 , " 称为 短尾 .

"它走了，"名叫Bobtail。

[ænd; ənd][dʒʌst] [ðen] ['sʌmθɪŋ] [els] [went] , [tuː] .
And just then something else went , too .
和 只是 然后 某物 别的 去 , 也 .

就在这时，另一件事也发生了。

[ɒv; əv] [kɔːs] ['bɒbteɪl] [kʊd; kəd] [nɒt] [siː] [weə(r)] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['hɒpɪŋ] .
Of course Bobtail could not see where he was hopping .
的 课程 短尾 可以 不是 看 在哪里 他 曾是 跳跃 .

当然，短尾猫看不到自己跳到哪里去了。

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [bəuθ] [hɪz; ɪz] [aɪz] [tuː; tə] [wɒtʃ] [hɪz; ɪz] [kaɪt] [flai] ['haɪə(r)] [ænd; ənd] ['haɪə(r)] .
It took both his eyes to watch his kite fly higher and higher .
它 采取 两个都 他的 眼睛 到 手表 他的 风筝 飞 更高 和 更高 .

他睁大双眼，目不转睛地看着风筝越飞越高。

[səʊ][hiː; hi][dɪd][nɒt] [siː] [ðə; ði][bɪg] [stəʊn] [ɪn][ðə; ði] [pɑːθ] .
So he did not see the big stone in the path .
所以 他 做过 不是 看 这 大的 石头 在 这 小路 .

所以他没有看到路上的大石头。

['əʊvə(r)][ðə; ði] [stəʊn] [hiː; hi] [fel] , — [raɪt] ['ɪntuː][ðə; ði][bɪg] [paɪl] [ɒv; əv] [liːvz] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [əʊk] [triː] .
Over the stone he fell , — right into the big pile of leaves under the oak tree .
超过 这 石头 他 跌倒 , — 正确的 进入 这 大的 桩 的 树叶 在下面 这 橡木 树 .

他越过石头摔了下来，——正好摔进了橡树下的一大堆落叶里。

[hed] [fɜːst] [hiː; hi] [went] , [ænd; ənd] [ɪn] [ə; eɪ] ['sekənd] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɔːl] ['kʌvəd] [ʌp] [wɪð] [liːvz] .
Head first he went , and in a second he was all covered up with leaves .
头 第一的 他 去 , 和 在 一个 第二 他 曾是 全部 涵盖 向上 和 树叶 .

他头朝下栽了下去，转眼间就被树叶完全盖住了。

[hiː; hi] [lɒst] [həʊld] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɪŋ] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [kaɪt] [fluː] [ə'weɪ] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [eə(r)] .
He lost hold of the string , and the kite flew away up in the air .
他 丢失的 抓住 的 这 细绳 , 和 这 风筝 飞翔 离开 向上 在 这 空气 .

他松开了线，风筝飞上了天空。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əʊk] [triː] [kɔːt] [ðə; ði] [strɪŋ] [ænd; ənd] [held] [ðə; ði] [kaɪt] [fɑːst] .
One of the branches of the oak tree caught the string and held the kite fast .
一 的 这 分支 的 这 橡木 树 捕捉 这 细绳 和 握住 这 风筝 快速地 .

橡树的一根树枝勾住了风筝线，把风筝牢牢地固定住了。

" [əʊ] , [əʊ] ! " ['hwisl] [nɔːθ] [wɪnd] .
" Oh , oh ! " whistled North Wind .
" 哦 , 哦 ! " 吹口哨 北 风 .

"哦，哦！"北风吹着哨子。

" [naʊ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][maɪ] [tɜːn] [tuː; tə][flaɪ][ðə; ði] [kaɪt] .
" Now it is my turn to fly the kite .
" 现在 它 是 我的 转动 到 飞 这 风筝 .

现在轮到我放风筝了。

" [ˈbɒbteɪl] [dɪd] [nɒt] [seɪ] [ə; eɪ] [wɜːd] .
" Bobtail did not say a word .
" 短尾 做过 不是 说 一个 单词 .

"鲍勃泰尔一句话也没说。"

[hiː; hi] [pɪkt] [hɪmˈself] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][bɪg] [paɪl] [ɒv; əv] [liːvz] ,
He picked himself out of the big pile of leaves ,
他 挑选 他自己 出去 的 这 大的 桩 的 树叶 ,

他从那一大堆落叶中爬了出来。

[ænd; ənd] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [lɒŋ] [ɪəz] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] .
and shook his long ears back and forth .
和 摇晃 他的 长的 耳朵 后退 和 前进 .

它摇晃着长长的耳朵。

" [ai][doʊnt] [laɪk] [tuː; tə] [flaɪ] [kaɪts] , " [hiː; hi] [sed] .
" I don't like to fly kites , " he said .
" 我 不 喜欢 到 飞 风筝 , " 他 说 .

"我不喜欢放风筝，"他说。

" [lets] [gəʊ] [həʊm] [ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ][næp] .
" Let's go home and take a nap .
" 我们来吧 去 家 和 拿 一个 午睡 .

我们回家睡个午觉吧。

" [səʊ][ðə; ði] [θriː] [ˈlɪt(ə)l] [ˈræbɪts] [[hɔpt]] [bæk] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] [pɑːθ] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] .
" So the three little rabbits hopped back along the path through the woods .
" 所以 这 三 小的 兔子 跳跃 后退 沿着 这 小路 通过 这 树林 .

于是，三只小兔子沿着林间小路蹦蹦跳跳地往回走。

[nɔːθ] [wɪnd] [pʌft] [aʊt] [hɪz; ɪz] [tʃiːks] .
North Wind puffed out his cheeks .
北 风 膨胀的 出去 他的 脸颊 .

北风鼓起了腮帮子。

" [siː] [ˌem ˈiː][flaɪ][ðə; ði] [kaɪt] , " [hiː; hi] [kɔːld] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈræbɪts] .
" See me fly the kite , " he called to the rabbits .
" 看 我 飞 这 风筝 , " 他 称为 到 这 兔子 .

"看我放风筝！"他对着兔子们喊道。

[hiː; hi] [pʌft] [aʊt] [hɪz; ɪz] [tʃiːks] [ænd; ənd] [bluː] [ænd; ənd] [bluː] .
He puffed out his cheeks and blew and blew .
他 膨胀的 出去 他的 脸颊 和 吹 和 吹 .

他鼓起腮帮子，使劲吹气。

[bʌt; bət][ðə; ði] [liːf] [ˈəʊnli] [ˈflʌtə] [ænd; ənd] [ˈflʌtə] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ðə; ði] [brɑːntʃ] [held] [ðə; ði] [strɪŋ]
But the leaf only fluttered and fluttered because the branch held the string
但 这 叶子 仅有的 飘动 和 飘动 因为 这 分支 握住 这 细绳
[fɑːst] .
fast .
快速地 .

但叶子只是不停地飘动，因为树枝紧紧地勒住了绳子。

[nɔːθ] [wɪnd] [bluː] [ænd; ənd] [bluː] , [bʌt; bət][hiː; hi][kʊd; kəd] [nɒt] [meɪk] [ðə; ði] [kaɪt] [flaɪ] [əˈweɪ] .
North Wind blew and blew , but he could not make the kite fly away .
北 风 吹 和 吹 , 但 他 可以 不是 制作 这 风筝 飞 离开 .

北风吹啊吹，但他还是无法让风筝飞走。

" [ai][doʊnt] [laɪk] [tuː; tə] [flai] [kaɪts] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] , " [hiː; hi] [sed] .
" I don't like to fly kites this morning , " he said .
" 我 不 喜欢 到 飞 风筝 这 早晨 , " 他 说 .

“我今天早上不想放风筝,”他说。

" [ai] [ˌeɪ 'em] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [paɪl] [sʌm; səm] [mɔː(r)] [liːvz] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [əʊk] [triː] .
" I am going to pile some more leaves under the oak tree .
" 我 是 去 到 桩 一些 更多的 树叶 在下面 这 橡木 树 .

我打算在橡树下再堆一些落叶。

" [səʊ] [hiː; hi] [dɑːnst] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [graʊnd] , [ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] , ['sɪŋɪŋ] [ə; eɪ] [geɪ] ['lɪt(ə)l] [sɒŋ] :
" So he danced over the ground , and through the woods , singing a gay little song :
" 所以 他 跳舞 超过 这 地面 , 和 通过 这 树林 , 歌唱 一个 同性恋 小的 歌曲 :

于是他跳着舞，穿过树林，唱着一首欢快的小歌:

" [kʌm] , ['lɪt(ə)l] [liːvz] , " [sed] [ðə; ði] [wɪnd] [wʌn] [deɪ] .
" Come , little leaves , " said the wind one day .
" 来 , 小的 树叶 , " 说 这 风 一 天 .

“来吧，小叶子们,”有一天，风说道。

" [kʌm] ['or] [ðə; ði] ['medəʊ] [wɪð] [ˌem 'iː] [ænd; ənd] [pleɪ] .
" Come o'er the meadow with me and play .
" 来 超过 这 草地 和 我 和 玩 .

“跟我一起到草地上去玩吧。”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

兔子的日记(Bunny Rabbit's Diary)

" [pʊt] [ɒn] [jɔː(r); jə(r)] [dresɪz] [ɒv; əv] [red] [ænd; ənd] [gəʊld] ,
" Put on your dresses of red and gold ,
" 放 在 你的 连衣裙 的 红色的 和 金子 ,

穿上你们的红色和金色礼服，

" [fɔː(r); fə(r)] ['sʌmə(r)] [hæz; həz] [gɒn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [deɪz] [grəʊ] [kəʊld] .
" For summer has gone and the days grow cold .
" 为了 夏天 有 已消失 和 这 天 生长 寒冷的 .

"因为夏天已经过去，天气渐渐转凉。"

" ['eɪprəl] [fuːlz] [deɪ]
" APRIL FOOL'S DAY
" 四月 傻瓜 天

愚人节

[ai]
I
我

我

" [weɪk] [ʌp] , ['bɪli] ! " [kɔːld] ['bʌni] .
" Wake up , Billy ! " called Bunny .
" 唤醒 向上 , 比利 ! " 称为 兔子 .

"比利，醒醒！"邦尼喊道。

" [weɪk] [ʌp] [ænd; ənd] [siː] [haʊ] [hɑːd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [snəʊɪŋ] .
" Wake up and see how hard it is snowing .
" 唤醒 向上 和 看 如何 难的 它 是 下雪了 .

醒醒吧，看看雪下得有多大。

" ['bɪli] ['əʊpənd] [hɪz; ɪz] ['sliːpi] [aɪz] [ænd; ənd] [rəʊld] [aʊt] [ɒv; əv] [bed] .
" Billy opened his sleepy eyes and rolled out of bed .
" 比利 打开 他的 困 眼睛 和 滚动 出去 的 床 .

比利睁开惺忪的睡眼，滚下了床。

[ðen] [hiː; hi] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɔː(r)] [ænd; ənd] [piːp] [aʊt] .
Then he went to the door and peeped out .
然后 他 去 到 这 门 和 偷窥 出去 .

然后他走到门口，向外窥视。

" ['eɪprəl] [fuːl] , ['eɪprəl] [fuːl] ! " ['ʃaʊtɪd] ['bʌni] .
" April fool , April fool ! " shouted Bunny .
" 四月 傻子 , 四月 傻子 ! " 喊叫 兔子 .

"愚人节快乐，愚人节快乐！"兔子大喊道。

['bɪli] [lɑːft] .
Billy laughed .
比利 笑了 .

比利笑了。

[ðen] [hiː; hi] [[hɔpt]] [aʊt] [ɒv; əv] [dɔːz] .
Then he hopped out of doors .
然后 他 跳跃 出去 的 门 .

然后他跳出了门。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [wɔːm] ['sʌni] [deɪ] , — [dʒʌst][ðə; ði] [deɪ] [tuː; tə] [rʌn] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [pleɪ] [dʒəʊks]

It was a warm sunny day , — just the day to run around and play jokes

它 曾是 一个 温暖的 阳光明媚 天 , — 只是 这 天 到 跑步 大约 和 玩 笑话

.

.

.

这是一个温暖晴朗的日子，正是四处奔跑玩耍、开玩笑的好日子。

[bʌt; bət] [fɜːst] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [hæd; həd] [tuː; tə] [faɪnd] [ðeə(r)] ['brekfəst] .

But first the little rabbits had to find their breakfast .

但 第一的 这 小的 兔子 有 到 寻找 他们的 早餐 .

但首先，小兔子们得找到它们的早餐。

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [wɔːm] [deɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['kʌmɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [faɪnd] ['plenti] [tuː; tə] [iːt] .

Now that the warm days were coming they could find plenty to eat .

现在 那 这 温暖的 天 是 未来 他们 可以 寻找 很多 到 吃 .

随着天气转暖，他们可以找到很多食物了。

[ænd; ənd] ['bʌni] [ænd; ənd] ['bɪli] [ænd; ənd] ['bɒbteɪl] [wɜː(r); wə(r)] ['grəʊɪŋ] ['veri] [fæt] .

And Bunny and Billy and Bobtail were growing very fat .

和 兔子 和 比利 和 短尾 是 生长 非常 胖的 .

兔子、比利和短尾兔都长得非常胖。

['bɒbi] [greɪ] ['skwɪrəl] [ænd; ənd] ['sæmi] [red] ['skwɪrəl] [kʊd; kəd] [faɪnd] ['plenti] [tuː; tə] [iːt] , [tuː] .

Bobby Gray Squirrel and Sammy Red Squirrel could find plenty to eat , too .

鲍比 灰色的 松鼠 和 萨米 红色的 松鼠 可以 寻找 很多 到 吃 , 也 .

灰松鼠鲍比和红松鼠萨米也能找到很多吃的。

[ɪn] [ðə; ði] [fɔːl] [ðeɪ] [hæd; həd] [stɔː(r)d] [ə'weɪ] [nʌts] [ænd; ənd] ['eɪkɔːrnz; 'eɪkərnz] [ɪn] ['lɪt(ə)l] [həʊlz] [ɪn] [ðə; ði]

In the fall they had stored away nuts and acorns in little holes in the

在 这 落下 他们 有 存储 离开 坚果 和 橡子 在 小的 孔 在 这

[graʊnd] .

ground .

地面 .

秋天的时候，他们把坚果和橡子储存在地上的小洞里。

[wen] [dʒæk] [frɒst] ['kʌvəd] [ðə; ði] [graʊnd] [wɪð] [snəʊ] [ðə; ði] ['skwirəlz] [kʊd; kəd] [nɒt] [dɪg] [ʌp] [ðiːz]

When Jack Frost covered the ground with snow the squirrels could not dig up these

什么时候 杰克 霜 涵盖 这 地面 和 雪 这 松鼠 可以 不是 挖 向上 这些

[nʌts] .

nuts .

坚果 .

当霜冻将地面覆盖上积雪时，松鼠们就挖不出这些坚果了。

[bʌt; bət] [naʊ] [ðə; ði] [graʊnd] [wɒz; wəz] [sɒft] [ə'gen] , [ænd; ənd] ['bɒbi] [ænd; ənd] ['sæmi] [hæd; həd]

But now the ground was soft again , and Bobby and Sammy had

但 现在 这 地面 曾是 柔软的 再次 , 和 鲍比 和 萨米 有

['plenti] [tuː; tə] [iːt] .

plenty to eat .

很多 到 吃 .

但现在地面又松软了，鲍比和萨米有很多东西可以吃。

['bʌni] [ænd; ənd] ['bɪli] [ænd; ənd] ['bɒbteɪl] [sɔː] [ðə; ði] ['skwirəlz] [haɪd] [ðə; ði] [nʌts] .

Bunny and Billy and Bobtail saw the squirrels hide the nuts .

兔子 和 比利 和 短尾 锯 这 松鼠 隐藏 这 坚果 .

兔子、比利和短尾看到松鼠们藏起了坚果。

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [laɪk] ['eɪkɔːrnz; 'eɪkərnz] [səʊ] [ðeɪ] ['nevə(r)] ['əʊpənd] [ðə; ði] [stɔː(r)] - [haʊs] [dɔːz] .

They did not like acorns so they never opened the store - house doors .

他们 做过 不是 喜欢 橡子 所以 他们 绝不 打开 这 店铺 - 房子 门 .

他们不喜欢橡子，所以从来不打开仓库的门。

[ðeɪ] [dʒʌst] [[hɔpt]] [ə'raʊnd] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [triːz] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [griːn] [liːvz] [ænd; ənd] ['tendə(r)]
They just hopped around under the trees looking for green leaves and tender
他们 只是 跳跃 大约 在下面 这 树木 寻找 为了 绿色的 树叶 和 投标
[ruːts] .
roots .
根 .

它们就在树下蹦来蹦去，寻找绿叶和嫩根。

[bʌt; bət] [ɒn] [ðɪs] [fɜːst] [deɪ] [ɒv; əv] ['eɪprəl] ['bʌni] [faʊnd] [ðə; ði] [bɪgɪst] ['eɪkɔːn] [hiː; hi] [hæd; həd] ['evə(r)]
But on this first day of April Bunny found the biggest acorn he had ever
但 在 这 第一的 天 的 四月 兔子 成立 这 最大 橡子 他 有 曾经
[siːn] .
seen .
已见 .

但在四月的第一天，兔子发现了一颗他见过的最大的橡子。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['hɪd(ə)n] [ɪn] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [həʊl] ,
It was hidden in a little hole ,
它 曾是 隐 在 一个 小的 洞 ,

它藏在一个小洞里，

[ænd; ənd] [hiː; hi] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] [wen] [hiː; hi] [sæt] [daʊn] [tuː; tə] [iːt] [hɪz; ɪz] ['brekfəst] .
and he saw it when he sat down to eat his breakfast .
和 他 锯 它 什么时候 他 卫星 向下 到 吃 他的 早餐 .

他坐下来吃早餐时看到了它。

" [əʊ] , [əʊ] !
" Oh , oh !
" 哦 , 哦 !

“哦，哦！

" [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [hɪm'self] .
" he said to himself .
" 他 说 到 他自己 .

他自言自语道。

" [naʊ] [ai] [kæn; kən] [pleɪ] [ə; eɪ] [dʒəʊk] [ɒn] ['bɒbi] [greɪ] ['skwɪrəl] .
" Now I can play a joke on Bobby Gray Squirrel .
" 现在 我 能 玩 一个 开玩笑 在 鲍比 灰色的 松鼠 .

“现在我可以捉弄一下灰松鼠鲍比了。”

" [ai] [ˌeɪ 'em] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [taɪ] [ə; eɪ] [strɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] ['eɪkɔːn] ,
" I am going to tie a string to this acorn ,
" 我 是 去 到 领带 一个 细绳 到 这 橡子 ,

“我要把一根绳子系在这颗橡子上，

[ænd; ənd] [wen] ['bɒbi] [traɪz] [tuː; tə] [pɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ai] [ʃæl; ʃəl] [pʊl] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [hɪm] .
and when Bobby tries to pick it up I shall pull it away from him .
和 什么时候 鲍比 尝试 到 挑选 它 向上 我 将 拉 它 离开 从 他 .

当鲍比试图捡起它时，我会把它从他手中夺走。

" [hiː; hi] [təʊld] ['bɒbteɪl] [ænd; ənd] ['bɪli] [ə'baʊt] [ðə; ði] [dʒəʊk] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [pleɪ] [ɒn] [ðə; ði]
" He told Bobtail and Billy about the joke he was going to play on the
" 他 讲述 短尾 和 比利 关于 这 开玩笑 他 曾是 去 到 玩 在 这
[greɪ] ['skwɪrəl] .
gray squirrel .
灰色的 松鼠 .

“他把要捉弄灰松鼠的玩笑告诉了鲍勃泰尔和比利。

" [həʊ] , [həʊ] ! " [lɑːft] ['bɪli] .
" Ho , ho ! " laughed Billy .
" 何 , 何 ! " 笑了 比利 .

“嚯嚯！”比利笑着说。

" [hɑː] , [hɑː] ! " [lɑːft] ['bɒbteɪl] .
" Ha , ha ! " laughed Bobtail .
" 哈 , 哈 ! " 笑了 短尾 .

“哈哈！”鲍勃泰尔大笑起来。

" [wiː; wi] [mʌst; məst] ['hʌri] [ænd; ənd] ['fɪnɪʃ] ['aʊə(r)] ['brekfəst] , " [sed] ['bʌni] .
" We must hurry and finish our breakfast , " said Bunny .
" 我们 必须 匆忙 和 结束 我们的 早餐 , " 说 兔子 .

“我们得赶紧吃完早餐了，”邦尼说道。

" ['bɒbi] [wɪl] [biː; bi] [aʊt] ['hʌntɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [nʌts] ['veri] [suːn] .
" Bobby will be out hunting for nuts very soon .
" 鲍比 将要 是 出去 打猎 为了 坚果 非常 很快 .

“鲍比很快就会出去寻找坚果了。”

" [ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [ðə; ði] [θriː] ['ræbɪts] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] [ðeə(r)] ['brekfəst] .
" In a few minutes the three rabbits had finished their breakfast .
" 在 一个 很少 分钟 这 三 兔子 有 完成的 他们的 早餐 .

几分钟后，三只兔子就吃完了早餐。

[ðen] ['bʌni] [[hɔpt]] [ə'weɪ] [tuː; tə] [faɪnd] [ə; eɪ] [strɪŋ] [hiː; hi] [hæd; həd] [siːn] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [əʊk] [triː] .
Then Bunny hopped away to find a string he had seen under the oak tree .
然后 兔子 跳跃 离开 到 寻找 一个 细绳 他 有 已见 在下面 这 橡木 树 .

然后，兔子蹦蹦跳跳地去找他在橡树下看到的那根绳子。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [seɪm] [strɪŋ] [ðeɪ] [hæd; həd] [juːst] [tuː; tə] [flai] [ðeə(r)] [kaɪt] .
It was the same string they had used to fly their kite .
它 曾是 这 相同的 细绳 他们 有 用过的 到 飞 他们的 风筝 .

那是他们放风筝用的同一根线。

[ðə; ði] [strɪŋ] [hæd; həd] [held] [ðə; ði] [kaɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [brɑːntʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
The string had held the kite to the branch for a long time .
这 细绳 有 握住 这 风筝 到 这 分支 为了 一个 长的 时间 .

那根绳子已经把风筝挂在树枝上很久了。

[ðen] [wʌn] [deɪ] [nɔːθ] [wɪnd] [keɪm] [ə'gen] [ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] .
Then one day North Wind came again and tried to carry it away .
然后 一 天 北 风 来了 再次 和 尝试 到 携带 它 离开 .

后来有一天，北风再次刮来，试图把它吹走。

[hiː; hi] [pʌft] [ænd; ənd] [pʌft] , [ænd; ənd] [æt; ət] [lɑːst] [ðə; ði] [brɑːntʃ] [let] [gəʊ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɪŋ] .
He puffed and puffed , and at last the branch let go of the string .
他 膨胀的 和 膨胀的 , 和 在 最后的 这 分支 让 去 的 这 细绳 .

他使劲吹气，最后树枝终于松开了绳子。

[ðə; ði] [kaɪt] [fluː] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [eə(r)] [ænd; ənd] [fɑː(r)] [ə'weɪ] ,
The kite flew up in the air and far away ,
这 风筝 飞翔 向上 在 这 空气 和 远的 离开 ,

风筝飞上了天空，飞向了远方。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [strɪŋ] [drɒpt] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [əʊk] [triː] .
but the string dropped to the ground under the oak tree .
但 这 细绳 掉落 到 这 地面 在下面 这 橡木 树 .

但绳子掉到了橡树下的地上。

[ðeə(r)] ['bʌni] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [taɪd] [ðə; ði] [strɪŋ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['eɪkɔːn] .
There Bunny found it , and he tied the string around the acorn .
那里 兔子 成立 它 , 和 他 系 这 细绳 大约 这 橡子 .

兔子在那里找到了它，并把绳子系在了橡子上。

[ðen] [hiː; hi] ['skæmpə] [bæk] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['brʌðəz] .
Then he scampered back to his brothers .
然后 他 四处逃窜 后退 到 他的 兄弟 .

然后他飞快地跑回了兄弟们身边。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [nɪə(r)] [ðə; ði] [əʊld] [stəʊn] [wɔːl] .
They were waiting for him near the old stone wall .
他们 是 等待 为了 他 靠近 这 老的 石头 墙 .

他们在古老的石墙附近等着他。

" [lets] [fuːl] ['sæmi] [red] ['skwɪrəl] [fɜːst] , " [sed] ['bɪli] .
" Let's fool Sammy Red Squirrel first , " said Billy .
" 我们来吧 傻子 萨米 红色的 松鼠 第一的 , " 说 比利 .

“咱们先去捉弄一下红松鼠萨米吧，”比利说道。

" [ai] [sɔː] [hɪm] [rʌn] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [həʊl] [dʒʌst] [ə; eɪ] ['mɪnɪt] [ə'gəʊ] .
" I saw him run out of his hole just a minute ago .
" 我 锯 他 跑步 出去 的 他的 洞 只是 一个 分钟 前 .

“我刚才看到他从洞里跑出来了。”

" ['bʌni] [pʊt] [ðə; ði] ['eɪkɔːn] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] ['sæmiz] [dɔː(r)] .
" Bunny put the acorn in front of Sammy's door .
" 兔子 放 这 橡子 在 正面 的 萨米的 门 .

“兔子把橡子放在了萨米的门前。”

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['bʌni] [pʊt] [ðə; ði] ['eɪkɔːn] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] ['sæmiz] [dɔː(r)] .]
[Illustration : Bunny put the acorn in front of Sammy's door .]
[插图 : 兔子 放 这 橡子 在 正面 的 萨米的 门 .]

【插图：兔子把橡子放在萨米的门前。】

[ðen] [hiː; hi] [held] [ɒn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɪŋ] [ænd; ənd] [hɪd] [bɪ'haɪnd] [ə; eɪ] [bɪg] [rɒk] .
Then he held on to the other end of the string and hid behind a big rock .
然后 他 握住 在 到 这 其他 结尾 的 这 细绳 和 隐藏 在后面 一个 大的 岩石 .

然后他抓住绳子的另一端，躲到一块大石头后面。

['bɒbteɪl] [ænd; ənd] ['bɪli] [hɪd] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [paɪn] [triː] .
Bobtail and Billy hid behind the pine tree .
短尾 和 比利 隐藏 在后面 这 松树 树 .

鲍勃泰尔和比利躲在松树后面。

[ðeɪ] [ɔːl] [kept] [æz; əz] [stɪl] [æz; əz] [maɪs] .
They all kept as still as mice .
他们 全部 保留 作为 仍然 作为 小鼠 .

他们都像老鼠一样一动不动。

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] ['iːv(ə)n] [ʃeɪk] [wʌn] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [lɒŋ] [ɪəz] .
They did not even shake one of their long ears .
他们 做过 不是 甚至 摇 一 的 他们的 长的 耳朵 .

它们甚至连一只长耳朵都没摇一摇。

" [ðeə(r)] [ɪz] ['sæmi] [naʊ] , " ['wɪspəd] ['bɪli] .
" There is Sammy now , " whispered Billy .
" 那里 是 萨米 现在 , " 低声说道 比利 .

“萨米现在在那儿，”比利低声说道。

" [ai] [kæn; kən] [siː] [hɪm] ['rʌnɪŋ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [pɑːθ] . "
" I can see him running along the path . "
" 我 能 看 他 跑步 沿着 这 小路 . "

“我能看到他沿着小路跑。”

" [dəʊnt] [meɪk] [ə; eɪ] [nɔɪz] , " [sed] ['bɒbteɪl] .
" Don't make a noise , " said Bobtail .
" 不 制作 一个 噪音 , " 说 短尾 .

“别出声，”鲍勃泰尔说。

['bʌni] [sɔː] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [red] ['skwɪrəl] ['kʌmɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [pɑːθ] .
Bunny saw the little red squirrel coming down the path .
兔子 锯 这 小的 红色的 松鼠 未来 向下 这 小路 .

兔子看见小红松鼠沿着小路走过来。

[hiː; hi] [kept] ['veri] [stɪl] [ænd; ənd] [held] [ɒn] [tuː; tə] [ðə; ði] [strɪŋ] .
He kept very still and held on to the string .
他 保留 非常 仍然 和 握住 在 到 这 细绳 .

他一动不动，紧紧抓住绳子。

[ˌaɪ ˈaɪ]
II
二

二

['sæmi] [keɪm] [skɪpɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [pɑːθ] .
Sammy came skipping down the path .
萨米 来了 跳过 向下 这 小路 .

萨米蹦蹦跳跳地沿着小路走了过来。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['sɪŋɪŋ] [ə; eɪ] [geɪ] ['lɪt(ə)l] [tjuːn] :
He was singing a gay little tune :
他 曾是 歌唱 一个 同性恋 小的 调 :

他哼着一首欢快的小曲:

" [wʌn] , [tuː] , [θriː] , [fɔː(r)] , [faɪv] , [sɪks] ,
" One , two , three , four , five , six ,
" 一 , 二 , 三 , 四 , 五 , 六 ,

“一、二、三、四、五、六，

" [aɪl] [wɒtʃ] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] ['eɪprəl] [trɪks] .
" I'll watch out for April tricks .
" 患病的 手表 出去 为了 四月 技巧 .

我会提防四月的骗局。

" [dʒʌst] [ðen] [hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði] ['eɪkɔːn] ['laɪɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] [nɪə(r)] [hɪz; ɪz] [dɔː(r)] .
" Just then he saw the acorn lying on the ground near his door .
" 只是 然后 他 锯 这 橡子 说谎 在 这 地面 靠近 他的 门 .

就在这时，他看到橡子躺在他家门口的地上。

" [lʊk] [æt; ət] [ðæt] !
" Look at that !
" 看 在 那 !

“瞧瞧那个！”

" [hiː; hi] [sed] .
" he said .
" 他 说 .

他说。

" ['bɒbi] [greɪ] ['skwɪrəl] [mʌst; məst] [hæv; həv] [biːn] [hɪə(r)] .
" Bobby Gray Squirrel must have been here .
" 鲍比 灰色的 松鼠 必须 有 到过 这里 .

“灰松鼠鲍比一定来过这里。”

" ['sʌmθɪŋ] ['fraɪt(ə)nd] [hɪm] , [ænd; ənd] [meɪd] [hɪm] [drɒp] [ðæt] [nʌt] [nɪə(r)] [maɪ] [dɔː(r)] .
" Something frightened him , and made him drop that nut near my door .
" 某物 害怕 他 , 和 制成 他 降低 那 坚果 靠近 我的 门 .

“他似乎被什么东西吓到了，把那颗坚果掉在了我家门附近。”

" [naʊ] ['sæmi] [wɒz; wəz] ['veri] [fɒnd] [ɒv; əv] [bɪɡ] ['eɪkɔːrnz; 'eɪkərnz] [ænd; ənd] [hiː; hi] [hæd; həd] [nɒt]

" Now Sammy was very fond of big acorns and he had not

" 现在 萨米 曾是 非常 喜爱 的 大的 橡子 和 他 有 不是

[hæd; həd] [wʌn] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .

had one for a long time .

有 一 为了 一个 长的 时间 .

“萨米非常喜欢大橡子，但他已经很久没有吃到过橡子了。”

[səʊ] [hiː; hi] [paʊnst] [ɒn] [ðə; ði] ['eɪkɔːn] .

So he pounced on the acorn .

所以 他 猛扑 在 这 橡子 .

于是他扑向了橡子。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] [ðeə(r)] !

But it was not there !

但 它 曾是 不是 那里 !

但它并不在那里！

['bʌni] [hæd; həd] ['ɡɪv(ə)n] [ðə; ði] [strɪŋ] [ə; eɪ] [kwɪk] [pʊl] .

Bunny had given the string a quick pull .

兔子 有 给定 这 细绳 一个 快的 拉 .

兔子猛地拉了一下绳子。

['sæmi] [pʊt] [hɪz; ɪz] [hænd] [daʊn] [ɒn] [ə; eɪ] [rɒk] .

Sammy put his hand down on a rock .

萨米 放 他的 手 向下 在 一个 岩石 .

萨米把手放在一块石头上。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] ['eɪkɔːn] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] .

There was no acorn to be seen .

那里 曾是 不 橡子 到 是 已见 .

一只橡子也没看到。

" ['eɪprəl] [fuːl] ! " ['ʃaʊtɪd] ['bʌni] .

" April fool ! " shouted Bunny .

" 四月 傻子 ! " 喊叫 兔子 .

“愚人节快乐！”兔子喊道。

" ['eɪprəl] [fuːl] ! " ['ʃaʊtɪd] ['bɪli] [ænd; ənd] ['bɒbteɪl] .

" April fool ! " shouted Billy and Bobtail .

" 四月 傻子 ! " 喊叫 比利 和 短尾 .

“愚人节快乐！”比利和鲍勃泰尔喊道。

[ðə; ði] [θriː] ['ræbɪts] [[hɔpt]] [aʊt] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] ['haɪdɪŋ] ['pleɪsɪz] .

The three rabbits hopped out from their hiding places .

这 三 兔子 跳跃 出去 从 他们的 隐藏 地方 .

三只兔子从藏身之处跳了出来。

[ðeɪ] [lɑːft] [ænd; ənd] [lɑːft] , [ænd; ənd] ['sæmi] [lɑːft] , [tuː] .

They laughed and laughed , and Sammy laughed , too .

他们 笑了 和 笑了 , 和 萨米 笑了 , 也 .

他们笑个不停，萨米也跟着笑了。

" [ðæt] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [ɡʊd] [trɪk] , " [hiː; hi] [sed] .

" That was a good trick , " he said .

" 那 曾是 一个 好的 诡计 , " 他 说 .

“那招不错，”他说。

" [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['ɡəʊɪŋ] [tuː; tə] [pleɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn] ['bɒbi] [ɡreɪ] ['skwɪrəl] , [naʊ] , " [sed] ['bʌni] .

" We are going to play it on Bobby Gray Squirrel , now , " said Bunny .

" 我们 是 去 到 玩 它 在 鲍比 灰色的 松鼠 , 现在 , " 说 兔子 .

“我们现在要播放《鲍比·格雷松鼠》了，”兔子说道。

" [meɪ] [ai][gəʊ] [wɪð] [juː; jʊ] ? " [ɑːskt] ['sæmi] .
" May I go with you ? " asked Sammy .
" 可能 我 去 和 你 ? " 问 萨米 .

“我可以和你们一起去吗？”萨米问道。

" [əʊ] , [jes] ! " [sed] [ðə; ði] [θriː] ['ræbɪts] .
" Oh , yes ! " said the three rabbits .
" 哦 , 是的 ! " 说 这 三 兔子 .

“哦，是的！”三只兔子说道。

[səʊ] [ɒf] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] [ðeɪ] [ɔːl] [went] .
So off through the woods they all went .
所以 离开 通过 这 树林 他们 全部 去 .

于是，他们都穿过树林走了。

" ['bɒbi] ['ɒf(ə)n] ['kɒmz] [tuː; tə][ðə; ði][bɪg] [əʊk] [triː] , " [sed] ['bɪli] .
" Bobby often comes to the big oak tree , " said Billy .
" 鲍比 经常 来 到 这 大的 橡木 树 , " 说 比利 .

“鲍比经常来到那棵大橡树下，”比利说。

" [ai] [θɪŋk] [ðæt] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [gʊd] [pleɪs] [tuː; tə] [pleɪ] [ðə; ði] [trɪk] .
" I think that will be a good place to play the trick .
" 我 思考 那 将要 是 一个 好的 地方 到 玩 这 诡计 .

“我认为那里是施展这个诡计的好地方。”

" ['bʌni] [pʊt] [ðə; ði]['eɪkɔːn][ɒn][ðə; ði] [graʊnd] , [ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [ɔːl] [hɪd] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [triː] .
" Bunny put the acorn on the ground , and then they all hid behind the tree .
" 兔子 放 这 橡子 在 这 地面 , 和 然后 他们 全部 隐藏 在后面 这 树 .

“兔子把橡子放在地上，然后它们都躲到树后去了。”

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [weɪt] ['veri] [lɒŋ] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [sɔː] ['bɒbi] ['kʌmɪŋ] .
They did not wait very long before they saw Bobby coming .
他们 做过 不是 等待 非常 长的 前 他们 锯 鲍比 未来 .

他们没等多久就看到鲍比来了。

[ænd; ənd][ɪn] [ə'nʌðə(r)] ['mɪnɪt] ['bɒbi] [sɔː] [ðə; ði]['eɪkɔːn] .
And in another minute Bobby saw the acorn .
和 在 其他 分钟 鲍比 锯 这 橡子 .

又过了一会儿，鲍比看到了橡子。

" [həʊ] , [həʊ] !
" Ho , ho !
" 何 , 何 !

“嚯，嚯！”

" [hiː; hi] [sed] .
" he said .
" 他 说 .

他说。

" ['sæmi] [red] ['skwɪrəl] [mʌst; məst][hæv; həv] [drɒpt] [ðæt] [bɪg]['eɪkɔːn] .
" Sammy Red Squirrel must have dropped that big acorn .
" 萨米 红色的 松鼠 必须 有 掉落 那 大的 橡子 .

“一定是红松鼠萨米掉了那颗大橡子。”

[ai] [wɪl] [pɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .
I will pick it up .
我 将要 挑选 它 向上 .

我会去取。

" [hiː; hi][ræn] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [graʊnd] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [əʊk] [triː] .
" He ran along the ground toward the oak tree .
" 他 跑 沿着 这 地面 朝向 这 橡木 树 .

他沿着地面朝橡树跑去。

['bʌni] [held] [ɒn] [tuː; tə] [ðə; ði] [strɪŋ] .
Bunny held on to the string .
兔子 握住 在 到 这 细绳 .

兔子紧紧抓住绳子。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] ['bɒbi] [tʊk] [həʊld] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['eɪkɔːn] [ænd; ənd] [ðen] [pʊl] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] .
He was going to wait until Bobby took hold of the acorn and then pull it away .
他 曾是 去 到 等待 直到 鲍比 采取 抓住 的 这 橡子 和 然后 拉 它 离开 .

他打算等鲍比抓住橡子后再把它抽走。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [səʊ] [stɪl] [ðæt] [ðə; ði] ['ræbɪts] [kʊd; kəd] [hɪə(r)] ['bɑːbiz] [fiːt] [æz; əz] [ðeɪ] ['pætə] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] .
It was so still that the rabbits could hear Bobby's feet as they pattered on the ground .
它 曾是 所以 仍然 那 这 兔子 可以 听到 鲍比的 脚 作为 他们 图案 在 这 地面 .

周围静得出奇，兔子们甚至能听到鲍比的脚步声在地上响起。

[ðen] [ɔːl] [æt; ət] [wʌns] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] [stɪl] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] .
Then all at once it was not still in the woods .
然后 全部 在 一次 它 曾是 不是 仍然 在 这 树林 .

突然间，树林里不再寂静无声了。

[dʒɪp] , [ðə; ði] [dɒg] , [keɪm] ['baʊndɪŋ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [pɑːθ] .
Jip , the dog , came bounding along the little path .
吉普 , 这 狗 , 来了 边界 沿着 这 小的 小路 .

小狗吉普沿着小路蹦蹦跳跳地跑了过来。

" [baʊ; bəʊ] - [waʊ] , [baʊ; bəʊ] - [waʊ] !
" Bow - wow , bow - wow !
" 弓 - 哇 , 弓 - 哇 !

“汪汪，汪汪！”

" [hiː; hi] [bɑːkt] .
" he barked .
" 他 吠叫 .

他吠叫道。

" [lʊk] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] .
" Look out for me .
" 看 出去 为了 我 .

“照顾好我。”

[ai] [ˌeɪ 'em] ['kʌmɪŋ] .
I am coming .
我 是 未来 .

我来了。

" [wɒt] [ə; eɪ] ['skæmpə] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] !
" What a scampering there was !
" 什么 一个 四处奔跑 那里 曾是 !

“真是热闹极了！”

['bɒbi] [fə'gɒt] [ɔːl] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['eɪkɔːn] [ænd; ənd] [skɪpt] [ʌp] [ðə; ði] [əʊk] [triː] .
Bobby forgot all about the acorn and skipped up the oak tree .
鲍比 忘了 全部 关于 这 橡子 和 跳过 向上 这 橡木 树 .

鲍比完全忘记了橡子，蹦蹦跳跳地爬上了橡树。

['sæmi] [skɪpt] [ʌp] [ðə; ði] [triː] ['ɑːftə(r)] [hɪm] .
Sammy skipped up the tree after him .
萨米 跳过 向上 这 树 后 他 .

萨米跟着他蹦蹦跳跳地爬上了树。

[ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [pʊt] [ðeə(r)] [ɪəz] [daʊn] [ɒn] [ðeə(r)] [hedz] , [ænd; ənd] [[hɒpt]] [ə'weɪ] [aʊt] [ɒv; əv] [saɪt] .
The three little rabbits put their ears down on their heads , and hopped away out of sight .
这 三 小的 兔子 放 他们的 耳朵 向下 在 他们的 头部 , 和 跳跃 离开 出去 的 视线 .

三只小兔子把耳朵贴在头上，蹦蹦跳跳地消失不见了。

" [baʊ; bəʊ] - [waʊ] , [baʊ; bəʊ] - [waʊ] ! " [sed] [dʒɪp] .
" Bow - wow , bow - wow ! " said Jip .
" 弓 - 哇 , 弓 - 哇 ! " 说 吉普 .

“汪汪，汪汪！”吉普说道。

" [weə(r)] [hæz; həz] ['evri] [wʌn] [gɒn] ?
" Where has every one gone ?
" 在哪里 有 每一个 一 已消失 ?

大家都去哪儿了？

" [ai] [θɔːt] [ai] [sɔː] [sʌm; səm] [wʌn] ['ʌndə(r)] [ðɪs] [triː] [æz; əz] [ai] [keɪm] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [pɑːθ] .
" I thought I saw some one under this tree as I came along the path .
" 我 想法 我 锯 一些 一 在下面 这 树 作为 我 来了 沿着 这 小路 .

“我沿着小路走过来的时候，好像看到这棵树下有人。”

" [ðə; ði] ['eɪkɔːn] [leɪ] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] [weə(r)] ['bʌni] [hæd; həd] [left] [ˌaɪ 'tiː] .
" The acorn lay on the ground where Bunny had left it .
" 这 橡子 躺 在 这 地面 在哪里 兔子 有 左边 它 .

“橡子躺在地上，那是兔子把它留下的地方。”

[fɔː(r)] ['lɪt(ə)l] [braɪt] [aɪz] [wɒtʃt] [dʒɪp] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [əʊk] [triː] .
Four little bright eyes watched Jip from the oak tree .
四 小的 明亮的 眼睛 观看 吉普 从 这 橡木 树 .

四只明亮的小眼睛从橡树上注视着吉普。

['sæmi] [wɪʃt] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [kɔːl] [aʊt] " ['eɪprəl] [fuːl] , " [tuː; tə] [dʒɪp] .
Sammy wished he could call out " April fool , " to Jip .
萨米 希望 他 可以 称呼 出去 " 四月 傻子 , " 到 吉普 .

萨米真希望他能对吉普大喊一声“愚人节快乐”。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [dɒgz] , [səʊ] [hiː; hi] [kept] ['veri] [stɪl] .
But he was afraid of dogs , so he kept very still .
但 他 曾是 害怕的 的 狗 , 所以 他 保留 非常 仍然 .

但他害怕狗，所以一直一动不动。

['bɒbi] [kept] [stɪl] , [tuː] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [[hɒpt]] [ə'lɒŋ] [tə'wɔːdz] [həʊm] .
Bobby kept still , too , and the three little rabbits hopped along towards home .
鲍比 保留 仍然 , 也 , 和 这 三 小的 兔子 跳跃 沿着 向 家 .

鲍比也一动不动，三只小兔子蹦蹦跳跳地朝家走去。

['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] [dʒɪp] [went] [həʊm] .
After a while Jip went home .
后 一个 尽管 吉普 去 家 .

过了一会儿，吉普回家了。

[ðen] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [kwɪk] ['skæmpə] [daʊn] [ðə; ði] [triː] .
Then there was a quick scampering down the tree .
然后 那里 曾是 一个 快的 四处奔跑 向下 这 树 .

然后它迅速地从树上爬了下来。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['skwirəlz] [hæd; həd] [ðæt] [bɪg] ['eɪkɔːn] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['dɪnə(r)] .
One of the squirrels had that big acorn for his dinner .
一 的 这 松鼠 有 那 大的 橡子 为了 他的 晚餐 .

其中一只松鼠把那颗大橡子当成了晚餐。

[wɒz; wəz] [ˌaɪ 'tiː] ['sæmi] [ɔː(r)] ['bɒbi] ?
Was it Sammy or Bobby ?
曾是 它 萨米 或者 鲍比 ?

是萨米还是鲍比?

['mɪsɪz] .
MRS .
太太 .

太太。

[dʌks] ['siːkrət]
DUCK'S SECRET
鸭子的 秘密

鸭子的秘密

[ai]
I
我

我

['mɪsɪz] . [dʌk] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['siːkrət] .
Mrs . Duck had a secret .
太太 . 鸭子 有 一个 秘密 .

鸭太太有个秘密。

['bʌni] [njuː] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['siːkrət] , [bʌt; bət] [ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɒt] [tel] [hɪm] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] .
Bunny knew she had a secret , but she would not tell him what it was .
兔子 知道 她 有 一个 秘密 , 但 她 会 不是 告诉 他 什么 它 曾是 .

邦妮知道自己有个秘密，但她不会告诉他是什么。

['bɒbteɪl] [njuː] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['siːkrət] , [ænd; ənd] [səʊ] [dɪd] ['bɪli] .
Bobtail knew she had a secret , and so did Billy .
短尾 知道 她 有 一个 秘密 , 和 所以 做过 比利 .

Bobtail知道她有个秘密，Billy也知道。

['bʌni] [sɔː] ['bɒbi] [greɪ] ['skwɪrəl] [ænd; ənd] [ɑːskt] [hɪm] [ɪf] [hiː; hi] [njuː] ['mɪsɪz] . [dʌks] ['siːkrət] .
Bunny saw Bobby Gray Squirrel and asked him if he knew Mrs . Duck's secret .
兔子 锯 鲍比 灰色的 松鼠 和 问 他 如果 他 知道 太太 . 鸭子的 秘密 .

兔子看到了灰松鼠鲍比，问他是否知道鸭太太的秘密。

[bʌt; bət] ['bɒbi] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] ['sæmi] [red] ['skwɪrəl] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː] .
But Bobby did not know it , and Sammy Red Squirrel did not know it .
但 鲍比 做过 不是 知道 它 , 和 萨米 红色的 松鼠 做过 不是 知道 它 .

但鲍比不知道，红松鼠萨米也不知道。

['evri] [deɪ] ['bʌni] [sɔː] ['mɪsɪz] . [dʌk] ['wɔːkɪŋ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [pɑːθ] [ðæt] [led] [θruː] [ðə; ði] [fiːld]
Every day Bunny saw Mrs . Duck walking along the little path that led through the field
每一个 天 兔子 锯 太太 . 鸭子 步行 沿着 这 小的 小路 那 引领 通过 这 场地
.
.
.

每天，小兔子都会看到鸭太太沿着穿过田野的小路散步。

['sʌmtaɪmz] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɑːn] .
Sometimes she was going to the barn .
有时 她 曾是 去 到 这 谷仓 .

有时她会去谷仓。

['sʌmtaɪmz] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bɑːn] .
Sometimes she was coming from the barn .
有时 她 曾是 未来 从 这 谷仓 .

有时她会从谷仓里出来。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['ɔːlweɪz] [ə'ləʊn] .
She was always alone .
她 曾是 总是 独自的 .

她总是孤身一人。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][wɒz; wəz]['ɔːlweɪz] [ɪn][ə; eɪ] ['hʌri] .
And she was always in a hurry .
和 她 曾是 总是 在 一个 匆忙 .

她总是行色匆匆。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : ['mɪsɪz] . [dʌk] [wɒz; wəz]['ɔːlweɪz] [ɪn][ə; eɪ] ['hʌri] .]
[Illustration : Mrs . Duck was always in a hurry .]
[插图 : 太太 . 鸭子 曾是 总是 在 一个 匆忙 .]

【插图：鸭太太总是行色匆匆。】

[ʃiː; ʃi][dɪd] [nɒt] [stɒp] [tuː; tə] [tɔːk] [tuː; tə] ['bʌni] .
She did not stop to talk to Bunny .
她 做过 不是 停止 到 讲话 到 兔子 .

她没有停下来和邦妮说话。

[ʃiː; ʃi][dɪd] [nɒt] [stɒp] [tuː; tə] [kætʃ] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bʌgz] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [sɔː] [ɪn][ðə; ði] [pɑːθ] .
She did not stop to catch any of the little bugs that she saw in the path .
她 做过 不是 停止 到 抓住 任何 的 这 小的 漏洞 那 她 锯 在 这 小路 .

她没有停下来捕捉她在路上看到的任何小虫子。

" [aɪ]['wʌndə(r)] [wɒt] [ɪz][ðə; ði]['mætə(r)] [wɪð] ['mɪsɪz] . [dʌk] , " ['bʌni] [sed] [tuː; tə] [hɪm'self] .
" I wonder what is the matter with Mrs . Duck , " Bunny said to himself .
" 我 想知道 什么 是 这 事情 和 太太 . 鸭子 , " 兔子 说 到 他自己 .

“不知道鸭太太怎么了,”兔子自言自语道。

" [aɪ]['wʌndə(r)] [waɪ] [ʃiː; ʃi] [wɔːks] [ə'lɒŋ] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [pɑːθ] ['evri] [deɪ] .
" I wonder why she walks along this little path every day .
" 我 想知道 为什么 她 散步 沿着 这 小的 小路 每一个 天 .

“我很好奇她为什么每天都要沿着这条小路走。”

" ['bʌni] [θɔːt] [ænd; ənd] [θɔːt] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['siːkrət] .
" Bunny thought and thought about the secret .
" 兔子 想法 和 想法 关于 这 秘密 .

兔子反复思考着这个秘密。

" [aɪ] [wɪl] [ɑːsk]['mɪsɪz] . [dʌk] [tuː; tə] [tel] [ˌem 'iː][hɜː(r); hə(r)]['siːkrət] , " [hiː; hi] [sed] .
" I will ask Mrs . Duck to tell me her secret , " he said .
" 我 将要 问 太太 . 鸭子 到 告诉 我 她 秘密 , " 他 说 .

“我会问鸭太太她的秘密是什么,”他说。

[səʊ] ['bʌni] [sæt] [daʊn] ['ʌndə(r)][ðə; ði]['meɪp(ə)l] [triː] [tuː; tə] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)]['mɪsɪz] . [dʌk] .
So Bunny sat down under the maple tree to wait for Mrs . Duck .
所以 兔子 卫星 向下 在下面 这 枫 树 到 等待 为了 太太 . 鸭子 .

于是，兔子坐在枫树下等鸭太太。

[hiː; hi] ['weɪtɪd] [ænd; ənd] ['weɪtɪd] .
He waited and waited .
他 等待 和 等待 .

他等啊等。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['veri] [wɔːm] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] .
It was very warm in the field .
它 曾是 非常 温暖的 在 这 场地 .

田野里很暖和。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] ['bʌni] [ʃʌt] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd][hiː; hi] [fel] [fɑːst] [ə'sliːp] .
After a while Bunny shut his eyes and he fell fast asleep .
后 一个 尽管 兔子 关闭 他的 眼睛 和 他 跌倒 快速地 睡着了 .

过了一会儿，邦尼闭上眼睛，很快就睡着了。

[hiː; hi] [slept] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [ðæt] [wen] [hiː; hi] ['əʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ðə; ði] [sʌn] [wɒz; wəz] [dʒʌst] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [bed] .
He slept such a long time that when he opened his eyes the sun was just going to bed .
他 睡着了 这样的 一个 长的 时间 那 什么时候 他 打开 他的 眼睛 这 太阳 曾是 只是 去 到 床 .

他睡了很久，睁开眼的时候太阳都快落山了。

" [wel] , [wel] !
" Well , well !
" 出色地 , 出色地 !

“哎呀，哎呀！”

" [hiː; hi] [sed] .
" he said .
" 他 说 .

他说。

" ['mɪsɪz] . [dʌk] [mʌst; məst] [hæv; həv] [gɒn] [lɒŋ] [ə'gəʊ] .
" Mrs . Duck must have gone long ago .
" 太太 . 鸭子 必须 有 已消失 长的 前 .

“鸭太太肯定很久以前就走了。”

" [dʒʌst] [ðen] [hiː; hi] [sɔː] ['sæmi] [red] ['skwɪrəl] .
" Just then he saw Sammy Red Squirrel .
" 只是 然后 他 锯 萨米 红色的 松鼠 .

就在这时，他看到了红松鼠萨米。

" [hæv; həv] [juː; jʊ] [siːn] ['mɪsɪz] . [dʌk] [tuː; tə] - [deɪ] ? " [hiː; hi] [ɑːskt] .
" Have you seen Mrs . Duck to - day ? " he asked .
" 有 你 已见 太太 . 鸭子 到 - 天 ? " 他 问 .

“你今天见到鸭太太了吗？”他问道。

" [əʊ] , [jes] ! " ['ɑːnsə(r)d] ['sæmi] .
" Oh , yes ! " answered Sammy .
" 哦 , 是的 ! " 回答 萨米 .

“哦，是的！”萨米回答道。

" [ʃiː; ʃi] [wɔːkt] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [pɑːθ] ['ɜːli] [ðɪs] [ˌɑːftə'nuːn] .
" She walked along the path early this afternoon .
" 她 步行 沿着 这 小路 早期的 这 下午 .

“今天下午早些时候，她沿着小路走了一圈。”

" [ðə; ði] [nekst] [deɪ] ['bʌni] [sæt] [daʊn] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['meɪp(ə)l] [triː] [tuː; tə] [wɒtʃ] [ə'gen] .
" The next day Bunny sat down under the maple tree to watch again .
" 这 下一个 天 兔子 卫星 向下 在下面 这 枫 树 到 手表 再次 .

第二天，邦尼又坐在枫树下观看。

[bʌt; bət] [ðɪs] [taɪm] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə'ləʊn] .
But this time he was not alone .
但 这 时间 他 曾是 不是 独自的 .

但这一次他并非孤身一人。

[hiː; hi] [hæd; həd] [ɑːskt] ['bɪli] [tuː; tə] [kʌm] [wɪð] [hɪm] .
He had asked Billy to come with him .
他 有 问 比利 到 来 和 他 .

他邀请比利和他一起去。

" [ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [wɪð] [ˌem 'iː] , [ai][ʃæl; ʃəl][nɒt][tuː; tə] [sliːp] , " [hiː; hi] [sed] .
" If you are with me , I shall not to sleep , " he said .
" 如果 你 是 和 我 , 我 将 不是 到 睡觉 , " 他 说 .

"如果你和我在一起，我就睡不着觉了，"他说。

[səʊ][ðə; ði] [tuː] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [sæt] [daʊn] [tuː; tə] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)]['mɪsɪz] . [dʌk] .
So the two little rabbits sat down to wait for Mrs . Duck .
所以 这 二 小的 兔子 卫星 向下 到 等待 为了 太太 . 鸭子 .

于是，两只小兔子坐下来等鸭太太。

[ðeɪ] ['weɪtɪd] [ænd; ənd] ['weɪtɪd] .
They waited and waited .
他们 等待 和 等待 .

他们等啊等。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['veri] [wɔːm] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] .
It was very warm in the field .
它 曾是 非常 温暖的 在 这 场地 .

田野里很暖和。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] ['bʌni] [ʃʌt] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
After a while Bunny shut his eyes .
后 一个 尽管 兔子 关闭 他的 眼睛 .

过了一会儿，兔子闭上了眼睛。

[ðen] ['bɪli] [ʃʌt] [hɪz; ɪz] [aɪz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [bəuθ] [fel] [fɑːst] [ə'sliːp] .
Then Billy shut his eyes , and they both fell fast asleep .
然后 比利 关闭 他的 眼睛 , 和 他们 两个都 跌倒 快速地 睡着了 .

然后比利闭上了眼睛，两人都很快睡着了。

[ðeɪ] [slept] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [ðæt] [wen] [ðeɪ] ['əʊpənd] [ðeə(r)] [aɪz] [ðə; ði] [sʌn] [wɒz; wəz] [dʒʌst]
They slept such a long time that when they opened their eyes the sun was just
他们 睡着了 这样的 一个 长的 时间 那 什么时候 他们 打开 他们的 眼睛 这 太阳 曾是 只是
['gəʊɪŋ][tuː; tə][bed] .
going to bed .
去 到 床 .

他们睡了很久，睁开眼睛时，太阳都快要落山了。

['bɒbi] ['skwɪrəl] [wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['meɪp(ə)l] [triː] ['əʊvə(r)][ðeə(r)] [hedz] .
Bobby Squirrel was sitting in the maple tree over their heads .
鲍比 松鼠 曾是 坐着 在 这 枫 树 超过 他们的 头部 .

松鼠鲍比正坐在他们头顶的枫树上。

" [hæv; həv][juː; jʊ] [siːn] ['mɪsɪz] . [dʌk] ? " [ɑːskt] ['bʌni] .
" Have you seen Mrs . Duck ? " asked Bunny .
" 有 你 已见 太太 . 鸭子 ? " 问 兔子 .

"你见过鸭太太吗？"兔子问道。

" [əʊ] , [jes] ! " ['ɑːnsə(r)d] ['bɒbi] .
" Oh , yes ! " answered Bobby .
" 哦 , 是的 ! " 回答 鲍比 .

"哦，是的！"鲍比回答道。

" [ʃiː; ʃi] [wɔːkt] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [pɑːθ] ['ɜːli] [ðɪs] [ˌɑːftə'nuːn] . "
" She walked along the path early this afternoon . "
" 她 步行 沿着 这 小路 早期的 这 下午 . "

"今天下午早些时候，她沿着小路走了一圈。"

" [wel] , [wel] ! " [sed] ['bʌni] .
" Well , well ! " said Bunny .
" 出色地 , 出色地 ! " 说 兔子 .

"哎呀，哎呀！"兔子说道。

" [ai] [wɪl] [traɪ] [ə'gen] [tuː; tə] - ['mɒrəʊ] .
" I will try again to - morrow .
" 我 将要 尝试 再次 到 - 明天 .

我明天再试一次。

[ai] [wɪl] [ɑːsk] ['bɒbteɪl] [tuː; tə] [kʌm] [wɪð] [ˌem 'iː] .
I will ask Bobtail to come with me .
我 将要 问 短尾 到 来 和 我 .

我会请鲍勃泰尔跟我一起去。

[pə'hæps] [hiː; hi] [kæn; kən] [kiːp] [ə'weɪk] .
Perhaps he can keep awake .
也许 他 能 保持 醒 .

或许他能保持清醒。

" [ˌaɪ 'aɪ]
" II
" 二

"二

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] [ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [sæt] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['meɪp(ə)l] [triː] [tuː; tə] [wɒtʃ] [fɔː(r); fə(r)] ['mɪsɪz] . [dʌk] .
The next day the three little rabbits sat under the maple tree to watch for Mrs . Duck .
这 下一个 天 这 三 小的 兔子 卫星 在下面 这 枫 树 到 手表 为了 太太 . 鸭子 .

第二天，三只小兔子坐在枫树下，等待鸭太太的到来。

[ðeɪ] ['weɪtɪd] [ænd; ənd] ['weɪtɪd] .
They waited and waited .
他们 等待 和 等待 .

他们等啊等。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['veri] [wɔːm] [ɪn] [ðə; ði] [fiːld] .
It was very warm in the field .
它 曾是 非常 温暖的 在 这 场地 .

田野里很暖和。

['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] [ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [bɪ'keɪm] ['sliːpi] .
After a while the three little rabbits became sleepy .
后 一个 尽管 这 三 小的 兔子 成为 困 .

过了一会儿，三只小兔子都犯困了。

[ðen] ['bɒbteɪl] [dʒʌmpt] [ʌp] [ɒn] [hɪz; ɪz] [fiːt] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [hɒp] [ə'raʊnd] .
Then Bobtail jumped up on his feet and began to hop around .
然后 短尾 跳了起来 向上 在 他的 脚 和 开始 到 跳 大约 .

然后，鲍勃泰尔跳了起来，开始蹦蹦跳跳。

" [lets] [pleɪ] [tæg] , " [hiː; hi] [sed] .
" Let's play tag , " he said .
" 我们来吧 玩 标签 , " 他 说 .

"我们来玩捉迷藏吧,"他说。

" [ɪf] [wiː; wi] [sɪt] [hɪə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [sʌn] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [gəʊ] [tuː; tə] [sliːp] .
" If we sit here in the sun we shall go to sleep .
" 如果 我们 坐 这里 在 这 太阳 我们 将 去 到 睡觉 .

"如果我们坐在这里晒太阳，我们就会睡着。"

" [ðen] [wiː; wi] [ʃæl; ʃəl] [nɒt] [siː] ['mɪsɪz] . [dʌk] [wen] [ʃiː; ʃi] [wɔːks] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [pɑːθ] .
" Then we shall not see Mrs . Duck when she walks along the path .
" 然后 我们 将 不是 看 太太 . 鸭子 什么时候 她 散步 沿着 这 小路 .

"那么我们就看不到鸭太太沿着小路走了。"

" [səʊ][ðə; ði] [θriː] ['ræbɪts] [pleɪd] [tæg] .
" So the three rabbits played tag .
" 所以 这 三 兔子 玩 标签 .

于是，三只兔子玩起了捉迷藏。

[ðeɪ] [ræn] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] [ðə; ði]['meɪp(ə)l] [triː] .
They ran round and round the maple tree .
他们 跑 圆形的 和 圆形的 这 枫 树 .

他们绕着枫树跑来跑去。

[ðeɪ] [ræn] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [pɑːθ] .
They ran back and forth along the little path .
他们 跑 后退 和 前进 沿着 这 小的 小路 .

他们沿着小路来回奔跑。

[ɔːl] [æt; ət] [wʌns] ['bʌni] [hɜːd] ['mɪsɪz] . [dʌk] ['kʌmɪŋ] [ə'krɒs] [ðə; ði] [fiːld] .
All at once Bunny heard Mrs . Duck coming across the field .
全部 在 一次 兔子 听到 太太 . 鸭子 未来 穿过 这 场地 .

突然，邦尼听到鸭太太正穿过田野走过来。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz]['gəʊɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [bɑːn] .
She was going to the barn .
她 曾是 去 到 这 谷仓 .

她要去谷仓。

" [gʊd] - ['mɔːnɪŋ] , ['mɪsɪz] . [dʌk] , " [sed] ['bʌni] .
" Good - morning , Mrs . Duck , " said Bunny .
" 好的 - 早晨 , 太太 . 鸭子 , " 说 兔子 .

"早上好，鸭太太，"兔子说。

" [weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ]['gəʊɪŋ] [ðɪs] [faɪn] ['mɔːnɪŋ] ? "
" Where are you going this fine morning ? "
" 在哪里 是 你 去 这 美好的 早晨 ? "

"今天早上天气这么好，你要去哪儿？"

" [kwæk] , [kwæk] ! " [sed] ['mɪsɪz] . [dʌk] , " [ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [bɑːn] . "
" Quack , quack ! " said Mrs . Duck , " I am going to the barn . "
" 嘎嘎 , 嘎嘎 ! " 说 太太 . 鸭子 , " 我 是 去 到 这 谷仓 . "

"嘎嘎！"鸭太太说，"我要去谷仓了。"

" [weə(r)] [hæv; həv][juː; jʊ] [biːn] ? " [ɑːskt] ['bɪli] .
" Where have you been ? " asked Billy .
" 在哪里 有 你 到过 ? " 问 比利 .

"你去哪儿了？"比利问道。

" [kwæk] , [kwæk] ! " [sed] ['mɪsɪz] . [dʌk] .
" Quack , quack ! " said Mrs . Duck .
" 嘎嘎 , 嘎嘎 ! " 说 太太 . 鸭子 .

"嘎嘎！"鸭太太说道。

" [ðæt] [ɪz][ə; eɪ]['siːkrət] .
" That is a secret .
" 那 是 一个 秘密 .

这是个秘密。

[ai][kæn; kən][nɒt] [tel] [juː; jʊ] .
I can not tell you .
我 能 不是 告诉 你 .

我不能告诉你。

" [ðen] ['mɪsɪz] . [dʌk] [wɔːkt] ['kwɪkli] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [pɑːθ] [ænd; ənd] [ə'krɒs] [ðə; ði] [rəʊd] .
" Then Mrs . Duck walked quickly along the little path and across the road .
" 然后 太太 . 鸭子 步行 迅速地 沿着 这 小的 小路 和 穿过 这 路 .

然后，鸭太太沿着小路快步穿过马路。

[ʃiː; ʃi] [went] ['ɪntuː][ðə; ði] [bɑːn] - [jɑːd] [ænd; ənd] ['hʌntɪd] [ə'raʊnd] [fɔː(r); fə(r)] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] .

She went into the barn - yard and hunted around for something to eat .

她 去 进入 这 谷仓 - 院子 和 猎杀 大约 为了 某物 到 吃 .

她走进谷仓院子，四处寻找吃的。

[ʃiː; ʃi] [tɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)] [dʌks] [ænd; ənd] [henz] .

She talked to the other ducks and hens .

她 谈话 到 这 其他 鸭子 和 母鸡 .

她和其他鸭子和母鸡说话了。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][dɪd][nɒt] [tel] [ðem; ðəm][hɜː(r); hə(r)]['siːkrət] .

But she did not tell them her secret .

但 她 做过 不是 告诉 他们 她 秘密 .

但她没有告诉他们她的秘密。

[wen] [ʃiː; ʃi][hæd; həd]['iːt(ə)n] [ɔːl][ʃiː; ʃi] ['wɒntɪd] [ʃiː; ʃi] [went] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [jɑːd] [ænd; ənd] [ə'krɒs] [ðə; ði] [rəʊd] .

When she had eaten all she wanted she went out of the yard and across the road .

什么时候 她 有 吃 全部 她 通缉 她 去 出去 的 这 院子 和 穿过 这 路 .

她吃饱喝足后，走出院子，穿过马路。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [wɔːkt] [bæk] [ə'gen] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [pɑːθ] [ə'krɒs] [ðə; ði] [fiːld] .

Then she walked back again along the path across the field .

然后 她 步行 后退 再次 沿着 这 小路 穿过 这 场地 .

然后她沿着田野中的小路又走了回去。

[wen] [ʃiː; ʃi] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði]['meɪp(ə)l] [triː] [ʃiː; ʃi] [sɔː] ['bʌni] [ænd; ənd] ['bɒbteɪl] [ænd; ənd] ['bɪli] .

When she came to the maple tree she saw Bunny and Bobtail and Billy .

什么时候 她 来了 到 这 枫 树 她 锯 兔子 和 短尾 和 比利 .

当她走到枫树下时，她看到了邦尼、波波泰尔和比利。

[ænd; ənd] ['bʌni] [ænd; ənd] ['bɒbteɪl] [ænd; ənd] ['bɪli] [sɔː] ['mɪsɪz] . [dʌk] .

And Bunny and Bobtail and Billy saw Mrs . Duck .

和 兔子 和 短尾 和 比利 锯 太太 . 鸭子 .

兔子、短尾兔和比利看到了鸭太太。

" [weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ]['gəʊɪŋ] , [naʊ] ? " [ɑːskt] ['bʌni] .

" Where are you going , now ? " asked Bunny .

" 在哪里 是 你 去 , 现在 ? " 问 兔子 .

“你现在要去哪里？”邦尼问道。

" [ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [brʊk] , " [ʃiː; ʃi] [sed] .

" I am going down to the brook , " she said .

" 我 是 去 向下 到 这 溪 , " 她 说 .

“我要去小溪边，”她说。

" [ðæt] [ɪz] [weə(r)] [maɪ]['siːkrət][ɪz] . "

" That is where my secret is . "

" 那 是 在哪里 我的 秘密 是 . "

“我的秘密就在这里。”

" [meɪ] [wiː; wi][gəʊ] [wɪð] [juː; jʊ] ? " [ɑːskt] ['bɪli] .

" May we go with you ? " asked Billy .

" 可能 我们 去 和 你 ? " 问 比利 .

“我们可以和你们一起去吗？”比利问道。

" [jes] , " [sed] ['mɪsɪz] . [dʌk] .

" Yes , " said Mrs . Duck .

" 是的 , " 说 太太 . 鸭子 .

“是的，”鸭太太说。

" [ai] [wɪl] [ʃəʊ] [juː; jʊ][maɪ]['siːkrət] [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [ɔːl] ['prɒmɪs] [nɒt][tuː; tə] [tel] .
" I will show you my secret if you will all promise not to tell .
" 我 将要 展示 你 我的 秘密 如果 你 将要 全部 承诺 不是 到 告诉 .

"如果你们都答应不告诉别人，我就把我的秘密告诉你们。"

" [səʊ][ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [[hɔpt]] [ə'lɒŋ] [bɪ'haɪnd]['mɪsɪz] . [dʌk] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [brʊk] .
" So the three little rabbits hopped along behind Mrs . Duck until they came to the brook .
" 所以 这 三 小的 兔子 跳跃 沿着 在后面 太太 . 鸭子 直到 他们 来了 到 这 溪 .

于是，三只小兔子跟在鸭太太身后，一路蹦蹦跳跳地来到小溪边。

[ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪn][ðə; ði] [brʊk] [wɒz; wəz] ['rʌnɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [stəʊnz] [ænd; ənd] ['sɪŋɪŋ] [ə; eɪ] [swiːt] ['lɪt(ə)l] [sɒŋ] .
The water in the brook was running over the stones and singing a sweet little song .
这 水 在 这 溪 曾是 跑步 超过 这 石头 和 歌唱 一个 甜的 小的 歌曲 .

溪水潺潺流过石头，唱着甜美的小歌。

['mɪstə(r)] . [griːn] [frɒg] [wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɒn][ə; eɪ] [stəʊn] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ][næp][ɪn][ðə; ði] [wɔːm] [sʌn] .
Mr . Green Frog was sitting on a stone taking a nap in the warm sun .
先生 . 绿色的 青蛙 曾是 坐着 在 一个 石头 采取 一个 午睡 在 这 温暖的 太阳 .

绿蛙先生正坐在石头上，沐浴着温暖的阳光打盹。

" [naʊ] , ['fɒləʊ] [ˌem 'iː] , " [sed] ['mɪsɪz] . [dʌk] .
" Now , follow me , " said Mrs . Duck .
" 现在 , 跟随 我 , " 说 太太 . 鸭子 .

"现在，跟我来，"鸭太太说。

" [ai] [wɪl] [ʃəʊ] [juː; jʊ][maɪ]['siːkrət] .
" I will show you my secret .
" 我 将要 展示 你 我的 秘密 .

"我会让你看到我的秘密。"

" [ʃiː; ʃi][led][ðə; ði] [θriː] ['ræbɪts] [tuː; tə][sʌm; səm] [bʊʃɪz] [ðæt] [gruː] [kləʊz] [bɪ'saɪd] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] .
" She led the three rabbits to some bushes that grew close beside the water .
" 她 引领 这 三 兔子 到 一些 灌木丛 那 生长 关闭 旁 这 水 .

她把三只兔子带到水边附近的一些灌木丛旁。

" [kwæk] , [kwæk] !
" Quack , quack !
" 嘎嘎 , 嘎嘎 !

"嘎嘎，嘎嘎！"

" [ʃiː; ʃi] [sed] .
" she said .
" 她 说 .

她说。

" [lʊk] [ɪn][hɪə(r)] .
" Look in here .
" 看 在 这里 .

"看看这里。"

[wɒt] [kæn; kən][juː; jʊ] [siː] ?
What can you see ?
什么 能 你 看 ?

你看到了什么？

" ['bʌni] [pi:p] [ɪn]['ʌndə(r)][ðə; ði] [bʊʃɪz] .

" Bunny peeped in under the bushes .

" 兔子 偷窥 在 在下面 这 灌木丛 .

“兔子从灌木丛下往里窥视。”

" [əʊ] , [əʊ] !

" Oh , oh !

" 哦 , 哦 !

“哦，哦！

" [hi:; hi] [sed] , " [haʊ] ['prɪti] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] .

" he said , " how pretty they are .

" 他 说 , " 如何 漂亮的 他们 是 .

他说：“它们真漂亮。”

" ['bɪli] [pi:p] [ɪn]['ʌndə(r)][ðə; ði] [bʊʃɪz] .

" Billy peeped in under the bushes .

" 比利 偷窥 在 在下面 这 灌木丛 .

比利从灌木丛下往里窥视。

" [əʊ] , [əʊ] !

" Oh , oh !

" 哦 , 哦 !

“哦，哦！

" [hi:; hi] [sed] , " [haʊ] ['meni] [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] .

" he said , " how many there are .

" 他 说 , " 如何 许多 那里 是 .

他说：“有多少人？”

" ['bɒbteɪl] [pi:p] [ɪn]['ʌndə(r)][ðə; ði] [bʊʃɪz] .

" Bobtail peeped in under the bushes .

" 短尾 偷窥 在 在下面 这 灌木丛 .

“短尾猫从灌木丛下探出头来。”

" [əʊ] , [əʊ] !

" Oh , oh !

" 哦 , 哦 !

“哦，哦！

" [hi:; hi] [sed] .

" he said .

" 他 说 .

他说。

" [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] ['si:krət] .

" That is a very good secret .

" 那 是 一个 非常 好的 秘密 .

“那真是个天大的秘密。”

" [naʊ] [wɒt] [du:; də][ju:; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] [θri:] ['ræbɪts] [sɔ:] ['hɪd(ə)n] [ə'weɪ] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [bʊʃɪz] ?

" Now what do you think the three rabbits saw hidden away under the bushes ?

" 现在 什么 做 你 思考 这 三 兔子 锯 隐 离开 在下面 这 灌木丛 ?

“你觉得这三只兔子在灌木丛下看到了什么？”

[pə'hæps] [ju:; jʊ][hæv; həv] [gest] ['mɪsɪz] . [dʌks] ['si:krət][baɪ] [ðɪs] [taɪm] .

Perhaps you have guessed Mrs . Duck's secret by this time .

也许 你 有 猜对了 太太 . 鸭子的 秘密 经过 这 时间 .

或许你现在已经猜到鸭太太的秘密了。

[jes] ! [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [nest] [fʊl] [ɒv; əv] [egz] , — [dʒʌst][ðə; ði] [p'rɪtɪɪst] [egz] [ju:; jʊ]['evə(r)] [sɔ:] .

Yes ! there was a nest full of eggs , — just the prettiest eggs you ever saw .

是的 ! 那里 曾是 一个 巢 满的 的 鸡蛋 , — 只是 这 最漂亮的 鸡蛋 你 曾经 锯 .

是的！那里有一个鸟巢，里面装满了鸟蛋——是我见过的最漂亮的鸟蛋。

['mɪsɪz] . [dʌk] [wɒz; wəz] ['veri] [praʊd] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] .
Mrs . Duck was very proud of them .
太太 . 鸭子 曾是 非常 自豪的 的 他们 .

鸭太太为他们感到非常自豪。

[ʃiː; ʃi] [let] [ðə; ði] ['ræbɪts] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [egz] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] .
She let the rabbits look at the eggs for a few minutes .
她 让 这 兔子 看 在 这 鸡蛋 为了 一个 很少 分钟 .

她让兔子们看了几分钟蛋。

" [naʊ] [ai] [mʌst; məst] ['kʌvə(r)] [maɪ] [egz] [ʌp] , " [ʃiː; ʃi] [sed] .
" Now I must cover my eggs up , " she said .
" 现在 我 必须 覆盖 我的 鸡蛋 向上 , " 她 说 .

"现在我得把我的蛋盖起来了，"她说。

" [ai] [mʌst; məst] [kiːp] [ðem; ðəm] [wɔːm] .
" I must keep them warm .
" 我 必须 保持 他们 温暖的 .

我必须让他们保持温暖。

" [səʊ] ['mɪsɪz] . [dʌk] [sæt] [daʊn] [ɒn] [ðə; ði] [nest] [ænd; ənd] ['kʌdl] [ðə; ði] [egz] ['ʌndə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [sɒft] [wɔːm] [wɪŋz] .
" So Mrs . Duck sat down on the nest and cuddled the eggs under her soft warm wings .
" 所以 太太 . 鸭子 卫星 向下 在 这 巢 和 依偎 这 鸡蛋 在下面 她 柔软的 温暖的 翅膀 .

于是，鸭太太坐在巢里，用她柔软温暖的翅膀轻轻地抱着鸭蛋。

[nɒt] [wʌn] [eg] [kʊd; kəd] [biː; bi] [siːn] .
Not one egg could be seen .
不是 一 蛋 可以 是 已见 .

一个鸡蛋都没看到。

[ænd; ənd] ['mɪsɪz] . [dʌk] [sæt] [səʊ] [stɪl] [ðæt] ['bʌni] [θɔːt] [ʃiː; ʃi] [hæd; həd] [gɒn] [tuː; tə] [sliːp] .
And Mrs . Duck sat so still that Bunny thought she had gone to sleep .
和 太太 . 鸭子 卫星 所以 仍然 那 兔子 想法 她 有 已消失 到 睡觉 .

鸭太太一动不动地坐着，兔子以为她睡着了。

[θriː]
III
三、

三

['evri] [deɪ] ['ɑːftə(r)] [ðæt] [ðə; ði] ['ræbɪts] [went] [tuː; tə] ['vɪzɪt] ['mɪsɪz] . [dʌk] .
Every day after that the rabbits went to visit Mrs . Duck .
每一个 天 后 那 这 兔子 去 到 访问 太太 . 鸭子 .

从那以后，兔子们每天都去拜访鸭太太。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [tel] [ðə; ði] ['siːkrət] [tuː; tə] ['eni] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [frendz] .
But they did not tell the secret to any of their friends .
但 他们 做过 不是 告诉 这 秘密 到 任何 的 他们的 朋友们 .

但他们没有把这个秘密告诉任何朋友。

[ðen] , [wʌn] [deɪ] , [wen] [ðə; ði] ['ræbɪts] [went] [tuː; tə] ['vɪzɪt] ['mɪsɪz] . [dʌk] ,
Then , one day , when the rabbits went to visit Mrs . Duck ,
然后 , 一 天 , 什么时候 这 兔子 去 到 访问 太太 . 鸭子 ,

有一天，兔子们去拜访鸭太太时，

[ʃiː; ʃi] [wʊd] [nɒt] [get] [ɒf] [ðə; ði] [nest] .
she would not get off the nest .
她 会 不是 得到 离开 这 巢 .

她不愿离开巢穴。

" [kwæk] , [kwæk] !

" Quack , quack !

" 嘎嘎 , 嘎嘎 !

“嘎嘎，嘎嘎！”

" [ʃi:; ʃi] [sed] .

" she said .

" 她 说 .

她说。

" [ai][kæn; kən] [nɒt] [let] [ju:; jʊ] [si:] [ðə; ði] [egz] [tu:; tə] - [deɪ] .

" I can not let you see the eggs to - day .

" 我 能 不是 让 你 看 这 鸡蛋 到 - 天 .

“今天我不能让你看到这些鸡蛋。”

[ai][ju:; jʊ] [wɪl] [kʌm] [tu:; tə] - ['mɒrəʊ] [ai] [wɪl] [ʃəʊ] [ju:; jʊ] [wɒt] [ai][hæv; həv][ɪn][maɪ] [nest] .

I you will come to - morrow I will show you what I have in my nest .

我 你 将要 来 到 - 明天 我 将要 展示 你 什么 我 有 在 我的 巢 .

如果你明天来，我会让你看看我的窝里有什么。

" [səʊ][ðə; ði] ['ræbɪts] [[hɔpt]] [ə'weɪ] , ['li:vɪŋ] ['mɪsɪz] . [dʌk] [ə'ləʊn][ɒn][hɜ:(r); hə(r)] [nest] ['ʌndə(r)][ðə; ði]

" So the rabbits hopped away , leaving Mrs . Duck alone on her nest under the

" 所以 这 兔子 跳跃 离开 , 离开 太太 . 鸭子 独自的 在 她 巢 在下面 这

[bʊʃɪz] .

bushes .

灌木丛 .

于是兔子们跳走了，留下鸭太太独自一人在灌木丛下的巢穴里。

[ðə; ði][nekst] ['mɔ:nɪŋ] , [braɪt] [ænd; ənd] ['ɜ:li] , [ðə; ði] ['ræbɪts] [[hɔpt]] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [pɑ:θ] .

The next morning , bright and early , the rabbits hopped along the little path .

这 下一个 早晨 , 明亮的 和 早期的 , 这 兔子 跳跃 沿着 这 小的 小路 .

第二天一大早，阳光明媚，兔子们沿着小路蹦蹦跳跳地走了过来。

[ðeɪ] [faʊnd] ['mɪsɪz] . [dʌk] [stɪl] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [nest] .

They found Mrs . Duck still sitting in the nest .

他们 成立 太太 . 鸭子 仍然 坐着 在 这 巢 .

他们发现鸭太太仍然坐在巢里。

[ðeɪ] [sɔ:] [sʌm; səm]['lɪt(ə)l] ['jeləʊ] [hedz] ['pi:pɪŋ] [aʊt] [frɒm; frəm]['ʌndə(r)][hɜ:(r); hə(r)] [wɪŋz] .

They saw some little yellow heads peeping out from under her wings .

他们 锯 一些 小的 黄色的 头部 偷窥 出去 从 在下面 她 翅膀 .

他们看到一些黄色的小脑袋从她的翅膀底下探了出来。

" [kwæk] , [kwæk] !

" Quack , quack !

" 嘎嘎 , 嘎嘎 !

“嘎嘎，嘎嘎！”

" [ʃi:; ʃi] [sed] .

" she said .

" 她 说 .

她说。

" [si:] [maɪ] [dʌks] .

" See my ducks .

" 看 我的 鸭子 .

看看我的鸭子。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [p'rɪtɪɪst] [dʌks] [ju:; jʊ]['evə(r)] [sɔ:] .

They are the prettiest ducks you ever saw .

他们 是 这 最漂亮的 鸭子 你 曾经 锯 .

它们是我见过的最漂亮的鸭子。

" [ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv][ðə; ði] [bɹ'aɪtəst] [aɪz] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] .
" And they have the brightest eyes in the world .
" 和 他们 有 这 最亮的 眼睛 在 这 世界 .

"而且他们拥有世界上最明亮的眼睛。"

" [wʌn]['lɪt(ə)l] [dʌk] ['rigl] [aʊt][frɒm; frəm]['ʌndə(r)][hɜː(r); hə(r)] ['mʌðərz] [wɪŋ] [ænd; ənd][traɪd][tuː; tə]
" One little duck wriggled out from under her mother's wing and tried to
" 一 小的 鸭子 扭动 出去 从 在下面 她 母亲的 翼 和 尝试 到
[stænd][ɒn][hɜː(r); hə(r)]['lɪt(ə)l] ['jeləʊ] [fiːt] .
stand on her little yellow feet .
站立 在 她 小的 黄色的 脚 .

一只小鸭子从妈妈的翅膀下挣脱出来，试图用它黄色的小脚站起来。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] [strɒŋ] [jet] .
But they were not strong yet .
但 他们 是 不是 强的 然而 .

但他们当时还不够强大。

" [kʌm] [bæk] , [kʌm] [bæk] ! " [sed] ['mɪsɪz] . [dʌk] .
" Come back , come back ! " said Mrs . Duck .
" 来 后退 , 来 后退 ! " 说 太太 . 鸭子 .

"回来，回来！"鸭太太说。

" [juː; jʊ][mʌst; məst] [steɪ] [ɪn][ðə; ði] [nest] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [strɒŋ] .
" You must stay in the nest until you are strong .
" 你 必须 停留 在 这 巢 直到 你 是 强的 .

"你必须待在巢穴里，直到你变得强大。"

" [ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [dʌk] ['rigl] [bæk] [ə'gen] ['ʌndə(r)][hɜː(r); hə(r)] ['mʌðərz] [wɪŋ] .
" And the little duck wriggled back again under her mother's wing .
" 和 这 小的 鸭子 扭动 后退 再次 在下面 她 母亲的 翼 .

"小鸭子又钻回了妈妈的翅膀底下。"

" [wiː; wi] [wɪl] [kʌm] [ə'gen] [tuː; tə] [siː] [jɔː(r); jə(r)] [dʌks] , " [sed] ['bʌni] .
" We will come again to see your ducks , " said Bunny .
" 我们 将要 来 再次 到 看 你的 鸭子 , " 说 兔子 .

"我们还会再来看你们的鸭子，"兔子说。

['ɑːftə(r)] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [deɪz] [ðə; ði] [θriː] ['ræbɪts] [went] [bæk] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [dʌks] .
After two or three days the three rabbits went back to see the little ducks .
后 二 或者 三 天 这 三 兔子 去 后退 到 看 这 小的 鸭子 .

两三天后，三只兔子又去看望小鸭子了。

[ðeə(r)][wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ɪn][ðə; ði][nest]['ʌndə(r)][ðə; ði] [bʊʃɪz] [bʌt; bət][ə; eɪ][fjuː]['brəʊkən] [ʃelz] .
There was nothing in the nest under the bushes but a few broken shells .
那里 曾是 没有什么 在 这 巢 在下面 这 灌木丛 但 一个 很少 破碎的 贝壳 .

灌木丛下的鸟巢里除了几枚破碎的蛋壳外什么也没有。

" [weə(r)] [kæn; kən][ðə; ði] [dʌks] [biː; bi] ? " [sed] ['bʌni] .
" Where can the ducks be ? " said Bunny .
" 在哪里 能 这 鸭子 是 ? " 说 兔子 .

"鸭子们都去哪儿了？"兔子问道。

" [twiːt] , [twiːt] ! " [sæŋ] [ðə; ði] ['spærəʊ] .
" Tweet , tweet ! " sang the sparrow .
" 鸣叫 , 鸣叫 ! " 唱 这 麻雀 .

"啾啾！"麻雀唱道。

" [ai] [sɔː] ['mɪsɪz] . [dʌk] [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [dʌks] ['gəʊɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [bɑːn] . "
" I saw Mrs . Duck and all the little ducks going to the barn . "
" 我 锯 太太 . 鸭子 和 全部 这 小的 鸭子 去 到 这 谷仓 . "

"我看到鸭太太和所有的小鸭子都去了谷仓。"

" [ðeə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] , " [sæŋ] [ə'nʌðə(r)] ['spærəʊ] .
" There they are now , " sang another sparrow .
" 那里 他们 是 现在 , " 唱 其他 麻雀 .

"它们在那儿呢,"另一只麻雀唱道。

['bʌni] [ænd; ənd] ['bɒbteɪl] [ænd; ənd] ['bɪli] [lʊkt] [ə'krɒs] [ðə; ði] [fiːld] .
Bunny and Bobtail and Billy looked across the field .
兔子 和 短尾 和 比利 看起来 穿过 这 场地 .

兔子、短尾兔和比利望向田野对面。

[ðeɪ] [sɔː] ['mɪsɪz] . [dʌk] ['liːdɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] ['fæməli] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɑːnjɑːd] .
They saw Mrs . Duck leading her family to the barnyard .
他们 锯 太太 . 鸭子 领导 她 家庭 到 这 农场 .

他们看到鸭太太带着她的家人走向农场。

['mɪstə(r)] . ['ruːstə(r)] [sɔː] [ðem; ðəm] ['kʌmɪŋ] .
Mr . Rooster saw them coming .
先生 . 公鸡 锯 他们 未来 .

公鸡先生看到他们来了。

[hiː; hi] [flæpt] [hɪz; ɪz] [bɪg] [wɪŋz] [ænd; ənd] [fluː] [ʌp] [ɒn] [ðə; ði] [fens] .
He flapped his big wings and flew up on the fence .
他 拍打 他的 大的 翅膀 和 飞翔 向上 在 这 栅栏 .

他拍打着巨大的翅膀，飞上了栅栏。

" [kɒk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - [duː] !
" Cock - a - doodle - doo !
" 公鸡 - 一个 - 涂鸦 - 嘟 !

"喔喔喔!

" [hiː; hi] [sed] .
" he said .
" 他 说 .

他说。

" [siː] ['mɪsɪz] . [dʌk] [ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [dʌks] .
" See Mrs . Duck and all the little ducks .
" 看 太太 . 鸭子 和 全部 这 小的 鸭子 .

"看，鸭太太和所有的小鸭子们。"

" [ðə; ði] [θriː] ['ræbɪts] [wɒtʃt] [ðə; ði] [dʌks] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['bɑːnjɑːd] .
" The three rabbits watched the ducks until they were in the barnyard .
" 这 三 兔子 观看 这 鸭子 直到 他们 是 在 这 农场 .

三只兔子一直注视着鸭子，直到它们进入了鸡舍。

[ðen] [ðeɪ] [[hɔpt]] [ɒf] [tuː; tə] [ðə; ði] [wʊdz] [tuː; tə] [tel] ['mɪsɪz] . [dʌks] ['siːkrət] [tuː; tə] [ɔːl] [ðeə(r)] [frendz] .
Then they hopped off to the woods to tell Mrs . Duck's secret to all their friends .
然后 他们 跳跃 离开 到 这 树林 到 告诉 太太 . 鸭子的 秘密 到 全部 他们的 朋友们 .

然后他们跳到树林里，把鸭太太的秘密告诉了所有的朋友。

[ðə; ði] ['swɪmɪŋ] ['les(ə)n]
THE SWIMMING LESSON
这 游泳 课

游泳课

[ai]
I
我

我

" [kwæk] , [kwæk] , [kwæk] ! " [sed] ['mɪsɪz] . [dʌk] , [æz; əz][ʃiː; ʃi] [wɔːkt] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [pɑːθ] [θruː] [ðə; ði] ['medəʊ] .
" Quack , quack , quack ! " said Mrs . Duck , as she walked along the little path through the meadow .
" 嘎嘎 , 嘎嘎 , 嘎嘎 ! " 说 太太 . 鸭子 , 作为 她 步行 沿着 这 小的 小路 通过 这 草地 .

“嘎嘎嘎！”鸭太太一边沿着草地上的小路走，一边说道。

" [kwæk] , [kwæk] , [kwæk] !
" Quack , quack , quack !
" 嘎嘎 , 嘎嘎 , 嘎嘎 !

“嘎嘎嘎！

['fɒləʊ] [ˌem 'iː] , ['lɪt(ə)l] [dʌks] .
Follow me , little ducks .
跟随 我 , 小的 鸭子 .

小鸭子们，跟我来。

" [wʌn] , [tuː] , [θriː] , [fɔː(r)] , [faɪv] ,
" One , two , three , four , five ,
" 一 , 二 , 三 , 四 , 五 ,

“一、二、三、四、五，

[sɪks]['lɪt(ə)l] ['jeləʊ] [dʌks] ['wɔdəl] ['ɑːftə(r)][ðeə(r)]['mʌðə(r)] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [pɑːθ] [θruː] [ðə; ði] ['medəʊ] .
six little yellow ducks waddled after their mother along the little path through the meadow .
六 小的 黄色的 鸭子 摇摇摆摆 后 他们的 母亲 沿着 这 小的 小路 通过 这 草地 .

六只小黄鸭摇摇摆摆地跟在妈妈身后，沿着草地上的小路走去。

['bʌni] ['ræbɪt] [wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] ['ʌndə(r)][ə; eɪ] [triː] , [fɑːst] [ə'sliːp] , [ænd; ənd][hiː; hi][dɪd] [nɒt] [hɪə(r)] [ðem; ðəm] ['kʌmɪŋ] .
Bunny Rabbit was sitting under a tree , fast asleep , and he did not hear them coming .
兔子 兔子 曾是 坐着 在下面 一个 树 , 快速地 睡着了 , 和 他 做过 不是 听到 他们 未来 .

小兔子坐在树下睡得正香，没有听到他们过来。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['driːmɪŋ] [ɒv; əv] ['flaɪɪŋ] [ə'weɪ] [wɪð] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɜːdz] .
He was dreaming of flying away with the little birds .
他 曾是 做梦 的 飞行 离开 和 这 小的 鸟类 .

他梦想着和小鸟们一起飞翔。

[hiː; hi][kʊd; kəd][flai] [haɪ] [ʌp] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [triːz] [ænd; ənd]['əʊvə(r)][ðə; ði] ['haʊzɪz] .
He could fly high up over the trees and over the houses .
他 可以 飞 高的 向上 超过 这 树木 和 超过 这 房屋 .

他能飞到很高的地方，越过树木和房屋。

[əʊ] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [greɪt] [fʌn] !
Oh , it was great fun !
哦 , 它 曾是 伟大的 乐趣 !

哦，真是太好玩了！

[ɔːl] [ðə; ði]['ʌðə(r)] ['ræbɪts] [wɜː(r); wə(r)] ['sɪtɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] ['wɒtʃɪŋ] [hɪm] .
All the other rabbits were sitting on the ground watching him .
全部 这 其他 兔子 是 坐着 在 这 地面 观看 他 .

其他兔子都坐在地上看着他。

" [gʊd] - [baɪ] , " [hiː; hi] [kɔːld] [tuː; tə] ['bɪli] .
" Good - by , " he called to Billy .
" 好的 - 经过 , " 他 称为 到 比利 .

“再见，”他朝比利喊道。

[ðen] [hiː; hi] [weɪkt] [ʌp] , [ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt]['ʌndə(r)][ðə; ði][əʊk] [triː] .
Then he waked up , and he was not under the oak tree .
然后 他 醒来 向上 , 和 他 曾是 不是 在下面 这 橡木 树 .

然后他醒了过来，发现自己不在橡树下了。

" [kwæk] , [kwæk] , [kwæk] ! " [sed] ['mɪsɪz] . [dʌk] .
" Quack , quack , quack ! " said Mrs . Duck .
" 嘎嘎 , 嘎嘎 , 嘎嘎 ! " 说 太太 . 鸭子 .

“嘎嘎嘎！”鸭太太说道。

" [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] , ['bʌni] ?
" What are you talking about , Bunny ?
" 什么 是 你 说 关于 , 兔子 ?

“你在说什么，兔子？”

[ai] ['kænɒt] [siː] ['bɪli] ['eniweə(r)] . "
I cannot see Billy anywhere . "
我 不能 看 比利 任何地方 . "

我到处都找不到比利。

" [ai][wɒz; wəz] ['driːmɪŋ] [ɒv; əv] ['flaɪɪŋ] , " [sed] ['bʌni] .
" I was dreaming of flying , " said Bunny .
" 我 曾是 做梦 的 飞行 , " 说 兔子 .

“我梦见自己在飞翔，”邦尼说。

" [ai] [sed] [gʊd] - [baɪ][tuː; tə] ['bɪli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai][wɒz; wəz]['gəʊɪŋ][fɑː(r)] [ə'weɪ] . "
" I said good - by to Billy because I was going far away . "
" 我 说 好的 - 经过 到 比利 因为 我 曾是 去 远的 离开 . "

“我跟比利道别，因为我要去很远的地方。”

" [kwæk] , [kwæk] ! " [sed] ['mɪsɪz] . [dʌk] .
" Quack , quack ! " said Mrs . Duck .
" 嘎嘎 , 嘎嘎 ! " 说 太太 . 鸭子 .

“嘎嘎！”鸭太太说道。

" [ai][ʃʊd; ʃəd] [laɪk] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ][flai] .
" I should like to see you fly .
" 我 应该 喜欢 到 看 你 飞 .

我想看看你飞翔的样子。

[juː; jʊ] [kænt] ['iːv(ə)n] [swɪm] . "
You can't even swim . "
你 不能 甚至 游泳 . "

你连游泳都不会。

" [pə'hæps] [ai][kʊd; kəd] , " [sed] ['bʌni] , " [ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] [tiːtʃ] [ˌem 'iː] . "
" Perhaps I could , " said Bunny , " if you would teach me . "
" 也许 我 可以 , " 说 兔子 , " 如果 你 会 教 我 . "

“也许我可以，”邦尼说，“如果你教我的话。”

" [kʌm] [wɪð] [ˌem 'iː] , " [sed] ['mɪsɪz] . [dʌk] " [ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [tiːtʃ] [maɪ]['lɪt(ə)l][wʌnz][tuː; tə] [swɪm] ,
" Come with me , " said Mrs . Duck " I am going to teach my little ones to swim ,
" 来 和 我 , " 说 太太 . 鸭子 " 我 是 去 到 教 我的 小的 一个 到 游泳 ,

“跟我来，”鸭太太说，“我要教我的孩子们游泳。”

[ænd; ənd][ai] [wɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ] , [tuː] . "
and I will teach you , too . "
和 我 将要 教 你 , 也 . "

我也会教你。

" [kwæk] , [kwæk] !
" Quack , quack !
" 嘎嘎 , 嘎嘎 !

“嘎嘎，嘎嘎！”

" [sed] [ɔ:l] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [dʌks] , [æz; əz] [ðeɪ] ['wɔdəl] ['ɑ:ftə(r)] [ðeə(r)] ['mʌðə(r)] .
" said all the little ducks , as they waddled after their mother .
" 说 全部 这 小的 鸭子 , 作为 他们 摇摇摆摆 后 他们的 母亲 .

“所有的小鸭子都这样说道，它们摇摇摆摆地跟在妈妈身后。”

" [kʌm] [ænd; ənd] [si:] [haʊ] [su:n] [wi:; wi] [wɪl] [lɜ:n] [tu:; tə] [swɪm] .
" Come and see how soon we will learn to swim .
" 来 和 看 如何 很快 我们 将要 学习 到 游泳 .

快来看看我们多久能学会游泳。

" ['bʌni] [dɪd] [nɒt] [laɪk] [tu:; tə] [θɪŋk] [ðæt] [ði:z] ['lɪt(ə)l] [dʌks] [kʊd; kəd] [du:; də] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [hi:; hi]
" Bunny did not like to think that these little ducks could do something that he
" 兔子 做过 不是 喜欢 到 思考 那 这些 小的 鸭子 可以 做 某物 那 他
[kʊd; kəd] [nɒt] [du:; də] .
could not do .
可以 不是 做 .

“兔子不喜欢想到这些小鸭子能做到他做不到的事情。”

" [ai] [hæv; həv] [fɔ:(r)] [fi:t] , " [hi:; hi] [sed] [tu:; tə] [hɪm'self] , " [ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv] ['əʊnli] [tu:] .
" I have four feet , " he said to himself , " and they have only two .
" 我 有 四 脚 , " 他 说 到 他自己 , " 和 他们 有 仅有的 二 .

“我有四只脚，”他自言自语道，“而他们只有两只脚。”

[ai] [ˌeɪ 'em] [ʃʊə(r)] [ai] [kæn; kən] [du:; də] [wɒt] [ðeɪ] [kæn; kən] [du:; də] .
I am sure I can do what they can do .
我 是 当然 我 能 做 什么 他们 能 做 .

我相信我能做到他们能做到的事。

" [səʊ] ['bʌni] [dʒʌmpt] [ʌp] [ænd; ənd] ['fɒləʊd] [ðə; ði] [dʌks] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [pɑ:θ] [θru:] [ðə; ði]
" So Bunny jumped up and followed the ducks along the path through the
" 所以 兔子 跳了起来 向上 和 随后 这 鸭子 沿着 这 小路 通过 这
['medəʊ] .
meadow .
草地 .

于是，兔子跳起来，跟着鸭子们沿着草地上的小路走去。

[ɪn] [ə; eɪ] [fju:] ['mɪnɪts] [ðeɪ] [keɪm] [tu:; tə] [ðə; ði] [brʊk] .
In a few minutes they came to the brook .
在 一个 很少 分钟 他们 来了 到 这 溪 .

几分钟后，他们来到了小溪边。

[ðə; ði] ['wɔ:tə(r)] [lʊkt] [ku:l] [tu:; tə] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [dʌks] .
The water looked cool to the little ducks .
这 水 看起来 凉爽的 到 这 小的 鸭子 .

小鸭子们觉得水很凉爽。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['wɔ:tə(r)] [lʊkt] ['veri] [wet] [tu:; tə] ['bʌni] .
But the water looked very wet to Bunny .
但 这 水 看起来 非常 湿的 到 兔子 .

但邦尼觉得水很湿。

['mɪsɪz] . [dʌk] [stʊd] [ɒn] [ðə; ði] [bæŋk] [fɔ:(r); fə(r)] [wʌn] ['mɪnɪt] [tu:; tə] [tɔ:k] [tu:; tə] [hɜ:(r); hə(r)] ['dʌklɪŋ] .
Mrs . Duck stood on the bank for one minute to talk to her ducklings .
太太 . 鸭子 站立 在 这 银行 为了 一 分钟 到 讲话 到 她 小鸭 .

鸭太太站在河岸上，和她的小鸭子们说了一分钟话。

" ['fɒləʊ] [ˌem 'iː] , " [ʃiː; ʃi] [sed] , " [ænd; ənd][duː; də] [wɒt] [ai][duː; də] .
" Follow me , " she said , " and do what I do .
" 跟随 我 , " 她 说 , " 和 做 什么 我 做 .

“跟着我,”她说,“做我做的事。”

['swɪmɪŋ] [ɪz][ðə; ði] ['iːzɪɪst] [θɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] .
Swimming is the easiest thing in the world .
游泳 是 这 最容易 事物 在 这 世界 .

游泳是世界上最简单的运动。

" [wen] [ai] [kaʊnt] [θriː] [wiː; wi] [wɪl] [ɔːl][gəʊ]['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [tə'geðə(r)] . "
" When I count three we will all go into the water together . "
" 什么时候 我 数数 三 我们 将要 全部 去 进入 这 水 一起 . "

“我数到三的时候,我们一起下水。”

" [ai] [θɪŋk] [ai] [wɪl] [weɪt] [ænd; ənd] [siː] [haʊ] [juː; jʊ][duː; də][ˌaɪ 'tiː] , " [sed] ['bʌni] .
" I think I will wait and see how you do it , " said Bunny .
" 我 思考 我 将要 等待 和 看 如何 你 做 它 , " 说 兔子 .

“我想我会等等看你是怎么做的,”邦尼说。

" [ðæt] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] [best] [wei] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][tuː; tə] [lɜːn] .
" That will be the best way for me to learn .
" 那 将要 是 这 最好的 方式 为了 我 到 学习 .

“那将是我学习的最佳方式。”

" [səʊ] ['bʌni] [sæt] [daʊn] [ɒn][ðə; ði][bæŋk] ,
" So Bunny sat down on the bank ,
" 所以 兔子 卫星 向下 在 这 银行 ,

于是,邦尼坐在了河岸上,

[ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [dʌks] [stʊd] [ɪn][ə; eɪ] [rəʊ] [bɪ'haɪnd][ðeə(r)]['mʌðə(r)] .
and the little ducks stood in a row behind their mother .
和 这 小的 鸭子 站立 在 一个 排 在后面 他们的 母亲 .

小鸭子们排成一排站在鸭妈妈身后。

" [naʊ] , " [sed] ['mɪsɪz] . [dʌk] , " [wʌn] , [tuː] , [θriː] , — [gəʊ] !
" Now , " said Mrs . Duck , " one , two , three , — go !
" 现在 , " 说 太太 . 鸭子 , " 一 , 二 , 三 , — 去 !

“现在,”鸭太太说,“一、二、三——开始!”

" [æt; ət][ðə; ði] [wɜːd] " [gəʊ] " [ðeɪ] [ɔːl] ['wɔdəl] ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .
" At the word " go " they all waddled into the water .
" 在 这 单词 " 去 " 他们 全部 摇摇摆摆 进入 这 水 .

“听到‘开始’的口令,它们都摇摇摆摆地走进了水里。”

['pæd(ə)l] , ['pæd(ə)l] , ['pæd(ə)l] !
Paddle , paddle , paddle !
桨 , 桨 , 桨 !

划啊划啊划啊划!

['mɪsɪz] . [dʌk] [meɪd] [hɜː(r); hə(r)] [fiːt] [gəʊ][səʊ][fɑːst] [ðæt] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [suːn] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv]
Mrs . Duck made her feet go so fast that she was soon in the middle of
太太 . 鸭子 制成 她 脚 去 所以 快速地 那 她 曾是 很快 在 这 中间 的
[ðə; ði] [brʊk] .
the brook .
这 溪 .

鸭太太迈着飞快的步伐,很快就来到了小溪中央。

['pæd(ə)l] , ['pæd(ə)l] , ['pæd(ə)l] , [went] [ɔːl][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [dʌks] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['swɪmɪŋ]
Paddle , paddle , paddle , went all the little ducks , and they were swimming
桨 , 桨 , 桨 , 去 全部 这 小的 鸭子 , 和 他们 是 游泳
['ɑːftə(r)][ðeə(r)]['mʌðə(r)] .
after their mother .
后 他们的 母亲 .

小鸭子们划啊划啊划，它们正追着妈妈游去。

" [əʊ] , [wɒt] [fʌn] [ðɪs] [ɪz] ! " [sed] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [dʌk] .
" Oh , what fun this is ! " said the littlest duck .
" 哦 , 什么 乐趣 这 是 ! " 说 这 最小的 鸭子 .

“哦，这真有趣！”最小的鸭子说。

" [haʊ] [kuːl] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪz] , " [sed] [ðə; ði] [bɪgɪst] [dʌk] .
" How cool the water is , " said the biggest duck .
" 如何 凉爽的 这 水 是 , " 说 这 最大 鸭子 .

“这水真凉爽啊！”最大的那只鸭子说道。

" [kʌm] [ɪn] , ['bʌni] , " [kɔːld] [ɔːl][ðə; ði] [dʌks] .
" Come in , Bunny , " called all the ducks .
" 来 在 , 兔子 , " 称为 全部 这 鸭子 .

“进来吧，小兔子，”所有的鸭子都喊道。

" ['swɪmɪŋ] [ɪz][ðə; ði] ['iːzɪɪst] [θɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] . "
" Swimming is the easiest thing in the world . "
" 游泳 是 这 最容易 事物 在 这 世界 . "

“游泳是世界上最简单的运动。”

" [waɪ] [doʊnt][juː; jʊ][traɪ][ˌaɪ 'tiː] , ['bʌni] ? " [ɑːskt] ['mɪstə(r)] . [griːn] [frɒg] ,
" Why don't you try it , Bunny ? " asked Mr . Green Frog ,
" 为什么 不 你 尝试 它 , 兔子 ? " 问 先生 . 绿色的 青蛙 ,

“兔子，你为什么不试试呢？”绿蛙先生问道。

[huː] [wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɒn][ə; eɪ] [rɒk] [kləʊz] [baɪ] .
who was sitting on a rock close by .
WHO 曾是 坐着 在 一个 岩石 关闭 经过 .

他当时正坐在附近的一块石头上。

" [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪz] [kuːl] , [ænd; ənd] ['swɪmɪŋ] [ɪz][ðə; ði] ['iːzɪɪst] [θɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] .
" The water is cool , and swimming is the easiest thing in the world .
" 这 水 是 凉爽的 , 和 游泳 是 这 最容易 事物 在 这 世界 .

“水很凉爽，游泳是世界上最容易的事情。”

" [ˌaɪ 'aɪ]
" II
" 二

“二

['bʌni] [sæt] [stɪl] [ɒn][ðə; ði][bæŋk] , [bʌt; bət][hiː; hi][dɪd][nɒt] [seɪ] [ə; eɪ] [wɜːd] .
Bunny sat still on the bank , but he did not say a word .
兔子 卫星 仍然 在 这 银行 , 但 他 做过 不是 说 一个 单词 .

兔子静静地坐在河岸上，一句话也没说。

[hiː; hi] [wɒtʃt] [ðə; ði] [dʌks] ['swɪmɪŋ] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] [ɪn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .
He watched the ducks swimming round and round in the water .
他 观看 这 鸭子 游泳 圆形的 和 圆形的 在 这 水 .

他看着鸭子在水里绕着圈游来游去。

" [ɔːl] [ðeɪ] [hæv; həv][tuː; tə][duː; də][ɪz][tuː; tə]['pæd(ə)l][ðeə(r)] [fiːt] , " [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [hɪm'self] .
" All they have to do is to paddle their feet , " he said to himself .
" 全部 他们 有 到 做 是 到 桨 他们的 脚 , " 他 说 到 他自己 .

“他们只需要划水就行了，”他自言自语道。

" [ai][ˌeɪ 'em][ʃʊə(r)][ai][kæn; kən][du:; də] [ðæt] .
" I am sure I can do that .
" 我 是 当然 我 能 做 那 .

"我相信我能做到。"

[bʌt; bət][ai][du:; də] [wɪʃ] [ðə; ði]['wɔ:tə(r)][wɒz; wəz][nɒt][səʊ][wet] . "
But I do wish the water was not so wet . "
但 我 做 希望 这 水 曾是 不是 所以 湿的 . "

但我希望水不要那么湿。

" [ɑ:(r); ə(r)][ju:; jʊ][ə'freɪd][tu:; tə] [kʌm] [ɪn] ? " [ɑ:skt] ['mɪsɪz] . [dʌk] .
" Are you afraid to come in ? " asked Mrs . Duck .
" 是 你 害怕的 到 来 在 ? " 问 太太 . 鸭子 .

"你不敢进来吗？"鸭太太问道。

" [ɑ:(r); ə(r)][ju:; jʊ][ə'freɪd][tu:; tə] [kʌm] [ɪn] ? " [ɑ:skt] ['mɪstə(r)] . [gri:n] [frɒg] .
" Are you afraid to come in ? " asked Mr . Green Frog .
" 是 你 害怕的 到 来 在 ? " 问 先生 . 绿色的 青蛙 .

"你不敢进来吗？"绿蛙先生问道。

[ɒv; əv] [kɔ:s] ['bʌni] [wɒz; wəz][ə'freɪd] , [bʌt; bət][hi:; hi][dɪd][nɒt] [laɪk][tu:; tə] [seɪ] [səʊ] .
Of course Bunny was afraid , but he did not like to say so .
的 课程 兔子 曾是 害怕的 , 但 他 做过 不是 喜欢 到 说 所以 .

当然，兔子很害怕，但他不愿意说出来。

[æt; ət][lɑ:st][hi:; hi] [stʊd] [ʌp][ænd; ənd][went] [daʊn] [tu:; tə][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [brʊk] .
At last he stood up and went down to the edge of the brook .
在 最后的 他 站立 向上 和 去 向下 到 这 边缘 的 这 溪 .

最后他站起身，走到小溪边。

[hi:; hi][pʊt][wʌn] [fʊt] [ɪn][ðə; ði]['wɔ:tə(r)] , [bʌt; bət][hi:; hi] ['pʊld] [ˌaɪ 'ti:][aʊt] [ə'gen] ['veri] ['kwɪkli] .
He put one foot in the water , but he pulled it out again very quickly .
他 放 一 脚 在 这 水 , 但 他 拉 它 出去 再次 非常 迅速地 .

他把一只脚伸进水里，但很快又把脚抽了出来。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [hi:; hi][pʊt][wʌn] [fʊt] [ɪn][ðə; ði]['wɔ:tə(r)] .]
[Illustration : He put one foot in the water .]
[插图 : 他 放 一 脚 在 这 水 .]

【插图：他把一只脚伸进水里。】

" [əʊ] , [dɪə(r)] !
" Oh , dear !
" 哦 , 亲爱的 !

"哦亲爱的！

" [hi:; hi] [sed] , " [ðə; ði]['wɔ:tə(r)][ɪz][səʊ][wet] . "
" he said , " the water is so wet . "
" 他 说 , " 这 水 是 所以 湿的 . "

他说："水太湿了。"

" [ju:; jʊ][kænt][swɪm][ɒn][draɪ][lænd] , " [sed] ['mɪsɪz] . [dʌk] .
" You can't swim on dry land , " said Mrs . Duck .
" 你 不能 游泳 在 干燥 土地 , " 说 太太 . 鸭子 .

"你不能在陆地上游泳，"鸭太太说。

" [dʒʌmp][ɪn] , [ænd; ənd][ju:; jʊ] [wɪl] [laɪk][ˌaɪ 'ti:] , [ai] [nəʊ] . "
" Jump in , and you will like it , I know . "
" 跳 在 , 和 你 将要 喜欢 它 , 我 知道 . "

"大胆尝试吧，我保证你会喜欢的。"

" [dʒʌmp][ɪn] ! " [sed] ['mɪstə(r)] . [gri:n] [frɒg] .
" Jump in ! " said Mr . Green Frog .
" 跳 在 ! " 说 先生 . 绿色的 青蛙 .

"跳进来！"绿蛙先生说道。

['bʌni] [went] [ə; eɪ] [step] ['nɪərə(r)] [ænd; ənd] [pʊt] [tuː] [fiːt] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] .
Bunny went a step nearer and put two feet in the water .
兔子 去 一个 步 更近 和 放 二 脚 在 这 水 .
兔子又向前走了一步，把两只脚都伸进了水里。

" [əʊ] , [dɪə(r)] !
" Oh , dear !
" 哦 , 亲爱的 !
“哦亲爱的！

" [hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] .
" he thought to himself .
" 他 想法 到 他自己 .
他心想。

" [ai] ['nevə(r)] [kæn; kən] [lɜːn] [tuː; tə] [swɪm] .
" I never can learn to swim .
" 我 绝不 能 学习 到 游泳 .
我永远也学不会游泳。

[ai] [wɪʃ] [ai] [wɜː(r); wə(r)] [bæk] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [triː] , [fɑːst] [ə'sliːp] .
I wish I were back under the tree , fast asleep .
我 希望 我 是 后退 在下面 这 树 , 快速地 睡着了 .
我真希望自己还能回到树下，睡得香甜。

" [splæʃ] , [splæʃ] !
" Splash , splash !
" 溅 , 溅 !
“哗啦哗啦！

['mɪstə(r)] . [griːn] [frɒg] [dʒʌmpt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [kləʊz] [tuː; tə] ['bʌniz] [fiːt] .
Mr . Green Frog jumped into the water close to Bunny's feet .
先生 . 绿色的 青蛙 跳了起来 进入 这 水 关闭 到 兔子的 脚 .
绿蛙先生跳进水里，就在兔子的脚边。

[ˌaɪ 'tiː] ['fraɪt(ə)nd] [ðə; ði] [pɔː(r); pʊə(r)] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪt] [ænd; ənd] [hiː; hi] [slɪpt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] , [tuː] .
It frightened the poor little rabbit and he slipped into the water , too .
它 害怕 这 贫穷的 小的 兔子 和 他 滑倒了 进入 这 水 , 也 .
这吓坏了可怜的小兔子，它也滑进了水里。

" ['pæd(ə)l] [jɔː(r); jə(r)] [fiːt] , ['pæd(ə)l] [jɔː(r); jə(r)] [fiːt] !
" Paddle your feet , paddle your feet !
" 桨 你的 脚 , 桨 你的 脚 !
“划水吧，划水吧！”

" ['mɪsɪz] . [dʌk] [kɔːld] [tuː; tə] [hɪm] .
" Mrs . Duck called to him .
" 太太 . 鸭子 称为 到 他 .
“鸭太太叫他。”

[bʌt; bət] , [ɒv; əv] [kɔːs] , ['bʌni] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] ['pæd(ə)l] [hɪz; ɪz] [fiːt] .
But , of course , Bunny did not know how to paddle his feet .
但 , 的 课程 , 兔子 做过 不是 知道 如何 到 桨 他的 脚 .
当然，兔子并不知道该如何用脚划水。

[hiː; hi] [kɪkt] [ænd; ənd] [kɪkt] [ænd; ənd] ['skræmb(ə)ld] [ænd; ənd] [splæʃt] [ə'raʊnd] [ɪn] [ðə; ði] [brʊk] .
He kicked and kicked and scrambled and splashed around in the brook .
他 踢 和 踢 和 打乱 和 溅起 大约 在 这 溪 .
他在小溪里踢来踢去，挣扎着爬来爬去，溅起水花。

[ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ræn] ['ɪntuː] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɒt] [siː] .
The water ran into his eyes and he could not see .
这 水 跑 进入 他的 眼睛 和 他 可以 不是 看 .
水流进他的眼睛里，他什么也看不见了。

[ðə; ði]['wɔːtə(r)][ræn]['ɪntuː][hɪz; ɪz] [ɪəz] [ænd; ənd][hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt][hɪə(r)] .
The water ran into his ears and he could not hear .
这 水 跑 进入 他的 耳朵 和 他 可以 不是 听到 .

水灌进他的耳朵里，他什么也听不见了。

[ðə; ði]['wɔːtə(r)][ræn]['ɪntuː][hɪz; ɪz] [maʊθ] [ænd; ənd][hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt] [spiːk] .
The water ran into his mouth and he could not speak .
这 水 跑 进入 他的 嘴 和 他 可以 不是 说话 .

水流进他的嘴里，他无法说话。

[hiː; hi] [kɪkt] [ænd; ənd] [splæʃt] [ænd; ənd]['skræmb(ə)ld][ʌn'tɪl][æt; ət][lɑːst][hiː; hi][felt][hɪz; ɪz] [fiːt] [tʌtʃ] [ðə; ði] [graʊnd] .
He kicked and splashed and scrambled until at last he felt his feet touch the ground .
他 踢 和 溅起 和 打乱 直到 在 最后的 他 毛毡 他的 脚 触碰 这 地面 .

他踢腿、溅水、挣扎，直到最后才感觉双脚触到了地面。

[ðen] [hiː; hi]['skræmb(ə)ld][ʌp][ɒn][ðə; ði][bæŋk][ænd; ənd] [θruː] [hɪm'self][ɒn][ðə; ði][sɒft] [grɑːs] .
Then he scrambled up on the bank and threw himself on the soft grass .
然后 他 打乱 向上 在 这 银行 和 扔 他自己 在 这 柔软的 草 .

然后他爬上河岸，扑倒在柔软的草地上。

" [juː; jʊ][dɪd][nɒt]['pæd(ə)l][jɔː(r); jə(r)] [fiːt] , " [sed] ['mɪsɪz] . [dʌk] .
" You did not paddle your feet , " said Mrs . Duck .
" 你 做过 不是 桨 你的 脚 , " 说 太太 . 鸭子 .

“你没有划水，”鸭太太说。

" [wɒtʃ] [ˌjuː 'es] , " [sed] [ɔːl][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [dʌks] .
" Watch us , " said all the little ducks .
" 手表 我们 , " 说 全部 这 小的 鸭子 .

“看着我们吧！”所有的小鸭子都这样说道。

" [duː; də][ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] [wei] [wiː; wi][duː; də] . "
" Do it the way we do . "
" 做 它 这 方式 我们 做 . "

“照我们的方式做。”

" [əʊ] , [əʊ] ! " [lɑːft] ['mɪstə(r)] . [griːn] [frɒg] .
" Oh , oh ! " laughed Mr . Green Frog .
" 哦 , 哦 ! " 笑了 先生 . 绿色的 青蛙 .

“哦，哦！”绿蛙先生笑着说。

" [duː; də][traɪ][ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
" Do try it again .
" 做 尝试 它 再次 .

请再试一次。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] [f'ʌnɪəst] [saɪt] [ai]['evə(r)] [sɔː] . "
It was the funniest sight I ever saw . "
它 曾是 这 最搞笑 视线 我 曾经 锯 . "

那是我见过的最滑稽的景象。

" [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] ['fʌni] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] , " [sed] ['bʌni] .
" It may have been funny for you , " said Bunny .
" 它 可能 有 到过 有趣的 为了 你 , " 说 兔子 .

“你可能觉得好笑，”邦尼说。

" [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] ['fʌni] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] .
" But it was not funny for me .
" 但 它 曾是 不是 有趣的 为了 我 .

但对我来说，这一点也不好笑。

" [ai][ˌeɪ 'em][səʊ][wet] , [ðæt] [ai][ʃæl; ʃəl]['nevə(r)][biː; bi][draɪ] [ə'gen] .
" I am so wet , that I shall never be dry again .
" 我 是 所以 湿的 , 那 我 将 绝不 是 干燥 再次 .

我浑身湿透了，再也干不了了。

[ænd; ənd][ai][ˌeɪ 'em][ə'freɪd][ai][hæv; həv] [spɔɪld] [maɪ][fɜː(r)][kəʊt] .
And I am afraid I have spoiled my fur coat .
和 我 是 害怕的 我 有 被宠坏了 我的 毛皮 外套 .

恐怕我的皮草大衣被我弄脏了。

" [bʌt; bət]['mɪstə(r)] . [sʌn] [ʃɒn] [daʊn] ['braɪtli] [ænd; ənd] ['bʌni] [wɒz; wəz] [suːn] [draɪ][ænd; ənd] [wɔːm] .
" But Mr . Sun shone down brightly and Bunny was soon dry and warm .
" 但 先生 . 太阳 闪耀 向下 明亮地 和 兔子 曾是 很快 干燥 和 温暖的 .

“但是太阳先生灿烂地照耀着大地，兔子很快就变得又干又暖。”

[ðen] [hiː; hi] [[hɒpt]] [ə'lɒŋ] [həʊm] [baɪ][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [pɑːθ] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] .
Then he hopped along home by the little path through the woods .
然后 他 跳跃 沿着 家 经过 这 小的 小路 通过 这 树林 .

然后他沿着林间小路蹦蹦跳跳地回家了。

" ['swɪmɪŋ] [meɪ] [biː; bi] ['iːzi] [fɔː(r); fə(r)] [dʌks] , " [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [hɪm'self] .
" Swimming may be easy for ducks , " he said to himself .
" 游泳 可能 是 简单的 为了 鸭子 , " 他 说 到 他自己 .

“游泳对鸭子来说或许很容易，”他自言自语道。

" [ænd; ənd] ['flaɪɪŋ] [meɪ] [biː; bi] ['iːzi] [fɔː(r); fə(r)] [bɝdz] .
" And flying may be easy for birds .
" 和 飞行 可能 是 简单的 为了 鸟类 .

“飞行对鸟类来说可能很容易。”

" ['ræbɪts] [ænd; ənd] ['skwirəlz] [kæn; kən] [rʌn] [ænd; ənd] [hɒp] [ænd; ənd] [dʒʌmp] .
" Rabbits and squirrels can run and hop and jump .
" 兔子 和 松鼠 能 跑步 和 跳 和 跳 .

兔子和松鼠会跑、会跳、会蹦。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] ['iːzi] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .
And that is easy for them .
和 那 是 简单的 为了 他们 .

对他们来说这很容易。

" [ðə; ði]['kləʊvə(r)] [pætʃ]
" THE CLOVER PATCH
" 这 三叶草 修补

三叶草田

[ai]
I
我

我

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['lʌvli] [deɪ] [ɪn][dʒuːn] .
It was a lovely day in June .
它 曾是 一个 迷人的 天 在 六月 .

六月里一个阳光明媚的日子。

['bʌni] [hæd; həd] [biːn] ['pleɪɪŋ] [ɔːl][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [wɪð] ['bɪli] [ænd; ənd] ['bɒbteɪl] .
Bunny had been playing all the morning with Billy and Bobtail .
兔子 有 到过 玩耍 全部 这 早晨 和 比利 和 短尾 .

整个上午，邦尼都和比利、波波泰尔一起玩耍。

[ðeɪ] [hæd; həd] [pleɪd] [tæg] , [ænd; ənd] [haɪd] - [ænd; ənd] - [siːk] , [ænd; ənd] ['evə(r)] [səʊ] ['meni] ['ʌðə(r)] [geɪmz] .

They had played tag , and hide - and - seek , and ever so many other games .

他们 有 玩 标签 , 和 隐藏 - 和 - 寻找 , 和 曾经 所以 许多 其他 游戏 .

他们玩过捉迷藏、捉人游戏，以及许多其他游戏。

[æt; ət] [lɑːst] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] ['taɪəd] [ænd; ənd] ['hʌŋgri] .

At last they were all tired and hungry .

在 最后的 他们 是 全部 疲劳的 和 饥饿的 .

最后，他们都又累又饿了。

" [ai] [nəʊ] [weə(r)] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [greɪt] [bɪg] [pætʃ] [ɒv; əv] ['kləʊvə(r)] , " [sed] ['bʌni] .

" I know where there is a great big patch of clover , " said Bunny .

" 我 知道 在哪里 那里 是 一个 伟大的 大的 修补 的 三叶草 , " 说 兔子 .

“我知道哪里有一大片三叶草,”兔子说。

" [əʊ] , ['bʌni] ! " [begd] ['bɒbteɪl] , " [ʃəʊ] [ˌjuː 'es] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] .

" Oh , Bunny ! " begged Bobtail , " show us where it is .

" 哦 , 兔子 ! " 乞求 短尾 , " 展示 我们 在哪里 它 是 .

“哦，兔子！”短尾兔恳求道，“带我们去看看它在哪里。”

[ai] [hæv; həv] [nɒt] [hæd; həd] [ə; eɪ] [teɪst] [ɒv; əv] ['kləʊvə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['evə(r)] [səʊ] [lɒŋ] . "

I have not had a taste of clover for ever so long . "

我 有 不是 有 一个 品尝 的 三叶草 为了 曾经 所以 长的 . "

我已经很久没尝过三叶草的味道了。

" [ai] [laɪk] ['kləʊvə(r)] , [tuː] , " [sed] ['bɪli] .

" I like clover , too , " said Billy .

" 我 喜欢 三叶草 , 也 , " 说 比利 .

“我也喜欢三叶草,”比利说。

" [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] [fɑː(r)] [frɒm; frəm] [hɪə(r)] ? "

" Is it very far from here ? "

" 是 它 非常 远的 从 这里 ? "

离这里很远吗?

" [əʊ] , [nəʊ] , " [sed] ['bʌni] .

" Oh , no , " said Bunny .

" 哦 , 不 , " 说 兔子 .

“哦，不,”兔子说。

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [daʊn] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [brʊk] .

" It is down beside the brook .

" 它 是 向下 旁 这 溪 .

“它就在小溪边。”

" [ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [[hɒpt]] [ɒf] [tuː; tə] [faɪnd] [ðə; ði] [bɪg] [pætʃ] [ɒv; əv] ['kləʊvə(r)] .

" The three little rabbits hopped off to find the big patch of clover .

" 这 三 小的 兔子 跳跃 离开 到 寻找 这 大的 修补 的 三叶草 .

三只小兔子跳着去找那一大片三叶草。

[ðeɪ] [[hɒpt]] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [brʊk] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [siː] ['eni] ['kləʊvə(r)] [ðeə(r)] .

They hopped down to the brook , but they could not see any clover there .

他们 跳跃 向下 到 这 溪 , 但 他们 可以 不是 看 任何 三叶草 那里 .

他们跳到小溪边，却没看到任何三叶草。

" [pə'hæps] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ɪn] [ðə; ði] ['medəʊ] , " [sed] ['bɪli] .

" Perhaps it was in the meadow , " said Billy .

" 也许 它 曾是 在 这 草地 , " 说 比利 .

“也许是在草地上,”比利说。

" [ðə; ði] [brʊk] [rʌnz] [θruː] [ðə; ði] ['medəʊ] . "
" The brook runs through the meadow . "
" 这 溪 跑步 通过 这 草地 . "

小溪穿过草地。

" [jes] , " [sed] ['bɒbteɪl] , " [ænd; ənd] [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [rʌnz] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] . "
" Yes , " said Bobtail , " and then it runs through the woods . "
" 是的 , " 说 短尾 , " 和 然后 它 跑步 通过 这 树林 . "

“是的，”鲍勃泰尔说，“然后它就穿过树林。”

" ['kləʊvə(r)] [wʊd] [nɒt] [grəʊ] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [triːz] , " [sed] ['bʌni] .
" Clover would not grow under the trees , " said Bunny .
" 三叶草 会 不是 生长 在下面 这 树木 , " 说 兔子 .

“树下长不出三叶草，”兔子说。

" [ˌaɪ 'tiː] [grəuz] [ɪn] [ðə; ði] ['fiːldz] [weə(r)] [ðə; ði] [sʌn] [ʃaɪnz] . "
" It grows in the fields where the sun shines . "
" 它 生长 在 这 字段 在哪里 这 太阳 闪耀 . "

“它生长在阳光普照的田野里。”

" [ðə; ði] [sʌn] [ʃaɪnz] [ɪn] [ðə; ði] ['medəʊ] , " [sed] ['bɪli] .
" The sun shines in the meadow , " said Billy .
" 这 太阳 闪耀 在 这 草地 , " 说 比利 .

“阳光照耀着草地，”比利说。

" [lets] [gəʊ] [daʊn] [ðeə(r)] [ænd; ənd] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['kləʊvə(r)] [pætʃ] .
" Let's go down there and look for the clover patch .
" 我们来吧 去 向下 那里 和 看 为了 这 三叶草 修补 .

“我们下去找找那片三叶草吧。”

" [səʊ] [ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [[hɒpt]] [ɒf] [θruː] [ðə; ði] [fiːld] .
" So the three little rabbits hopped off through the field .
" 所以 这 三 小的 兔子 跳跃 离开 通过 这 场地 .

于是，三只小兔子蹦蹦跳跳地穿过田野。

[ðeɪ] [[hɒpt]] [ə'lɒŋ] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [brʊk] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] .
They hopped along beside the brook all the way .
他们 跳跃 沿着 旁 这 溪 全部 这 方式 .

他们一路沿着小溪蹦蹦跳跳地走着。

" [əʊ] , [lʊk] ! " [sed] ['bʌni] .
" Oh , look ! " said Bunny .
" 哦 , 看 ! " 说 兔子 .

“哦，看！”兔子说。

" [siː] [ðə; ði] ['fɪʃɪz] ['swɪmɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] .
" See the fishes swimming in the water .
" 看 这 鱼 游泳 在 这 水 .

“看，鱼儿在水里游来游去。”

" ['bɪli] [[hɒpt]] ['veri] [kləʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] [brʊk] .
" Billy hopped very close to the brook .
" 比利 跳跃 非常 关闭 到 这 溪 .

比利沿着小溪蹦蹦跳跳的。

[splæʃ] , [splæʃ] ! [went] ['sʌmθɪŋ] [raɪt] ['ʌndə(r)] [hɪz; ɪz] [fiːt] .
Splash , splash ! went something right under his feet .
溅 , 溅 ! 去 某物 正确的 在下面 他的 脚 .

哗啦啦，哗啦啦！有什么东西掉到他脚下了。

['bɪli] [[hɒpt]] [bæk] [ænd; ənd] [lʊkt] [ɔːl] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [hæd; həd] ['hæpənd] .
Billy hopped back and looked all around to see what had happened .
比利 跳跃 后退 和 看起来 全部 大约 到 看 什么 有 发生 .

比利跳开，环顾四周，想看看发生了什么事。

" [wɒt] [wɒz; wəz] [ðæt] ? " [hiː; hi] [ɑːskt] .
" What was that ? " he asked .
" 什么 曾是 那 ? " 他 问 .

“那是什么？”他问道。

" [ðæt] [wɒz; wəz][əʊld]['mɪstə(r)] . [griːn] [frɒg] , " [sed] ['bʌni] .
" That was old Mr . Green Frog , " said Bunny .
" 那 曾是 老的 先生 . 绿色的 青蛙 , " 说 兔子 .

“那是老绿蛙先生,”兔子说。

" [ðeə(r)] [hiː; hi][ɪz] [naʊ] , ['sɪtɪŋ] [ɒn][ə; eɪ] [rɒk] ['lɑːfɪŋ] [æt; ət][juː; jʊ] . "
" There he is now , sitting on a rock laughing at you . "
" 那里 他 是 现在 , 坐着 在 一个 岩石 笑 在 你 . "

“瞧他现在，正坐在石头上嘲笑你呢。”

" [həʊ] , [həʊ] ! " [lɑːft] ['mɪstə(r)] . [griːn] [frɒg] .
" Ho , ho ! " laughed Mr . Green Frog .
" 何 , 何 ! " 笑了 先生 . 绿色的 青蛙 .

“嗬，嗬！”绿蛙先生笑道。

" [ai] ['fraɪt(ə)nd] [juː; jʊ] [ðæt] [taɪm] . "
" I frightened you that time . "
" 我 害怕 你 那 时间 . "

“那次我吓到你了。”

" [ai] ['fraɪt(ə)nd] [juː; jʊ] , [tuː] , " [sed] ['bɪli] .
" I frightened you , too , " said Billy .
" 我 害怕 你 , 也 , " 说 比利 .

“我也吓到你了,”比利说。

" [ðæt] [wɒz; wəz] [waɪ] [juː; jʊ] [dʒʌmpt] ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtə(r)] . "
" That was why you jumped into the water . "
" 那 曾是 为什么 你 跳了起来 进入 这 水 . "

“这就是你跳进水里的原因。”

" [wel] , " [sed] ['mɪstə(r)] . [griːn] [frɒg] , " [juː; jʊ]['ɔːlməʊst] [[hɔpt]] [ɒn][maɪ] [bæk] .
" Well , " said Mr . Green Frog , " you almost hopped on my back .
" 出色地 , " 说 先生 . 绿色的 青蛙 , " 你 几乎 跳跃 在 我的 后退 .

“哎呀,”绿蛙先生说，“你差点跳到我背上了。”

" [ɒv; əv] [kɔːs] [ai][wɒz; wəz] ['fraɪt(ə)nd] .
" Of course I was frightened .
" 的 课程 我 曾是 害怕 .

我当然害怕。

[ai] [dʒʌmpt] ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [wɪ'ðaʊt] ['lʊkɪŋ] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [wɒz; wəz][ðə; ði]['mætə(r)] . "
I jumped into the water without looking to see what was the matter . "
我 跳了起来 进入 这 水 没有 寻找 到 看 什么 曾是 这 事情 . "

我没看就跳进了水里，没看发生了什么事。

" [kʌm] , [kʌm] , " [sed] ['bʌni] .
" Come , come , " said Bunny .
" 来 , 来 , " 说 兔子 .

“来，来,”兔子说。

" [wiː; wi][mʌst; məst][faɪnd] [ðæt] ['kləʊvə(r)] [pætʃ] .
" We must find that clover patch .
" 我们 必须 寻找 那 三叶草 修补 .

我们必须找到那片三叶草地。

[ai][ˌeɪ 'em][æz; əz] ['hʌŋgri] [æz; əz][ə; eɪ][beə(r)] .
I am as hungry as a bear .
我 是 作为 饥饿的 作为 一个 熊 .

我饿得像头熊。

" [səʊ][ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [[hɔpt]] [ɒf] [ə'krɒs] [ðə; ði] ['medəʊ] .
" So the three little rabbits hopped off across the meadow .
" 所以 这 三 小的 兔子 跳跃 离开 穿过 这 草地 .

于是，三只小兔子蹦蹦跳跳地穿过草地。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [hɒp] [səʊ] [nɪə(r)] [ðə; ði] [brʊk] [naʊ] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [graʊnd] [wɒz; wəz] [sɒft] [ænd; ənd] [wet] .
They could not hop so near the brook now because the ground was soft and wet .
他们 可以 不是 跳 所以 靠近 这 溪 现在 因为 这 地面 曾是 柔软的 和 湿的 .

现在他们不能跳到离小溪这么近的地方了，因为地面又软又湿。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ræbɪts] [dɪd] [nɒt] [laɪk] [tuː; tə] [wet] [ðeə(r)] [fiːt] .
And the rabbits did not like to wet their feet .
和 这 兔子 做过 不是 喜欢 到 湿的 他们的 脚 .

兔子不喜欢弄湿它们的爪子。

[ðeɪ] [[hɔpt]] [ə'lɒŋ] , [ænd; ənd] [æt; ət] [lɑːst] ['bʌni] [kɔːld] [aʊt] , " [hɪə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] .
They hopped along , and at last Bunny called out , " Here it is .
他们 跳跃 沿着 , 和 在 最后的 兔子 称为 出去 , " 这里 它 是 .

他们蹦蹦跳跳地走着，最后兔子喊道："到了。"

[hɪə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] .
Here it is .
这里 它 是 .

这里是。

" ['bɪli] [ænd; ənd] ['bɒbteɪl] [[hɔpt]] [ʌp] [kləʊz] [tuː; tə] ['bʌni] .
" Billy and Bobtail hopped up close to Bunny .
" 比利 和 短尾 跳跃 向上 关闭 到 兔子 .

比利和波波泰尔跳到邦尼身边。

[ʃʊə(r)] [ɪ'nʌf] , [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [bɪgɪst] [pætʃ] [ɒv; əv] ['kləʊvə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] ['evə(r)] [siːn] .
Sure enough , there was the biggest patch of clover they had ever seen .
当然 足够的 , 那里 曾是 这 最大 修补 的 三叶草 他们 有 曾经 已见 .

果然，那里有一片他们见过的最大片的苜蓿地。

[ænd; ənd] [haʊ] [griːn] ['evri] [liːf] [wɒz; wəz] !
And how green every leaf was !
和 如何 绿色的 每一个 叶子 曾是 !

每片叶子都绿得发亮！

[ðə; ði] ['kləʊvə(r)] [wɒz; wəz] [ɔːl] [ɪn] ['blɒsəm] , [tuː] .
The clover was all in blossom , too .
这 三叶草 曾是 全部 在 开花 , 也 .

三叶草也都盛开了。

[ðə; ði] [waɪt] ['blɔsəmz] [held] [ðeə(r)] [hedz] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [sʌn] .
The white blossoms held their heads up to the sun .
这 白色的 花朵 握住 他们的 头部 向上 到 这 太阳 .

白色的花朵高高昂起头，迎着阳光。

[ðə; ði] [sʌn] [smaɪld] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['prɪti] [waɪt] ['flaʊəz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [griːn] [liːvz] .
The sun smiled to see the pretty white flowers among the green leaves .
这 太阳 微笑 到 看 这 漂亮的 白色的 花朵 之中 这 绿色的 树叶 .

阳光洒在绿叶间，映衬着洁白的小花，显得格外灿烂。

['meni] ['biːz] [wɜː(r); wə(r)] ['flaɪɪŋ] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['kləʊvə(r)] [pætʃ] .
Many bees were flying over the clover patch .
许多 蜜蜂 是 飞行 超过 这 三叶草 修补 .

许多蜜蜂飞过三叶草丛。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['ɑːskɪŋ] [ðə; ði] ['blɔsəmz] [fɔː(r); fə(r)]['nektə(r)][tuː; tə] [meɪk] [swiːt] ['hʌni] .
They were asking the blossoms for nectar to make sweet honey .
他们 是 问 这 花朵 为了 花蜜 到 制作 甜的 蜂蜜 .

他们向花朵索取花蜜，用来酿造香甜的蜂蜜。

" [bʌz] , [bʌz] ! " [sæŋ] [ðə; ði] ['biːz] , [æz; əz] [ðeɪ] [fluː] [frɒm; frəm]['flaʊə(r)][tuː; tə]['flaʊə(r)] .
" Buzz , buzz ! " sang the bees , as they flew from flower to flower .
" 嗡嗡声 , 嗡嗡声 ! " 唱 这 蜜蜂 , 作为 他们 飞翔 从 花 到 花 .

“嗡嗡，嗡嗡！”蜜蜂们一边在花丛中飞舞，一边唱着歌。

[ˌaɪ 'aɪ]
II
二

二

['bʌni] [ænd; ənd] ['bɪli] [ænd; ənd] ['bɒbteɪl] [bɪ'gæn] [tuː; tə] ['nɪb(ə)l] [ðə; ði] ['griːnɪst] [liːvz] .
Bunny and Billy and Bobtail began to nibble the greenest leaves .
兔子 和 比利 和 短尾 开始 到 蚕食 这 最绿色 树叶 .

兔子、比利和短尾兔开始啃食最绿的叶子。

[ðeɪ] ['nɪbld] [ænd; ənd] ['nɪbld] [ænd; ənd] ['nɪbld] .
They nibbled and nibbled and nibbled .
他们 轻咬 和 轻咬 和 轻咬 .

他们啃啊啃啊啃。

[ðə; ði] ['biːz] [bʌzd] [ænd; ənd] [bʌzd] [ænd; ənd] [bʌzd] .
The bees buzzed and buzzed and buzzed .
这 蜜蜂 嗡嗡作响 和 嗡嗡作响 和 嗡嗡作响 .

蜜蜂嗡嗡嗡地飞来飞去。

" [wɒt] [gʊd] ['hʌni] [wiː; wi] [kæn; kən] [meɪk] , " [sed] [ðə; ði] ['biːz] .
" What good honey we can make , " said the bees .
" 什么 好的 蜂蜜 我们 能 制作 , " 说 这 蜜蜂 .

“我们可以酿造出多么好的蜂蜜啊！”蜜蜂们说。

" ['kləʊvə(r)] ['hʌni] [ɪz] [best] [ɒv; əv] [ɔːl] . "
" Clover honey is best of all . "
" 三叶草 蜂蜜 是 最好的 的 全部 . "

“三叶草蜂蜜是最好的。”

" [əʊ] , [haʊ] [gʊd] [ðɪs] ['kləʊvə(r)] [ɪz] , " [sed] ['bɪli] .
" Oh , how good this clover is , " said Billy .
" 哦 , 如何 好的 这 三叶草 是 , " 说 比利 .

“哦，这三叶草真好吃啊！”比利说道。

" [ai] [ˌeɪ 'em] [glæd] [ai] [keɪm] [səʊ] [fɑː(r)] . "
" I am glad I came so far . "
" 我 是 高兴的 我 来了 所以 远的 . "

“我很高兴自己走到了这一步。”

" [jes] , " [sed] ['bʌni] .
" Yes , " said Bunny .
" 是的 , " 说 兔子 .

“是的，”兔子说。

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['swiːtɪst] ['kləʊvə(r)] [ai] ['evə(r)] ['teɪstɪd] . "
" It is the sweetest clover I ever tasted . "
" 它 是 这 最甜美的 三叶草 我 曾经 尝过 . "

“这是我尝过最甜的三叶草。”

" [jes] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] , " [sed] ['bɪli] .
" Yes , it is , " said Billy .
" 是的 , 它 是 , " 说 比利 .

“是的，的确如此，”比利说道。

" [ai] —
" I —
" 我 —

"我-

" [əʊ] , [əʊ] , [əʊ] !
" Oh , oh , oh !
" 哦 , 哦 , 哦 !

"哦，哦，哦！

" [hiː; hi] [kraɪd] .
" he cried .
" 他 哭 .

他哭了。

" [əʊ] , [maɪ] [nəʊz] !
" Oh , my nose !
" 哦 , 我的 鼻子 !

"哦，我的鼻子！"

" ['bɪli] [dʒʌmpt] [ʌp] [ænd; ənd] [[hɔpt]] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] .
" Billy jumped up and hopped round and round .
" 比利 跳了起来 向上 和 跳跃 圆形的 和 圆形的 .

比利跳起来，转了一圈又一圈。

[hiː; hi] [rʌbd] [hɪz; ɪz] [nəʊz] [ænd; ənd] [waɪpt] [ðə; ði] [tɪəz] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
He rubbed his nose and wiped the tears out of his eyes .
他 摩擦 他的 鼻子 和 擦拭 这 眼泪 出去 的 他的 眼睛 .

他揉了揉鼻子，擦了擦眼泪。

['bʌni] [ænd; ənd] ['bɒbteɪl] [stɒpt] ['iːtɪŋ] , [ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [hæd; həd] ['hæpənd]
Bunny and Bobtail stopped eating , and went to see what had happened
兔子 和 短尾 停止 吃 , 和 去 到 看 什么 有 发生
[tuː; tə] ['bɪli] .
to Billy .
到 比利 .

兔子和短尾兔停止进食，去看比利发生了什么事。

" [wɒt] [ɪz] [ðə; ði] ['mætə(r)] ? " [ɑːskt] ['bʌni] .
" What is the matter ? " asked Bunny .
" 什么 是 这 事情 ? " 问 兔子 .

"出什么事了？"邦尼问道。

" [əʊ] , [maɪ] [nəʊz] ! " [sed] ['bɪli] .
" Oh , my nose ! " said Billy .
" 哦 , 我的 鼻子 ! " 说 比利 .

"哎呀，我的鼻子！"比利说道。

" [ai] [tʊk] [ə; eɪ] [baɪt] [ɒv; əv] ['kləʊvə(r)] [ænd; ənd] ['sʌmθɪŋ] [stʌŋ] [ˌem 'iː] [ɒn] [ðə; ði] [nəʊz] .
" I took a bite of clover and something stung me on the nose .
" 我 采取 一个 咬 的 三叶草 和 某物 被蜇了 我 在 这 鼻子 .

"我吃了一口三叶草，鼻子被什么东西蛰了一下。"

" [ə; eɪ] [biː] [fluː] [ʌp] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['kləʊvə(r)] [ænd; ənd] [seɪld] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] [ɪn] [ðə; ði] [eə(r)]
" A bee flew up from the clover and sailed round and round in the air
" 一个 蜜蜂 飞翔 向上 从 这 三叶草 和 航行 圆形的 和 圆形的 在 这 空气
.
.
.

一只蜜蜂从三叶草上飞起，在空中盘旋。

" [bʌz] , [bʌz] , [bʌz] ! " [sed] [ðə; ði] [biː] .
" Buzz , buzz , buzz ! " said the bee .
" 嗡嗡声 , 嗡嗡声 , 嗡嗡声 ! " 说 这 蜜蜂 .

"嗡嗡嗡！"蜜蜂说道。

" [ai] [stʌŋ] [jɔː(r); jə(r)] [nəʊz] , ['bɪli] .
" I stung your nose , Billy .
" 我 被蜇了 你的 鼻子 , 比利 .

"我蛰了你的鼻子，比利。"

[ai] [θɔːt] [juː; jʊ] [wɜː(r); wə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [iːt] [ˌem 'iː] .
I thought you were going to eat me .
我 想法 你 是 去 到 吃 我 .

我以为你要吃掉我。

" ['bʌni] [sɔː] [ðə; ði] [biː] ['flaɪɪŋ] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] ['əʊvə(r)] [ðeə(r)] [hedz] .
" Bunny saw the bee flying round and round over their heads .
" 兔子 锯 这 蜜蜂 飞行 圆形的 和 圆形的 超过 他们的 头部 .

"兔子看见蜜蜂在他们头顶上绕着圈飞。"

" [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [hæv; həv] [biːn] [ə; eɪ] [biː] [ðæt] [stʌŋ] [juː; jʊ] , " [sed] ['bʌni] .
" It must have been a bee that stung you , " said Bunny .
" 它 必须 有 到过 一个 蜜蜂 那 被蜇了 你 , " 说 兔子 .

"一定是蜜蜂蛰了你，"兔子说。

['bɪli] [lʊkt] [æt; ət] [ðə; ði] [biː] .
Billy looked at the bee .
比利 看起来 在 这 蜜蜂 .

比利看着蜜蜂。

" [ai] [ˌeɪ 'em] ['gəʊɪŋ] [həʊm] , " [hiː; hi] [sed] .
" I am going home , " he said .
" 我 是 去 家 , " 他 说 .

"我要回家了，"他说。

" [ai] [dɪd] [nɒt] [wɒnt] [tuː; tə] [kʌm] [səʊ] [fɑː(r)] ['eniweɪ] .
" I did not want to come so far anyway .
" 我 做过 不是 想 到 来 所以 远的 反正 .

"我本来也不想走那么远。"

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['plenti] [ɒv; əv] [gʊd] [θɪŋz] [iːt] [ɪn] ['aʊə(r)] [əʊn] [fiːld] .
There are plenty of good things eat in our own field .
那里 是 很多 的 好的 事物 吃 在 我们的 自己的 场地 .

我们自己的田地里有很多好吃的。

" [səʊ] ['bɪli] [[hɒpt]] [ə'lɒŋ] [həʊm] ['veri] ['sləʊli] .
" So Billy hopped along home very slowly .
" 所以 比利 跳跃 沿着 家 非常 缓慢地 .

于是比利慢慢地蹦蹦跳跳地回了家。

[hiː; hi] [stɒpt] ['evri] [fjuː] [steps] [tuː; tə] [rʌb] [hɪz; ɪz] [pɔː(r); pʊə(r)] ['lɪt(ə)l] [nəʊz] .
He stopped every few steps to rub his poor little nose .
他 停止 每一个 很少 步骤 到 擦 他的 贫穷的 小的 鼻子 .

他每走几步就停下来揉揉他可怜的小鼻子。

['mʌðə(r)] ['ræbɪt] [sɔː] [hɪm] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɔː(r)] [tuː; tə] [miːt] [hɪm] .
Mother Rabbit saw him coming and went to the door to meet him .
母亲 兔子 锯 他 未来 和 去 到 这 门 到 见面 他 .

兔妈妈看到他来了，就去门口迎接他。

" [wɒt] [ɪz] [ðə; ði] ['mætə(r)] ? " [ʃiː; ʃi] [ɑːskt] .
" What is the matter ? " she asked .
" 什么 是 这 事情 ? " 她 问 .

"出什么事了？"她问道。

" [ai] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['medəʊ] [tuː; tə] [iːt] ['kləʊvə(r)] , " [sed] ['bɪli] .
" I went to the meadow to eat clover , " said Billy .
" 我 去 到 这 草地 到 吃 三叶草 , " 说 比利 .

“我去草地上吃三叶草,”比利说。

" [ðə; ði] ['biːz] [wɜː(r); wə(r)] [ðeə(r)] [ænd; ənd] [wʌn] [stʌŋ] [ˌem 'iː] [ɒn] [ðə; ði] [nəʊz] . "
" The bees were there and one stung me on the nose . "
" 这 蜜蜂 是 那里 和 一 被蜇了 我 在 这 鼻子 . "

“那里有蜜蜂，其中一只蛰了我的鼻子。”

" [rʌb] [jɔː(r); jə(r)] [nəʊz] [ɪn] [ðə; ði] [dɜːt] [ænd; ənd] [ðæt] [wɪl] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [fiːl] [wel] [ə'gen] ,
" Rub your nose in the dirt and that will make it feel well again ,
" 擦 你的 鼻子 在 这 污垢 和 那 将要 制作 它 感觉 出色地 再次 ,

“把鼻子在泥土里蹭蹭，它就会感觉好多了。”

" [sed] ['mʌðə(r)] ['ræbɪt] .
" said Mother Rabbit .
" 说 母亲 兔子 .

兔妈妈说道。

['bɪli] [pʊt] [sʌm; səm] [dɜːt] [ɒn] [hɪz; ɪz] [nəʊz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [peɪn] [suːn] [went] [ə'weɪ] .
Billy put some dirt on his nose , and the pain soon went away .
比利 放 一些 污垢 在 他的 鼻子 , 和 这 疼痛 很快 去 离开 .

比利往鼻子上抹了些泥土，疼痛很快就消失了。

[ðen] ['mʌðə(r)] ['ræbɪt] [tʊk] [hɪm] [tuː; tə] [ə; eɪ] [pleɪs] [weə(r)] [ðə; ði] [grɑːs] [wɒz; wəz] ['tendə(r)] .
Then Mother Rabbit took him to a place where the grass was tender .
然后 母亲 兔子 采取 他 到 一个 地方 在哪里 这 草 曾是 投标 .

然后兔妈妈带他去了青草鲜嫩的地方。

[hiː; hi] [et; eɪt] [ɔːl] [ðə; ði] ['dɪnə(r)] [hiː; hi] ['wɒntɪd] [ænd; ənd] [ðen] [went] [həʊm] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [næp] .
He ate all the dinner he wanted and then went home to take a nap .
他 吃 全部 这 晚餐 他 通缉 和 然后 去 家 到 拿 一个 午睡 .

他吃完了所有想吃的晚餐，然后回家睡了个午觉。

['bʌni] [ænd; ənd] ['bɒbteɪl] [et; eɪt] [ðeə(r)] ['dɪnə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['medəʊ] .
Bunny and Bobtail ate their dinner in the meadow .
兔子 和 短尾 吃 他们的 晚餐 在 这 草地 .

兔子和短尾兔在草地上吃了晚饭。

[ðə; ði] ['kləʊvə(r)] [wɒz; wəz] [səʊ] [swiːt] [ænd; ənd] ['tendə(r)] [ðæt] [ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [iːt] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] .
The clover was so sweet and tender that they wanted to eat it all .
这 三叶草 曾是 所以 甜的 和 投标 那 他们 通缉 到 吃 它 全部 .

三叶草又甜又嫩，他们恨不得全部吃光。

[ðeɪ] ['nɪbld] [ænd; ənd] ['nɪbld] [ænd; ənd] ['nɪbld] .
They nibbled and nibbled and nibbled .
他们 轻咬 和 轻咬 和 轻咬 .

他们啃啊啃啊啃。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [bəʊθ] ['veri] ['keəf(ə)l] [nɒt] [tuː; tə] ['nɪb(ə)l] ['eni] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['blɒsəmz] [weə(r)]
But they were both very careful not to nibble any of the blossoms where
但 他们 是 两个都 非常 小心 不是 到 蚕食 任何 的 这 花朵 在哪里
[ðə; ði] ['biːz] [wɜː(r); wə(r)] ['gæðərɪŋ] ['hʌni] .
the bees were gathering honey .
这 蜜蜂 是 采集 蜂蜜 .

但他们俩都非常小心，没有去啃食蜜蜂正在采集蜂蜜的花朵。

['muːvɪŋ] [deɪ]
MOVING DAY
移动 天

搬家日

[ai]
I
我

我

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [wɔːm] [ænd; ənd] ['sʌni] [ɪn][ðə; ði] [medəuz] .
It was warm and sunny in the meadows .
它 曾是 温暖的 和 阳光明媚 在 这 草地 .

草地上阳光明媚，温暖宜人。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [wɔːm] [ænd; ənd] ['sʌni] [ɪn][ðə; ði] ['fiːldz] .
It was warm and sunny in the fields .
它 曾是 温暖的 和 阳光明媚 在 这 字段 .

田野里温暖晴朗。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [kuːl] [ænd; ənd] ['ʃeɪdi] ['ʌndə(r)][ðə; ði][paɪn] [triːz] .
But in the woods it was cool and shady under the pine trees .
但 在 这 树林 它 曾是 凉爽的 和 阴凉 在下面 这 松树 树木 .

但是，在树林里，松树下凉爽阴凉。

[ðə; ði] [red] ['skwirəlz] [hæd; həd] [biːn] ['pleɪɪŋ] [ɔːl][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] .
The red squirrels had been playing all the morning .
这 红色的 松鼠 有 到过 玩耍 全部 这 早晨 .

红松鼠们整个上午都在玩耍。

[ðeɪ] [hæd; həd] [tʃeɪst] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði] [triːz] [ænd; ənd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] [pɑːθ] .
They had chased each other up and down the trees and along the little path .
他们 有 追逐 每个 其他 向上 和 向下 这 树木 和 沿着 这 小的 小路 .

他们在树林间和小路上追逐嬉戏。

[naʊ] ['sæmi] [wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [brɑːntʃ] [ɒv; əv][ə; eɪ][paɪn] [triː] ['restɪŋ] .
Now Sammy was sitting on the branch of a pine tree resting .
现在 萨米 曾是 坐着 在 这 分支 的 一个 松树 树 休息 .

萨米正坐在松树枝上休息。

[ɔːl][æt; ət][wʌns][hiː; hi] [hɜːd] [ə; eɪ] [nɔɪz] ['əʊvə(r)][ɪn][ðə; ði] [fiːld] .
All at once he heard a noise over in the field .
全部 在 一次 他 听到 一个 噪音 超过 在 这 场地 .

他突然听到田野那边传来一阵声响。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [laʊd] [nɔɪz] [ænd; ənd][hiː; hi] [w'ʌndəd] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi] .
It was a very loud noise and he wondered what it could be .
它 曾是 一个 非常 大声 噪音 和 他 想知道 什么 它 可以 是 .

那声音非常大，他想知道那会是什么。

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt] [siː] [ðə; ði] [fiːld] [frɒm; frəm][ðə; ði] [triː] [weə(r)] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] .
He could not see the field from the tree where he was sitting .
他 可以 不是 看 这 场地 从 这 树 在哪里 他 曾是 坐着 .

他坐在树上，从那里看不到田野。

[səʊ][hiː; hi][ræn] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [skɪpt] [ə'lɒŋ] — [tuː; tə][ðə; ði][əʊld] [stəʊn] [wɔːl] .
So he ran down to the ground and skipped along — to the old stone wall .
所以 他 跑 向下 到 这 地面 和 跳过 沿着 — 到 这 老的 石头 墙 .

于是他跑到地上，蹦蹦跳跳地走到了那堵古老的石墙边。

" [wɜː(r)] , [wɜː(r)] , [wɜː(r)] !
" Whirr , whirr , whirr !
" 呼呼 , 呼呼 , 呼呼 !

"呼呼呼！

" [ðə; ði] [nɔɪz] [keɪm] ['nɪərə(r)][ænd; ənd]['nɪərə(r)] .
" the noise came nearer and nearer .
" 这 噪音 来了 更近 和 更近 .

"噪音越来越近了。"

" [əʊ] , [dɪə(r)][ˌem 'iː] ! " [sed] ['sæmi] .
" Oh , dear me ! " said Sammy .
" 哦 , 亲爱的 我 ! " 说 萨米 .

"哦，我的天哪！"萨米说道。

" [ai] [nəʊ] [wɒt] [ðæt] [ɪz] .
" I know what that is .
" 我 知道 什么 那 是 .

我知道那是什么。

['mɪstə(r)] . [mæn][ɪz] ['kʌtɪŋ] [ðə; ði] [grɑːs] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] .
Mr . Man is cutting the grass in the field .
先生 . 男人 是 切割 这 草 在 这 场地 .

曼先生正在田里割草。

" [naʊ] [ɔːl][ðə; ði] ['fæmɪlɪz] [ðæt] [lɪv; laɪv][ðeə(r)] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [muːv] [aʊt] .
" Now all the families that live there will have to move out .
" 现在 全部 这 家庭 那 居住 那里 将要 有 到 移动 出去 .

"现在住在那里的所有家庭都必须搬出去。"

" ['sæmi] [sæt] [stɪl] [ænd; ənd] [wɒtʃt] [tuː; tə] [huː] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði][fɜːst][tuː; tə] [muːv] .
" Sammy sat still and watched to who would be the first to move .
" 萨米 卫星 仍然 和 观看 到 WHO 会 是 这 第一的 到 移动 .

萨米静静地坐着，看着谁会第一个行动。

[hiː; hi][hæd; həd][nɒt] [biːn] ['sɪtɪŋ] [ɒn][ðə; ði][wɔːl] ['veri] [lɒŋ] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði] [həʊl] ['ræbɪt]
He had not been sitting on the wall very long when he saw the whole rabbit
他 有 不是 到过 坐着 在 这 墙 非常 长的 什么时候 他 锯 这 所有的 兔子
['fæməli] ['kʌmɪŋ] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [fiːld] ,
family coming out of the field ,
家庭 未来 出去 的 这 场地 ,

他坐在墙上没多久，就看见兔子一家从田里走了出来。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

兔子的日记(Bunny Rabbit's Diary)

[wʌn][bɪ'haɪnd][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
one behind the other .
一 在后面 这 其他 .

一个接一个。

['mɪsɪz] . ['ræbɪt] [hæd; həd][ɒn][hɜː(r); hə(r)] ['bɒnɪt] [ænd; ənd] [ʃɔːl] .
Mrs . Rabbit had on her bonnet and shawl .
太太 . 兔子 有 在 她 引擎盖 和 披肩 .

兔太太戴着帽子，披着披肩。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] ['kæriɪŋ] ['beɪbi] ['ræbɪt] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [ɑːmz] .
She was carrying Baby Rabbit in her arms .
她 曾是 携带 婴儿 兔子 在 她 武器 .

她怀里抱着小兔子。

['fɑːðə(r)] ['ræbɪt] [hæd; həd][ə; eɪ][bɪg]['bɑːskɪt] .
Father Rabbit had a big basket .
父亲 兔子 有 一个 大的 篮子 .

兔爸爸有一个大篮子。

['bʌni] [ænd; ənd]['bɒbteɪl][ænd; ənd] ['bɪli] [wɜː(r); wə(r)] ['hɒpɪŋ] [ə'lɒŋ] [bɪ'haɪnd] , ['lɑːfɪŋ] [ænd; ənd] ['tɔːkɪŋ] .
Bunny and Bobtail and Billy were hopping along behind , laughing and talking .
兔子 和 短尾 和 比利 是 跳跃 沿着 在后面 , 笑 和 说 .

兔子、短尾兔和比利在后面蹦蹦跳跳地走着，边走边笑。

" [wɒt] [fʌn] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] [muːv] , " [sed] ['bʌni] .
" What fun it is to move , " said Bunny .
" 什么 乐趣 它 是 到 移动 , " 说 兔子 .

"搬家真有趣啊！"邦妮说道。

" [ai] [həʊp] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][faɪnd][ə; eɪ] [gʊd] [həʊm] ['sʌmweə(r)] , " [sed] ['mʌðə(r)] ['ræbɪt] .
" I hope we shall find a good home somewhere , " said Mother Rabbit .
" 我 希望 我们 将 寻找 一个 好的 家 某处 , " 说 母亲 兔子 .

"我希望我们能找到一个好归宿,"兔妈妈说。

['bʌni] [ænd; ənd]['bɒbteɪl][ænd; ənd] ['bɪli] [[hɔpt]] [ænd; ənd] [skɪpt] [ə'lɒŋ] .
Bunny and Bobtail and Billy hopped and skipped along .
兔子 和 短尾 和 比利 跳跃 和 跳过 沿着 .

兔子、短尾兔和比利蹦蹦跳跳地走着。

[ðeɪ] [[hɔpt]] [ə'hed] [ɒv; əv]['fɑːðə(r)] ['ræbɪt] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][pɑːθ] [ðæt] [led] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] .
They hopped ahead of Father Rabbit along the little path that led through the woods .
他们 跳跃 前方 的 父亲 兔子 沿着 这 小的 小路 那 引领 通过 这 树林 .

他们沿着穿过树林的小路，蹦蹦跳跳地走在兔爸爸前面。

[wen] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði][stəʊn] [wɔːl] [ðeɪ] [sɔː] ['sæmi] [red] ['skwɪrəl] .
When they came to the stone wall they saw Sammy Red Squirrel .
什么时候 他们 来了 到 这 石头 墙 他们 锯 萨米 红色的 松鼠 .

当他们走到石墙边时，他们看到了红松鼠萨米。

" [gʊd] - ['mɔːnɪŋ] , " [ðeɪ] [kɔːld] .
" Good - morning , " they called .
" 好的 - 早晨 , " 他们 称为 .

“早上好，”他们喊道。

" [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['muːvɪŋ] [tuː; tə] - [deɪ] .
" We are moving to - day .
" 我们 是 移动 到 - 天 .

我们今天搬家。

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [njuː] [həʊm] .
We are looking for a new home .
我们 是 寻找 为了 一个 新的 家 .

我们正在寻找新家。

" [duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [weə(r)] [wiː; wi][kæn; kən][faɪnd][wʌn] [lɑːdʒ] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ɒv; əv][ˌjuː 'es] ? "
" Do you know where we can find one large enough for all of us ? "
" 做 你 知道 在哪里 我们 能 寻找 一 大的 足够的 为了 全部 的 我们 ? "

“你知道哪里能找到足够大的地方，能容纳我们所有人吗？”

" [nəʊ] , " ['ɑːnsə(r)d] ['sæmi] .
" No , " answered Sammy .
" 不 , " 回答 萨米 .

“不，”萨米回答道。

" [aɪ] [nəʊ] [weə(r)] [ðə; ði] [haʊs] [ɪz] [ðæt] ['mɪsɪz] . ['rɒbɪn] [left] , [bʌt; bət] [ðæt] [ɪz] [tuː] [smɔːl] [fɔː(r); fə(r)]
" I know where the house is that Mrs . Robin left , but that is too small for
" 我 知道 在哪里 这 房子 是 那 太太 . 罗宾 左边 , 但 那 是 也 小的 为了
[juː; jʊ] . "
you . "
你 . "

“我知道罗宾太太留下的房子在哪里，但那房子对你来说太小了。”

" [kʌm] , [kʌm] , " [kɔːld] ['mʌðə(r)] ['ræbɪt] , " [wiː; wi] ['kænɒt] [stɒp] [tuː; tə] [tɔːk] .
" Come , come , " called Mother Rabbit , " we cannot stop to talk .
" 来 , 来 , " 称为 母亲 兔子 , " 我们 不能 停止 到 讲话 .

“来，来，”兔妈妈喊道，“我们不能停下来说话。”

[wiː; wi][mʌst; məst][faɪnd][ə; eɪ] [njuː] [həʊm] [suːn] .
We must find a new home soon .
我们 必须 寻找 一个 新的 家 很快 .

我们必须尽快找到新的住处。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['dɪnə(r)] [taɪm] [ðɪs] ['veri] ['mɪnɪt] .
It is dinner time this very minute .
它 是 晚餐 时间 这 非常 分钟 .

现在正是晚餐时间。

" [səʊ][ðə; ði]['fæməli][ɒv; əv] ['ræbɪts] [[hɔpt]] [ɒf] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [pɑːθ] .
" So the family of rabbits hopped off along the path .
" 所以 这 家庭 的 兔子 跳跃 离开 沿着 这 小路 .

于是，这群兔子沿着小路跳走了。

[ðen] ['sæmi] [hɜːd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['skwiːkɪŋ] [nɔɪz] [ænd; ənd][hiː; hi] [lʊkt] [tuː; tə] [siː] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː]
Then Sammy heard a little squeaking noise and he looked to see where it
然后 萨米 听到 一个 小的 吱吱作响 噪音 和 他 看起来 到 看 在哪里 它
[keɪm] [frɒm; frəm] .
came from .
来了 从 .

然后萨米听到一阵轻微的吱吱声，他循声望去。

" [skwiːk] , [skwiːk] ! " [sed] ['mɪsɪz] . [fiːld] [maʊs] .
" Squeak , squeak ! " said Mrs . Field Mouse .
" 吱 , 吱 ! " 说 太太 . 场地 老鼠 .

"吱吱，吱吱！"田鼠太太说道。

" [aɪ][wɒz; wəz][nɒt] ['redi] [tuː; tə] [muːv] .
" I was not ready to move .
" 我 曾是 不是 准备好 到 移动 .

我当时还没准备好搬家。

" [aɪ][dɪd][nɒt] [wɒnt] [tuː; tə] [liːv] [maɪ] [həʊm] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] [ðɪs] [wiːk] . "
" I did not want to leave my home in the field this week . "
" 我 做过 不是 想 到 离开 我的 家 在 这 场地 这 星期 . "

"我这周不想离开我在田里的家。"

" [wiː; wi][kæn; kən] [suːn] [faɪnd] [ə'nʌðə(r)] [həʊm] , " [sed] ['mɪstə(r)] . [fiːld] [maʊs] .
" We can soon find another home , " said Mr . Field Mouse .
" 我们 能 很快 寻找 其他 家 , " 说 先生 . 场地 老鼠 .

"我们很快就能找到另一个家了，"田鼠先生说。

" [hɪə(r)][ɪz][wʌn] [raɪt] [hɪə(r)] .
" Here is one right here .
" 这里 是 一 正确的 这里 .

"这里就有一个。"

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['veri] [pleɪs] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] .
This is the very place we are looking for .
这 是 这 非常 地方 我们 是 寻找 为了 .

这正是我们想要的地方。

" ['mɪstə(r)] . [maʊs] [set] [hɪz; ɪz][bæg] [daʊn] [bɪ'saɪd] [ə; eɪ] [həʊl] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [faʊnd] [nɪə(r)][ðə; ði] [stəʊn] [wɔːl] .
" Mr . Mouse set his bag down beside a hole that he had found near the stone wall .
" 先生 . 老鼠 放 他的 包 向下 旁 一个 洞 那 他 有 成立 靠近 这 石头 墙 .

"老鼠先生把他的包放在石墙附近他发现的一个洞旁边。"

['mɪsɪz] . [maʊs] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] [həʊl] [ænd; ənd][səʊ][dɪd][ɔːl][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [maɪs] .
Mrs . Mouse looked at the hole and so did all the little mice .
太太 . 老鼠 看起来 在 这 洞 和 所以 做过 全部 这 小的 小鼠 .

鼠太太看着那个洞，所有的小老鼠也都看着那个洞。

" [pə'hæps] [ðæt] [wɪl] [duː; də][ʌn'tɪl][wiː; wi][kæn; kən][gəʊ] [bæk] [tuː; tə]['aʊə(r)] [həʊm] [ɪn][ðə; ði] ['sʌni] [fiːld] ,
" Perhaps that will do until we can go back to our home in the sunny field ,
" 也许 那 将要 做 直到 我们 能 去 后退 到 我们的 家 在 这 阳光明媚 场地 ,

"或许这样就能暂时缓解一下，直到我们能回到阳光明媚的田野里的家。"

" [sed] ['mɪsɪz] . [maʊs] .
" said Mrs . Mouse .
" 说 太太 . 老鼠 .

"鼠太太说道。"

[ðen] [ʃiː; ʃi] [ʃʊk] [hɜː(r); hə(r)] [hed] [ænd; ənd] [waɪpt] [ə; eɪ][teə(r); tɪə][frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)] [aɪ] .
Then she shook her head and wiped a tear from her eye .
然后 她 摇晃 她 头 和 擦拭 一个 撕 从 她 眼睛 .

然后她摇了摇头，擦了擦眼角的泪水。

" [əʊ] , [dɪə(r)] !
" Oh , dear !
" 哦 , 亲爱的 !

"哦亲爱的！

" [ʃiː; ʃi] [sed] .
" she said .
" 她 说 .

她说。

" [ai] [nəʊ] [ai][ʃæl; ʃəl][biː; bi] ['veri] ['ləʊnli] [hɪə(r)] . "
" I know I shall be very lonely here . "
" 我 知道 我 将 是 非常 孤独 这里 . "

我知道我在这里会非常孤独。

" [bʌt; bət][wiː; wi][kʊd; kəd][nɒt] [steɪ] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] , " [sed] ['mɪstə(r)] . [maʊs] .
" But we could not stay in the field , " said Mr . Mouse .
" 但 我们 可以 不是 停留 在 这 场地 , " 说 先生 . 老鼠 .

"但是我们不能一直待在田里,"老鼠先生说。

" [ə; eɪ][mæn][wɒz; wəz] ['kʌtɪŋ] [ðə; ði] [grɑːs] , [ænd; ənd][ai][ˌeɪ 'em][ə'freɪd][ɒv; əv] [ðæt] [bɪg]['kʌtə(r)] . "
" A man was cutting the grass , and I am afraid of that big cutter . "
" 一个 男人 曾是 切割 这 草 , 和 我 是 害怕的 的 那 大的 刀具 . "

"有个男人在割草，我害怕那台大型割草机。"

" [ðæt] [ɪz][səʊ] , " [sed] ['mɪsɪz] . [maʊs] , [æz; əz][ʃiː; ʃi] [waɪpt] [ə'nʌðə(r)][teə(r); tɪə][aʊt][ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [aɪ] .
" That is so , " said Mrs . Mouse , as she wiped another tear out of her eye .
" 那 是 所以 , " 说 太太 . 老鼠 , 作为 她 擦拭 其他 撕 出去 的 她 眼睛 .

"的确如此,"鼠太太一边说着，一边擦掉眼角的另一滴泪水。

" [bʌt; bət][ai][ʃæl; ʃəl][biː; bi][glæd] [wen] [wiː; wi][kæn; kən] [muːv] [bæk] . "
" But I shall be glad when we can move back . "
" 但 我 将 是 高兴的 什么时候 我们 能 移动 后退 . "

"但我很期待我们能搬回去。"

" [ai] [θɪŋk] [ðɪs] [həʊl] [wɪl] [duː; də] , " [sed] ['mɪstə(r)] . [maʊs] .
" I think this hole will do , " said Mr . Mouse .
" 我 思考 这 洞 将要 做 , " 说 先生 . 老鼠 .

"我觉得这个洞就行了,"老鼠先生说。

" [ai] [wɪl] [gəʊ][ɪn][ænd; ənd] [siː] .
" I will go in and see .
" 我 将要 去 在 和 看 .

我进去看看。

" [ˌaɪ 'aɪ]
" II
" 二

"二

['sæmi] [sæt][ɒn][ðə; ði][wɔːl][ænd; ənd] [wɒtʃt] [ðə; ði][maɪs] .
Sammy sat on the wall and watched the mice .
萨米 卫星 在 这 墙 和 观看 这 小鼠 .

萨米坐在墙上看着老鼠。

[hiː; hi] [sɔː] [ðem; ðəm][stɒp][ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði][həʊl][ænd; ənd] [piːp] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] .
He saw them stop in front of the hole and peep into it .
他 锯 他们 停止 在 正面 的 这 洞 和 窥视 进入 它 .

他看到他们停在洞口前，向里面窥视。

[ðen] [hiː; hi] [sɔː] ['mɪstə(r)] . [maʊs] [gəʊ][ɪn] — [hed] , [teɪl][ænd; ənd][ɔːl] .
Then he saw Mr . Mouse go in — head , tail and all .
然后 他 锯 先生 . 老鼠 去 在 — 头 , 尾巴 和 全部 .

然后他看到老鼠先生进去了——头、尾巴都进去了。

" [ðæt] [haʊs] [bi'lɔŋz] [tuː; tə][sʌm; səm][wʌn] [els] , " [sed] ['sæmi] .
" That house belongs to some one else , " said Sammy .
" 那 房子 属于 到 一些 一 别的 , " 说 萨米 .

“那房子是别人的，”萨米说。

[bʌt; bət]['mɪstə(r)] . [maʊs] [wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði][həʊl][ænd; ənd][dɪd][nɒt][hɪə(r)] [wɒt] [hiː; hi] [sed] .
But Mr . Mouse was in the hole and did not hear what he said .
但 先生 . 老鼠 曾是 在 这 洞 和 做过 不是 听到 什么 他 说 .

但是老鼠先生当时在洞里，没有听到他说的话。

['mɪsɪz] . [maʊs] [ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l][maɪs][wɜː(r); wə(r)] ['piːpɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði][həʊl][ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪd]
Mrs . Mouse and the little mice were peeping into the hole and they did
太太 . 老鼠 和 这 小的 小鼠 是 偷窥 进入 这 洞 和 他们 做过
[nɒt][hɪə(r)] [wɒt] [hiː; hi] [sed] .
not hear what he said .
不是 听到 什么 他 说 .

鼠太太和小老鼠们正往洞里偷看，所以没听到他说了什么。

[ɪn][ə; eɪ] ['mɪnɪt] ['sæmi] [hɜːd] ['mɪstə(r)] . [maʊs] [kɔːl][tuː; tə][hɪz; ɪz]['fæməli][tuː; tə] ['fɒləʊ] [hɪm] .
In a minute Sammy heard Mr . Mouse call to his family to follow him .
在 一个 分钟 萨米 听到 先生 . 老鼠 称呼 到 他的 家庭 到 跟随 他 .

过了一会儿，萨米听到老鼠先生喊他的家人跟着他走。

['mɪsɪz] . [maʊs] [pɪkt] [ʌp][ðə; ði][bæg][ænd; ənd] ['stɑːtɪd] ['ɪntuː][ðə; ði][həʊl] .
Mrs . Mouse picked up the bag and started into the hole .
太太 . 老鼠 挑选 向上 这 包 和 开始 进入 这 洞 .

鼠太太拿起袋子，钻进了洞里。

[ɔːl][ðə; ði]['lɪt(ə)l][maɪs] ['fɒləʊd] [hɜː(r); hə(r)] .
All the little mice followed her .
全部 这 小的 小鼠 随后 她 .

小老鼠们都跟着她。

['sæmi] [sæt][ɒn][ðə; ði][wɔːl] ['wɒtʃɪŋ] [ðem; ðəm] .
Sammy sat on the wall watching them .
萨米 卫星 在 这 墙 观看 他们 .

萨米坐在墙上看着他们。

[ɔːl][æt; ət][wʌns][hiː; hi] [hɜːd] [ə; eɪ] [nɔɪz] .
All at once he heard a noise .
全部 在 一次 他 听到 一个 噪音 .

他突然听到一声响动。

['mɪsɪz] . [maʊs] [hɜːd] [ðə; ði] [nɔɪz] [ænd; ənd] [dʒʌmpt] [bæk] .
Mrs . Mouse heard the noise and jumped back .
太太 . 老鼠 听到 这 噪音 和 跳了起来 后退 .

鼠太太听到动静，吓得跳了起来。

[ʃiː; ʃi] [drɒpt] [ðə; ði][bæg] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [fluː] ['əʊpən] .
She dropped the bag , and it flew open .
她 掉落 这 包 , 和 它 飞翔 打开 .

她手里的包掉在了地上，包包弹开了。

['evriθɪŋ] [spɪld] [aʊt] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] .
Everything spilled out on the ground .
一切 洒了 出去 在 这 地面 .

所有东西都散落在地上。

[ðə; ði][nekst] ['mɪnɪt] ['mɪstə(r)] . [maʊs] [keɪm] ['skræmblɪŋ] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][həʊl] .
The next minute Mr . Mouse came scrambling out of the hole .
这 下一个 分钟 先生 . 老鼠 来了 争抢 出去 的 这 洞 .

下一分钟，老鼠先生就从洞里爬了出来。

[hiː; hi][hæd; həd] [lɒst] [ɒf] [hɪz; ɪz] ['glɑːsɪz] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz][kæp][wɒz; wəz] [gɒn] .
He had lost off his glasses , and his cap was gone .
他 有 丢失的 离开 他的 眼镜 , 和 他的 帽 曾是 已消失 .

他的眼镜丢了，帽子也不见了。

" [əʊ] , [əʊ] , [əʊ] !
" Oh , oh , oh !
" 哦 , 哦 , 哦 !

“哦，哦，哦！

[ðæt] [ɪz][nəʊ] [həʊm] [fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es] .
That is no home for us .
那 是 不 家 为了 我们 .

那不是我们的家。

[sʌm; səm][wʌn][laɪvz; lɪvz][ðeə(r)] , [naʊ] , " [hiː; hi] [sed] .
Some one lives there , now , " he said .
一些 一 生活 那里 , 现在 , " 他 说 .

“现在有人住在那儿了，”他说。

" [huː] , [huː] , [huː] ? " [ɑːskt] [ɔːl][ðə; ði]['lɪt(ə)l][maɪs][æt; ət][wʌns] .
" Who , who , who ? " asked all the little mice at once .
" WHO , WHO , WHO ? " 问 全部 这 小的 小鼠 在 一次 .

“谁？谁？谁？”所有的小老鼠异口同声地问道。

['mɪstə(r)] . [təʊd] [keɪm] [aʊt][tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][həʊl] , ['wɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] ['blɪŋkɪŋ] .
Mr . Toad came out to the edge of the hole , winking and blinking .
先生 . 蟾蜍 来了 出去 到 这 边缘 的 这 洞 , 眨眼 和 眨眼 .

蟾蜍先生走到洞边，眨着眼睛，眨着眼。

" [ai][duː; də] , " [hiː; hi] [sed] .
" I do , " he said .
" 我 做 , " 他 说 .

“我愿意，”他说。

" [ðɪs] [ɪz][maɪ] [həʊm] .
" This is my home .
" 这 是 我的 家 .

这是我的家。

[huː] [keɪm] [tuː; tə]['vɪzɪt][ˌem 'iː] ? "
Who came to visit me ? "
WHO 来了 到 访问 我 ? "

谁来看我了？

" [ai][təʊld][juː; jʊ] [ðæt] [sʌm; səm][wʌn][lɪvd; 'laɪvd][ðeə(r)] , " ['tʃætə] ['sæmi] [red] ['skwɪrəl] .
" I told you that some one lived there , " chattered Sammy Red Squirrel .
" 我 讲述 你 那 一些 一 居住地 那里 , " 喋喋不休 萨米 红色的 松鼠 .

“我早就告诉过你那里有人住，”红松鼠萨米喋喋不休地说。

" [ai][təʊld][juː; jʊ] , [bʌt; bət][juː; jʊ] [wʊd] [nɒt]['lɪs(ə)n][tuː; tə][ˌem 'iː] . "
" I told you , but you would not listen to me . "
" 我 讲述 你 , 但 你 会 不是 听 到 我 . "

“我跟你说过，但你就是不听。”

" [wel] , [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [hɑːm] [dʌn] , " [sed] ['mɪstə(r)] . [maʊs] .
" Well , there is no harm done , " said Mr . Mouse .
" 出色地 , 那里 是 不 伤害 完毕 , " 说 先生 . 老鼠 .

“嗯，也没什么大碍，”老鼠先生说。

" [ai][dʒʌst] [peɪd] ['mɪstə(r)] . [təʊd] [ə; eɪ]['vɪzɪt] . "
" I just paid Mr . Toad a visit . "
" 我 只是 有薪酬的 先生 . 蟾蜍 一个 访问 . "

"我刚刚拜访了蟾蜍先生。"

" [wiː; wi][mʌst; məst][faɪnd][ə; eɪ] [həʊm] ['eni] [wei] , " [sed] ['mɪsɪz] . [maʊs] .
" We must find a home any way , " said Mrs . Mouse .
" 我们 必须 寻找 一个 家 任何 方式 , " 说 太太 . 老鼠 .

"我们无论如何都要找到一个家,"鼠太太说。

" [ɪf] [wiː; wi] [steɪ] [hɪə(r)][ðə; ði][kæt] [wɪl] [kætʃ] [ˌjuː 'es] . "
" If we stay here the cat will catch us . "
" 如果 我们 停留 这里 这 猫 将要 抓住 我们 . "

"如果我们继续待在这里，猫会抓住我们的。"

" [ðeə(r)] ['kɒmz] [ðə; ði][kæt] [naʊ] , " [sed] ['sæmi] .
" There comes the cat now , " said Sammy .
" 那里 来 这 猫 现在 , " 说 萨米 .

"猫来了,"萨米说。

" [ʃiː; ʃi] [hɜːd] ['mɪstə(r)] . [maʊs] [skwiːl] [wen] [hiː; hi] [keɪm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] .
" She heard Mr . Mouse squeal when he came out of the hole .
" 她 听到 先生 . 老鼠 尖叫 什么时候 他 来了 出去 的 这 洞 .

"她听到老鼠先生从洞里出来时发出了一声尖叫。"

" [wen] [ðə; ði] [maɪs] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði][kæt][wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] , [wɒt] [ə; eɪ] ['skæmpə] [ðeə(r)]
" When the mice heard that the cat was coming , what a scampering there
" 什么时候 这 小鼠 听到 那 这 猫 曾是 未来 , 什么 一个 四处奔跑 那里
[wɒz; wəz] .
was .
曾是 .

"老鼠们听说猫来了，就乱窜起来。"

[ˌaɪ 'tiː][dɪd] [nɒt] [teɪk] [ðə; ði] [həʊl] ['fæməli][ɒv; əv] [maɪs] [lɒŋ] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [həʊm] ['ʌndə(r)][ə; eɪ][bɪg]
It did not take the whole family of mice long to find a home under a big
它 做过 不是 拿 这 所有的 家庭 的 小鼠 长的 到 寻找 一个 家 在下面 一个 大的
[stəʊn] .
stone .
石头 .

没过多久，这群老鼠就找到了一个安身之所，就藏在一块大石头下面。

['sæmi] [dʒʌmpt] [ɒf] [ðə; ði] [wɔːl] [ænd; ənd][ræn] [ʌp] ['ɪntuː][ðə; ði] [paɪn] [triː] .
Sammy jumped off the wall and ran up into the pine tree .
萨米 跳了起来 离开 这 墙 和 跑 向上 进入 这 松树 树 .

萨米从墙上跳下来，跑到松树上。

[ðə; ði][kæt] [keɪm] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [pɑːθ] ['veri] ['sləʊli] .
The cat came along the path very slowly .
这 猫 来了 沿着 这 小路 非常 缓慢地 .

猫沿着小路缓缓走来。

" [mi'aʊ] , [mi'aʊ] !
" Meow , meow !
" 喵 , 喵 !

喵，喵!

" [ʃiː; ʃi] [sed] [tuː; tə] [hɜː'self] .
" she said to herself .
" 她 说 到 她自己 .

她对自己说。

" [ai][mʌst; məst][faɪnd] ['sʌmθɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['brekfəst] .
" I must find something for breakfast .
" 我 必须 寻找 某物 为了 早餐 .

我得找点东西当早餐。

" [bʌt; bət][ʃiː; ʃi][dɪd][nɒt][faɪnd][ðə; ði]['lɪt(ə)l][maɪs] .
" But she did not find the little mice .
" 但 她 做过 不是 寻找 这 小的 小鼠 .

但她没有找到小老鼠。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['haɪdɪŋ] [ə'weɪ] ['ʌndə(r)][ðə; ði][bɪg] [stəʊn] .
They were hiding away under the big stone .
他们 是 隐藏 离开 在下面 这 大的 石头 .

他们躲在那块大石头下面。

[ænd; ənd][ʃiː; ʃi][dɪd][nɒt][faɪnd] ['sæmi] .
And she did not find Sammy .
和 她 做过 不是 寻找 萨米 .

她没有找到萨米。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [seɪf] [ɪn][ðə; ði][paɪn] [triː] .
He was safe in the pine tree .
他 曾是 安全的 在 这 松树 树 .

他在松树上很安全。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ʃiː; ʃi] [njuː] [weə(r)] [ðə; ði] [maɪs] [wɜː(r); wə(r)]['haɪdɪŋ] .
Of course she knew where the mice were hiding .
的 课程 她 知道 在哪里 这 小鼠 是 隐藏 .

她当然知道老鼠藏在哪里。

[ʃiː; ʃi] [sɔː] [ðem; ðəm] [wen] [ðeɪ] [ræn]['ɪntuː][ðə; ði][həʊl] .
She saw them when they ran into the hole .
她 锯 他们 什么时候 他们 跑 进入 这 洞 .

她看到他们跑进洞里。

[bʌt; bət][ðə; ði] [stəʊn] [wɒz; wəz] [tuː] ['hevi] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] [muːv] .
But the stone was too heavy for her to move .
但 这 石头 曾是 也 重的 为了 她 到 移动 .

但是石头太重了，她搬不动。

[ʃiː; ʃi][sæt] [daʊn] [bɪ'saɪd] [ðə; ði] [həʊl] [ænd; ənd] ['weɪtɪd] [ænd; ənd] ['weɪtɪd] ,
She sat down beside the hole and waited and waited ,
她 卫星 向下 旁 这 洞 和 等待 和 等待 ,

她坐在洞边，等啊等，

[bʌt; bət][nɒt][wʌn]['lɪt(ə)l] [maʊs] [pʊt] [aʊt] [hɪz; ɪz] [nəʊz] .
but not one little mouse put out his nose .
但 不是 一 小的 老鼠 放 出去 他的 鼻子 .

但是，没有一只小老鼠伸出鼻子来。

[æt; ət][lɑːst][ðə; ði][kæt] [gruː] ['taɪəd][ɒv; əv] ['weɪtɪŋ] , [ænd; ənd] [wɔːkt] [bæk] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [pɑːθ] [tuː; tə]
At last the cat grew tired of waiting , and walked back along the path to
在 最后的 这 猫 生长 疲劳的 的 等待 , 和 步行 后退 沿着 这 小路 到
[ðə; ði] [haʊs] .
the house .
这 房子 .

最后，猫等得不耐烦了，沿着小路走回了家。

[ʃiː; ʃi] [faʊnd] [ə; eɪ]['sɔːsə(r)][ɒv; əv] [mɪlk] [ɒn][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [flɔː(r)] .
She found a saucer of milk on the kitchen floor .
她 成立 一个 碟子 的 牛奶 在 这 厨房 地面 .

她在厨房地板上发现了一碟牛奶。

[ænd; ənd][ðə; ði][best][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðæt][ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][nɒt][rʌn][ə'weɪ][ænd; ənd][haɪd][laɪk]
And the best of it was that it could not run away and hide like
和 这 最好的 的 它 曾是 那 它 可以 不是 跑步 离开 和 隐藏 喜欢
[ðə; ði][maɪs][ænd; ənd]['skwirəlz] .
the mice and squirrels .
这 小鼠 和 松鼠 .

最妙的是，它不像老鼠和松鼠那样可以逃跑和躲藏。

[ə; eɪ] ['sʌmə(r)] ['ʃaʊə(r)]
A SUMMER SHOWER
一个 夏天 淋浴

夏日阵雨

[ai]
I
我

我

" [reɪn] , [reɪn] , [reɪn] ! " [kɔːld] ['rɒbɪn] ['redbrest] .
" Rain , rain , rain ! " called Robin Redbreast .
" 雨 , 雨 , 雨 ! " 称为 罗宾 红胸鸟 .

“下雨啦，下雨啦，下雨啦！”知更鸟叫道。

" [reɪn] , [reɪn] , [reɪn] !
" Rain , rain , rain !
" 雨 , 雨 , 雨 !

“下雨，下雨，下雨！”

[ai] [wɪʃ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [reɪn] .
I wish it would rain .
我 希望 它 会 雨 .

我希望下雨。

" [ðə; ði] ['prɪti] ['flaʊəz] [hɜːd] [ðə; ði]['rɒbɪn] ['kɔːlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][reɪn] .
" The pretty flowers heard the robin calling for rain .
" 这 漂亮的 花朵 听到 这 罗宾 呼叫 为了 雨 .

美丽的花朵听到了知更鸟祈雨的呼唤。

[ðeɪ] ['lɪftɪd] [ʌp][ðeə(r)] [hedz] [ænd; ənd] ['lɪsnd] .
They lifted up their heads and listened .
他们 抬起 向上 他们的 头部 和 听着 .

他们抬起头，侧耳倾听。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['wɪʃɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [reɪn] , [tuː] .
They were wishing it would rain , too .
他们 是 祝 它 会 雨 , 也 .

他们也盼望着下雨。

[ðə; ði] [graʊnd] [wɒz; wəz][səʊ][draɪ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɒt][faɪnd][ə; eɪ][drɒp][ɒv; əv]['wɔːtə(r)][tuː; tə][drɪŋk] .
The ground was so dry they could not find a drop of water to drink .
这 地面 曾是 所以 干燥 他们 可以 不是 寻找 一个 降低 的 水 到 喝 .

地面非常干燥，他们找不到一滴水可以喝。

['mɪstə(r)] . [griːn] [frɒg] [wɪʃt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [reɪn] .
Mr . Green Frog wished it would rain .
先生 . 绿色的 青蛙 希望 它 会 雨 .

绿蛙先生希望下雨。

[ðə; ði] [brʊk] [wɒz; wəz]['ɔːlməʊst][draɪ] , [ænd; ənd][hiː; hi][dɪd][nɒt] [laɪk] [ðæt] ['veri] [wel] .
The brook was almost dry , and he did not like that very well .
这 溪 曾是 几乎 干燥 , 和 他 做过 不是 喜欢 那 非常 出色地 .

小溪几乎干涸了，他对此很不高兴。

" [reɪn] , [reɪn] , [reɪn] !

" Rain , rain , rain !

" 雨 , 雨 , 雨 !

“下雨，下雨，下雨！”

" ['rɒbɪn] ['redbrest] [kɔːld] [ə'gen] .

" Robin Redbreast called again .

" 罗宾 红胸鸟 称为 再次 .

“知更鸟又鸣叫了。”

" [doʊnt][kɔːl][fɔː(r); fə(r)][reɪn] , " [sed] ['bʌni] ['ræbɪt] .

" Don't call for rain , " said Bunny Rabbit .

" 不 称呼 为了 雨 , " 说 兔子 兔子 .

“别祈求下雨,”兔子说。

" [ai][laɪk][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði][sʌn] [ʃaɪn] [ɔːl][ðə; ði][taɪm] . "

" I like to have the sun shine all the time . "

" 我 喜欢 到 有 这 太阳 闪耀 全部 这 时间 . "

“我喜欢阳光一直照耀着大地。”

" [səʊ][duː; də][ai] , " [sed] ['sæmi] [red] ['skwɪrəl] .

" So do I , " said Sammy Red Squirrel .

" 所以 做 我 , " 说 萨米 红色的 松鼠 .

“我也是,”红松鼠萨米说道。

" [ai][duː; də][nɒt] [laɪk][tuː; tə][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː][reɪn][ɒn][maɪ][fɜː(r)][kəʊt] . "

" I do not like to have it rain on my fur coat . "

" 我 做 不是 喜欢 到 有 它 雨 在 我的 毛皮 外套 . "

我不喜欢雨水淋到我的皮草大衣上。

" [siː] [haʊ] [ðə; ði] ['flaʊəz] [hæŋ] [daʊn] [ðeə(r)] [hedz] , " [sed] [ðə; ði]['rɒbɪn] .

" See how the flowers hang down their heads , " said the robin .

" 看 如何 这 花朵 悬挂 向下 他们的 头部 , " 说 这 罗宾 .

“你看这些花都垂下来了,”知更鸟说。

" [ai][ˌeɪ 'em][ʃʊə(r)] [ðeɪ] [wʊd] [laɪk][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [drɪŋk] [ɒv; əv] [freʃ] ['wɔːtə(r)] . "

" I am sure they would like to have a drink of fresh water . "

" 我 是 当然 他们 会 喜欢 到 有 一个 喝 的 新鲜的 水 . "

“我相信他们很想喝点清水。”

" [ðə; ði] ['flaʊəz] [ɑː(r); ə(r)] ['sliːpi] , " [sed] ['bʌni] .

" The flowers are sleepy , " said Bunny .

" 这 花朵 是 困 , " 说 兔子 .

“花儿们都困了,”兔子说。

" [ðæt] [ɪz] [waɪ] [ðeɪ] [hæŋ] [ðeə(r)] [hedz] . "

" That is why they hang their heads . "

" 那 是 为什么 他们 悬挂 他们的 头部 . "

“这就是他们低下头的原因。”

" [kwæk] , [kwæk] , [kwæk] ! " [sed] ['mɪsɪz] . [dʌk] .

" Quack , quack , quack ! " said Mrs . Duck .

" 嘎嘎 , 嘎嘎 , 嘎嘎 ! " 说 太太 . 鸭子 .

“嘎嘎嘎！”鸭太太说道。

" [kʌm] , ['tʃɪldrən] , [wiː; wi] [wɪl] [gəʊ] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [brʊk] .

" Come , children , we will go down to the brook .

" 来 , 孩子们 , 我们 将要 去 向下 到 这 溪 .

孩子们，来吧，我们一起到小溪边去。

" [ðə; ði] [dʌk] [ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [dʌks] ['wɔdəl] [ə'krɒs] [ðə; ði][rəʊd][ænd; ənd]['ɪntu:][ðə; ði] ['medəʊ] .
" The duck and all the little ducks waddled across the road and into the meadow .
" 这 鸭子 和 全部 这 小的 鸭子 摇摇摆摆 穿过 这 路 和 进入 这 草地 .

“那只鸭子和所有的小鸭子摇摇摆摆地穿过马路，走进草地。”

['bʌni] [sɔ:] [ðem; ðəm] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd] [[hɔpt]] ['əʊvə(r)][tu:; tə] [mi:t] [ðem; ðəm] .
Bunny saw them coming and hopped over to meet them .
兔子 锯 他们 未来 和 跳跃 超过 到 见面 他们 .

兔子看到他们过来，就跳过去迎接他们。

" [gʊd] - ['mɔ:nɪŋ] , ['mɪsɪz] . [dʌk] , " [hi:; hi] [sed] .
" Good - morning , Mrs . Duck , " he said .
" 好的 - 早晨 , 太太 . 鸭子 , " 他 说 .

“早上好，鸭太太，”他说。

" [weə(r)] [ɑ:(r); ə(r)][ju:; jʊ]['gəʊɪŋ] ? "
" Where are you going ? "
" 在哪里 是 你 去 ? "

你要去哪里?

" [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)]['gəʊɪŋ][tu:; tə][ðə; ði] [brʊk] [tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ][swɪm] , " [sed] [ðə; ði] [dʌk] .
" We are going to the brook to have a swim , " said the duck .
" 我们 是 去 到 这 溪 到 有 一个 游泳 , " 说 这 鸭子 .

“我们要去小溪游泳，”鸭子说。

" [wɪl] [ju:; jʊ] [kʌm] [wɪð] [ˌju: 'es] ? ?
" Will you come with us ? ?
" 将要 你 来 和 我们 ? ?

你愿意和我们一起去吗?

" [nəʊ] , [nəʊ] ! " ['ɑ:nsə(r)d] ['bʌni] .
" No , no ! " answered Bunny .
" 不 , 不 ! " 回答 兔子 .

“不，不！”兔子回答道。

" [ai][kæn; kən][nɒt] [swɪm] .
" I can not swim .
" 我 能 不是 游泳 .

“我不会游泳。

[ju:; jʊ][dɪd][nɒt] [ti:tʃ] [ˌem 'i:] . "
You did not teach me . "
你 做过 不是 教 我 . "

你没有教过我。

" [pə'hæps] [ai][kʊd; kəd] [ti:tʃ] [ju:; jʊ] [ðɪs] ['mɔ:nɪŋ] , " [sed] [ðə; ði] [dʌk] .
" Perhaps I could teach you this morning , " said the duck .
" 也许 我 可以 教 你 这 早晨 , " 说 这 鸭子 .

“或许我今天早上可以教你一下，”鸭子说。

" [ðeə(r)] [ɪz] [nɒt] [mʌtʃ] ['wɔ:tə(r)][ɪn][ðə; ði] [brʊk] [tu:; tə] - [deɪ] . "
" There is not much water in the brook to - day . "
" 那里 是 不是 很多 水 在 这 溪 到 - 天 . "

“今天小溪里水不多。”

" [ai][doʊnt] [wɒnt] [tuː; tə] [lɜːn] [tuː; tə] [swɪm] , " ['ɑːnsə(r)d] ['bʌni] , [ænd; ənd][hiː; hi] [[hɔpt]] [ɒf] [tuː; tə] [faɪnd] ['bɒbteɪl] .
" I don't want to learn to swim , " answered Bunny , and he hopped off to find Bobtail .
" 我 不 想 到 学习 到 游泳 , " 回答 兔子 , 和 他 跳跃 离开 到 寻找 短尾 .

"我不想学游泳,"兔子回答道，然后跳下船去找短尾兔了。

[bʌt; bət][hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt][faɪnd]['bɒbteɪl] , [ænd; ənd][hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt][faɪnd] ['bɪli] .
But he could not find Bobtail , and he could not find Billy .
但 他 可以 不是 寻找 短尾 , 和 他 可以 不是 寻找 比利 .

但他找不到鲍勃泰尔，也找不到比利。

[səʊ][æt; ət][lɑːst] ['bʌni] [sæt] [daʊn] ['ʌndə(r)][ðə; ði][əʊk] [triː] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ][næp] .
So at last Bunny sat down under the oak tree to take a nap .
所以 在 最后的 兔子 卫星 向下 在下面 这 橡木 树 到 拿 一个 午睡 .

最后，小兔子在橡树下坐了下来，打起了盹儿。

['mɪsɪz] . [dʌk] [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [dʌks] ['wɔdəl] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [pɑːθ] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [brʊk] .
Mrs . Duck and all the little ducks waddled along the path until they came to the brook .
太太 . 鸭子 和 全部 这 小的 鸭子 摇摇摆摆 沿着 这 小路 直到 他们 来了 到 这 溪 .

鸭太太和所有的小鸭子沿着小路摇摇摆摆地走着，直到来到小溪边。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ] ['veri] ['taɪni] [brʊk] , [naʊ] .
It was just a very tiny brook , now .
它 曾是 只是 一个 非常 微小的 溪 , 现在 .

现在它只是一条很小的小溪了。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['riːəli] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] [mʌd] .
It was really nothing but mud .
它 曾是 真的 没有什么 但 泥 .

那地方除了泥巴什么也没有。

" [əʊ] , [dɪə(r)][ˌem 'iː] ! " [sed] ['mɪsɪz] . [dʌk] " [ai] [wɪʃ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [reɪn][tuː; tə] - [deɪ] . "
" Oh , dear me ! " said Mrs . Duck " I wish it would rain to - day . "
" 哦 , 亲爱的 我 ! " 说 太太 . 鸭子 " 我 希望 它 会 雨 到 - 天 . "

"哎呀！"鸭太太说，"我真希望今天下雨。"

" [reɪn] , [reɪn] , [reɪn] ! " [kɔːld] ['rɒbɪn] ['redbrest] .
" Rain , rain , rain ! " called Robin Redbreast .
" 雨 , 雨 , 雨 ! " 称为 罗宾 红胸鸟 .

"下雨啦，下雨啦，下雨啦！"知更鸟叫道。

" [ai] [wɪʃ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [reɪn] . "
" I wish it would rain . "
" 我 希望 它 会 雨 . "

我希望下雨。

" [ai] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [reɪn] , " [sed] ['mɪstə(r)] . [griːn] [frɒg] .
" I think it will rain , " said Mr . Green Frog .
" 我 思考 它 将要 雨 , " 说 先生 . 绿色的 青蛙 .

"我想会下雨,"绿蛙先生说。

" [ænd; ənd][ai] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [reɪn][tuː; tə] - [deɪ] .
" And I think it will rain to - day .
" 和 我 思考 它 将要 雨 到 - 天 .

"我觉得今天会下雨。"

" [[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : " [ai] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [reɪn] [tuː; tə] - [deɪ] . "]
" [Illustration : " I think it will rain to - day . "]
" [插图 : " 我 思考 它 将要 雨 到 - 天 . "]

【插图："我觉得今天会下雨。"】

['mɪsɪz] . [dʌk] [let] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [dʌks] [pleɪ] [ɪn] [ðə; ði] ['mʌdi] [brʊk] .
Mrs . Duck let the little ducks play in the muddy brook .
太太 . 鸭子 让 这 小的 鸭子 玩 在 这 浑 溪 .

鸭太太让小鸭子们在泥泞的小溪里玩耍。

[ðeɪ] [pʊʃt] [ðeə(r)] [flæt] [bɪls] ['ɪntuː] [ðə; ði] [mʌd] [tuː; tə] [faɪnd] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] .
They pushed their flat bills into the mud to find something to eat .
他们 推动 他们的 平坦的 账单 进入 这 泥 到 寻找 某物 到 吃 .

它们把扁平的喙伸进泥里寻找食物。

[ðeə(r)] ['lɪt(ə)l] ['jeləʊ] [fiːt] [wɜː(r); wə(r)] [blæk] [wɪð] [mʌd] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [laɪkt] [ˌaɪ 'tiː] .
Their little yellow feet were black with mud , but they liked it .
他们的 小的 黄色的 脚 是 黑色的 和 泥 , 但 他们 喜欢 它 .

它们的小黄脚沾满了泥巴，但它们很喜欢这样。

['mɪstə(r)] . [sʌn] [lʊkt] [daʊn] [ænd; ənd] [smaɪld] [æt; ət] [ðem; ðəm] .
Mr . Sun looked down and smiled at them .
先生 . 太阳 看起来 向下 和 微笑 在 他们 .

孙先生低头看着他们，笑了笑。

[hiː; hi] [smaɪld] [hɪz; ɪz] [bɹ'aɪtəst] [smaɪl] .
He smiled his brightest smile .
他 微笑 他的 最亮的 微笑 .

他露出了最灿烂的笑容。

[ðen] [ə; eɪ] [klaʊd] [keɪm] [ænd; ənd] [hɪd] [ðə; ði] [sʌn] .
Then a cloud came and hid the sun .
然后 一个 云 来了 和 隐藏 这 太阳 .

这时，一片乌云飘来，遮住了太阳。

[ə; eɪ] ['dʒent(ə)l] [wɪnd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [bləʊ] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [tɔːl] [grɑːs] [ɪn] [ðə; ði] [fiːld] .
A gentle wind began to blow over the tall grass in the field .
一个 温和的 风 开始 到 吹 超过 这 高的 草 在 这 场地 .

微风拂过田野里高高的草丛。

" [baʊ; bəʊ] [jɔː(r); jə(r)] [hedz] ! " [ðə; ði] [wɪnd] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] ['flaʊəz] [ænd; ənd] [grɑːs] .
" Bow your heads ! " the wind said to the flowers and grass .
" 弓 你的 头部 ! " 这 风 说 到 这 花朵 和 草 .

"低下头吧！"风对花草说道。

[ðen] [ðə; ði] [wɪnd] [pʌft] [aʊt] [ɪts] [tʃiːks] [ænd; ənd] [bluː] ['hɑːdə(r)] .
Then the wind puffed out its cheeks and blew harder .
然后 这 风 膨胀的 出去 它是 脸颊 和 吹 更难 .

然后，风鼓起腮帮子，吹得更猛了。

[ˌaɪ 'tiː] [rʌʃt] [ə'lɒŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [wʊdz] .
It rushed along to the woods .
它 匆忙 沿着 到 这 树林 .

它飞快地跑进了树林。

" [baʊ; bəʊ] [jɔː(r); jə(r)] [hedz] !
" Bow your heads !
" 弓 你的 头部 !

低下头！

" [ˌaɪ 'tiː] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] [paɪn] [triːz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [əʊk] [triːz] .
" it said to the pine trees and the oak trees .
" 它 说 到 这 松树 树木 和 这 橡木 树木 .

它对松树和橡树说。

[ðeɪ] [baʊd] [ðeə(r)] [hedz] [ænd; ənd] [weɪvd] [ðeə(r)] ['brɑːntʃɪz] [tuː; tə][ænd; ənd][frəʊ] .
They bowed their heads and waved their branches to and fro .
他们 鞠躬 他们的 头部 和 挥手 他们的 分支 到 和 弗 .

它们低下头，挥动着树枝。

[ðə; ði][wɪnd] [bluː] ['hɑːdə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] [klaʊdz] [seɪld] [fɑːstə(r)][ænd; ənd][fɑːstə(r)] [ə'krɒs] [ðə; ði] [skaɪ] .
The wind blew harder , and the clouds sailed faster and faster across the sky .
这 风 吹 更难 , 和 这 云 航行 快点 和 快点 穿过 这 天空 .

风越刮越大，云朵在天空中飞速掠过。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɡəʊɪŋ][tuː; tə][reɪn] , " [sed] ['mɪsɪz] . [dʌk] .
" It is going to rain , " said Mrs . Duck .
" 它 是 去 到 雨 , " 说 太太 . 鸭子 .

"要下雨了,"鸭太太说。

" [jes] , " [kɔːld] ['rɒbɪn] ['redbrest] .
" Yes , " called Robin Redbreast .
" 是的 , " 称为 罗宾 红胸鸟 .

"是的,"罗宾·红胸鸟回答道。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɡəʊɪŋ][tuː; tə][reɪn] .
" It is going to rain .
" 它 是 去 到 雨 .

要下雨了。

[ai] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
I know it is .
我 知道 它 是 .

我知道是这样。

[ai][mʌst; məst][flai][tuː; tə][ðə; ði] [wʊdz] [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['ʃaʊə(r)] [ɪz]['əʊvə(r)] .
I must fly to the woods until the shower is over .
我 必须 飞 到 这 树林 直到 这 淋浴 是 超过 .

我必须飞到树林里去，直到淋浴结束。

" [kʌm] , ['lɪt(ə)l] [dʌks] , " [sed] [ðeə(r)]['mʌðə(r)] .
" Come , little ducks , " said their mother .
" 来 , 小的 鸭子 , " 说 他们的 母亲 .

"来吧，小鸭子们,"鸭妈妈说。

" [wiː; wi][mʌst; məst][səʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [bɑːn] [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['ʃaʊə(r)] [ɪz]['əʊvə(r)] .
" We must so back to the barn until the shower is over .
" 我们 必须 所以 后退 到 这 谷仓 直到 这 淋浴 是 超过 .

"我们必须回到谷仓，直到雨停为止。"

[ai] [θɪŋk] [ðə; ði][wɪnd] [wɪl] [bləʊ] ['veri] [hɑːd] , [ænd; ənd][ai][duː; də][nɒt] [laɪk] [ðə; ði][wɪnd] .
I think the wind will blow very hard , and I do not like the wind .
我 思考 这 风 将要 吹 非常 难的 , 和 我 做 不是 喜欢 这 风 .

我认为风会刮得很大，我不喜欢风。

" [səʊ][ðə; ði]['rɒbɪn] [fluː] [tuː; tə][ðə; ði] [wʊdz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [dʌks] [went] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [bɑːn] .
" So the robin flew to the woods , and the ducks went back to the barn .
" 所以 这 罗宾 飞翔 到 这 树林 , 和 这 鸭子 去 后退 到 这 谷仓 .

于是知更鸟飞向了树林，鸭子们回到了谷仓。

['sæmi] [red] ['skwɪrəl] [sɔː] [ðə; ði] ['ʃaʊə(r)] ['kʌmɪŋ] , [ænd; ənd] [hiː; hi] ['skæmpə] [həʊm] [æz; əz] [fɑːst] [æz; əz] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [gəʊ] .

Sammy Red Squirrel saw the shower coming , and he scampered home as fast as he could go .

萨米 红色的 松鼠 锯 这 淋浴 未来 , 和 他 四处逃窜 家 作为 快速地 作为 他 可以 去 .

红松鼠萨米看到阵雨要来了，就飞快地跑回家。

['bɪli] [ænd; ənd] ['bɒbteɪl] [wɜː(r); wə(r)] ['pleɪɪŋ] [ɪn] [ðeə(r)] [jɑːd] , [wen] [ðə; ði] [wɪnd] [rʌʃt] [baɪ] [ænd; ənd] [kɔːld] [tuː; tə] [ðem; ðəm] .

Billy and Bobtail were playing in their yard , when the wind rushed by and called to them .

比利 和 短尾 是 玩耍 在 他们的 院子 , 什么时候 这 风 匆忙 经过 和 称为 到 他们 .

比利和波波泰尔正在院子里玩耍，这时风呼啸而过，召唤着他们。

" [rʌn] [ɪn] , ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] , " [sed] [ðə; ði] [wɪnd] .

" Run in , little rabbits , " said the wind .

" 跑步 在 , 小的 兔子 , " 说 这 风 .

“快进来，小兔子们，”风说道。

" [ai][ˌeɪ 'em] ['brɪŋɪŋ] [ə; eɪ] ['ʃaʊə(r)] .

" I am bringing a shower .

" 我 是 带来 一个 淋浴 .

我带了淋浴间过来。

[rʌn] [ɪn] [ɔː(r)] [juː; jʊ] [wɪl] [get] [jɔː(r); jə(r)] [fɜː(r)] [kəʊts] [wet] .

Run in or you will get your fur coats wet .

跑步 在 或者 你 将要 得到 你的 毛皮 外套 湿的 .

快进去，不然你的皮草大衣就湿了。

" [səʊ] ['bɪli] [ænd; ənd] ['bɒbteɪl] [[hɔpt]] ['ɪntuː] [ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd] [kɜːld] [ʌp] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [næp] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['ʃaʊə(r)] [wɒz; wəz] ['əʊvə(r)] .

" So Billy and Bobtail hopped into the house and curled up to take a nap until the shower was over .

" 所以 比利 和 短尾 跳跃 进入 这 房子 和 卷曲 向上 到 拿 一个 午睡 直到 这 淋浴 曾是 超过 .

于是比利和波波泰尔跳进屋里，蜷缩起来打盹，直到淋浴结束。

[ˌaɪ 'aɪ]

II

二

二

[ðə; ði] [wɪnd] [pʌft] [aʊt] [hɪz; ɪz] [tʃiːks] [ænd; ənd] [bluː] ['hɑːdə(r)] [ænd; ənd] ['hɑːdə(r)] .

The wind puffed out his cheeks and blew harder and harder .

这 风 膨胀的 出去 他的 脸颊 和 吹 更难 和 更难 .

风吹得他脸颊鼓鼓的，风越吹越猛。

[ðə; ði] [klaʊdz] [seɪld] [ə'krɒs] [ðə; ði] [skaɪ] [fɑːstə(r)] [ænd; ənd] [fɑːstə(r)] .

The clouds sailed across the sky faster and faster .

这 云 航行 穿过 这 天空 快点 和 快点 .

云朵在天空中飞速掠过。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['ɔːlməʊst] [æz; əz] [dɑːk] [æz; əz] [naɪt] .

It was almost as dark as night .

它 曾是 几乎 作为 黑暗的 作为 夜晚 .

天色几乎像晚上一样黑。

[ænd; ənd] ['bʌni] [slept] [ɒn] , ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [bɪg] [əʊk] [triː] .

And Bunny slept on , under the big oak tree .

和 兔子 睡着了 在 , 在下面 这 大的 橡木 树 .

兔子继续睡在大橡树下。

['pætə(r)] , ['pætə(r)] , ['pætə(r)] !
Patter , patter , patter !
语调 , 语调 , 语调 !

哒哒哒！

[ðə; ði] [reɪn] [drɒps] [fel] [ɒn] [ðə; ði] [əʊk] [liːvz] .
the rain drops fell on the oak leaves .
这 雨 滴 跌倒 在 这 橡木 树叶 .

雨滴落在橡树叶上。

['iːstə(r)] [ænd; ənd] [fɑːstə(r)] [ðeɪ] [fel] .
Easter and faster they fell .
复活节 和 快点 他们 跌倒 .

复活节，他们倒得更快了。

[ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [ðə; ði] [liːvz] [wɜː(r); wə(r)] [wet] .
In a few minutes the leaves were wet .
在 一个 很少 分钟 这 树叶 是 湿的 .

几分钟后，树叶就湿透了。

[ðen] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [fɔːl] [daʊn] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] [æt; ət] [ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [triː] .
Then the water began to fall down on the ground at the foot of the tree .
然后 这 水 开始 到 落下 向下 在 这 地面 在 这 脚 的 这 树 .

然后，水开始滴落在树下的地面上。

[wʌn] [greɪt] [bɪg] [drɒp] [fel] [ɒn] ['bʌniz] [nəʊz] .
One great big drop fell on Bunny's nose .
一 伟大的 大的 降低 跌倒 在 兔子的 鼻子 .

一大滴水落在了兔子的鼻子上。

[ðen] [ə'nʌðə(r)] [fel] [ɒn] [hɪz; ɪz] [ɪə(r)] .
Then another fell on his ear .
然后 其他 跌倒 在 他的 耳朵 .

然后又有一块砸到了他的耳朵上。

[hiː; hi] [weɪkt] [ʌp] [wɪð] [ə; eɪ] [stɑːt] .
He waked up with a start .
他 醒来 向上 和 一个 开始 .

他猛然惊醒。

" [wɒt] [ɪz] [ðə; ði] ['mætə(r)] ? " [hiː; hi] [sed] .
" What is the matter ? " he said .
" 什么 是 这 事情 ? " 他 说 .

“出了什么事？”他问道。

" [wɒt] [ɪz] [ðə; ði] ['mætə(r)] ?
" What is the matter ?
" 什么 是 这 事情 ?

“什么事？

" [hiː; hi] ['əʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [waɪd] [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [njuː] [wɒt] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['mætə(r)] .
" He opened his eyes wide and then he knew what was the matter .
" 他 打开 他的 眼睛 宽的 和 然后 他 知道 什么 曾是 这 事情 .

他睁大了眼睛，然后就知道出事了。

" [əʊ] , [dɪə(r)] [ˌem 'iː] !
" Oh , dear me !
" 哦 , 亲爱的 我 !

“哦，我的天哪！”

" [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [hɪm'self] .
" he said to himself .
" 他 说 到 他自己 .

他自言自语道。

" ['rɒbɪn] ['redbrest] [hæz; həz][hɜː(r); hə(r)] [wɪʃ] [æt; ət][lɑːst] .
" Robin Redbreast has her wish at last .
" 罗宾 红胸鸟 有 她 希望 在 最后的 .

"知更鸟终于如愿以偿了。"

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['reɪnɪŋ] [hɑːd] .
It is raining hard .
它 是 下雨 难的 .

雨下得很大。

" [fɑːstə(r)][ænd; ənd][fɑːstə(r)][ðə; ði][reɪn] [drɒps] [fel] [frɒm; frəm][ðə; ði] [blæk] [klaʊdz] .
" Faster and faster the rain drops fell from the black clouds .
" 快点 和 快点 这 雨 滴 跌倒 从 这 黑色的 云 .

雨滴从乌云中落下，速度越来越快。

[ðə; ði] [graʊnd] [wɒz; wəz] [suːn] [wet] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [əʊk] [triː] .
The ground was soon wet under the oak tree .
这 地面 曾是 很快 湿的 在下面 这 橡木 树 .

橡树下的地面很快就湿透了。

[ænd; ənd] ['bʌni] [wɒz; wəz] [wet] , [tuː] .
And Bunny was wet , too .
和 兔子 曾是 湿的 , 也 .

兔子也湿透了。

[bʌt; bət][hiː; hi][kʊd; kəd] [nɒt] [gəʊ] [həʊm] .
But he could not go home .
但 他 可以 不是 去 家 .

但他回不了家。

[hiː; hi] [njuː] ['betə(r)][ðæn; ðən][tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [əʊk] [triː] [ænd; ənd] [skɪp] [aʊt] ['ɪntuː][ðə; ði] [fiːld] .
He knew better than to leave the oak tree and skip out into the field .
他 知道 更好的 比 到 离开 这 橡木 树 和 跳过 出去 进入 这 场地 .

他很清楚，不应该离开橡树，蹦蹦跳跳地跑到田野里去。

[səʊ][hiː; hi] [kɜːld] [hɪm'self] [ʌp] [ɪn][ə; eɪ] ['veri] ['taɪni] [bɔːl] [ænd; ənd] ['weɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['ʃaʊə(r)]
So he curled himself up in a very tiny ball and waited for the shower
所以 他 卷曲 他自己 向上 在 一个 非常 微小的 球 和 等待 为了 这 淋浴
[tuː; tə][biː; bi]['əʊvə(r)] .
to be over .
到 是 超过 .

于是他把自己蜷成一团，等着淋浴结束。

[ˌaɪ 'tiː] [gruː] ['laɪtə(r)] [ænd; ənd] ['laɪtə(r)] .
It grew lighter and lighter .
它 生长 打火机 和 打火机 .

它变得越来越轻。

[ðə; ði] [wɪnd] [stɒpt] ['bləʊɪŋ] , [ænd; ənd][æt; ət][lɑːst]['mɪstə(r)] . [sʌn] [piːp] [aʊt] [frɒm; frəm][bɪ'haɪnd]
The wind stopped blowing , and at last Mr . Sun peeped out from behind
这 风 停止 吹 , 和 在 最后的 先生 . 太阳 偷窥 出去 从 在后面
[ðə; ði] [klaʊd] .
the cloud .
这 云 .

风停了，太阳终于从云层后面探出了头。

[hiː; hi] [lʊkt] [raɪt] [daʊn] [ɒn] ['bʌni] ,
He looked right down on Bunny ,
他 看起来 正确的 向下 在 兔子 ,

他居高临下地看着邦尼。

[ænd; ənd] [lɑːft] [tuː; tə] [siː] [haʊ] [hiː; hi][wɒz; wəz] [rəʊld] [ʌp] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['taɪni] [bɔːl] .
and laughed to see how he was rolled up in such a tiny ball .
和 笑了 到 看 如何 他 曾是 滚动 向上 在 这样的 一个 微小的 球 .

看到他蜷成一团，不禁哈哈大笑。

" [tʃɪə(r)] [ʌp] , [tʃɪə(r)] [ʌp] ! " [sæŋ] ['rɒbɪn] ['redbrest] .
" Cheer up , cheer up ! " sang Robin Redbreast .
" 欢呼 向上 , 欢呼 向上 ! " 唱 罗宾 红胸鸟 .

“振作起来，振作起来！”知更鸟唱道。

" [ðæt] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [faɪn] [reɪn] .
" That was a fine rain .
" 那 曾是 一个 美好的 雨 .

“那是一场好雨。”

[ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ][bæθ.bɑːθ][ɪn] [ðæt] ['pʌd(ə)l] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .
I am going to take a bath in that puddle of water .
我 是 去 到 拿 一个 洗澡 在 那 水坑 的 水 .

我要在那滩水里洗个澡。

" ['mɪstə(r)] . [griːn] [frɒg] [keɪm] [aʊt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [həʊl] .
" Mr . Green Frog came out of his hole .
" 先生 . 绿色的 青蛙 来了 出去 的 他的 洞 .

“绿蛙先生从洞里出来了。”

" [krəʊk] , [krəʊk] !
" Croak , croak !
" 发牢骚 , 发牢骚 !

“呱呱，呱呱！”

" [hiː; hi] [sed] .
" he said .
" 他 说 .

他说。

" [ðæt] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [faɪn] [reɪn] .
" That was a fine rain .
" 那 曾是 一个 美好的 雨 .

“那是一场好雨。”

[ai] [laɪk] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] ['rʌnɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [brʊk] [ə'gen] .
I like to see the water running in the brook again .
我 喜欢 到 看 这 水 跑步 在 这 溪 再次 .

我很高兴再次看到溪水潺潺流淌。

" [[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : " [krəʊk] , [krəʊk] ! " [sed] ['mɪstə(r)] . [griːn] [frɒg] .]
" [Illustration : " Croak , croak ! " said Mr . Green Frog .]
" [插图 : " 发牢骚 , 发牢骚 ! " 说 先生 . 绿色的 青蛙 .]

【插图：“呱呱，呱呱！”绿蛙先生说道。】

['bʌni] [dʒʌmpt] [ʌp] [ænd; ənd] [ʃʊk] [hɪm'self] .
Bunny jumped up and shook himself .
兔子 跳了起来 向上 和 摇晃 他自己 .

兔子跳起来抖了抖身子。

[hiː; hi][wɒz; wəz][dʒʌst][æz; əz] [wet] [æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd][biː; bi] .
He was just as wet as he could be .
他 曾是 只是 作为 湿的 作为 他 可以 是 .

他浑身湿透了。

[hɪz; ɪz] [fiːt] [wɜː(r); wə(r)] [wet] .
His feet were wet .
他的 脚 是 湿的 .

他的脚湿了。

[hɪz; ɪz] [bæk] [wɒz; wəz] [wet] .
His back was wet .
他的 后退 曾是 湿的 .

他的后背湿了。

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [naɪs] [lɒŋ] [ɪəz] [wɜː(r); wə(r)] [wet] .
And his nice long ears were wet .
和 他的 好的 长的 耳朵 是 湿的 .

他那对漂亮的长耳朵湿漉漉的。

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [ʌp] [ænd; ənd] [ʃʊk] [hɪm'self] .
He jumped up and shook himself .
他 跳了起来 向上 和 摇晃 他自己 .

他猛地跳起来，抖了抖身子。

[ðen] [hiː; hi] ['stɑːtɪd] [ɒf] [tə'wɔːd] [həʊm] .
Then he started off toward home .
然后 他 开始 离开 朝向 家 .

然后他开始往家走。

[ɒn] [hɪz; ɪz] [wei] [hiː; hi] [met] ['mɪsɪz] . [dʌk] [ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [dʌks] .
On his way he met Mrs . Duck and all the little ducks .
在 他的 方式 他 遇见 太太 . 鸭子 和 全部 这 小的 鸭子 .

在路上，他遇到了鸭太太和所有的小鸭子。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [brʊk] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [swɪm] .
They were going to the brook to have a swim .
他们 是 去 到 这 溪 到 有 一个 游泳 .

他们要去小溪游泳。

" [ðæt] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [faɪn] [reɪn] , " ['mɪsɪz] . [dʌk] [kɔːld] [tuː; tə] ['bʌni] .
" That was a fine rain , " Mrs . Duck called to Bunny .
" 那 曾是 一个 美好的 雨 , " 太太 . 鸭子 称为 到 兔子 .

“那真是一场好雨啊！”鸭太太对兔子喊道。

" [dʒʌst] [siː] [haʊ] [ðə; ði] ['flaʊəz] [həʊld] [ʌp] [ðeə(r)] [hedz] .
" Just see how the flowers hold up their heads .
" 只是 看 如何 这 花朵 抓住 向上 他们的 头部 .

瞧瞧这些花儿是如何昂首挺胸的。

" [bʌt; bət] ['bʌni] [dɪd] [nɒt] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] ['flaʊəz] .
" But Bunny did not look at the flowers .
" 但 兔子 做过 不是 看 在 这 花朵 .

但邦尼并没有去看花。

[hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɒt] [siː] [waɪ] ['eniθɪŋ] [laɪkt] [tuː; tə] [biː; bi] [wet] .
He could not see why anything liked to be wet .
他 可以 不是 看 为什么 任何事物 喜欢 到 是 湿的 .

他无法理解为什么有什么东西喜欢潮湿。

" [ðæt] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [faɪn] [reɪn] , " [sed] ['mɪsɪz] . [dʌk] , [ə'gen] .
" That was a fine rain , " said Mrs . Duck , again .
" 那 曾是 一个 美好的 雨 , " 说 太太 . 鸭子 , 再次 .

“那真是一场好雨，”达克太太又说道。

" [ðæt] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [faɪn] [reɪn] . "
" That was a fine rain . "
" 那 曾是 一个 美好的 雨 . "

“那是一场好雨。”

" [pə'hæps] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] , " [sed] ['bʌni] .
" Perhaps it was , " said Bunny .
" 也许 它 曾是 , " 说 兔子 .

“也许是吧，”邦尼说。

" [bʌt; bət] [ai] [laɪk] [best] [tuː; tə] [hæv; həv] [ðə; ði] [sʌn] [ʃaɪn] .
" But I like best to have the sun shine .
" 但 我 喜欢 最好的 到 有 这 太阳 闪耀 .

但我最喜欢阳光明媚的日子。

" [ænd; ənd] [ðen] , [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] [ə'nʌðə(r)] [wɜːd] , ['bʌni] [[hɔpt]] [ɒf] [həʊm] .
" And then , without saying another word , Bunny hopped off home .
" 和 然后 , 没有 说 其他 单词 , 兔子 跳跃 离开 家 .

然后，兔子一句话也没说，就蹦蹦跳跳地回家了。

['mɪsɪz] . [dʌk] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [dʌks] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [brʊk] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [swɪm] [ɪn] [ðə; ði] [freʃ] ['wɔːtə(r)] .
Mrs . Duck and the little ducks went to the brook to have a swim in the fresh water .
太太 . 鸭子 和 这 小的 鸭子 去 到 这 溪 到 有 一个 游泳 在 这 新鲜的 水 .

鸭太太和小鸭们到小溪边去清澈的溪水中游泳。

[ænd; ənd] ['rɒbɪn] ['redbrest] [tʊk] [ə; eɪ] [bæθ.bɑːθ] [ɪn] [ðə; ði] ['pʌd(ə)l] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [əʊk] [triː] .
And Robin Redbreast took a bath in the puddle under the oak tree .
和 罗宾 红胸鸟 采取 一个 洗澡 在 这 水坑 在下面 这 橡木 树 .

知更鸟在橡树下的水坑里洗了个澡。

['sæmiz] ['flaɪɪŋ] [mə'ʃiːn]
SAMMY'S FLYING MACHINE
萨米的 飞行 机器

萨米的飞行器

[ai]
I
我

我

['sæmi] [red] ['skwɪrəl] [wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [stəʊn] [wɔːl] ['iːtɪŋ] [ə; eɪ] [nʌt] .
Sammy Red Squirrel was sitting on the stone wall eating a nut .
萨米 红色的 松鼠 曾是 坐着 在 这 石头 墙 吃 一个 坚果 .

红松鼠萨米正坐在石墙上吃坚果。

" [kɔː] , [kɔː] ! " [kɔːld] [b'læki] [krəʊ] , [æz; əz] [hiː; hi] [fluː] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [fiːld] .
" Caw , caw ! " called Blacky Crow , as he flew over the field .
" 啼 , 啼 ! " 称为 布莱基 乌鸦 , 作为 他 飞翔 超过 这 场地 .

“嘎嘎！”黑乌鸦飞过田野时叫道。

" [kɔː] , [kɔː] , [kɔː] !
" Caw , caw , caw !
" 啼 , 啼 , 啼 !

“嘎嘎嘎！”

" [hiː; hi] [kɔːld] .
" he called .
" 他 称为 .

他打电话来了。

" [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['duːɪŋ] , ['sæmi] ?
" What are you doing , Sammy ?
" 什么 是 你 正在做 , 萨米 ?

萨米，你在做什么？

" ['sæmi] [stɒpt] ['iːtɪŋ] [ðə; ði] [nʌt] , [ænd; ənd] [lʊkt] [ʌp] [tuː; tə] [siː] [huː] [wɒz; wəz] ['tɔːkɪŋ] [tuː; tə] [hɪm] .
" Sammy stopped eating the nut , and looked up to see who was talking to him .
" 萨米 停止 吃 这 坚果 , 和 看起来 向上 到 看 WHO 曾是 说 到 他 .

萨米停止吃坚果，抬头看是谁在跟他说话。

[hiː; hi] [sɔː] [b'læki] [krəʊ] ['seɪlɪŋ] [raʊnd] [ænd; ənd] [raʊnd] ['əʊvə(r)] [hɪz; ɪz] [hed] .
He saw Blacky Crow sailing round and round over his head .
他 锯 布莱基 乌鸦 帆船 圆形的 和 圆形的 超过 他的 头 .

他看到黑乌鸦在他头顶上盘旋。

" [ai] [ˌeɪ 'em] ['iːtɪŋ] [maɪ] ['brekfəst] , " [hiː; hi] ['ɑːnsə(r)d] .
" I am eating my breakfast , " he answered .
" 我 是 吃 我的 早餐 , " 他 回答 .

“我正在吃早餐,”他回答道。

" [wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [nʌt] [tuː; tə] [iːt] , [tuː] ? "
" Would you like to have a nut to eat , too ? "
" 会 你 喜欢 到 有 一个 坚果 到 吃 , 也 ? "

“你也想吃颗坚果吗？”

" [əʊ] , [nəʊ] , " ['ɑːnsə(r)d] [b'læki] [krəʊ] .
" Oh , no , " answered Blacky Crow .
" 哦 , 不 , " 回答 布莱基 乌鸦 .

“哦，不,”黑鸦回答道。

" [ai] [kæn; kən] [faɪnd] ['sʌmθɪŋ] ['betə(r)] [ðæn; ðən] [ðæt] .
" I can find something better than that .
" 我 能 寻找 某物 更好的 比 那 .

“我可以找到比这更好的。”

" [ai] [ˌeɪ 'em] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pɑːstʃə(r)] [naʊ] [tuː; tə] [get] [maɪ] ['brekfəst] .
" I am going to the pasture now to get my breakfast .
" 我 是 去 到 这 牧场 现在 到 得到 我的 早餐 .

“我现在要去牧场吃早饭了。”

" [ðen] [b'læki] [krəʊ] [flæpt] [hɪz; ɪz] [bɪg] [wɪŋz] [ænd; ənd] [fluː] [fɑː(r)] , [fɑː(r)] [ə'weɪ] .
" Then Blacky Crow flapped his big wings and flew far , far away .
" 然后 布莱基 乌鸦 拍打 他的 大的 翅膀 和 飞翔 远的 , 远的 离开 .

然后，黑乌鸦拍打着它的大翅膀，飞向了遥远的地方。

['sæmi] [wɒtʃt] [ðə; ði] [krəʊ] [flai] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [tɔlɪst] [triː] [ænd; ənd] [aʊt] [ɒv; əv] [saɪt] .
Sammy watched the crow fly over the tallest tree and out of sight .
萨米 观看 这 乌鸦 飞 超过 这 最高 树 和 出去 的 视线 .

萨米看着乌鸦飞过最高的树，消失在视线之外。

" [ai] [wɪʃ] [ai] [kʊd; kəd] [flai] , " [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [hɪm'self] .
" I wish I could fly , " he said to himself .
" 我 希望 我 可以 飞 , " 他 说 到 他自己 .

“我真希望自己会飞,”他自言自语道。

" [ai] [nəʊ] [ai] [kʊd; kəd] [ɪf] [ai] [hæd; həd] [sʌm; səm] [wɪŋz] .
" I know I could if I had some wings .
" 我 知道 我 可以 如果 我 有 一些 翅膀 .

“我知道如果我有翅膀，我就能做到。”

" [dʒʌst] [ðen] [ə; eɪ] [flɒk] [ɒv; əv] ['spærəʊz] [fluː] ['əʊvə(r)] [hed] .
" Just then a flock of sparrows flew over head .
" 只是 然后 一个 群 的 麻雀 飞翔 超过 头 .

就在这时，一群麻雀从头顶飞过。

" ['twɪtə(r)] , ['twɪtə(r)] !

" Twitter , twitter !

" 叽叽喳喳 , 叽叽喳喳 !

“推特，推特！”

" [ðeɪ] [sed] .

" they said .

" 他们 说 .

他们说。

" ['twɪtə(r)] , ['twɪtə(r)] , ['twɪtə(r)] !

" Twitter , twitter , twitter !

" 叽叽喳喳 , 叽叽喳喳 , 叽叽喳喳 !

“推特，推特，推特！”

" ['sæmi] [wɒtʃt] [ðə; ði] ['spærəʊz] ['flaɪɪŋ] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [aʊt] [ɒv; əv] [saɪt] .

" Sammy watched the sparrows flying until they were out of sight .

" 萨米 观看 这 麻雀 飞行 直到 他们 是 出去 的 视线 .

萨米看着麻雀飞来飞去，直到它们消失在视线之外。

" [ai] [nəʊ] [ai] [kʊd; kəd] [flai] , " [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [hɪm'self] [ə'gen] , " [ɪf] [ai] [hæd; həd] [sʌm; səm] [wɪŋz] .

" I know I could fly , " he said to himself again , " if I had some wings .

" 我 知道 我 可以 飞 , " 他 说 到 他自己 再次 , " 如果 我 有 一些 翅膀 .

“我知道我能够飞，”他又对自己说，“如果我有一双翅膀的话。”

" [pə'hæps] [ai] [kʊd; kəd] [meɪk] [sʌm; səm] [wɪŋz] , " [hiː; hi] [θɔːt] .

" Perhaps I could make some wings , " he thought .

" 也许 我 可以 制作 一些 翅膀 , " 他 想法 .

“或许我可以做一些翅膀，”他想。

[dʒʌst] [ðen] ['sʌmθɪŋ] [hɪt] ['sæmi] [ɒn] [ðə; ði] [hed] .

Just then something hit Sammy on the head .

只是 然后 某物 打 萨米 在 这 头 .

就在这时，有什么东西击中了萨米的头部。

[hiː; hi] [lʊkt] [ʌp] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [fiːt] [leɪ] [æn; ən] [əʊk] [liːf] .

He looked up to see what it was , and there at his feet lay an oak leaf .

他 看起来 向上 到 看 什么 它 曾是 , 和 那里 在 他的 脚 躺 一个 橡木 叶子 .

他抬头一看，发现脚下躺着一片橡树叶。

[hiː; hi] [lʊkt] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [tɒp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [triː] .

He looked up in the top of the tree .

他 看起来 向上 在 这 顶部 的 这 树 .

他抬头望向树顶。

[west] [wɪnd] [fluː] [baɪ] [ænd; ənd] [ʃʊk] [ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [triː] ['veri] ['dʒentli] .

West Wind flew by and shook the branches of the tree very gently .

西方 风 飞翔 经过 和 摇晃 这 分支 的 这 树 非常 轻轻地 .

西风吹过，轻轻摇晃着树枝。

[ænd; ənd] [ə'nʌðə(r)] [liːf] ['fləʊtɪd] ['sɒftli] [daʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] [bɪ'saɪd] [ɪts] ['brʌðə(r)] .

And another leaf floated softly down to the ground beside its brother .

和 其他 叶子 漂浮 轻轻 向下 到 这 地面 旁 它是 兄弟 .

另一片叶子轻轻飘落到地上，落在它兄弟的旁边。

['sæmi] [sæt] [ðeə(r)] ['wɒtʃɪŋ] [ðə; ði] [liːvz] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] .

Sammy sat there watching the leaves for a few minutes .

萨米 卫星 那里 观看 这 树叶 为了 一个 很少 分钟 .

萨米坐在那里看了几分钟树叶。

[ðen] [hiː; hi] [dʒʌmpt] [ʌp] [ænd; ənd] [klæpt] [hɪz; ɪz][hændz] .
Then he jumped up and clapped his hands .
然后 他 跳了起来 向上 和 鼓掌 他的 双手 .

然后他跳起来拍手。

" [ai] [nəʊ] [wɒt] [ai][kæn; kən][duː; də] , " [hiː; hi] [sed] .
" I know what I can do , " he said .
" 我 知道 什么 我 能 做 , " 他 说 .

"我知道我能做什么,"他说。

" [ai][kæn; kən] [meɪk] [sʌm; səm] [wɪŋz] [fɔː(r); fə(r)][maɪ'self] [aʊt] [ɒv; əv] [ðəʊz] [əʊk] [liːvz] .
" I can make some wings for myself out of those oak leaves .
" 我 能 制作 一些 翅膀 为了 我 出去 的 那些 橡木 树叶 .

我可以用这些橡树叶给自己做一对翅膀。

" [ai] [wɪl] [ɑːsk][ɔːl][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['skwirəlz] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [wɒtʃ] [ˌem 'iː][flai] .
" I will ask all the other squirrels to come and watch me fly .
" 我 将要 问 全部 这 其他 松鼠 到 来 和 手表 我 飞 .

"我会邀请其他松鼠来看我飞。"

" ['sæmi] ['hʌntɪd] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [ʌn'tɪl][hiː; hi] [faʊnd] [tuː] ['veri] [lɑːdʒ] [əʊk] [liːvz] .
" Sammy hunted on the ground until he found two very large oak leaves .
" 萨米 猎杀 在 这 地面 直到 他 成立 二 非常 大的 橡木 树叶 .

"萨米在地上四处寻找，直到找到两片很大的橡树叶。"

" [ai][kæn; kən][həʊld][ðem; ðəm][aʊt] [wɪð] [maɪ] [frʌnt] [pɔːz] , " [hiː; hi] [sed] .
" I can hold them out with my front paws , " he said .
" 我 能 抓住 他们 出去 和 我的 正面 爪子 , " 他 说 .

"我可以用前爪把它们举起来,"他说。

" [ai] [θɪŋk] [ðeɪ] [wɪl] [lʊk] [dʒʌst][laɪk] [wɪŋz] .
" I think they will look just like wings .
" 我 思考 他们 将要 看 只是 喜欢 翅膀 .

"我觉得它们看起来就像翅膀一样。"

" ['sæmi] [pʊt][ðə; ði] [tuː] [liːvz] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] ['kʌvəd] [ðem; ðəm] [wɪð] [ə; eɪ] [stəʊn] .
" Sammy put the two leaves on the ground and covered them with a stone .
" 萨米 放 这 二 树叶 在 这 地面 和 涵盖 他们 和 一个 石头 .

萨米把两片叶子放在地上，然后用石头盖住。

[hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt]['gəʊɪŋ][tuː; tə][let] [west] [wɪnd] ['kæri] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] .
He was not going to let West Wind carry them away .
他 曾是 不是 去 到 让 西方 风 携带 他们 离开 .

他绝不会让西风把他们带走。

[ðen] [hiː; hi] ['skæmpə] [ɒf] [tuː; tə] [tel] [ɔːl][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['skwirəlz] [wɒt] [hiː; hi][wɒz; wəz]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [duː; də] .
Then he scampered off to tell all the other squirrels what he was going to do .
然后 他 四处逃窜 离开 到 告诉 全部 这 其他 松鼠 什么 他 曾是 去 到 做 .

然后他飞快地跑去告诉其他松鼠他要做什么。

[hiː; hi][təʊld][ɔːl][ðə; ði] [red] ['skwirəlz] [fɜːst] .
He told all the red squirrels first .
他 讲述 全部 这 红色的 松鼠 第一的 .

他首先告诉了所有的红松鼠。

[hiː; hi][təʊld][ðem; ðəm][hiː; hi][wɒz; wəz]['gəʊɪŋ][tuː; tə][flai][frɒm; frəm][ðə; ði][bɪg][əʊk] [triː] .
He told them he was going to fly from the big oak tree .
他 讲述 他们 他 曾是 去 到 飞 从 这 大的 橡木 树 .

他告诉他们他要从那棵大橡树上飞走。

" [ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [siː] [ˌem ˈiː][flai] , " [hiː; hi] [sed] ,
" If you wish to see me fly , " he said ,
" 如果 你 希望 到 看 我 飞 , " 他 说 ,

"如果你想看我飞翔,"他说,

" [juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi][æt; ət][ðə; ði] [triː] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [ˈmɪnɪts] .
" you must be at the tree in a few minutes .
" 你 必须 是 在 这 树 在 一个 很少 分钟 .

"你必须在几分钟内到达那棵树那里。"

" [ɔːl] [ðə; ði] [red] [ˈskwirəlz] [ˈskæmpə] [ɒf] [tuː; tə] [get] [ðə; ði] [best] [siːts] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈbrɑːntʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊk] [triː] .
" All the red squirrels scampered off to get the best seats among the branches of the oak tree .
" 全部 这 红色的 松鼠 四处逃窜 离开 到 得到 这 最好的 座位 之中 这 分支 的 这 橡木 树 .

"所有的红松鼠都争先恐后地跑到橡树枝头，抢占最好的位置。"

[ˈsæmi] [sɔː] [ˈbɒbi] [greɪ] [ˈskwɪrəl] [ænd; ənd][təʊld][hɪm][tuː; tə][ɑːsk][ɔːl][ðə; ði] [greɪ] [ˈskwirəlz] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [siː] [hɪm][flai] .
Sammy saw Bobby Gray Squirrel and told him to ask all the gray squirrels to come and see him fly .
萨米 锯 鲍比 灰色的 松鼠 和 讲述 他 到 问 全部 这 灰色的 松鼠 到 来 和 看 他 飞 .

萨米看到了灰松鼠鲍比，并告诉他去叫所有的灰松鼠来看他飞。

[ðen] [ˈsæmi] [faʊnd] [ˈbʌni] [ˈræbɪt] .
Then Sammy found Bunny Rabbit .
然后 萨米 成立 兔子 兔子 .

然后萨米找到了小兔子。

[wen] [ˈbʌni] [hɜːd] [wɒt] [ˈsæmi] [wɒz; wəz][ˈgəʊɪŋ][tuː; tə][duː; də] , [hiː; hi] [ˈwɒntɪd] [tuː; tə][traɪ][tuː; tə] [flai] , [tuː] .
When Bunny heard what Sammy was going to do , he wanted to try to fly , too .
什么时候 兔子 听到 什么 萨米 曾是 去 到 做 , 他 通缉 到 尝试 到 飞 , 也 .

当邦尼听到萨米要做什么时，他也想尝试飞翔。

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] [tuː] [lɑːdʒ] [fɔː(r); fə(r)][maɪ] [wɪŋz] , " [sed] [ˈsæmi] .
" You are much too large for my wings , " said Sammy .
" 你 是 很多 也 大的 为了 我的 翅膀 , " 说 萨米 .

"你体型太大了，我的翅膀根本不够用。"萨米说。

" [juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][ˈmɪstə(r)] . [mænz] [ˈgɑːd(ə)n][ænd; ənd][ɑːsk][hɪm][fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [liːvz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈruːbɑːb] [plɑːnts] .
" You would have to go to Mr . Man's garden and ask him for some of the leaves from the rhubarb plants .
" 你 会 有 到 去 到 先生 . 男人的 花园 和 问 他 为了 一些 的 这 树叶 从 这 大黄 植物 .

"你得去曼先生的花园，向他要一些大黄的叶子。"

" [bˈlæki] [krəʊ] [wɒz; wəz] [ˈflaɪɪŋ] [ˈəʊvə(r)][ðə; ði] [fiːld] .
" Blacky Crow was flying over the field .
" 布莱基 乌鸦 曾是 飞行 超过 这 场地 .

"黑乌鸦正飞过田野。"

[hiː; hi] [hɜːd] [ˈsæmi] [tel] [ˈbʌni] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][ˈgəʊɪŋ][tuː; tə][flai] .
He heard Sammy tell Bunny that he was going to fly .
他 听到 萨米 告诉 兔子 那 他 曾是 去 到 飞 .

他听到萨米告诉邦尼他要飞。

" [həʊ] , [həʊ] !
" Ho , ho !
" 何 , 何 !

"嚯，嚯！"

" [hiː; hi] [lɑːft] , " [ai][ʃʊd; ʃəd] [laɪk] [tuː; tə] [siː] ['sæmi] [flai] [wɪð] [ðəʊz] [əʊk] - [liːf] [wɪŋz] .
" he laughed , " I should like to see Sammy fly with those oak - leaf wings .
" 他 笑了 , " 我 应该 喜欢 到 看 萨米 飞 和 那些 橡木 - 叶子 翅膀 .

他笑着说："我真想看看萨米用那对橡树叶翅膀飞起来的样子。"

" [ai] [wɪl] [flai] [tuː; tə] [ðə; ði] [əʊk] [triː] [ðɪs] ['veri] ['mɪnɪt] .
" I will fly to the oak tree this very minute .
" 我 将要 飞 到 这 橡木 树 这 非常 分钟 .

"我马上就要飞到那棵橡树那里去。"

" [æz; əz] [hiː; hi] [fluː] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['medəʊ] [hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði] ['spærəʊz] [ænd; ənd] [təʊld] [ðem; ðəm] [weə(r)] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] .
" As he flew over the meadow he saw the sparrows and told them where he was going .
" 作为 他 飞翔 超过 这 草地 他 锯 这 麻雀 和 讲述 他们 在哪里 他 曾是 去 .

"当他飞过草地时，他看到了麻雀，便告诉它们他要去哪里。"

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [gəʊ] , [tuː] .
They wanted to go , too .
他们 通缉 到 去 , 也 .

他们也想去。

['evri] [wʌn] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [gəʊ] [ænd; ənd] [wɒtʃ] ['sæmi] [flai] .
Every one wanted to go and watch Sammy fly .
每一个 一 通缉 到 去 和 手表 萨米 飞 .

每个人都想去看萨米飞行。

[ˌaɪ ˈaɪ]
II
二

二

[wen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] ['siːtɪd] ,
When they were all seated ,
什么时候 他们 是 全部 坐着 ,

当他们都坐下后，

['sæmi] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] [tuː] [liːvz] [hiː; hi] [hæd; həd] [faʊnd] [ænd; ənd] [skɪpt] ['geɪli] [ʌp] [ðə; ði] [triː] .
Sammy picked up the two leaves he had found and skipped gaily up the tree .
萨米 挑选 向上 这 二 树叶 他 有 成立 和 跳过 兴高采烈地 向上 这 树 .

萨米捡起找到的两片树叶，欢快地跳上树去。

[hiː; hi] [ræn] [ʌp] [ðə; ði] [triː] [ænd; ənd] [aʊt] [ɒn] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɒŋgɪst] ['brɑːntʃɪz] .
He ran up the tree and out on one of the longest branches .
他 跑 向上 这 树 和 出去 在 一 的 这 最长 分支 .

他爬上树，然后跳到一根最长的树枝上。

" [naʊ] , [wɒtʃ] [ˌem ˈiː] !
" Now , watch me !
" 现在 , 手表 我 !

"现在，看着我！"

" [hiː; hi] [kɔːld] [tuː; tə] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [frendz] .
" he called to all his friends .
" 他 称为 到 全部 他的 朋友们 .

他向所有朋友喊话。

" [siː] [ˌem 'iː] [flai] [dʒʌst] [laɪk] [ə; eɪ] [bɜːd] .
" See me fly just like a bird .
" 看 我 飞 只是 喜欢 一个 鸟 .

"看我像鸟儿一样飞翔。"

" ['sæmi] [tʊk] [wʌn] [liːf] [ɪn] [iːtʃ] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [frʌnt] [pɔːz] [ænd; ənd] [held] [ðem; ðəm] [aʊt] [æz; əz] [fɑː(r)]
" Sammy took one leaf in each of his front paws and held them out as far
" 萨米 采取 一 叶子 在 每个 的 他的 正面 爪子 和 握住 他们 出去 作为 远的
[æz; əz] [hiː; hi] [kʊd; kəd] .
as he could .
作为 他 可以 .

萨米用两只前爪各抓起一片叶子，尽可能地伸远。

[hiː; hi] [stʊd] [ɒn] [ðə; ði] ['veri] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [brɑːntʃ] [fɔː(r); fə(r)] [dʒʌst] [wʌn] ['mɪnɪt] .
He stood on the very end of the branch for just one minute .
他 站立 在 这 非常 结尾 的 这 分支 为了 只是 一 分钟 .

他站在树枝的尽头，只待了一分钟。

[hiː; hi] [sɔː] [ðæt] ['evri] [wʌn] [wɒz; wəz] ['wɒtʃɪŋ] [hɪm] .
He saw that every one was watching him .
他 锯 那 每一个 一 曾是 观看 他 .

他发现所有人都看着他。

" [juː; jʊ] [mʌst; məst] [flæp] [jɔː(r); jə(r)] [wɪŋz] , " [kɔːld] [b'læki] [krəʊ] .
" You must flap your wings , " called Blacky Crow .
" 你 必须 瓣膜 你的 翅膀 , " 称为 布莱基 乌鸦 .

"你必须拍打翅膀，"黑乌鸦说道。

" [hɒp] [ɒf] [ðə; ði] [brɑːntʃ] , " [kɔːld] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['spærəʊz] .
" Hop off the branch , " called one of the sparrows .
" 跳 离开 这 分支 , " 称为 一 的 这 麻雀 .

"从树枝上跳下来，"一只麻雀喊道。

[səʊ] ['sæmi] [flæpt] [hɪz; ɪz] [wɪŋz] , [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [[hɔpt]] [ɒf] [ðə; ði] [brɑːntʃ] .
So Sammy flapped his wings , and then he hopped off the branch .
所以 萨米 拍打 他的 翅膀 , 和 然后 他 跳跃 离开 这 分支 .

于是萨米拍打着翅膀，从树枝上跳了下来。

[bʌt; bət] , [əʊ] , [dɪə(r)] [ˌem 'iː] !
But , oh , dear me !
但 , 哦 , 亲爱的 我 !

但是，哦，我的天哪！

[ðə; ði] [wɪŋz] [wʊd] [nɒt] [həʊld] ['sæmi] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [eə(r)] .
The wings would not hold Sammy up in the air .
这 翅膀 会 不是 抓住 萨米 向上 在 这 空气 .

翅膀无法支撑萨米飞到空中。

['sæmi] [fə'gɒt] [tuː; tə] [həʊld] [hɪz; ɪz] [wɪŋz] [aʊt] [streɪt] [ænd; ənd] [ðeɪ] [hʌŋ] [daʊn] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [saɪd]
Sammy forgot to hold his wings out straight and they hung down at his side
萨米 忘了 到 抓住 他的 翅膀 出去 直的 和 他们 悬挂 向下 在 他的 边
[wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['flʌtə(r)] .
without a flutter .
没有 一个 扑 .

萨米忘记把翅膀伸直，翅膀耷拉在身体两侧，一动不动。

[ænd; ənd] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] ['sæmi] [fel] .
And down to the ground Sammy fell .
和 向下 到 这 地面 萨米 跌倒 .

萨米摔倒在地。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] ['sæmi] [fel] .]
[Illustration : Down to the ground Sammy fell .]
[插图 : 向下 到 这 地面 萨米 跌倒 .]

【插图：萨米摔倒在地。】

[bʌmp] !
Bump !
撞 !

撞！

[hiː; hi] [keɪm] [daʊn] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [əʊk] [triː] .
he came down at the foot of the oak tree .
他 来了 向下 在 这 脚 的 这 橡木 树 .

他来到橡树脚下。

[hiː; hi]['ɔːlməʊst] [fel] [ɒn] [tɒp] [ɒv; əv] ['bʌni] ['ræbɪt] .
He almost fell on top of Bunny Rabbit .
他 几乎 跌倒 在 顶部 的 兔子 兔子 .

他差点摔倒在兔子身上。

[bʌt; bət] ['bʌni] [sɔː] [hɪm] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd] [dʒʌmpt] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [wei] [dʒʌst][ɪn] [taɪm] .
But Bunny saw him coming and jumped out of the way just in time .
但 兔子 锯 他 未来 和 跳了起来 出去 的 这 方式 只是 在 时间 .

但邦尼看到他过来，及时跳开了。

['sæmi] [leɪ] ['veri] [stɪl] [weə(r)] [hiː; hi][hæd; həd]['fɔːlən] .
Sammy lay very still where he had fallen .
萨米 躺 非常 仍然 在哪里 他 有 倒下 .

萨米一动不动地躺在他倒下的地方。

[ɔːl] [ðə; ði] ['skwirəlz] [ræn] [daʊn] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] [hɜːt] [hɪm'self] .
All the squirrels ran down to see if he had hurt himself .
全部 这 松鼠 跑 向下 到 看 如果 他 有 伤害 他自己 .

所有的松鼠都跑下去看他是否受伤了。

['bɒbi] [greɪ] ['skwɪrəl] [ræn][tuː; tə] [pɪk] [ðə; ði] ['fɔːlən] [bɜːd] [ʌp] [frɒm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] .
Bobby Gray Squirrel ran to pick the fallen bird up from the ground .
鲍比 灰色的 松鼠 跑 到 挑选 这 倒下 鸟 向上 从 这 地面 .

灰松鼠鲍比跑过去，把掉在地上的鸟儿捡了起来。

['sæmi] [hæd; həd]['gɪv(ə)n][hɪz; ɪz] [nəʊz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [bʌmp] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɔːl] [blæk] [ænd; ənd] [bluː]
Sammy had given his nose such a bump that it was all black and blue
萨米 有 给定 他的 鼻子 这样的 一个 撞 那 它 曾是 全部 黑色的 和 蓝色的
.
.
.

萨米把他的鼻子打得青一块紫一块的。

[hiː; hi][hæd; həd] [hɜːt] [hɪz; ɪz] [pɔː] .
He had hurt his paw .
他 有 伤害 他的 爪子 .

他的爪子受伤了。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [meɪk] - [bɪ'liːv] [wɪŋz] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [krʌʃt] [ænd; ənd]['brəʊkən] .
And his make - believe wings were all crushed and broken .
和 他的 制作 - 相信 翅膀 是 全部 碎 和 破碎的 .

他那虚构的翅膀全都破碎不堪了。

['sæmi] [rʌbd] [hɪz; ɪz] [nəʊz] [ænd; ənd] [ðen] [hi:; hi] [lʊkt] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [frendz] .
Sammy rubbed his nose and then he looked at his friends .
萨米 摩擦 他的 鼻子 和 然后 他 看起来 在 他的 朋友们 .

萨米揉了揉鼻子，然后看向他的朋友们。

" [ai] [doʊnt] [bɪ'li:v] [əʊk] [li:vz] [meɪk] [gʊd] [wɪŋz] , " [hi:; hi] [sed] .
" I don't believe oak leaves make good wings , " he said .
" 我 不 相信 橡木 树叶 制作 好的 翅膀 , " 他 说 .

“我不认为橡树叶能做成好的翅膀，”他说。

" [nəʊ] , " [sed] [ðə; ði] [t'aɪniəst] ['spærəʊ] , " [ðə; ði] [best] [wɪŋz] [ɑ:(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] ['feðər] . "
" No , " said the tiniest sparrow , " the best wings are made of feathers . "
" 不 , " 说 这 最小的 麻雀 , " 这 最好的 翅膀 是 制成 的 羽毛 . "

“不，”最小的麻雀说，“最好的翅膀是由羽毛制成的。”

" [kɔ:] , [kɔ:] ! " [sed] [b'læki] [krəʊ] .
" Caw , caw ! " said Blacky Crow .
" 啼 , 啼 ! " 说 布莱基 乌鸦 .

“嘎嘎！”黑乌鸦叫道。

" [maɪ] [wɪŋz] [ɑ:(r); ə(r)] [meɪd] [ɒv; əv] ['feðər] .
" My wings are made of feathers .
" 我的 翅膀 是 制成 的 羽毛 .

我的翅膀是由羽毛制成的。

[si:] [haʊ] [ai] [kæn; kən] [flai] .
See how I can fly .
看 如何 我 能 飞 .

看看我是怎么飞的。

" [ðen] [b'læki] [krəʊ] [flæpt] [hɪz; ɪz] [bɪg] [wɪŋz] [ænd; ənd] [flu:] [ə'weɪ] .
" Then Blacky Crow flapped his big wings and flew away .
" 然后 布莱基 乌鸦 拍打 他的 大的 翅膀 和 飞翔 离开 .

然后，黑乌鸦拍打着它的大翅膀飞走了。

[ðə; ði] ['spærəʊz] [flu:] [ə'weɪ] , [tu:] .
The sparrows flew away , too .
这 麻雀 飞翔 离开 , 也 .

麻雀也飞走了。

[ɔ:l] [ðə; ði] ['skwirəlz] ['skæmpə] [ɒf] [tu:; tə] [hʌnt] [fɔ:(r); fə(r)] [nʌts] .
All the squirrels scampered off to hunt for nuts .
全部 这 松鼠 四处逃窜 离开 到 打猎 为了 坚果 .

松鼠们都四散奔逃去寻找坚果。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ræbɪts] [went] [bæk] [tu:; tə] [ðeə(r)] [həʊm] [tu:; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [næp] .
And the rabbits went back to their home to take a nap .
和 这 兔子 去 后退 到 他们的 家 到 拿 一个 午睡 .

于是兔子们回到了它们的窝里打盹儿。

['sæmi] [wɒz; wəz] [left] ['sɪtɪŋ] [ə'ləʊn] [ɒn] [ðə; ði] [əʊld] [stəʊn] [wɔ:l] .
Sammy was left sitting alone on the old stone wall .
萨米 曾是 左边 坐着 独自的 在 这 老的 石头 墙 .

萨米独自一人坐在古老的石墙上。

['evri] [fju:] ['mɪnɪts] [hi:; hi] [rʌbd] [hɪz; ɪz] [pɔ:(r); pʊə(r)] ['lɪt(ə)l] [nəʊz] .
Every few minutes he rubbed his poor little nose .
每一个 很少 分钟 他 摩擦 他的 贫穷的 小的 鼻子 .

他每隔几分钟就揉揉他那可怜的小鼻子。

[ænd; ənd] [æz; əz] [hi:; hi] [rʌbd] [hɪz; ɪz] [nəʊz] [hi:; hi] [θɔ:t] :
And as he rubbed his nose he thought :
和 作为 他 摩擦 他的 鼻子 他 想法 :

他揉了揉鼻子，心想：

" ['flaɪɪŋ] [meɪ] [bi:; bi] [fʌn] [fɔ:(r); fə(r)] [bɝdz] , [ænd; ənd] ['swɪmɪŋ] [meɪ] [bi:; bi] [fʌn] [fɔ:(r); fə(r)] [dʌks] .
" **Flying may be fun for birds , and swimming may be fun for ducks .**
" 飞行 可能 是 乐趣 为了 鸟类 , 和 游泳 可能 是 乐趣 为了 鸭子 .

"飞行对鸟类来说可能很有趣，游泳对鸭子来说可能很有趣。"

" [bʌt; bət] ['rʌnɪŋ] [ænd; ənd] ['dʒʌmpɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['brɑ:ntʃɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɪg] [əʊk] [tri:] [ɪz] [mɔ:(r)] [fʌn] [fɔ:(r); fə(r)] ['skwirəlz] .
" **But running and jumping among the branches of the big oak tree is more fun for squirrels .**
" 但 跑步 和 跳 之中 这 分支 的 这 大的 橡木 树 是 更多的 乐趣 为了 松鼠 .

但是，对于松鼠来说，在大橡树的树枝间奔跑跳跃更有乐趣。

" [ðə; ði] ['kæbɪdʒ] [pætʃ]
" **THE CABBAGE PATCH**
" 这 卷心菜 修补

"卷心菜地"

[ai]
I
我

我

" [əʊ] , [dɪə(r)] [ˌem 'i:] ! " [sed] ['bɪli] .
" **Oh , dear me ! " said Billy .**
" 哦 , 亲爱的 我 ! " 说 比利 .

"哦，我的天哪！"比利说道。

" [ai] [ˌeɪ 'em] [səʊ] ['hʌŋgri] .
" **I am so hungry .**
" 我 是 所以 饥饿的 .

我好饿。

[ai] [wɪʃ] [ai] [kʊd; kəd] [faɪnd] ['sʌmθɪŋ] [gʊd] [tu:; tə] [i:t] . "
I wish I could find something good to eat . "
我 希望 我 可以 寻找 某物 好的 到 吃 . "

我真希望我能找到些好吃的。

" [ai] [nəʊ] [weə(r)] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [bɪg] ['kæbɪdʒ] [pætʃ] , " [sed] ['bʌni] .
" **I know where there is a big cabbage patch , " said Bunny .**
" 我 知道 在哪里 那里 是 一个 大的 卷心菜 修补 , " 说 兔子 .

"我知道哪里有一大片卷心菜地，"邦尼说。

" [weə(r)] , [weə(r)] ? " [ɑ:skt] ['bɪli] .
" **Where , where ? " asked Billy .**
" 在哪里 , 在哪里 ? " 问 比利 .

"哪里？哪里？"比利问道。

" [weə(r)] , [weə(r)] ? " [ɑ:skt] ['bɒbteɪl] .
" **Where , where ? " asked Bobtail .**
" 在哪里 , 在哪里 ? " 问 短尾 .

"在哪儿？在哪儿？"鲍勃泰尔问道。

" ['fɒləʊ] [ˌem 'i:] , " [sed] ['bʌni] , " [ænd; ənd] [ai] [wɪl] [ʃəʊ] [ju:; jʊ] . "
" **Follow me , " said Bunny , " and I will show you . "**
" 跟随 我 , " 说 兔子 , " 和 我 将要 展示 你 . "

"跟我来，"兔子说，"我带你去看。"

" [ɪz] [ˌaɪ 'ti:] [fɑ:(r)] ? " [ɑ:skt] ['bɪli] .
" **Is it far ? " asked Billy .**
" 是 它 远的 ? " 问 比利 .

"远吗？"比利问道。

" [nəʊ] , " [sed] ['bʌni] .
" No , " said Bunny .
" 不 , " 说 兔子 .

"不,"兔子说。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['veri] [fɑː(r)] , — [dʒʌst] [daʊn] [ɪn]['mɪstə(r)] . [mænz]['gɑːd(ə)n] . "
" It is not very far , — just down in Mr . Man's garden . "
" 它 是 不是 非常 远的 , — 只是 向下 在 先生 . 男人的 花园 . "

"不远，就在曼先生的花园里。"

" [ai] [θɪŋk] [ai] [wɪl] [steɪ] [hɪə(r)] , " [sed] ['bɪli] .
" I think I will stay here , " said Billy .
" 我 思考 我 将要 停留 这里 , " 说 比利 .

"我想我会留在这里,"比利说。

" [ðɪs] ['kləʊvə(r)][ɪz] ['veri] [gʊd] .
" This clover is very good .
" 这 三叶草 是 非常 好的 .

这种三叶草非常好。

" [səʊ] ['bɪli] [steɪd] [ænd; ənd][et; eɪt][ðə; ði]['kləʊvə(r)] , [bʌt; bət] ['bɒbteɪl] [ænd; ənd] ['bʌni] [[hɔpt]] [ɒf] [daʊn] [ðə; ði] [rəʊd] .
" So Billy stayed and ate the clover , but Bobtail and Bunny hopped off down the road .
" 所以 比利 入住 和 吃 这 三叶草 , 但 短尾 和 兔子 跳跃 离开 向下 这 路 .

于是比利留下来吃三叶草，而鲍勃泰尔和邦尼则沿着路跳走了。

[ðeɪ] [[hɔpt]] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [rəʊd] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə]['mɪstə(r)] . [mænz] [bɑːn] .
They hopped along the road until they came to Mr . Man's barn .
他们 跳跃 沿着 这 路 直到 他们 来了 到 先生 . 男人的 谷仓 .

他们沿着路蹦蹦跳跳，直到来到曼先生的谷仓。

[ðen] [ðeɪ] [stɒpt] [tuː; tə]['lɪs(ə)n] .
Then they stopped to listen .
然后 他们 停止 到 听 .

然后他们停下来倾听。

['bʌni] [sæt][ʌp] [streɪt] [ænd; ənd][held] [ʌp][hɪz; ɪz] [lɒŋ] [ɪəz] .
Bunny sat up straight and held up his long ears .
兔子 卫星 向上 直的 和 握住 向上 他的 长的 耳朵 .

兔子坐直了身子，竖起了长长的耳朵。

['bɒbteɪl][sæt][ʌp] [streɪt] [ænd; ənd][held] [ʌp][hɪz; ɪz] [lɒŋ] [ɪəz] .
Bobtail sat up straight and held up his long ears .
短尾 卫星 向上 直的 和 握住 向上 他的 长的 耳朵 .

短尾猫坐直了身子，竖起了长长的耳朵。

[ðeɪ] ['lɪsnd] [ænd; ənd] ['lɪsnd] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [hɪə(r)][ə; eɪ] [saʊnd] .
They listened and listened , but they did not hear a sound .
他们 听着 和 听着 , 但 他们 做过 不是 听到 一个 声音 .

他们侧耳倾听，却什么声音也没听到。

" [ai] [θɪŋk] [dʒɪp][ɪz] [ə'sliːp] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] , " [sed] ['bʌni] .
" I think Jip is asleep in the house , " said Bunny .
" 我 思考 吉普 是 睡着了 在 这 房子 , " 说 兔子 .

"我想吉普应该在屋里睡觉了,"邦妮说。

" [ai] [θɪŋk] ['mɪstə(r)] . [mæn][ɪz] ['iːtɪŋ] [hɪz; ɪz]['dɪnə(r)] , " [sed] ['bɒbteɪl] .
" I think Mr . Man is eating his dinner , " said Bobtail .
" 我 思考 先生 . 男人 是 吃 他的 晚餐 , " 说 短尾 .

"我想曼先生正在吃晚饭,"鲍勃泰尔说。

" [lets] ['hʌri] , " [sed] ['bʌni] .
" Let's hurry , " said Bunny .
" 我们来吧 匆忙 , " 说 兔子 .

“我们快点吧，”兔子说。

" [wiː; wi][kæn; kən] [riːtʃ] [ðə; ði]['gɑːd(ə)n] [wɪ'ðaʊt] ['eni][wʌn] ['siːɪŋ] [ˌjuː 'es] , [ai][ˌeɪ 'em][ʃʊə(r)] .
" We can reach the garden without any one seeing us , I am sure .
" 我们 能 抵达 这 花园 没有 任何 一 看到 我们 , 我 是 当然 .

“我确信我们可以悄无声息地到达花园。”

" [səʊ][ðə; ði] [tuː] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [leɪd][ðeə(r)] [ɪəz] [daʊn] [ɒn][ðeə(r)] [hedz] [ænd; ənd] [[hɒpt]] [ə'weɪ] .
" So the two little rabbits laid their ears down on their heads and hopped away .
" 所以 这 二 小的 兔子 铺设 他们的 耳朵 向下 在 他们的 头部 和 跳跃 离开 .

于是，两只小兔子把耳朵贴在头上，蹦蹦跳跳地走了。

[ðeɪ] [[hɒpt]] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [bɑːn] .
They hopped behind the barn .
他们 跳跃 在后面 这 谷仓 .

他们跳到谷仓后面。

['mɪstə(r)] . ['ruːstə(r)] [sɔː] [ðem; ðəm] ['kʌmɪŋ] .
Mr . Rooster saw them coming .
先生 . 公鸡 锯 他们 未来 .

公鸡先生看到他们来了。

" [kɒk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - [duː] !
" Cock - a - doodle - doo !
" 公鸡 - 一个 - 涂鸦 - 嘟 !

“喔喔喔！

" [hiː; hi] [sed] .
" he said .
" 他 说 .

他说。

" [huː] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ?
" Who are you ?
" WHO 是 你 ?

你是谁？

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ]['gəʊɪŋ][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['hʌri] ? "
Where are you going in such a hurry ? "
在哪里 是 你 去 在 这样的 一个 匆忙 ? "

你这么着急要去哪里？

" [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə][ðə; ði]['gɑːd(ə)n][tuː; tə][get]['aʊə(r)]['dɪnə(r)] , " [sed] ['bʌni] .
" We are going to the garden to get our dinner , " said Bunny .
" 我们 是 去 到 这 花园 到 得到 我们的 晚餐 , " 说 兔子 .

“我们要去花园吃晚饭，”邦尼说。

" ['mɪstə(r)] . [mæn]['nevə(r)] [lets] [ˌem 'iː][gəʊ][tuː; tə][ðə; ði]['gɑːd(ə)n] , " [sed] ['mɪstə(r)] . ['ruːstə(r)] .
" Mr . Man never lets me go to the garden , " said Mr . Rooster .
" 先生 . 男人 绝不 让我们 我 去 到 这 花园 , " 说 先生 . 公鸡 .

“曼先生从来不让我去花园，”公鸡先生说。

" ['mɪstə(r)] . [mæn]['nevə(r)] [lets] [ˌem 'iː][gəʊ][tuː; tə][ðə; ði]['gɑːd(ə)n] [ɪf] [hiː; hi] [nəʊz] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , "
" Mr . Man never lets me go to the garden if he knows about it , "
" 先生 . 男人 绝不 让我们 我 去 到 这 花园 如果 他 知道 关于 它 , "
[lɑːft] ['bʌni] .
laughed Bunny .
笑了 兔子 .

“如果曼先生知道有花园，他就从来不让我去，”邦尼笑着说。

" [kɒk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - [duː] ! " [sed] [ðə; ði]['ruːstə(r)] , [æz; əz][hiː; hi] [flæpt] [hɪz; ɪz] [wɪŋz] [ænd; ənd]
" Cock - a - doodle - doo ! " said the rooster , as he flapped his wings and
" 公鸡 - 一个 - 涂鸦 - 嘟 ! " 说 这 公鸡 , 作为 他 拍打 他的 翅膀 和
[fluː] [ʌp] [ɒn] [ðə; ði] [fens] .
flew up on the fence .
飞翔 向上 在 这 栅栏 .

"喔喔喔！"公鸡叫着，拍打着翅膀飞上了篱笆。

" [pliːz] [duː; də] [nɒt] [meɪk] [səʊ] [mʌtʃ] [nɔɪz] , " [begd] ['bɒbteɪl] .
" Please do not make so much noise , " begged Bobtail .
" 请 做 不是 制作 所以 很多 噪音 , " 乞求 短尾 .

"请不要这么吵闹，"鲍勃泰尔恳求道。

" ['mɪstə(r)] . [mæn] [wɪl] [hɪə(r)] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [kʌm] [aʊt] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [ɪz] [ðə; ði] ['mætə(r)] .
" Mr . Man will hear you and come out to see what is the matter .
" 先生 . 男人 将要 听到 你 和 来 出去 到 看 什么 是 这 事情 .

"曼先生会听到你们的诉说，并出来看看发生了什么事。"

" [bʌt; bət] [ðə; ði] ['ruːstə(r)] [dʒʌst] [flæpt] [hɪz; ɪz] [bɪg] [wɪŋz] [ænd; ənd] [krəʊd] [ə'gen] .
" But the rooster just flapped his big wings and crowed again .
" 但 这 公鸡 只是 拍打 他的 大的 翅膀 和 人群 再次 .

"但是那只公鸡只是拍打着它的大翅膀，又啼叫起来。"

" [kʌm] , " [sed] ['bʌni] .
" Come , " said Bunny .
" 来 , " 说 兔子 .

"来吧，"兔子说。

" [ðɪs] [ɪz] [nəʊ] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)] [ˌjuː 'es] .
" This is no place for us .
" 这 是 不 地方 为了 我们 .

这里不适合我们。

" [lets] [hɒp] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [ænd; ənd] [get] [sʌm; səm] ['kæbɪdʒ] .
" Let's hop into the garden and get some cabbage .
" 我们来吧 跳 进入 这 花园 和 得到 一些 卷心菜 .

"咱们去花园里摘些卷心菜吧。"

" [ˌaɪ 'aɪ]
" II
" 二

"二

[ðə; ði] [tuː] ['ræbɪts] [[hɔpt]] [ɒf] [ə'krɒs] [ðə; ði] [jɑːd] [ænd; ənd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] .
The two rabbits hopped off across the yard and into the garden .
这 二 兔子 跳跃 离开 穿过 这 院子 和 进入 这 花园 .

两只兔子蹦蹦跳跳地穿过院子，进了花园。

[ðeə(r)] [ðeɪ] [faʊnd] [ðə; ði] [bɪgɪst] ['kæbɪdʒɪz] [ðeɪ] [hæd; həd] ['evə(r)] [siːn] .
There they found the biggest cabbages they had ever seen .
那里 他们 成立 这 最大 卷心菜 他们 有 曾经 已见 .

他们在那里发现了他们见过的最大的卷心菜。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [rəʊz] [ænd; ənd] [rəʊz] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] .
There were rows and rows of them .
那里 是 行 和 行 的 他们 .

它们排成一排又一排。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [greɪt] [bɪg] [griːn] ['kæbɪdʒɪz] .
They were great big green cabbages .
他们 是 伟大的 大的 绿色的 卷心菜 .

它们是又大又绿的卷心菜。

[haʊ] [gʊd] [ðeɪ] [dɪd] [lʊk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hʌŋgri] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] !
How good they did look to the hungry little rabbits !
如何 好的 他们 做过 看 到 这 饥饿的 小的 兔子 !

它们看起来对饥饿的小兔子们来说真是太诱人了!

" [ai] [eɪm] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [iːt] [ðɪs] [wʌn] , " [sed] ['bʌni] .
" I aim going to eat this one , " said Bunny .
" 我 目的 去 到 吃 这 一 , " 说 兔子 .

"我打算吃掉这个,"兔子说。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [stɒpt] [æt; ət] [ə; eɪ] [bɪg] , [bɪg] ['kæbɪdʒ] [æt; ət] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [wʌn] [lɒŋ] [rəʊ] .
And he stopped at a big , big cabbage at the end of one long row .
和 他 停止 在 一个 大的 , 大的 卷心菜 在 这 结尾 的 一 长的 排 .

他停在一长排卷心菜尽头的一颗又大又大的卷心菜前。

['bɒbteɪl] [pɪkt] [aʊt] [ə; eɪ] [bɪg] [wʌn] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm'self] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] ['nɪb(ə)l] [ðə; ði] [swiːt] [liːvz] .
Bobtail picked out a big one for himself and began to nibble the sweet leaves .
短尾 挑选 出去 一个 大的 一 为了 他自己 和 开始 到 蚕食 这 甜的 树叶 .

短尾猫挑了一颗大的，开始啃食它香甜的叶子。

['nɪb(ə)l] , ['nɪb(ə)l] , ['nɪb(ə)l] !
Nibble , nibble , nibble !
蚕食 , 蚕食 , 蚕食 !

一口一口地吃!

[nɒt] [ə; eɪ] [wɜːd] [dɪd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [spiːk] .
Not a word did the little rabbits speak .
不是 一个 单词 做过 这 小的 兔子 说话 .

小兔子们一句话也没说。

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [tɔːk] .
They could not talk .
他们 可以 不是 讲话 .

他们无法说话。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [səʊ] ['bɪzi] ['iːtɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [seɪ] [ə; eɪ] [wɜːd] .
They were so busy eating that they could not say a word .
他们 是 所以 忙碌的 吃 那 他们 可以 不是 说 一个 单词 .

他们吃得太投入了，一句话也说不出来。

['nɪb(ə)l] , ['nɪb(ə)l] , ['nɪb(ə)l] !
Nibble , nibble , nibble !
蚕食 , 蚕食 , 蚕食 !

一口一口地吃!

[haʊ] [stɪl] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] !
How still it was in the garden !
如何 仍然 它 曾是 在 这 花园 !

花园里真安静!

['bʌni] [hɜːd] [ðə; ði] [biːz] ['hʌmɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [fluː] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['flaʊəz] .
Bunny heard the bees humming as they flew among the flowers .
兔子 听到 这 蜜蜂 哼唱 作为 他们 飞翔 之中 这 花朵 .

兔子听见蜜蜂在花丛中飞来飞去，发出嗡嗡的声响。

[wʌns] [b'læki] [krəʊ] [fluː] ['əʊvə(r)] [ænd; ənd] [kɔːld] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ræbɪts] .
Once Blacky Crow flew over and called to the rabbits .
一次 布莱基 乌鸦 飞翔 超过 和 称为 到 这 兔子 .

黑乌鸦飞过，对着兔子们叫了起来。

[bʌt; bət][hiː; hi][dɪd][nɒt][flai] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði]['gɑːd(ə)n] .
But he did not fly down to the garden .
但 他 做过 不是 飞 向下 到 这 花园 .

但他并没有飞到花园去。

[ðeə(r)][wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðeə(r)][fɔː(r); fə(r)][hɪm][tuː; tə] [iːt] , [naʊ] .
There was nothing there for him to eat , now .
那里 曾是 没有什么 那里 为了 他 到 吃 , 现在 .

现在那里已经没有什么可以给他吃的了。

[hiː; hi] [laɪkt] [ðə; ði] [kɔːn] [wen] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][dʒʌst] [piːp] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd] .
He liked the corn when it had just peeped out of the ground .
他 喜欢 这 玉米 什么时候 它 有 只是 偷窥 出去 的 这 地面 .

他喜欢刚从地里冒出来的玉米。

[ðen] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['tendə(r)][ænd; ənd] [swiːt] , [ænd; ənd][hiː; hi]['ɒf(ə)n] ['pʊld] [ˌaɪ 'tiː][ʌp][fɔː(r); fə(r)]
Then it was tender and sweet , and he often pulled it up for
然后 它 曾是 投标 和 甜的 , 和 他 经常 拉 它 向上 为了
[hɪz; ɪz]['dɪnə(r)] .
his dinner .
他的 晚餐 .

那时它鲜嫩香甜，他经常把它摘下来当晚餐吃。

['nɪb(ə)l] , ['nɪb(ə)l] , ['nɪb(ə)l] !
Nibble , nibble , nibble !
蚕食 , 蚕食 , 蚕食 !

一口一口地吃！

[haʊ] [stɪl] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['evriweə(r)] .
How still it was everywhere .
如何 仍然 它 曾是 到处 .

到处都静悄悄的。

[ðen] [ɔːl][æt; ət][wʌns][ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [nɔɪz] .
Then all at once there was a noise .
然后 全部 在 一次 那里 曾是 一个 噪音 .

突然间，传来一声巨响。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [nɔɪz] [ðə; ði] ['ræbɪts] [njuː] [tuː] [wel] .
It was a noise the rabbits knew too well .
它 曾是 一个 噪音 这 兔子 知道 也 出色地 .

这是兔子们太熟悉的声音了。

" [baʊ; bəʊ] - [waʊ] - [waʊ] ! " [sed] [dʒɪp] , [æz; əz][hiː; hi] ['baʊndɪd] [ə'krɒs] [ðə; ði] [fiːld] .
" Bow - wow - wow ! " said Jip , as he bounded across the field .
" 弓 - 哇 - 哇 ! " 说 吉普 , 作为 他 有界 穿过 这 场地 .

“汪汪汪！”吉普一边说着，一边蹦蹦跳跳地穿过田野。

" [baʊ; bəʊ] - [waʊ] - [waʊ] !
" Bow - wow - wow !
" 弓 - 哇 - 哇 !

“汪汪汪！”

[ai] [θɪŋk] [sʌm; səm][wʌn][ɪz][ɪn][maɪ] ['maːstəz] ['gɑːd(ə)n] .
I think some one is in my master's garden .
我 思考 一些 一 是 在 我的 硕士学位 花园 .

我觉得有人闯进了我主人的花园。

" ['bʌni] [ænd; ənd]['bɒbteɪl] [njuː] [huː] [wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] .
" Bunny and Bobtail knew who was coming .
" 兔子 和 短尾 知道 WHO 曾是 未来 .

“兔子和短尾兔知道谁要来了。”

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [hæv; həv] [tuː; tə] [weɪt] [ænd; ənd] [siː] .
They did not have to wait and see .
他们 做过 不是 有 到 等待 和 看 .

他们不必坐等观望。

[ɒf] [θruː] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [ðeɪ] [[hɒpt]] .
Off through the garden they hopped .
离开 通过 这 花园 他们 跳跃 .

他们蹦蹦跳跳地穿过花园。

[ðeɪ] [[hɒpt]] [səʊ] [fɑːst] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [suːn] [aʊt] [ɒv; əv] [saɪt] .
They hopped so fast that they were soon out of sight .
他们 跳跃 所以 快速地 那 他们 是 很快 出去 的 视线 .

它们跳得飞快，很快就消失在视线之外。

[bʌt; bət] [dʒɪp] [njuː] [weə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] [gɒn] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [ræn] ['ɑːftə(r)] [ðem; ðəm] ,
But Jip knew where they had gone , and he ran after them ,
但 吉普 知道 在哪里 他们 有 已消失 , 和 他 跑 后 他们 ,

但吉普知道他们去了哪里，于是他追了上去。

['bɑːkɪŋ] [laʊdə] [ænd; ənd] [laʊdə] [æt; ət] ['evri] [step] .
barking louder and louder at every step .
叫声 更大声 和 更大声 在 每一个 步 .

每走一步，吠叫声就越来越大。

" [əʊ] , [dɪə(r)] [ˌem 'iː] ! " [kraɪd] ['bɒbteɪl] .
" Oh , dear me ! " cried Bobtail .
" 哦 , 亲爱的 我 ! " 哭 短尾 .

“哦，我的天哪！”鲍勃泰尔喊道。

" [wɒt] [ʃæl; ʃəl] [wiː; wi] [duː; də] ?
" What shall we do ?
" 什么 将 我们 做 ?

我们该怎么办?

[dʒɪp] [wɪl] [kætʃ] [ˌjuː 'es] [bɪ'fɔː(r)] [wiː; wi] [riːtʃ] [həʊm] . "
Jip will catch us before we reach home . "
吉普 将要 抓住 我们 前 我们 抵达 家 . "

吉普会在我们到家之前追上我们。

" ['fɒləʊ] [ˌem 'iː] , " [sed] ['bʌni] ,
" Follow me , " said Bunny ,
" 跟随 我 , " 说 兔子 ,

“跟我来，”兔子说。

" [ai] [nəʊ] [weə(r)] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [həʊl] [bɪg] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)] [bəuθ] [ɒv; əv] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [haɪd] .
" I know where there is a hole big enough for both of us to hide .
" 我 知道 在哪里 那里 是 一个 洞 大的 足够的 为了 两个都 的 我们 到 隐藏 .

我知道哪里有个足够大的洞，可以让我们两个人藏身。

" [səʊ] ['bɒbteɪl] ['fɒləʊd] ['bʌni] .
" So Bobtail followed Bunny .
" 所以 短尾 随后 兔子 .

于是，短尾兔跟着兔子走了。

[ðeɪ] [[hɒpt]] [ə'krɒs] [ðə; ði] [fiːld] [ænd; ənd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [wʊdz] .
They hopped across the field and into the woods .
他们 跳跃 穿过 这 场地 和 进入 这 树林 .

他们跳过田野，进了树林。

" [baʊ; bəʊ] - [waʊ] - [waʊ] ! " [sed] [dʒɪp] .
" Bow - wow - wow ! " said Jip .
" 弓 - 哇 - 哇 ! " 说 吉普 .

“汪汪汪！”吉普说道。

" [ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [kætʃ] [juː; jʊ] [ðɪs] [taɪm] .
" I am going to catch you this time .
" 我 是 去 到 抓住 你 这 时间 .

“这次我一定要抓住你。”

" [ænd; ənd] [ðen] , [ɔːl][æt; ət][wʌns] , [dʒɪp][kʊd; kəd][nɒt] [siː] [ðə; ði] ['ræbɪts] ['eniweə(r)] .
" And then , all at once , Jip could not see the rabbits anywhere .
" 和 然后 , 全部 在 一次 , 吉普 可以 不是 看 这 兔子 任何地方 .

“然后，突然间，吉普再也看不到兔子了。”

[ðeɪ] [hæd; həd] [[hɔpt]] ['ɪntuː][ə; eɪ][həʊl]['ʌndə(r)][ðə; ði][bɪg] [rɒk] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊk] [triː] .
They had hopped into a hole under the big rock at the foot of the oak tree .
他们 有 跳跃 进入 一个 洞 在下面 这 大的 岩石 在 这 脚 的 这 橡木 树 .

他们跳进了橡树脚下那块大石头下的一个洞里。

[ðeɪ] [[hɔpt]] ['ɪntuː][ðə; ði][həʊl][ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [seɪf] .
They hopped into the hole and then they were safe .
他们 跳跃 进入 这 洞 和 然后 他们 是 安全的 .

他们跳进洞里，然后就安全了。

[dʒɪp][kʊd; kəd][nɒt] [riːtʃ] [ðem; ðəm] .
Jip could not reach them .
吉普 可以 不是 抵达 他们 .

吉普联系不上他们。

[hiː; hi][sæt] [daʊn] [bɪ'saɪd] [ðə; ði][həʊl][tuː; tə][weɪt] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [keɪm] [aʊt] ,
He sat down beside the hole to wait until they came out ,
他 卫星 向下 旁 这 洞 到 等待 直到 他们 来了 出去 ,

他坐在洞边等他们出来。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] [waɪz] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt] .
but they were too wise to come out .
但 他们 是 也 明智的 到 来 出去 .

但他们太聪明了，没有出来。

[θriː]
III
三、

三

[dʒɪp] ['weɪtɪd] [ænd; ənd] ['weɪtɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ræbɪts] ['weɪtɪd] [ænd; ənd] ['weɪtɪd] , [tuː] .
Jip waited and waited , and the rabbits waited and waited , too .
吉普 等待 和 等待 , 和 这 兔子 等待 和 等待 , 也 .

吉普等啊等，兔子们也等啊等。

[æt; ət][lɑːst][dʒɪp] [gruː] ['taɪəd][ɒv; əv] ['wɒtʃɪŋ] [ðə; ði][həʊl][ænd; ənd][ræn] [ɒf] [həʊm] .
At last Jip grew tired of watching the hole and ran off home .
在 最后的 吉普 生长 疲劳的 的 观看 这 洞 和 跑 离开 家 .

最后，吉普看腻了那个洞，跑回了家。

[ðen] [ðə; ði] [tuː] ['ræbɪts] [njuː] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [seɪf] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][tuː; tə][gəʊ] [həʊm] , [tuː] .
Then the two rabbits knew it was safe for them to go home , too .
然后 这 二 兔子 知道 它 曾是 安全的 为了 他们 到 去 家 , 也 .

然后，两只兔子也知道它们可以安全回家了。

['bʌni] [pʊt] [hɪz; ɪz] [nəʊz] [aʊt] [ænd; ənd] [lʊkt] [ə'raʊnd] .
Bunny put his nose out and looked around .
兔子 放 他的 鼻子 出去 和 看起来 大约 .

兔子伸出鼻子四处张望。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [wʌn] [ɪn] [saɪt] .
There was no one in sight .
那里 曾是 不 一 在 视线 .

周围一个人也没有。

" [ai] [ˌeɪ 'em] ['gəʊɪŋ] [naʊ] , " [hi:; hi] [sed] [tu:; tə] ['bɒbteɪl] .
" I am going now , " he said to Bobtail .
" 我 是 去 现在 , " 他 说 到 短尾 .

“我现在要走了,”他对鲍勃泰尔说。

" [dʒɪp] [hæz; həz] [gɒn] [ə'weɪ] .
" Jip has gone away .
" 吉普 有 已消失 离开 .

吉普走了。

" [ænd; ənd] [ðen] ['bʌni] ['stɑ:tɪd] [tu:; tə] [get] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [həʊl] .
" And then Bunny started to get out of the hole .
" 和 然后 兔子 开始 到 得到 出去 的 这 洞 .

然后，兔子开始从洞里爬出来。

[hi:; hi] [pʊt] [aʊt] [hɪz; ɪz] [hed] , [bʌt; bət] [hi:; hi] [kʊd; kəd] [nɒt] [get] ['eni] ['fɑ:ðə(r)] .
He put out his head , but he could not get any farther .
他 放 出去 他的 头 , 但 他 可以 不是 得到 任何 更远 .

他探出头去，但却再也探不出头来了。

" [wɒt] [ɪz] [ðə; ði] ['mætə(r)] ?
" What is the matter ?
" 什么 是 这 事情 ?

“什么事?

[wɒt] [ɑ:(r); ə(r)] [ju:; jʊ] ['weɪtɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] ?
What are you waiting for ?
什么 是 你 等待 为了 ?

你还在等什么?

[ɪz] [dʒɪp] ['kʌmɪŋ] [bæk] ? " [ɑ:skt] ['bɒbteɪl] .
Is Jip coming back ? " asked Bobtail .
是 吉普 未来 后退 ? " 问 短尾 .

“吉普会回来吗? ”鲍勃泰尔问道。

[bʌt; bət] ['bʌni] [dɪd] [nɒt] ['ɑ:nsə(r)] .
But Bunny did not answer .
但 兔子 做过 不是 回答 .

但邦尼没有回答。

[hi:; hi] [dʒʌst] [kept] [ɒn] ['wigl] [ænd; ənd] ['twɪstɪŋ] .
He just kept on wiggling and twisting .
他 只是 保留 在 扭动 和 扭曲 .

他不停地扭动和摇摆。

[hi:; hi] ['twɪstɪd] [ænd; ənd] ['wɪg(ə)l] , ['twɪstɪd] [ænd; ənd] ['wɪg(ə)l] .
He twisted and wiggled , twisted and wiggled .
他 扭曲 和 扭动 , 扭曲 和 扭动 .

他扭动着身子，扭动着身子。

[bʌt; bət] [hi:; hi] [kʊd; kəd] [nɒt] [get] [aʊt] [ɒv; əv] [ðæt] [həʊl] .
But he could not get out of that hole .
但 他 可以 不是 得到 出去 的 那 洞 .

但他却无法从那个洞里出来。

[æt; ət] [lɑ:st] [hi:; hi] ['pʊld] [hɪz; ɪz] [hed] [bæk] [θru:] [ðə; ði] [həʊl] .
At last he pulled his head back through the hole .
在 最后的 他 拉 他的 头 后退 通过 这 洞 .

最后他把头从洞里探了出来。

[ðen] [hiː; hi][sæt] [daʊn] [ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət]['bɒbteɪl] .
Then he sat down and looked at Bobtail .
然后 他 卫星 向下 和 看起来 在 短尾 .

然后他坐下来，看着波波泰尔。

" [wɒt] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][duː; də] ?
" What shall we do ?
" 什么 将 我们 做 ?

我们该怎么办?

" [hiː; hi] [sed] .
" he said .
" 他 说 .

他说。

" [ðə; ði] [həʊl] [hæz; həz] [grəʊn] [smɔːl] [sɪns] [wiː; wi] [keɪm] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] . "
" The hole has grown small since we came through it . "
" 这 洞 有 生长 小的 自从 我们 来了 通过 它 . "

"自从我们穿过那个洞之后，洞已经变小了。"

" [pə'hæps] [ai][kæn; kən][get] [aʊt] , " [sed] ['bɒbteɪl] .
" Perhaps I can get out , " said Bobtail .
" 也许 我 能 得到 出去 , " 说 短尾 .

"也许我能出去，"鲍勃泰尔说。

" [let] [ˌem 'iː][traɪ] .
" Let me try .
" 让 我 尝试 .

让我试试。

" [səʊ] ['bɒbteɪl] [pʊt] [hɪz; ɪz] [hed] [aʊt] [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [[hɒpt]] [aʊt] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] [wei] .
" So Bobtail put his head out and then he hopped out the rest of the way .
" 所以 短尾 放 他的 头 出去 和 然后 他 跳跃 出去 这 休息 的 这 方式 .

于是，鲍勃泰尔把头伸出去，然后跳了出去。

" [aɪm] [aʊt] , " [hiː; hi] [kɔːld] [tuː; tə] ['bʌni] .
" I'm out , " he called to Bunny .
" 我是 出去 , " 他 称为 到 兔子 .

"我出去了，"他朝邦尼喊道。

" [juː; jʊ][kæn; kən][get] [aʊt] , [ai][ˌeɪ 'em][ʃʊə(r)] .
" You can get out , I am sure .
" 你 能 得到 出去 , 我 是 当然 .

"我相信你一定能出去。"

" ['bɒbteɪl] [[hɒpt]] [ɒf] [həʊm] ['liːvɪŋ] ['bʌni] [tuː; tə][get] [aʊt] [ðə; ði] [best] [wei] [hiː; hi][kʊd; kəd] .
" Bobtail hopped off home leaving Bunny to get out the best way he could .
" 短尾 跳跃 离开 家 离开 兔子 到 得到 出去 这 最好的 方式 他 可以 .

"短尾兔跳回了家，留下兔子自己想办法逃出去。"

[ɒv; əv] [kɔːs] ['bʌni] [gɒt] [aʊt] ; [bʌt; bət][hiː; hi] [skrætʃt] [hɪz; ɪz][pɔː(r); pʊə(r)]['lɪt(ə)l] [nəʊz] [ænd; ənd]
Of course Bunny got out ; but he scratched his poor little nose and
的 课程 兔子 得到 出去 ; 但 他 刮痕 他的 贫穷的 小的 鼻子 和
[hiː; hi] [skrætʃt] [hɪz; ɪz] [bæk] .
he scratched his back .
他 刮痕 他的 后退 .

当然，兔子逃了出来；但他可怜的小鼻子和背都挠破了。

[hiː; hi] [hɜːt] [hɪz; ɪz] [lɒŋ] [ɪəz] [ænd; ənd][hiː; hi] [hɜːt] [hɪz; ɪz] [fʊt] .
He hurt his long ears and he hurt his foot .
他 伤害 他的 长的 耳朵 和 他 伤害 他的 脚 .

他伤到了自己的长耳朵，也伤到了脚。

[bʌt; bət][hiː; hi][dɪd][get] [aʊt] [æt; ət][lɑːst] .
But he did get out at last .
但 他 做过 得到 出去 在 最后的 .

但他最终还是逃脱了。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi][wɒz; wəz] [seɪf] [ɒn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][həʊl][hiː; hi] [tɜːnd] [ə'raʊnd]
And when he was safe on the outside of the hole he turned around
和 什么时候 他 曾是 安全的 在 这 外部 的 这 洞 他 转向 大约
[ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
and looked at it .
和 看起来 在 它 .

当他安全地来到洞口外面时，他转过身去看了一下。

" [aɪl] ['nevə(r)][gəʊ][ɪn][ðeə(r)] [ə'gen] , " [hiː; hi] [sed] [æz; əz][hiː; hi] [rʌbd] [hɪz; ɪz][nəʊz] .
" I'll never go in there again , " he said as he rubbed his nose .
" 患病的 绝不 去 在 那里 再次 , " 他 说 作为 他 摩擦 他的 鼻子 .

"我再也不会进去了,"他一边揉着鼻子一边说。

" [ai] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ][bɪg] [həʊl] , [bʌt; bət][ai][mʌst; məst][biː; bi] [bɪgə(r)] [ðæn; ðən][ðə; ði][həʊl]
" I thought it was a big hole , but I must be bigger than the hole
" 我 想法 它 曾是 一个 大的 洞 , 但 我 必须 是 大 比 这 洞
.
.
.

"我原以为那是个大洞，但我肯定比那个洞大。"

" [ðen] ['bʌni] [[hɔpt]] [ɒf] [həʊm] .
" Then Bunny hopped off home .
" 然后 兔子 跳跃 离开 家 .

然后兔子就跳回家了。

['mʌðə(r)] ['ræbɪt] [wɒz; wəz] ['stændɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][dɔː(r)] ['wɒtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][hɪm] .
Mother Rabbit was standing at the door watching for him .
母亲 兔子 曾是 常设 在 这 门 观看 为了 他 .

兔妈妈站在门口等着他。

['bɒbteɪl][ænd; ənd] ['bɪli] [wɜː(r); wə(r)] ['wɒtʃɪŋ] , [tuː] .
Bobtail and Billy were watching , too .
短尾 和 比利 是 观看 , 也 .

鲍勃泰尔和比利也在观看。

" [haʊ] [dɪd][juː; jʊ][get] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][həʊl] ?
" How did you get out of the hole ?
" 如何 做过 你 得到 出去 的 这 洞 ?

你是怎么从洞里出来的?

" [ðeɪ] [ɑːskt] .
" they asked .
" 他们 问 .

他们问道。

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei] [ai][gɒt] [aʊt] , " [sed] ['bʌni] ,
" This is the way I got out , " said Bunny ,
" 这 是 这 方式 我 得到 出去 , " 说 兔子 ,

"我就是这样出去的,"邦尼说。

[ænd; ənd][hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz][pɔː(r); pʊə(r)]['lɪt(ə)l] [skrætʃt] [nəʊz] .
and he pointed to his poor little scratched nose .
和 他 尖 到 他的 贫穷的 小的 刮痕 鼻子 .

他指着自己可怜的、被划伤的小鼻子。

[wen] ['mʌðə(r)] ['ræbɪt] [sɔː] [ðæt] ['bʌni] [hæd; həd] [hɜːt] [hɪm'self] [ʃiː; ʃi] [tʊk] [hɪm] ['ɪntuː] [ðə; ði] [haʊs] .
When Mother Rabbit saw that Bunny had hurt himself she took him into the house .
什么时候 母亲 兔子 锯 那 兔子 有 伤害 他自己 她 采取 他 进入 这 房子 .

兔妈妈看到小兔子受伤了，就把他抱回了屋里。

[ʃiː; ʃi] [geɪv] [hɪm] [sʌm; səm] [hɒt] ['kæbɪdʒ] [suːp] .
She gave him some hot cabbage soup .
她 给予 他 一些 热的 卷心菜 汤 .

她给了他一些热腾腾的卷心菜汤。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [ræpt] [hɪz; ɪz] [nəʊz] [ʌp] [ɪn] ['flænl] [ænd; ənd] [meɪd] [hɪm] [steɪ] [ɪn] [bed] [ə; eɪ] [həʊl] [deɪ]
Then she wrapped his nose up in flannel and made him stay in bed a whole day
然后 她 包装 他的 鼻子 向上 在 绒布 和 制成 他 停留 在 床 一个 所有的 天
[ʌn'tɪl] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɔːl] [wel] [ə'gen] .
until he was all well again .
直到 他 曾是 全部 出色地 再次 .

然后她用法兰绒布包住他的鼻子，让他卧床休息一整天，直到他完全康复为止。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ʃiː; ʃi] [ræpt] [hɪz; ɪz] [nəʊz] [ʌp] [ɪn] ['flænl] .]
[Illustration : She wrapped his nose up in flannel .]
[插图 : 她 包装 他的 鼻子 向上 在 绒布 .]

【插图：她用法兰绒布包住了他的鼻子。】

[ðə; ði] [waɪt] ['ræbɪt]
THE WHITE RABBIT
这 白色的 兔子

白兔先生

[ai]
I
我

我

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [wɔːm] ['sʌmə(r)] [deɪ] .
It was a warm summer day .
它 曾是 一个 温暖的 夏天 天 .

这是一个温暖的夏日。

['bʌni] [ænd; ənd] ['bɪli] [wɜː(r); wə(r)] ['əʊvə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['medəʊ] ['iːtɪŋ] ['kləʊvə(r)] .
Bunny and Billy were over in the meadow eating clover .
兔子 和 比利 是 超过 在 这 草地 吃 三叶草 .

兔子和比利在草地上吃三叶草。

['mʌðə(r)] ['ræbɪt] [ænd; ənd] ['bɒbteɪl] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] ['iːtɪŋ] ['kæbɪdʒ] .
Mother Rabbit and Bobtail were in the garden eating cabbage .
母亲 兔子 和 短尾 是 在 这 花园 吃 卷心菜 .

兔妈妈和短尾兔在花园里吃卷心菜。

['bɪli] [wɒz; wəz] [fɒnd] [ɒv; əv] ['kæbɪdʒ] , [tuː] .
Billy was fond of cabbage , too .
比利 曾是 喜爱 的 卷心菜 , 也 .

比利也很喜欢吃卷心菜。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [wɒz; wəz] [fɑː(r)] [ə'weɪ] , [ə'krɒs] [ðə; ði] [fiːld] [ænd; ənd] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [saɪd]
But the garden was far away , across the field and over the other side
但 这 花园 曾是 远的 离开 , 穿过 这 场地 和 超过 这 其他 边
[ɒv; əv] [ðə; ði] [rəʊd] .
of the road .
的 这 路 .

但花园很远，穿过田野，越过马路。

[səʊ] ['bɪli] [et; eɪt]['kləʊvə(r)][ɪn][ðə; ði] ['medəʊ] .
So Billy ate clover in the meadow .
所以 比利 吃 三叶草 在 这 草地 .

于是比利在草地上吃了三叶草。

['bʌni] [hæd; həd]['i:t(ə)n] ['kæbɪdʒ] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔ:(r)] .
Bunny had eaten cabbage the day before .
兔子 有 吃 卷心菜 这 天 前 .

兔子前一天吃过卷心菜。

[səʊ][hi:; hi][et; eɪt]['kləʊvə(r)][ɪn][ðə; ði] ['medəʊ] [wɪð] ['bɪli] .
So he ate clover in the meadow with Billy .
所以 他 吃 三叶草 在 这 草地 和 比利 .

于是他和比利一起在草地上吃三叶草。

[ðə; ði] [tu:] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] ['nɪbld] [æt; ət][ðə; ði]['tendə(r)] [li:vz] .
The two little rabbits nibbled at the tender leaves .
这 二 小的 兔子 轻咬 在 这 投标 树叶 .

两只小兔子啃着嫩叶。

" [ai][hæv; həv][hæd; həd] [ɪ'nʌf] [tu:; tə][lɑ:st][ˌem 'i:][ɔ:l] [deɪ] , " [sed] ['bʌni] .
" I have had enough to last me all day , " said Bunny .
" 我 有 有 足够的 到 最后的 我 全部 天 , " 说 兔子 .

“我今天吃的已经够多了,”邦尼说。

" [naʊ] [lets] [gəʊ][ænd; ənd] [pleɪ] . "
" Now let's go and play . "
" 现在 我们来吧 去 和 玩 . "

“现在我们去玩吧。”

" [əʊ] , [nəʊ] ! " [sed] ['bɪli] .
" Oh , no ! " said Billy .
" 哦 , 不 ! " 说 比利 .

“哦，不！”比利说道。

" [ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ] [həʊm] [ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ][næp] . "
" I am going home and take a nap . "
" 我 是 去 家 和 拿 一个 午睡 . "

“我要回家睡个午觉。”

" [əʊ] , [du:; də] [kʌm] [ænd; ənd] [pleɪ] [wɪð] [ˌem 'i:] , " [sed] ['bʌni] .
" Oh , do come and play with me , " said Bunny .
" 哦 , 做 来 和 玩 和 我 , " 说 兔子 .

“哦，快来和我一起玩吧,”兔子说。

[bʌt; bət] ['bɪli] ['əʊnli] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [[hɔpt]] [ɒf] [tə'wɔ:d] [həʊm] .
But Billy only shook his head and hopped off toward home .
但 比利 仅有的 摇晃 他的 头 和 跳跃 离开 朝向 家 .

但比利只是摇了摇头，蹦蹦跳跳地朝家走去。

['bʌni] [lʊkt] [ə'raʊnd] [tu:; tə] [si:] [ɪf] [ðeə(r)][wɒz; wəz]['eni][wʌn][tu:; tə] [pleɪ] [wɪð] .
Bunny looked around to see if there was any one to play with .
兔子 看起来 大约 到 看 如果 那里 曾是 任何 一 到 玩 和 .

兔子环顾四周，看看有没有人和它一起玩。

[hi:; hi][kʊd; kəd][nɒt] [si:] ['eni][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [frendz] .
He could not see any of his friends .
他 可以 不是 看 任何 的 他的 朋友们 .

他一个朋友也见不到。

" [ai] [θɪŋk] [ai] [wɪl] [gəʊ]['əʊvə(r)][tu:; tə][ðə; ði]['gɑ:d(ə)n][ænd; ənd][faɪnd]['mʌðə(r)][ænd; ənd]['bɒbteɪl] ,
" I think I will go over to the garden and find mother and Bobtail ,
" 我 思考 我 将要 去 超过 到 这 花园 和 寻找 母亲 和 短尾 ,

“我想我会去花园里找找妈妈和短尾猫。”

" [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [hɪm'self] .
" he said to himself .
" 他 说 到 他自己 .

他自言自语道。

[naʊ] [wen] ['bʌni] [θɔːt] [ɒv; əv] ['eniθɪŋ] [hiː; hi] ['ɔːlweɪz] [dɪd] [ˌaɪ 'tiː] [ðə; ði] ['veri] [nekst] ['mɪnɪt] .
Now when Bunny thought of anything he always did it the very next minute .
现在 什么时候 兔子 想法 的 任何事物 他 总是 做过 它 这 非常 下一个 分钟 .

邦尼想到什么，总是马上就去做。

[səʊ] [hiː; hi] [[hɒpt]] [ɒf] [æz; əz] [fɑːst] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [gəʊ] .
So he hopped off as fast he could go .
所以 他 跳跃 离开 作为 快速地 他 可以 去 .

于是他飞快地跳下了车。

[hiː; hi] [[hɒpt]] [ə'krɒs] [ðə; ði] [fiːld] [ænd; ənd] [ə'krɒs] [ðə; ði] [rəʊd] .
He hopped across the field and across the road .
他 跳跃 穿过 这 场地 和 穿过 这 路 .

他跳着穿过田野，又跳过马路。

[wen] [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [bɑːn] [hiː; hi] [stɒpt] [tuː; tə] [siː] [ɪf] ['mɪstə(r)] . [mæn] [ɔː(r)] [dʒɪp]
When he came to the barn he stopped to see if Mr . Man or Jip
什么时候 他 来了 到 这 谷仓 他 停止 到 看 如果 先生 . 男人 或者 吉普
[wɜː(r); wə(r)] ['eniweə(r)] [ɪn] [saɪt] .
were anywhere in sight .
是 任何地方 在 视线 .

他来到谷仓前，停下来看看曼先生或吉普是否在附近。

" [kɒk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - [duː] ! " [kɔːld] [ðə; ði] ['ruːstə(r)] , [huː] [wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [fens] .
" Cock - a - doodle - doo ! " called the rooster , who was sitting on the fence .
" 公鸡 - 一个 - 涂鸦 - 嘟 ! " 称为 这 公鸡 , WHO 曾是 坐着 在 这 栅栏 .

“喔喔喔！”栖息在篱笆上的公鸡叫道。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : " [kɒk] - [ə; eɪ] - ['duːd(ə)l] - [duː] ! " [kɔːld] [ðə; ði] ['ruːstə(r)] .]
[Illustration : " Cock - a - doodle - doo ! " called the rooster .]
[插图 : " 公鸡 - 一个 - 涂鸦 - 嘟 ! " 称为 这 公鸡 .]

【插图：公鸡啼叫：“喔喔喔！”】

" [weə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['gəʊɪŋ] [səʊ] [fɑːst] [ðɪs] [braɪt] [deɪ] ? "
" Where are you going so fast this bright day ? "
" 在哪里 是 你 去 所以 快速地 这 明亮的 天 ? "

“在这阳光明媚的日子里，你这么快要去哪里？”

" [ai] [ˌeɪ 'em] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [ə'gen] , " [sed] ['bʌni] .
" I am going to the garden again , " said Bunny .
" 我 是 去 到 这 花园 再次 , " 说 兔子 .

“我又要去花园了，”邦尼说。

" ['mʌðə(r)] [ænd; ənd] ['bɒbteɪl] [ɑː(r); ə(r)] [ðeə(r)] ['iːtɪŋ] ['kæbɪdʒ] .
" Mother and Bobtail are there eating cabbage .
" 母亲 和 短尾 是 那里 吃 卷心菜 .

“妈妈和短尾猫在那里吃卷心菜。”

" ['bʌni] [[hɒpt]] [ə'lɒŋ] [pɑːst] [ðə; ði] [hen] - [jɑːd] [fens] , [ænd; ənd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['ɔːtʃəd] .
" Bunny hopped along past the hen - yard fence , and into the orchard .
" 兔子 跳跃 沿着 过去的 这 母鸡 - 院子 栅栏 , 和 进入 这 果园 .

“兔子蹦蹦跳跳地越过鸡舍的栅栏，进了果园。”

[ɔːl] [æt; ət] [wʌns] [hiː; hi] [stɒpt] .
All at once he stopped .
全部 在 一次 他 停止 .

他突然停了下来。

[hiː; hi] [sɔː] ['sʌmθɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [grɑːs] [ə'hed] [ɒv; əv] [hɪm] .
He saw something in the grass ahead of him .
他 锯 某物 在 这 草 前方 的 他 .

他看到前方草丛里有什么东西。

[ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [waɪt] [ænd; ənd] [raʊnd] [ænd; ənd] ['fɜːri] .
It was white and round and furry .
它 曾是 白色的 和 圆形的 和 毛茸茸的 .

它又白又圆，毛茸茸的。

[ænd; ənd] [ˌaɪ ˈtiː] [hæd; həd] [tuː] [lɒŋ] [ɪəz] [dʒʌst] [laɪk] [hɪz; ɪz] [əʊn] .
And it had two long ears just like his own .
和 它 有 二 长的 耳朵 只是 喜欢 他的 自己的 .

它长着两只和它一样的长耳朵。

['bʌni] [stʊd] ['veri] [stɪl] [ænd; ənd] [lʊkt] [ænd; ənd] [lʊkt] .
Bunny stood very still and looked and looked .
兔子 站立 非常 仍然 和 看起来 和 看起来 .

兔子站在那里一动不动，不停地看着。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

兔子的日记(Bunny Rabbit's Diary)
第4/4页

" [ðæt] [mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [snəʊ] ['ræbɪt] , " [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɪm'self] .
" That must be a snow rabbit , " he said to himself .
" 那 必须 是 一个 雪 兔子 , " 他 说 到 他自己 .

“那一定是只雪兔,”他自言自语道。

" [bʌt; bət][ai]['nevə(r)] [sɔː] [ə; eɪ] [snəʊ] ['ræbɪt] [ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] .
" But I never saw a snow rabbit in the summer .
" 但 我 绝不 锯 一个 雪 兔子 在 这 夏天 .

“但我夏天从未见过雪兔。”

[ai][ˌeɪ 'em][ʃʊə(r)] [ðɪs] [hɒt] [sʌn] [wʊd] [melt] [ðə; ði] [snəʊ] .
I am sure this hot sun would melt the snow .
我 是 当然 这 热的 太阳 会 熔化 这 雪 .

我相信这炽热的太阳会把雪融化掉。

" [dʒʌst] [ðen] [ðə; ði] [waɪt] ['ræbɪt] [sɔː] ['bʌni] .
" Just then the white rabbit saw Bunny .
" 只是 然后 这 白色的 兔子 锯 兔子 .

就在这时，白兔看到了小兔子。

" [huː] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ?
" Who are you ?
" WHO 是 你 ?

你是谁?

" [hiː; hi] [ɑːskt] .
" he asked .
" 他 问 .

他问道。

" [ai]['nevə(r)] [sɔː] [juː; jʊ][bɪ'fɔː(r)] . "
" I never saw you before . "
" 我 绝不 锯 你 前 . "

我以前从没见过你。

" [ai]['nevə(r)] [sɔː] [juː; jʊ] , " [sed] ['bʌni] .
" I never saw you , " said Bunny .
" 我 绝不 锯 你 , " 说 兔子 .

“我从没见过你,”邦尼说。

" [weə(r)] [dɪd][juː; jʊ] [kʌm] [frɒm; frəm] ? "
" Where did you come from ? "
" 在哪里 做过 你 来 从 ? "

你来自哪里?

" [ai][lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [haʊs] [nɪə(r)][ðə; ði] [bɑːn] , " [sed] [ðə; ði] [waɪt] ['ræbɪt] .
" I live in a little house near the barn , " said the white rabbit .
" 我 居住 在 一个 小的 房子 靠近 这 谷仓 , " 说 这 白色的 兔子 .

“我住在谷仓附近的一间小屋里,”白兔说。

" [dʒæk] [left] [ðə; ði] [geɪt] ['əʊpən] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] [wen] [hiː; hi] [fed] [ˌem 'iː] ,
" Jack left the gate open this morning when he fed me ,
" 杰克 左边 这 门 打开 这 早晨 什么时候 他 美联储 我 ,

“杰克今天早上喂我吃饭的时候，把门开着。”

[ænd; ənd][səʊ][ai] [θɔːt] [ai] [wʊd] [teɪk] [ə; eɪ] [wɔːk] . "
and so I thought I would take a walk . "
和 所以 我 想法 我 会 拿 一个 走 . "
于是我决定出去走走。

" [duː; də][juː; jʊ][laɪk][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [haʊs] ? " [ɑːskt] ['bʌni] .
" Do you like to live in a little house ? " asked Bunny .
" 做 你 喜欢 到 居住 在 一个 小的 房子 ? " 问 兔子 .
“你喜欢住在小房子里吗？”邦尼问道。

" [əʊ] , [jes] , " ['ɑːnsə(r)d] [ðə; ði] [waɪt] ['ræbɪt] .
" Oh , yes , " answered the white rabbit .
" 哦 , 是的 , " 回答 这 白色的 兔子 .
“哦，是的，”白兔回答道。

" [ai]['ɔːlweɪz][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] [ænd; ənd][ai][ˌeɪ 'em]['nevə(r)][kəʊld] .
" I always have something to eat and I am never cold .
" 我 总是 有 某物 到 吃 和 我 是 绝不 寒冷的 .
“我总是有东西吃，而且从来不会觉得冷。”

" [ænd; ənd] [wen] [dʒæk] [fə'gɛt] [tuː; tə][kləʊz][ðə; ði] [geɪt] , [ai][hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [pleɪ] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] . "
" And when Jack forgets to close the gate , I have a good play in the field . "
" 和 什么时候 杰克 忘记了 到 关闭 这 门 , 我 有 一个 好的 玩 在 这 场地 . "
“当杰克忘记关门的时候，我就可以在场上好好表现了。”

" [ai][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , " [sed] ['bʌni] .
" I live in the woods , " said Bunny .
" 我 居住 在 这 树林 , " 说 兔子 .
“我住在树林里，”邦尼说。

" [maɪ][dɔː(r)][ɪz]['nevə(r)][kləʊzd] , [ænd; ənd][ai][kæn; kən][rʌn] [aʊt] ['eni] [taɪm][ai] [wɪʃ] .
" My door is never closed , and I can run out any time I wish .
" 我的 门 是 绝不 关闭 , 和 我 能 跑步 出去 任何 时间 我 希望 .
“我的门从来不关，我可以随时跑出去。”

" [bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] [ai][ˌeɪ 'em] ['hʌŋgri] , [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ai][ˌeɪ 'em][kəʊld] . "
" But sometimes I am hungry , and sometimes I am cold . "
" 但 有时 我 是 饥饿的 , 和 有时 我 是 寒冷的 . "
“但有时我会饿，有时我会冷。”

" [kʌm] [ænd; ənd][lɪv; laɪv] [wɪð] [ˌem 'iː] , " [sed] [ðə; ði] [waɪt] ['ræbɪt] .
" Come and live with me , " said the white rabbit .
" 来 和 居住 和 我 , " 说 这 白色的 兔子 .
“来和我一起生活吧，”白兔说。

" [ðeə(r)] [ɪz] [ruːm] [ɪ'nʌf] [ɪn][maɪ] [haʊs] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] .
" There is room enough in my house for two .
" 那里 是 房间 足够的 在 我的 房子 为了 二 .
我家足够两个人住。

" [naʊ] ['bʌni] [njuː] [hiː; hi] [wʊd] [nɒt] [laɪk][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ] [haʊs] [ɔːl][ðə; ði] [taɪm] ,
" Now Bunny knew he would not like to live in a house all the time ,
" 现在 兔子 知道 他 会 不是 喜欢 到 居住 在 一个 房子 全部 这 时间 ,
“现在邦尼知道他不会喜欢一直住在房子里了，

[bʌt; bət][hiː; hi] [θɔːt] [hiː; hi] [mait] [gəʊ][ænd; ənd]['vɪzɪt][ðə; ði] [waɪt] ['ræbɪt] .
but he thought he might go and visit the white rabbit .
但 他 想法 他 可能 去 和 访问 这 白色的 兔子 .
但他想，或许可以去拜访一下白兔。

[səʊ] ['bʌni] [ænd; ənd] ['waɪti] , [æz; əz] ['bʌni] [kɔːld] [hɪm] , [[hɔpt]] [ɒf] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [bɑːn] .
So Bunny and Whitie , as Bunny called him , hopped off toward the barn .
所以 兔子 和 惠蒂 , 作为 兔子 称为 他 , 跳跃 离开 朝向 这 谷仓 .

于是，邦尼和白毛（邦尼是这么称呼他的）蹦蹦跳跳地朝谷仓走去。

" [ðæt] [ɪz][maɪ] [həʊm] , " [sed] [ðə; ði] [waɪt] ['ræbɪt] ,
" That is my home , " said the white rabbit ,
" 那 是 我的 家 , " 说 这 白色的 兔子 ,

“那是我的家，”白兔说。

[ænd; ənd][hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [haʊs] ['ʌndə(r)][ðə; ði]['æp(ə)l] [triː] .
and he pointed to a little house under the apple tree .
和 他 尖 到 一个 小的 房子 在下面 这 苹果 树 .

他指着苹果树下的一间小房子。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [jɑːd] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
There was a yard in front of the house .
那里 曾是 一个 院子 在 正面 的 这 房子 .

房子前面有个院子。

[ænd; ənd][ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [fens] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [jɑːd] ,
And there was a fence around the yard ,
和 那里 曾是 一个 栅栏 大约 这 院子 ,

院子周围有栅栏。

— [ə; eɪ] [fens] [wɪð] [ə; eɪ] [geɪt] [ðæt] [kʊd; kəd][biː; bi] [ʃʌt] [ænd; ənd] [lɒkt] .
— a fence with a gate that could be shut and locked .
— 一个 栅栏 和 一个 门 那 可以 是 关闭 和 已锁定 .

—带有可关闭和上锁大门的围栏。

['bʌni] [sɔː] [ðə; ði] [haʊs]
Bunny saw the house
兔子 锯 这 房子

兔子看到了房子

[ænd; ənd][hiː; hi] [[hɔpt]] [ə'lɒŋ] ['ɑːftə(r)] ['waɪti] .
and he hopped along after Whitie .
和 他 跳跃 沿着 后 惠蒂 .

他蹦蹦跳跳地跟在惠蒂身后。

[bʌt; bət][hiː; hi][wɒz; wəz] ['fraɪt(ə)nd] .
But he was frightened .
但 他 曾是 害怕 .

但他很害怕。

[hiː; hi][hæd; həd]['nevə(r)] [biːn] [səʊ][nɪə(r)][ðə; ði] [bɑːn] [bɪ'fɔː(r)] .
He had never been so near the barn before .
他 有 绝不 到过 所以 靠近 这 谷仓 前 .

他以前从未离谷仓这么近过。

[wɒt] [ɪf] ['mɪstə(r)] . [mæn][ɔː(r)][dʒɪp][ʃʊd; ʃəd] [siː] [hɪm] .
What if Mr . Man or Jip should see him .
什么 如果 先生 . 男人 或者 吉普 应该 看 他 .

如果曼先生或吉普看到他怎么办?

[ˌaɪ 'aɪ]
II
二

二

[æt; ət][lɑːst] [ðeɪ] [riːtʃt] - [haʊs] [ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] ['lɪt(ə)l] ['ræbɪts] [[hɒpt]] [θruː] [ðə; ði] [geɪt] .
At last they reached Whitie's house and the two little rabbits hopped through the gate .
在 最后的 他们 达到 - 房子 和 这 二 小的 兔子 跳跃 通过 这 门 .

最后，他们到达了惠蒂家，两只小兔子蹦蹦跳跳地穿过了大门。

" [əʊ] , [siː] [ðiːz] ['kæbɪdʒ] [liːvz] , " [sed] ['waɪti] .
" Oh , see these cabbage leaves , " said Whitie .
" 哦 , 看 这些 卷心菜 树叶 , " 说 惠蒂 .

“哦，看看这些卷心菜叶子，”怀蒂说。

" [dʒæk] [left] [ðem; ðəm] [hɪə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [maɪ] ['dɪnə(r)] .
" Jack left them here for my dinner .
" 杰克 左边 他们 这里 为了 我的 晚餐 .

“杰克把它们留在这里给我当晚餐。”

" [bʌt; bət] ['bʌni] [dɪd] [nɒt] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] ['kæbɪdʒ] [liːvz] ,
" But Bunny did not look at the cabbage leaves ,
" 但 兔子 做过 不是 看 在 这 卷心菜 树叶 ,

但是邦尼并没有去看卷心菜叶子。

[fɔː(r); fə(r)] [dʒʌst] [æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt] [hiː; hi] [hɜːd] [dʒɪp] ['bɑːkɪŋ] .
for just at that moment he heard Jip barking .
为了 只是 在 那 片刻 他 听到 吉普 叫声 .

就在这时，他听到了吉普的吠叫声。

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [hɜːd] [dʒæk] ['tɔːkɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɒg] .
And then he heard Jack talking to the dog .
和 然后 他 听到 杰克 说 到 这 狗 .

然后他听到杰克在和狗说话。

[pɔː(r); pʊə(r)] ['bʌniz] [hɑːt] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [biːt] ['veri] [fɑːst] .
Poor Bunny's heart began to beat very fast .
贫穷的 兔子的 心 开始 到 打 非常 快速地 .

可怜的小兔子的心跳开始变得很快。

" [wɒt] [ʃæl; ʃəl] [ai] [duː; də] ?
" What shall I do ?
" 什么 将 我 做 ?

我该怎么办?

[wɒt] [ʃæl; ʃəl] [ai] [duː; də] ?
What shall I do ?
什么 将 我 做 ?

我该怎么办?

" [hiː; hi] [sed] .
" he said .
" 他 说 .

他说。

" [dʒæk] [ænd; ənd] [dʒɪp] [wɪl] [nɒt] [hɜːt] [juː; jʊ] , " [sed] ['waɪti] .
" Jack and Jip will not hurt you , " said Whitie .
" 杰克 和 吉普 将要 不是 伤害 你 , " 说 惠蒂 .

“杰克和吉普不会伤害你，”惠蒂说。

" [ai] [θɪŋk] [dʒæk] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [kləʊz] [ðə; ði] [geɪt] .
" I think Jack is coming to close the gate .
" 我 思考 杰克 是 未来 到 关闭 这 门 .

“我觉得杰克是来关大门的。”

" ['bʌni] [hɪd] [hɪm'self] [ɪn] [wʌn] ['kɔːnə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [haʊs] [ænd; ənd] [held] [hɪz; ɪz] [breθ] [fɔː(r); fə(r)] [fɪə(r)] [dʒæk] [wʊd] [siː] [hɪm] .
" Bunny hid himself in one corner of the house and held his breath for fear Jack would see him .
" 兔子 隐藏 他自己 在 一 角落 的 这 房子 和 握住 他的 气息 为了 害怕 杰克 会 看 他 .

“邦尼躲在房子的一个角落里，屏住呼吸，生怕被杰克看到。”

" [waɪ] , ['waɪti] !
" Why , Whitie !
" 为什么 , 惠蒂 !

“为什么，惠蒂！”

" ['bʌni] [hɜːd] [dʒæk] [seɪ] , " [ai] [left] [jɔː(r); jə(r)] [geɪt] ['əʊpən] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] .
" Bunny heard Jack say , " I left your gate open this morning .
" 兔子 听到 杰克 说 , " 我 左边 你的 门 打开 这 早晨 .

兔子听到杰克说：“我今天早上把你的大门开着。”

[ai] [mʌst; məst] [kləʊz] [ˌaɪ 'tiː] [naʊ] [ɔː(r)] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [wɔːk] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] .
I must close it now or you will be taking a walk in the garden .
我 必须 关闭 它 现在 或者 你 将要 是 采取 一个 走 在 这 花园 .

我现在必须关门了，不然你就要在花园里散步了。

" [dʒæk] [kləʊzd] [ðə; ði] [geɪt] , [ænd; ənd] ['bʌni] [wɒz; wəz] [kɔːt] .
" Jack closed the gate , and Bunny was caught .
" 杰克 关闭 这 门 , 和 兔子 曾是 捕捉 .

杰克关上了大门，邦尼被抓住了。

[wen] [dʒæk] [hæd; həd] [gɒn] [ə'weɪ] , ['waɪti] [kɔːld] [tuː; tə] ['bʌni] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] [jɑːd] .
When Jack had gone away , Whitie called to Bunny to come out in the yard .
什么时候 杰克 有 已消失 离开 , 惠蒂 称为 到 兔子 到 来 出去 在 这 院子 .

杰克走后，惠蒂叫邦尼到院子里来。

" [kʌm] [ænd; ənd] [iːt] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðiːz] [gʊd] ['kæbɪdʒ] [liːvz] , " [hiː; hi] [sed] .
" Come and eat some of these good cabbage leaves , " he said .
" 来 和 吃 一些 的 这些 好的 卷心菜 树叶 , " 他 说 .

“来吃点这些好吃的卷心菜叶子吧，”他说。

[bʌt; bət] ['bʌni] [kʊd; kəd] [nɒt] [iːt] .
But Bunny could not eat .
但 兔子 可以 不是 吃 .

但是兔子吃不下东西。

[hiː; hi] [kʊd; kəd] ['əʊnli] [sɪt] [ænd; ənd] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [kləʊzd] [geɪt] .
He could only sit and look at the closed gate .
他 可以 仅有的 坐 和 看 在 这 关闭 门 .

他只能坐着，望着紧闭的大门。

" [ai] [wɒnt] [tuː; tə] [gəʊ] [həʊm] , " [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] ['waɪti] .
" I want to go home , " he said to Whitie .
" 我 想 到 去 家 , " 他 说 到 惠蒂 .

“我想回家，”他对惠蒂说。

" [ai] [doʊnt] [laɪk] [tuː; tə] [steɪ] [ɪn] [ðɪs] [jɑːd] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] . "
" I don't like to stay in this yard all the time . "
" 我 不 喜欢 到 停留 在 这 院子 全部 这 时间 . "

“我不喜欢一直待在这个院子里。”

" [bʌt; bət] [juː; jʊ] [wɪl] ['nevə(r)] [biː; bi] ['hʌŋgri] [hɪə(r)] , " [sed] ['waɪti] .
" But you will never be hungry here , " said Whitie .
" 但 你 将要 绝不 是 饥饿的 这里 , " 说 惠蒂 .

“但你在这里永远不会挨饿，”惠蒂说。

" [kʌm] [ænd; ənd] [iːt] ['sʌmθɪŋ] [naʊ] .
" Come and eat something now .
" 来 和 吃 某物 现在 .

过来吃点东西吧。

" ['bʌni] [wɒz; wəz] [nɒt] ['hʌŋgri] .
" Bunny was not hungry .
" 兔子 曾是 不是 饥饿的 .

兔子不饿。

[hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɒt] [iːt] .
He could not eat .
他 可以 不是 吃 .

他吃不下东西。

[ɔːl] [deɪ] [lɒŋ] [hiː; hi] [sæt] [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] .
All day long he sat in the house .
全部 天 长的 他 卫星 在 这 房子 .

他整天都坐在房子里。

[hiː; hi] [w'ʌndəd] [wɒt] ['bɒbteɪl] [ænd; ənd] ['bɪli] [wɜː(r); wə(r)] ['duːɪŋ] .
He wondered what Bobtail and Billy were doing .
他 想知道 什么 短尾 和 比利 是 正在做 .

他想知道鲍勃泰尔和比利在做什么。

[hiː; hi] [w'ʌndəd] [ɪf] ['mʌðə(r)] ['ræbɪt] [wɒz; wəz] ['hʌntɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] .
He wondered if Mother Rabbit was hunting for him .
他 想知道 如果 母亲 兔子 曾是 打猎 为了 他 .

他想知道兔妈妈是不是在追捕他。

[dʒʌst] [bɪ'fɔː(r)] [dɑːk] [hiː; hi] [hɜːd] [dʒæk] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [siː] ['waɪti] [ə'gen] .
Just before dark he heard Jack coming to see Whitie again .
只是 前 黑暗的 他 听到 杰克 未来 到 看 惠蒂 再次 .

天黑前不久，他听到杰克又来找惠蒂了。

[hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [hɪə(r)] [dʒɪp] ['bɑːkɪŋ] .
He did not hear Jip barking .
他 做过 不是 听到 吉普 叫声 .

他没听到吉普的吠叫声。

" [pə'hæps] [dʒæk] [ɪz] [ə'ləʊn] , " thou| ['bʌni] .
" Perhaps Jack is alone , " thou| Bunny .
" 也许 杰克 是 独自的 , " thou| 兔子 .

“也许杰克是孤身一人,”你|兔子。

" [ɪf] [hiː; hi] [ɪz] [ai] [θɪŋk] [ai] [kæn; kən] [get] [ə'weɪ] .
" If he is I think I can get away .
" 如果 他 是 我 思考 我 能 得到 离开 .

“如果他真是那样，我想我可以逃脱。”

" [hiː; hi] [sæt] ['veri] [stɪl] [ænd; ənd] ['lɪsnd] .
" He sat very still and listened .
" 他 卫星 非常 仍然 和 听着 .

他静静地坐着，倾听着。

[ðen] [hiː; hi] [piːp] [aʊt] [ænd; ənd] [sɔː] [dʒæk] ['kʌmɪŋ] [ə'krɒs] [ðə; ði] [grɑːs] .
Then he peeped out and saw Jack coming across the grass .
然后 他 偷窥 出去 和 锯 杰克 未来 穿过 这 草 .

然后他向外窥视，看到杰克正穿过草地走过来。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɔːl] [ə'ləʊn] .
He was all alone .
他 曾是 全部 独自的 .

他孤身一人。

[ðə; ði][dɒg][wɒz; wəz][nɒt] ['rʌnɪŋ] [ə'lɒŋ] [bɪ'saɪd] [hɪm] .
The dog was not running along beside him .
这 狗 曾是 不是 跑步 沿着 旁 他 .

那条狗并没有和他一起跑。

['bʌni] [tɜːnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət] ['waɪti] .
Bunny turned around and looked at Whitie .
兔子 转向 大约 和 看起来 在 惠蒂 .

兔子转过身看着小白。

" [gʊd] - [baɪ] , " [hiː; hi] [sed] .
" Good - by , " he said .
" 好的 - 经过 , " 他 说 .

“再见，”他说。

" [ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tuː; tə][hɒp] [aʊt] [wen] [dʒæk]['əupənz][ðə; ði] [geɪt] .
" I am going to hop out when Jack opens the gate .
" 我 是 去 到 跳 出去 什么时候 杰克 打开 这 门 .

“等杰克打开大门，我就跳出去。”

" [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] [həʊm] [hɪə(r)] .
" You have a very good home here .
" 你 有 一个 非常 好的 家 这里 .

“你在这里有一个很好的家。”

[bʌt; bət][ai] [laɪk] [maɪ] [həʊm] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [mʌtʃ] ['betə(r)] .
But I like my home in the woods much better .
但 我 喜欢 我的 家 在 这 树林 很多 更好的 .

但我更喜欢我在森林里的家。

" ['sʌmtaɪm] [wen] [juː; jʊ] [rʌn] [ə'weɪ] [kʌm] [ænd; ənd] [siː] [ˌem 'iː] .
" Sometime when you run away come and see me .
" 有时 什么时候 你 跑步 离开 来 和 看 我 .

“当你逃离的时候，就来找我吧。”

" [dʒʌst] [ðen] [dʒæk] ['əʊpənd] [ðə; ði] [geɪt] [ænd; ənd] [aʊt] [dʒʌmpt] ['bʌni] !
" Just then Jack opened the gate and out jumped Bunny !
" 只是 然后 杰克 打开 这 门 和 出去 跳了起来 兔子 !

就在这时，杰克打开了栅栏门，兔子跳了出来！

[dʒæk][wɒz; wəz][səʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [hiː; hi] [drɒpt] - ['sʌpə(r)] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] .
Jack was so frightened that he dropped Whitie's supper on the ground .
杰克 曾是 所以 害怕 那 他 掉落 - 晚餐 在 这 地面 .

杰克吓坏了，把惠蒂的晚餐掉在了地上。

[hiː; hi] [lʊkt] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [hæd; həd] [flæʃt] [baɪ][hɪm][səʊ] ['kwɪkli] .
He looked around to see what had flashed by him so quickly .
他 看起来 大约 到 看 什么 有 闪光灯 经过 他 所以 迅速地 .

他环顾四周，想看看刚才快速掠过的是什么东西。

[bʌt; bət] ['bʌni] [wɒz; wəz] [aʊt] [ɒv; əv] [saɪt] !
But Bunny was out of sight !
但 兔子 曾是 出去 的 视线 !

但是兔子不见了！

[hiː; hi][dɪd] [nɒt] [stɒp] [ɔː(r)] [lʊk] [ə'raʊnd] [ʌn'tɪl] [hiː; hi][wɒz; wəz] [seɪf] [ɪn][hɪz; ɪz] [əʊn] [həʊm] .
He did not stop or look around until he was safe in his own home .
他 做过 不是 停止 或者 看 大约 直到 他 曾是 安全的 在 他的 自己的 家 .

直到安全回到家中，他才停下来环顾四周。

" [weə(r)] [hæv; həv][juː; jʊ] [biːn] ? " [ɑːskt] ['mʌðə(r)] ['ræbɪt] .
" Where have you been ? " asked Mother Rabbit .
" 在哪里 有 你 到过 ? " 问 母亲 兔子 .

“你去哪儿了？”兔妈妈问道。

" [ai] [θɔ:t] [ju:; jʊ][wɜ:(r); wə(r)] [lɒst] . "
" I thought you were lost . "
" 我 想法 你 是 丢失的 . "

"我还以为你迷路了。"

" [ai] [θɔ:t] [səʊ] , [tu:] , " [sed] ['bʌni] .
" I thought so , too , " said Bunny .
" 我 想法 所以 , 也 , " 说 兔子 .

"我也这么想,"邦尼说。

" [ai] [went] [tu:; tə]['vɪzɪt][ðə; ði] [waɪt] ['ræbɪt] [hu:] [laɪvz; lɪvz][ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [haʊs] ['ʌndə(r)][ðə; ði]['æp(ə)l]
" I went to visit the white rabbit who lives in a little house under the apple
" 我 去 到 访问 这 白色的 兔子 WHO 生活 在 一个 小的 房子 在下面 这 苹果
[tri:] .
tree .
树 .

我去拜访了住在苹果树下小屋里的白兔。

" [ænd; ənd] [ðen] [dʒæk] [keɪm] [ænd; ənd] [ʃʌt] [ðə; ði] [geɪt] [ænd; ənd][ai][kʊd; kəd][nɒt][get] [ə'weɪ] . "
" And then Jack came and shut the gate and I could not get away . "
" 和 然后 杰克 来了 和 关闭 这 门 和 我 可以 不是 得到 离开 . "

"然后杰克来了，把大门关上了，我逃不掉了。"

" [əʊ] , ['bʌni] , ['bʌni] ! " [sed] ['mʌðə(r)] ['ræbɪt] .
" Oh , Bunny , Bunny ! " said Mother Rabbit .
" 哦 , 兔子 , 兔子 ! " 说 母亲 兔子 .

"哦，小兔子，小兔子！"兔妈妈说道。

" [ai] [θɔ:t] [ju:; jʊ][wɜ:(r); wə(r)] [tu:] [waɪz] [tu:; tə] [get] [kɔ:t] [ɪn][ə; eɪ][træp] . "
" I thought you were too wise to get caught in a trap . "
" 我 想法 你 是 也 明智的 到 得到 捕捉 在 一个 陷阱 . "

"我以为你足够聪明，不会落入陷阱。"

" [ai][ˌeɪ 'em] [naʊ] , " ['bʌni] ['ɑ:nsə(r)d] ,
" I am now , " Bunny answered ,
" 我 是 现在 , " 兔子 回答 ,

"我现在是了,"邦尼回答道。

[ænd; ənd][hi:; hi][ræn] [aʊt] [tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [geɪm] [ɒv; əv][tæg] [wɪð] ['bɪli] [ænd; ənd] ['bɒbteɪl] .
and he ran out to have a game of tag with Billy and Bobtail .
和 他 跑 出去 到 有 一个 游戏 的 标签 和 比利 和 短尾 .

然后他跑出去和比利和鲍勃泰尔玩捉迷藏。

['tedi] [beə(r)]
TEDDY BEAR
泰迪熊 熊

玩具熊

[ai]
I
我

我

['tedi] [beə(r)] [leɪ] [ɒn][ðə; ði] [grɑ:s] [ɪn][ðə; ði] ['medəʊ] .
Teddy Bear lay on the grass in the meadow .
泰迪 熊 躺 在 这 草 在 这 草地 .

泰迪熊躺在草地上。

[hi:; hi] [leɪ] [ðeə(r)] [ɔ:l] [deɪ] [ænd; ənd][hi:; hi] [leɪ] [ðeə(r)] [ɔ:l] [naɪt] .
He lay there all day and he lay there all night .
他 躺 那里 全部 天 和 他 躺 那里 全部 夜晚 .

他整天躺在那里，整夜躺在那里。

['beɪbi] [meɪ] [hæd; həd] [drɒpt] [hɪm] [ðeə(r)] [ænd; ənd] [fə'gɒtn] [ɔːl] [ə'baʊt] [hɪm] .
Baby May had dropped him there and forgotten all about him .
婴儿 可能 有 掉落 他 那里 和 被遗忘的 全部 关于 他 .

小梅把他丢在那里后就把他忘得一干二净了。

[səʊ] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [braʊn] [beə(r)] [leɪ] [ɒn] [ðə; ði] [sɒft] [grɑːs] [ɪn] [ðə; ði] ['medəʊ] .
So the little brown bear lay on the soft grass in the meadow .
所以 这 小的 棕色的 熊 躺 在 这 柔软的 草 在 这 草地 .

于是，这只小棕熊躺在草地上柔软的草地上。

[b'læki] [krəʊ] [fluː] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['medəʊ] [ænd; ənd] [kɔːld] [tuː; tə] [ðə; ði] [beə(r)] .
Blacky Crow flew over the meadow and called to the bear .
布莱基 乌鸦 飞翔 超过 这 草地 和 称为 到 这 熊 .

黑乌鸦飞过草地，向熊发出叫声。

" [kɔː] , [kɔː] !
" Caw , caw !
" 啼 , 啼 !

“嘎嘎！”

" [hiː; hi] [sed] .
" he said .
" 他 说 .

他说。

" [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['duːɪŋ] [hɪə(r)] ? "
" What are you doing here ? "
" 什么 是 你 正在做 这里 ? "

你在这里做什么？

" [ai] [θɔːt] [juː; jʊ] [laɪkt] [tuː; tə] [steɪ] [ɪn] [ðə; ði] ['pleɪruːm; 'pleɪrʊm] [wɪð] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tɒɪz] .
" I thought you liked to stay in the playroom with the rest of the toys .
" 我 想法 你 喜欢 到 停留 在 这 游戏室 和 这 休息 的 这 玩具 .

“我以为你喜欢待在游戏室里和其他玩具一起玩。”

" [ɒv; əv] [kɔːs] ['tedi] [dɪd] [laɪk] [tuː; tə] [steɪ] [ɪn] [ðə; ði] ['pleɪruːm; 'pleɪrʊm] .
" Of course Teddy did like to stay in the playroom .
" 的 课程 泰迪 做过 喜欢 到 停留 在 这 游戏室 .

“泰迪当然喜欢待在游戏室里。”

[bʌt; bət] [ɪf] [meɪ] [drɒpt] [hɪm] [ɪn] [ðə; ði] ['medəʊ] [haʊ] [kʊd; kəd] [hiː; hi] [get] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [haʊs] ?
But if May dropped him in the meadow how could he get back to the house ?
但 如果 可能 掉落 他 在 这 草地 如何 可以 他 得到 后退 到 这 房子 ?

但如果梅把他丢在草地上，他怎么才能回到房子里呢？

['mɪsɪz] . [dʌk] [ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [dʌks] ['wɔdəl] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [pɑːθ] [ðæt] [led] [tuː; tə] [ðə; ði] [brʊk] .
Mrs . Duck and all the little ducks waddled along the path that led to the brook .
太太 . 鸭子 和 全部 这 小的 鸭子 摇摇摆摆 沿着 这 小路 那 引领 到 这 溪 .

鸭太太和所有的小鸭子沿着通往小溪的小路摇摇摆摆地走着。

" [kwæk] , [kwæk] ! " [sed] ['mɪsɪz] . [dʌk] .
" Quack , quack ! " said Mrs . Duck .
" 嘎嘎 , 嘎嘎 ! " 说 太太 . 鸭子 .

“嘎嘎！”鸭太太说道。

" [lʊk] [hɪə(r)] , [lʊk] [hɪə(r)] !
" Look here , look here !
" 看 这里 , 看 这里 !

"看这里，看这里！"

[weə(r)] [dɪd][juː; jʊ] [kʌm] [frɒm; frəm] ?
Where did you come from ?
在哪里 做过 你 来 从 ?

你来自哪里?

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['duːɪŋ] [ɪn] [ðɪs] ['medəʊ] ?
What are you doing in this meadow ?
什么 是 你 正在做 在 这 草地 ?

你在这片草地上做什么?

" [[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : " [kwæk] , [kwæk] !
" [Illustration : " Quack , quack !
" [插图 : " 嘎嘎 , 嘎嘎 !

【插图："嘎嘎，嘎嘎！

[weə(r)] [dɪd][juː; jʊ] [kʌm] [frɒm; frəm] ? "]
Where did you come from ? "]
在哪里 做过 你 来 从 ? "]

你来自哪里?

['tedi] [stɛərd] [æt; ət][ðə; ði] [dʌk] [wɪð] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] [blæk] [aɪz] , [bʌt; bət][hiː; hi][dɪd][nɒt] [seɪ] [ə; eɪ]
Teddy stared at the duck with his little black eyes , but he did not say a
泰迪 凝视 在 这 鸭子 和 他的 小的 黑色的 眼睛 , 但 他 做过 不是 说 一个
[wɜːd] .
word .
单词 .

泰迪用他那双黑色的小眼睛盯着鸭子，但他一句话也没说。

[pə'hæps] [hiː; hi][dɪd][nɒt] [laɪk] [tuː; tə] [tel] [hɜː(r); hə(r)] [ðæt] [meɪ] [hæd; həd] [fə'gɒtn] [ɔːl] [ə'baʊt]
Perhaps he did not like to tell her that May had forgotten all about
也许 他 做过 不是 喜欢 到 告诉 她 那 可能 有 被遗忘的 全部 关于
[hɜː(r); hə(r)]['lɪt(ə)l] ['pleɪmeɪt] .
her little playmate .
她 小的 玩伴 .

或许他不愿意告诉她，梅已经完全忘记了她的小玩伴。

" [kwæk] , [kwæk] ! " [sed] ['mɪsɪz] . [dʌk] .
" Quack , quack ! " said Mrs . Duck .
" 嘎嘎 , 嘎嘎 ! " 说 太太 . 鸭子 .

"嘎嘎！"鸭太太说道。

" [ai] [tiːtʃ] [maɪ] ['tʃɪldrən] [tuː; tə] [spiːk] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['spəʊkən][tuː; tə] .
" I teach my children to speak when they are spoken to .
" 我 教 我的 孩子们 到 说话 什么时候 他们 是 说 到 .

我教我的孩子在别人跟他们说话时才回答。

" ['tedi] [dʒʌst] [stɛərd] [ænd; ənd] [stɛərd] , [bʌt; bət][hiː; hi][dɪd][nɒt] [seɪ] [ə; eɪ] [wɜːd] .
" Teddy just stared and stared , but he did not say a word .
" 泰迪 只是 凝视 和 凝视 , 但 他 做过 不是 说 一个 单词 .

"泰迪只是盯着看，却一句话也没说。"

" ['veri] [wel] , " [sed] ['mɪsɪz] . [dʌk] , " [ai] [wɪl] [gəʊ][tuː; tə][ðə; ði][pɒnd][ænd; ənd] [siː] ['mɪstə(r)] . [griːn]
" Very well , " said Mrs . Duck , " I will go to the pond and see Mr . Green
" 非常 出色地 , " 说 太太 . 鸭子 , " 我 将要 去 到 这 池塘 和 看 先生 . 绿色的
[frɒg] .
Frog .
青蛙 .

"好吧，"鸭太太说，"我要去池塘边看看绿蛙先生。"

" [ai] [wɪl] [ɑːsk][hɪm] [ɪf] [hiː; hi] [nəʊz] [huː] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] .
" I will ask him if he knows who you are .
" 我 将要 问 他 如果 他 知道 WHO 你 是 .

我会问他是否知道你是谁。

" [səʊ] [ɒf] [tuː; tə][ðə; ði] [pɒnd] ['wɔdəl] ['mɪsɪz] . [dʌk] , [ænd; ənd][ɔːl][hɜː(r); hə(r)] ['tʃɪldrən] ['wɔdəl]
" So off to the pond waddled Mrs . Duck , and all her children waddled
" 所以 离开 到 这 池塘 摇摇摆摆 太太 . 鸭子 , 和 全部 她 孩子们 摇摇摆摆
['ɑːftə(r)][hɜː(r); hə(r)] .
after her .
后 她 .

于是，鸭太太摇摇摆摆地走向池塘，她的孩子们也摇摇摆摆地跟在她身后。

" [baʊ; bəʊ] - [waʊ] ! " [bɑːkt] [dʒɪp][æz; əz][hiː; hi][ræn] [θruː] [ðə; ði] ['medəʊ] .
" Bow - wow ! " barked Jip as he ran through the meadow .
" 弓 - 哇 ! " 吠叫 吉普 作为 他 跑 通过 这 草地 .

“汪汪！”吉普一边跑过草地一边吠叫。

" [ai][ˌeɪ 'em] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][faɪnd][sʌm; səm][wʌn][tuː; tə] [pleɪ] [wɪð] [ˌem 'iː] .
" I am trying to find some one to play with me .
" 我 是 尝试 到 寻找 一些 一 到 玩 和 我 .

“我正在寻找一个和我一起玩的人。”

" [ai] [wɪʃ] [ai][kʊd; kəd][faɪnd] ['bʌni] ['ræbɪt] .
" I wish I could find Bunny Rabbit .
" 我 希望 我 可以 寻找 兔子 兔子 .

我真希望我能找到小兔子。

[ai][ʃʊd; ʃəd] [laɪk] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [geɪm] [ɒv; əv] [tʃeɪs] [wɪð] [hɪm] .
I should like to have a game of chase with him .
我 应该 喜欢 到 有 一个 游戏 的 追赶 和 他 .

我想和他玩追逐游戏。

" [dʒʌst] [ðen] [dʒɪp] [sɔː] ['tedi] [beə(r)] .
" Just then Jip saw Teddy Bear .
" 只是 然后 吉普 锯 泰迪 熊 .

就在这时，吉普看到了泰迪熊。

" [baʊ; bəʊ] - [waʊ] - [waʊ] !
" Bow - wow - wow !
" 弓 - 哇 - 哇 !

“汪汪汪！”

" [hiː; hi] [sed] .
" he said .
" 他 说 .

他说。

" [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['duːɪŋ] [ɪn] [ðɪs] ['medəʊ] ?
" What are you doing in this meadow ?
" 什么 是 你 正在做 在 这 草地 ?

你在这片草地上做什么?

" [ai] [θɔːt] [juː; jʊ][lɪvd; 'laɪvd][ɪn][ðə; ði]['pleɪruːm; 'pleɪrʊm] .
" I thought you lived in the playroom .
" 我 想法 你 居住地 在 这 游戏室 .

“我还以为你住在游戏室里呢。”

" ['tedi] [beə(r)] [stɛərd] [æt; ət][dʒɪp] [wɪð] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] [blæk] [aɪz] , [bʌt; bət][hiː; hi][dɪd][nɒt] [seɪ] [ə; eɪ] [wɜːd] .

" Teddy Bear stared at Jip with his little black eyes , but he did not say a word .

" 泰迪 熊 凝视 在 吉普 和 他的 小的 黑色的 眼睛 , 但 他 做过 不是 说 一个 单词 .

“泰迪熊用他那双黑色的小眼睛盯着吉普，但他一句话也没说。”

[ai][ˌeɪ 'em][ʃʊə(r)][hiː; hi] [wɪʃt] [ðə; ði][dɒg] [wʊd] [rʌn] [ə'weɪ] [ænd; ənd][nɒt] [tɔːk] [tuː; tə][hɪm] .

I am sure he wished the dog would run away and not talk to him .

我 是 当然 他 希望 这 狗 会 跑步 离开 和 不是 讲话 到 他 .

我确信他希望那条狗跑掉，不要跟他说话。

[bʌt; bət][dʒɪp] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [pleɪ] .

But Jip wanted to play .

但 吉普 通缉 到 玩 .

但吉普想上场。

[hiː; hi] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [fʌn] [tuː; tə] [pleɪ] [wɪð] ['tedi] .

He thought it was fun to play with Teddy .

他 想法 它 曾是 乐趣 到 玩 和 泰迪 .

他觉得和泰迪熊一起玩很有趣。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [fʌn] [tuː; tə] [pɪk] [hɪm] [ʌp] [ænd; ənd] [tɒs] [hɪm] ['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)] .

It was fun to pick him up and toss him into the air .

它 曾是 乐趣 到 挑选 他 向上 和 折腾 他 进入 这 空气 .

把他抱起来抛到空中真好玩。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [fʌn] [tuː; tə][haɪd] [hɪm] [weə(r)] [meɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [faɪnd] [hɪm] .

It was fun to hide him where May could not find him .

它 曾是 乐趣 到 隐藏 他 在哪里 可能 可以 不是 寻找 他 .

把他藏在梅找不到的地方真有趣。

[dʒɪp] [pɪkt] ['tedi] [ʌp] [ɪn][hɪz; ɪz] [maʊθ] [ænd; ənd][ræn] [ə'lɒŋ] [θruː] [ðə; ði] ['medəʊ] .

Jip picked Teddy up in his mouth and ran along through the meadow .

吉普 挑选 泰迪 向上 在 他的 嘴 和 跑 沿着 通过 这 草地 .

吉普叼起泰迪熊，跑过草地。

[hiː; hi][ræn] [θruː] [ðə; ði] ['medəʊ] [ænd; ənd]['ɪntuː][ðə; ði] [wʊdz] .

He ran through the meadow and into the woods .

他 跑 通过 这 草地 和 进入 这 树林 .

他穿过草地，跑进了树林。

" [baʊ; bəʊ] - [waʊ] , [baʊ; bəʊ] - [waʊ] ! " [hiː; hi] [sed] .

" Bow - wow , bow - wow ! " he said .

" 弓 - 哇 , 弓 - 哇 ! " 他 说 .

“汪汪，汪汪！”他说。

[wen] [dʒɪp]['əʊpənd][hɪz; ɪz] [maʊθ] [tuː; tə][bɑːk] , ['tedi] [[hɒpt]] [aʊt][ænd; ənd] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .

When Jip opened his mouth to bark , Teddy hopped out and fell to the ground .

什么时候 吉普 打开 他的 嘴 到 吠 , 泰迪 跳跃 出去 和 跌倒 到 这 地面 .

吉普张开嘴要吠叫时，泰迪跳了出来，摔倒在地。

[dʒɪp] [pɪkt] [hɪm] [ʌp] [ə'gen] .

Jip picked him up again .

吉普 挑选 他 向上 再次 .

吉普又把他抱了起来。

[hiː; hi] [tɒst] [hɪm] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [eə(r)] [ænd; ənd] [ðen] [kɔːt] [hɪm] [ɪn] [hɪz; ɪz] [maʊθ] .
He tossed him up in the air and then caught him in his mouth .
他 抛掷 他 向上 在 这 空气 和 然后 捕捉 他 在 他的 嘴 .

他把人抛到空中，然后用嘴接住了他。

[hiː; hi] [ʃʊk] [hɪm] , [ænd; ənd] [ʃʊk] [hɪm] , [bʌt; bət] ['tedi] [dɪd] [nɒt] [seɪ] [ə; eɪ] [wɜːd] .
He shook him , and shook him , but Teddy did not say a word .
他 摇晃 他 , 和 摇晃 他 , 但 泰迪 做过 不是 说 一个 单词 .

他摇晃他，摇晃他，但泰迪一句话也没说。

[ðen] [dʒɪp] ['stɑːtɪd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [pɑːθ] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] .
Then Jip started along the path in the woods .
然后 吉普 开始 沿着 这 小路 在 这 树林 .

然后吉普沿着林间小路走去。

" [ai] [ˌeɪ 'em] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [haɪd] ['tedi] [weə(r)] [meɪ] [wɪl] ['nevə(r)] [faɪnd] [hɪm] , " [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [hɪm'self] .
" I am going to hide Teddy where May will never find him , " he said to himself .
" 我 是 去 到 隐藏 泰迪 在哪里 可能 将要 绝不 寻找 他 , " 他 说 到 他自己 .

“我要把泰迪藏到梅永远也找不到的地方,”他自言自语道。

" [ðen] [ai] [kæn; kən] [hæv; həv] [hɪm] [tuː; tə] [pleɪ] [wɪð] ['evri] [deɪ] .
" Then I can have him to play with every day .
" 然后 我 能 有 他 到 玩 和 每一个 天 .

“那样我就可以每天都和他一起玩了。”

" [bʌt; bət] [ðə; ði] [nekst] ['mɪnɪt] [dʒɪp] [fə'gɒt] [ɔːl] [ə'baʊt] ['tedi] [beə(r)] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [sɔː] ['bɒbi] [greɪ] ['skwɪrəl] .
" But the next minute Jip forgot all about Teddy Bear , because he saw Bobby Gray Squirrel .
" 但 这 下一个 分钟 吉普 忘了 全部 关于 泰迪 熊 , 因为 他 锯 鲍比 灰色的 松鼠 .

“但下一刻，吉普就把泰迪熊忘得一干二净了，因为他看到了灰松鼠鲍比。”

['bɒbi] [greɪ] ['skwɪrəl] [wæg] [skɪpɪŋ] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [graʊnd] ['hʌntɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [nʌts] .
Bobby Gray Squirrel wag skipping over the ground hunting for nuts .
鲍比 灰色的 松鼠 摇摆 跳过 超过 这 地面 打猎 为了 坚果 .

灰松鼠鲍比摇着尾巴，在地上蹦蹦跳跳地寻找坚果。

[dʒɪp] [laɪkt] [tuː; tə] [pleɪ] [tæg] [wɪð] ['bɒbi] ,
Jip liked to play tag with Bobby ,
吉普 喜欢 到 玩 标签 和 鲍比 ,

吉普喜欢和鲍比玩捉迷藏。

[səʊ] [hiː; hi] [drɒpt] ['tedi] [beə(r)] [ænd; ənd] [ræn] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [greɪ] ['skwɪrəl] .
so he dropped Teddy Bear and ran after the little gray squirrel .
所以 他 掉落 泰迪 熊 和 跑 后 这 小的 灰色的 松鼠 .

于是他扔下泰迪熊，追着那只小灰松鼠跑去。

[bʌt; bət] ['bɒbi] [sɔː] [ðə; ði] [dɒg] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd] [skɪpt] [ʌp] ['ɪntuː] [ðə; ði] [əʊk] [triː] .
But Bobby saw the dog coming and skipped up into the oak tree .
但 鲍比 锯 这 狗 未来 和 跳过 向上 进入 这 橡木 树 .

但鲍比看到狗过来，就蹦蹦跳跳地爬上了橡树。

[hiː; hi] [sæt] [daʊn] [ɒn] [ðə; ði] [ləʊɪst] [brɑːntʃ] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [skəʊld] [dʒɪp] .
He sat down on the lowest branch and began to scold Jip .
他 卫星 向下 在 这 最低 分支 和 开始 到 骂 吉普 .

他坐在最低的树枝上，开始责骂吉普。

" ['tʃætə(r)] , ['tʃætə(r)] , ['tʃætə(r)] !
" Chatter , chatter , chatter !
" 喋喋不休 , 喋喋不休 , 喋喋不休 !

"喋喋不休，喋喋不休，喋喋不休！"

" [hiː; hi] [sed] .
" he said .
" 他 说 .

他说。

" [waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [rʌn] ['ɑːftə(r)][ˌem 'iː] ?
" Why did you run after me ?
" 为什么 做过 你 跑步 后 我 ?

你为什么追我?

[ai][hæd; həd][dʒʌst] [faʊnd] [ə; eɪ] [nʌt] [fɔː(r); fə(r)][maɪ] ['brekfəst] . "
I had just found a nut for my breakfast . "
我 有 只是 成立 一个 坚果 为了 我的 早餐 . "

我刚找到一颗坚果当早餐。

" [baʊ; bəʊ] - [waʊ] ! " [sed] [dʒɪp] .
" Bow - wow ! " said Jip .
" 弓 - 哇 ! " 说 吉普 .

"汪汪！"吉普说道。

" [kʌm] [daʊn] [aʊt] [ɒv; əv] [ðæt] [triː] [ænd; ənd] [pleɪ] [tʃeɪs] [wɪð] [ˌem 'iː] .
" Come down out of that tree and play chase with me .
" 来 向下 出去 的 那 树 和 玩 追赶 和 我 .

"从树上下来，和我玩追逐游戏吧。"

" [bʌt; bət] ['bɒbi] [wʊd] [nɒt] [kʌm] [daʊn] [ænd; ənd][səʊ][æt; ət][lɑːst][dʒɪp][ræn] [ə'weɪ] [həʊm] .
" But Bobby would not come down and so at last Jip ran away home .
" 但 鲍比 会 不是 来 向下 和 所以 在 最后的 吉普 跑 离开 家 .

"但是鲍比不肯下来，所以最后吉普只好跑回家了。"

[hiː; hi] [fə'gɒt] [ə'baʊt] ['tedi] [ænd; ənd] [left] [hɪm] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [triː] .
He forgot about Teddy and left him under the tree .
他 忘了 关于 泰迪 和 左边 他 在下面 这 树 .

他把泰迪熊忘在了树下，把它独自留在了那里。

[wen] [dʒɪp][hæd; həd] [rʌn] [ə'weɪ] , ['bɒbi] [keɪm] [daʊn] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [triː] .
When Jip had run away , Bobby came down out of the tree .
什么时候 吉普 有 跑步 离开 , 鲍比 来了 向下 出去 的 这 树 .

吉普跑掉后，鲍比从树上下来了。

[hiː; hi] [sɔː] ['tedi] [ænd; ənd][ræn]['əʊvə(r)][tuː; tə] [spiːk] [tuː; tə][hɪm] .
He saw Teddy and ran over to speak to him .
他 锯 泰迪 和 跑 超过 到 说话 到 他 .

他看到了泰迪，便跑过去和他说话。

" [gʊd] - ['mɔːnɪŋ] , " ['bɒbi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [braʊn] [beə(r)] .
" Good - morning , " Bobby said to the little brown bear .
" 好的 - 早晨 , " 鲍比 说 到 这 小的 棕色的 熊 .

"早上好，"鲍比对小棕熊说。

" [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['duːɪŋ] ['ʌndə(r)] [ðɪs] [triː] ?
" What are you doing under this tree ?
" 什么 是 你 正在做 在下面 这 树 ?

你在这棵树下做什么?

" ['tedi] [stɛərd] [æt; ət][ðə; ði] ['skwɪrəl] [wɪð] [hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] [blæk] [aɪz] , [bʌt; bət][hiː; hi][dɪd][nɒt] [seɪ] [ə; eɪ] [wɜːd] .
" Teddy stared at the squirrel with his little black eyes , but he did not say a word .
" 泰迪 凝视 在 这 松鼠 和 他的 小的 黑色的 眼睛 , 但 他 做过 不是 说 一个 单词 .

泰迪用他那双黑色的小眼睛盯着松鼠，但他一句话也没说。

" [maɪ]['mʌðə(r)] [tɔːt] [ˌem 'iː][tuː; tə] [spiːk] [wen] [aɪ][ˌeɪ 'em]['spəʊkən][tuː; tə] , " [sed] ['bɒbi] .
" My mother taught me to speak when I am spoken to , " said Bobby .
" 我的 母亲 教授 我 到 说话 什么时候 我 是 说 到 , " 说 鲍比 .

“我母亲教导我，别人跟我说话时，我才要回应，”鲍比说。

[bʌt; bət] ['tedi] [dɪd] [nɒt] [spiːk] , [ænd; ənd][səʊ][æt; ət][lɑːst] ['bɒbi] [ræn] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [left] [hɪm] .
But Teddy did not speak , and so at last Bobby ran away and left him .
但 泰迪 做过 不是 说话 , 和 所以 在 最后的 鲍比 跑 离开 和 左边 他 .

但泰迪一言不发，于是鲍比最后跑开了，离开了泰迪。

[ˌaɪ 'aɪ]
II
二

二

[əʊ] , ['tedi] [wɒz; wəz][səʊ] ['ləʊnli] !
Oh , Teddy was so lonely !
哦 , 泰迪 曾是 所以 孤独 !

哦，泰迪好孤独啊！

[hiː; hi] [wɪʃt] [ðæt] [hiː; hi][wɜː(r); wə(r)] [bæk] [ɪn][ðə; ði]['pleɪruːm; 'pleɪrʊm] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [tɒɪz] .
He wished that he were back in the playroom with the other toys .
他 希望 那 他 是 后退 在 这 游戏室 和 这 其他 玩具 .

他希望自己能回到游戏室，和其他玩具一起玩耍。

[hiː; hi] [θɔːt] [ɒv; əv][dʒæk] - [ɪn] - [ðə; ði] - [bɒks] , [ænd; ənd][ðə; ði] [braɪt] [tɪn]['səʊldʒəz] .
He thought of Jack - in - the - box , and the bright tin soldiers .
他 想法 的 杰克 - 在 - 这 - 盒子 , 和 这 明亮的 锡 士兵 .

他想到了弹簧小盒子和那些闪闪发光的锡兵。

[hiː; hi] [θɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [njuː] ['ɔːtəməbiːl] [ænd; ənd][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['prɪti] [dɒlz] .
He thought of the new automobile and of all the pretty dolls .
他 想法 的 这 新的 汽车 和 的 全部 这 漂亮的 娃娃 .

他想到了那辆新汽车和所有漂亮的娃娃。

[ðen] [æt; ət][lɑːst][hiː; hi] [fel] [ə'sliːp] [ænd; ənd] [driːmd] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] [bæk] [ɪn][ðə; ði] ['pleɪruːm; 'pleɪrʊm] .
Then at last he fell asleep and dreamed that he was back in the playroom .
然后 在 最后的 他 跌倒 睡着了 和 梦见 那 他 曾是 后退 在 这 游戏室 .

最后他睡着了，梦见自己又回到了游戏室。

[ɔːl] [æt; ət] [wʌns] [sʌm; səm] [wʌn] [tʊk] [hɪm] [baɪ][ðə; ði] [ɑːm] .
All at once some one took him by the arm .
全部 在 一次 一些 一 采取 他 经过 这 手臂 .

突然，有人抓住了他的胳膊。

" [weɪk] [ʌp] [ænd; ənd] [tɔːk] [tuː; tə][ˌem 'iː] , " [sed] ['bʌni] ['ræbɪt] .
" Wake up and talk to me , " said Bunny Rabbit .
" 唤醒 向上 和 讲话 到 我 , " 说 兔子 兔子 .

“醒醒，跟我说话，”兔子说。

" [ai] [wɒnt] [sʌm; səm] [wʌn] [tu:; tə] [pleɪ] [wɪð] [ˌem 'i:] .
" I want some one to play with me .
" 我 想 一些 一 到 玩 和 我 .

"我想找个人陪我玩。"

" ['tedi] [stɛərd] [æt; ət] ['bʌni] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] [blæk] [aɪz] , [bʌt; bət] [hi:; hi] [dɪd] [nɒt] [seɪ] [ə; eɪ] [wɜ:d] .
" Teddy stared at Bunny with his little black eyes , but he did not say a word .
" 泰迪 凝视 在 兔子 和 他的 小的 黑色的 眼睛 , 但 他 做过 不是 说 一个 单词 .

泰迪用他那双黑色的小眼睛盯着邦尼，但他一句话也没说。

['bʌni] [ʃʊk] [hɪm] [ænd; ənd] [ʃʊk] [hɪm] .
Bunny shook him and shook him .
兔子 摇晃 他 和 摇晃 他 .

兔子摇晃他，不停地摇晃他。

" [naʊ] [wɪl] [ju:; jʊ] [spi:k] [tu:; tə] [ˌem 'i:] ? " [hi:; hi] [sed] .
" Now will you speak to me ? " he said .
" 现在 将要 你 说话 到 我 ? " 他 说 .

"现在你愿意跟我说话了吗？"他问道。

[bʌt; bət] ['tedi] [beə(r)] [wʊd] [nɒt] ['əʊpən] [hɪz; ɪz] [maʊθ] .
But Teddy Bear would not open his mouth .
但 泰迪 熊 会 不是 打开 他的 嘴 .

但是泰迪熊就是不肯张嘴。

" [wel] , [wel] , " [sed] ['bʌni] .
" Well , well , " said Bunny .
" 出色地 , 出色地 , " 说 兔子 .

"嗯，嗯，"兔子说道。

" [ai] [doʊnt] [laɪk] [tu:; tə] [tɔ:k] [tu:; tə] [ju:; jʊ] .
" I don't like to talk to you .
" 我 不 喜欢 到 讲话 到 你 .

我不喜欢和你说话。

[ai] [wɪl] [faɪnd] [sʌm; səm] ['ʌðə(r)] ['pleɪmeɪt] . "
I will find some other playmate . "
我 将要 寻找 一些 其他 玩伴 . "

我会找别的玩伴。

" [baʊ; bəʊ] - [waʊ] , [baʊ; bəʊ] - [waʊ] ! " [sed] [dʒɪp] .
" Bow - wow , bow - wow ! " said Jip .
" 弓 - 哇 , 弓 - 哇 ! " 说 吉普 .

"汪汪，汪汪！"吉普说道。

" [ai] [wɪl] [pleɪ] [wɪð] [ju:; jʊ] , ['bʌni] .
" I will play with you , Bunny .
" 我 将要 玩 和 你 , 兔子 .

"我会陪你玩的，小兔子。"

" [bʌt; bət] [wen] ['bʌni] [hɜ:d] [dʒɪp] ['kʌmɪŋ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [pɑ:θ] [hi:; hi] [fə'gɒt] [ɔ:l] [ə'baʊt] ['pleɪɪŋ] .
" But when Bunny heard Jip coming along the path he forgot all about playing .
" 但 什么时候 兔子 听到 吉普 未来 沿着 这 小路 他 忘了 全部 关于 玩耍 .

"但是当邦尼听到吉普沿着小路走来时，他就把玩耍的事忘得一干二净了。"

[hi:; hi] [[hɒpt]] [ɒf] [daʊn] [ðə; ði] [pɑ:θ] [æz; əz] [fɑ:st] [æz; əz] [hi:; hi] [kʊd; kəd] [gəʊ] .
He hopped off down the path as fast as he could go .
他 跳跃 离开 向下 这 小路 作为 快速地 作为 他 可以 去 .

他沿着小路飞快地跳了下去。

[hi:; hi] [dɪd] [nɒt] [lʊk] [ə'raʊnd] [wʌns] [tu:; tə] [si:] [weə(r)] [ðə; ði] [dɒg] [hæd; həd] [gɒn] .
He did not look around once to see where the dog had gone .
他 做过 不是 看 大约 一次 到 看 在哪里 这 狗 有 已消失 .

他甚至都没回头看看狗跑到哪里去了。

[dʒæk] [keɪm] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [pɑːθ] [wɪð] [dʒɪp] .
Jack came along the path with Jip .
杰克 来了 沿着 这 小路 和 吉普 .

杰克和吉普一起沿着小路走来。

[wen] [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [triː] [hiː; hi] [sɔː] ['tedi] [beə(r)] ['laɪɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] .
When he came to the tree he saw Teddy Bear lying on the ground .
什么时候 他 来了 到 这 树 他 锯 泰迪 熊 说谎 在 这 地面 .

当他走到树下时，看到泰迪熊躺在地上。

" [waɪ] , ['tedi] , " [hiː; hi] [sed] , " [haʊ] [dɪd] [juː; jʊ] [get] [ə'weɪ] [aʊt] [hɪə(r)] [ɔːl] [ə'ləʊn] ?
" Why , Teddy , " he said , " how did you get away out here all alone ?
" 为什么 , 泰迪 , " 他 说 , " 如何 做过 你 得到 离开 出去 这里 全部 独自的 ?

“泰迪，”他说，“你怎么一个人跑到这里来的？”

" ['tedi] [stɛərd] [æt; ət] [dʒæk] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] [blæk] [aɪz] , [bʌt; bət] [hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [seɪ] [ə; eɪ] [wɜːd] .
" Teddy stared at Jack with his little black eyes , but he did not say a word .
" 泰迪 凝视 在 杰克 和 他的 小的 黑色的 眼睛 , 但 他 做过 不是 说 一个 单词 .

泰迪用他那双黑色的小眼睛盯着杰克，但他一句话也没说。

" [baʊ; bəʊ] - [waʊ] , [baʊ; bəʊ] - [waʊ] ! " [bɑːkt] [dʒɪp] .
" Bow - wow , bow - wow ! " barked Jip .
" 弓 - 哇 , 弓 - 哇 ! " 吠叫 吉普 .

“汪汪，汪汪！”吉普叫道。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [tel] [dʒæk] [ðæt] [hiː; hi] [pʊt] ['tedi] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [triː] .
He was trying to tell Jack that he put Teddy under the tree .
他 曾是 尝试 到 告诉 杰克 那 他 放 泰迪 在下面 这 树 .

他想告诉杰克，他把泰迪熊放在树下了。

[bʌt; bət] [dʒæk] [dɪd] [nɒt] ['lɪs(ə)n] .
But Jack did not listen .
但 杰克 做过 不是 听 .

但杰克没有听。

[hiː; hi] [dʒʌst] [pɪkt] ['tedi] [ʌp] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ɑːmz] [ænd; ənd] ['kærid] [hɪm] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [haʊs] .
He just picked Teddy up in his arms and carried him back to the house .
他 只是 挑选 泰迪 向上 在 他的 武器 和 携带 他 后退 到 这 房子 .

他一把抱起泰迪，把他带回了家。

[hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [braʊn] [beə(r)] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pleɪruːm; 'pleɪrʊm] .
He took the little brown bear up to the playroom .
他 采取 这 小的 棕色的 熊 向上 到 这 游戏室 .

他把那只小棕熊带到了游戏室。

[meɪ] [wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [flɔː(r)] ['pleɪɪŋ] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [dɒlz] .
May was sitting on the floor playing with her dolls .
可能 曾是 坐着 在 这 地面 玩耍 和 她 娃娃 .

梅坐在地板上玩她的娃娃。

['tedi] [wɒz; wəz] [səʊ] ['hæpi] [tuː; tə] [get] [bæk] [həʊm] [ðæt] [hiː; hi] [dʒʌmpt] [aʊt] [ɒv; əv] [dʒæks] [ɑːmz] .
Teddy was so happy to get back home that he jumped out of Jack's arms .
泰迪 曾是 所以 快乐的 到 得到 后退 家 那 他 跳了起来 出去 的 杰克的 武器 .

泰迪回到家后高兴极了，从杰克的怀里跳了出来。

" [əʊ] , [əʊ] ! " [kraɪd] [meɪ] .
" Oh , oh ! " cried May .
" 哦 , 哦 ! " 哭 可能 .

“哦，哦！”梅喊道。

" [juː; jʊ] [drɒpt] [pɔː(r); pʊə(r)] ['tedi] [beə(r)] .
" You dropped poor Teddy Bear .
" 你 掉落 贫穷的 泰迪 熊 .

你把可怜的泰迪熊摔了。

" [ʃiː; ʃi] [pɪkt] ['tedi] [ʌp] [ænd; ənd] [geɪv] [hɪm] [ə; eɪ] [greɪt] [beə(r)] [hʌg] .
" She picked Teddy up and gave him a great bear hug .
" 她 挑选 泰迪 向上 和 给予 他 一个 伟大的 熊 拥抱 .

她抱起泰迪，给了他一个大大的熊抱。

" [waɪ] [dɪd] [juː; jʊ] [rʌn] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ˌem 'iː] ?
" Why did you run away from me ?
" 为什么 做过 你 跑步 离开 从 我 ?

你为什么要逃离我?

" [ʃiː; ʃi] [ɑːskt] .
" she asked .
" 她 问 .

她问道。

['tedi] [stɛərd] [æt; ət] [meɪ] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['lɪt(ə)l] [blæk] [aɪz] , [bʌt; bət] [hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [seɪ] [ə; eɪ] [wɜːd] .
Teddy stared at May with his little black eyes , but he did not say a word .
泰迪 凝视 在 可能 和 他的 小的 黑色的 眼睛 , 但 他 做过 不是 说 一个 单词 .

泰迪用他那双黑色的小眼睛盯着梅，但他一句话也没说。

[hiː; hi] [dʒʌst] [stɛərd] [æt; ət] ['evriθɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['pleɪruːm; 'pleɪrʊm] ,
He just stared at everything in the playroom ,
他 只是 凝视 在 一切 在 这 游戏室 ,

他只是盯着游戏室里的所有东西看。

[ænd; ənd] [θɔːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['stɔːri] [hiː; hi] [wʊd] [tel] [hɪz; ɪz] [frendz] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] [deɪ] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] .
and thought of the story he would tell his friends about his day in the woods .
和 想法 的 这 故事 他 会 告诉 他的 朋友们 关于 他的 天 在 这 树林 .

他开始思考该如何向朋友们讲述他在树林里的一天。

['bɑːbiz] ['pɑːti] .
BOBBY'S PARTY .
鲍比的 派对 .

鲍比的派对。

[ai]
I
我

我

[bæŋ] , [bæŋ] , [bæŋ] !
Bang , bang , bang !
砰 , 砰 , 砰 !

砰，砰，砰!

[snæp] , [snæp] , [snæp] !
Snap , snap , snap !
折断 , 折断 , 折断 !

咔嚓，咔嚓，咔嚓!

[ɔːl] [deɪ] [lɒŋ] ['bɒbi] [greɪ] ['skwɪrəl] [hɪd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [nest] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [laɪk] [ðə; ði] [nɔɪz] .
All day long Bobby Gray Squirrel hid in his nest because he did not like the noise .
全部 天 长的 鲍比 灰色的 松鼠 隐藏 在 他的 巢 因为 他 做过 不是 喜欢 这 噪音 .

因为不喜欢噪音，灰松鼠鲍比整天都躲在窝里。

[hiː; hi] [pəʊkt] [hɪz; ɪz] [nəʊz] [aʊt] [wʌns] [ɔː(r)] [twaɪs] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['mætə(r)] .
He poked his nose out once or twice to see what was the matter .
他 戳 他的 鼻子 出去 一次 或者 两次 到 看 什么 曾是 这 事情 .

他探出头来一两次，想看看发生了什么事。

[bʌt; bət] [iːtʃ] [taɪm] [hiː; hi] [hɜːd] [ə; eɪ] [laʊd] [bæŋ] , [snæp] !
But each time he heard a loud bang , snap !
但 每个 时间 他 听到 一个 大声 砰 , 折断 !

但每次他都会听到一声巨响，啪！

[ðen] [hiː; hi] [dʒʌmpt] [bæk] [ɪn] [hɪz; ɪz] [nest] [tuː; tə] [haɪd] .
Then he jumped back in his nest to hide .
然后 他 跳了起来 后退 在 他的 巢 到 隐藏 .

然后他跳回巢穴躲了起来。

[ɔːl] [deɪ] [lɒŋ] [hiː; hi] [leɪ] [ðeə(r)] [ænd; ənd] ['lɪsnd] .
All day long he lay there and listened .
全部 天 长的 他 躺 那里 和 听着 .

他整天躺在那里听。

[ænd; ənd] [ɔːl] [deɪ] [lɒŋ] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [pleɪd] [wɪð] [ðeə(r)] ['faɪə(r)] - ['krækəz] .
And all day long the children played with their fire - crackers .
和 全部 天 长的 这 孩子们 玩 和 他们的 火 - 饼干 .

孩子们整天都在玩鞭炮。

[fɔːθ] [ɒv; əv] [dʒʊ'laɪ] [ɪz] [fʌn] [fɔː(r); fə(r)] [bɔɪz] [ænd; ənd] [g'ɜːlz] .
Fourth of July is fun for boys and girls .
第四 的 七月 是 乐趣 为了 男孩们 和 女孩们 .

七月四日对男孩女孩来说都很有趣。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [səʊ] [mʌtʃ] [fʌn] [fɔː(r); fə(r)] ['ræbɪts] [ænd; ənd] ['skwirəlz] .
But it is not so much fun for rabbits and squirrels .
但 它 是 不是 所以 很多 乐趣 为了 兔子 和 松鼠 .

但兔子和松鼠就没那么喜欢了。

[æt; ət] [lɑːst] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['kwaɪət] .
At last it was quiet .
在 最后的 它 曾是 安静的 .

终于安静下来了。

['bɒbi] [hæd; həd] [nɒt] [hɜːd] [ə; eɪ] [saʊnd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
Bobby had not heard a sound for a long time .
鲍比 有 不是 听到 一个 声音 为了 一个 长的 时间 .

鲍比已经很久没听到任何声音了。

[səʊ] [hiː; hi] [piːp] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [dɔː(r)] [wʌns] [mɔː(r)] .
So he peeped out of his door once more .
所以 他 偷窥 出去 的 他的 门 一次 更多的 .

于是他又一次从门缝里向外窥视。

[ðə; ði] [sʌn] [wɒz; wəz] [nɒt] ['ʃaɪnɪŋ] [naʊ] .
The sun was not shining now .
这 太阳 曾是 不是 灼灼 现在 .

现在太阳没有照耀。

[ðə; ði] [bɪg] [raʊnd] [muːn] [wɒz; wəz] ['lʊkɪŋ] [daʊn] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [ɔːl] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] [bed] .
The big round moon was looking down to see if all the children were in bed .
这 大的 圆形的 月亮 曾是 寻找 向下 到 看 如果全部 这 孩子们 是 在 床 .

那轮又大又圆的月亮俯瞰着大地，看看孩子们是不是都上床睡觉了。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['lʊkɪŋ] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [ɔːl][ðə; ði] ['ræbɪts] [ænd; ənd] ['skwirəlz] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][bed] , [tuː]
He was looking to see if all the rabbits and squirrels were in bed , too
他 曾是 寻找 到 看 如果全部 这 兔子 和 松鼠 是 在 床 , 也
.
.
.

他想看看所有的兔子和松鼠是不是也都上床睡觉了。

['bɒbi] [sɔː] [ðə; ði] [muːn] [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [skɪpt] [bæk] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [haʊs] [wʌns][mɔː(r)] .
Bobby saw the moon and then he skipped back into his house once more .
鲍比 锯 这 月亮 和 然后 他 跳过 后退 进入 他的 房子 一次 更多的 .

鲍比看到了月亮，然后又蹦蹦跳跳地跑回了家。

" [əʊ] , [dɪə(r)][ˌem 'iː] !
" Oh , dear me !
" 哦 , 亲爱的 我 !

“哦，我的天哪！”

" [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [hɪm'self] .
" he said to himself .
" 他 说 到 他自己 .

他自言自语道。

" [ai][ˌeɪ 'em] ['hʌŋgri] .
" I am hungry .
" 我 是 饥饿的 .

我饿了。

[bʌt; bət][ai][mʌst; məst] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [sʌn] ['kɒmz] [ʌp] [ə'gen] .
But I must wait until the sun comes up again .
但 我 必须 等待 直到 这 太阳 来 向上 再次 .

但我必须等到太阳再次升起。

" [ai][ˌeɪ 'em][ə'freɪd][ai][kʊd; kəd][nɒt][faɪnd] ['eniθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] [baɪ][ðə; ði] [lait] [ɒv; əv][ðə; ði] [muːn] .
" I am afraid I could not find anything to eat by the light of the moon .
" 我 是 害怕的 我 可以 不是 寻找 任何事物 到 吃 经过 这 光 的 这 月亮 .

“恐怕我借着月光找不到任何可以吃的东西。”

" ['bɒbi] [went] [tuː; tə] [sliːp] [ænd; ənd][ðə; ði][nekst] [taɪm] [hiː; hi] ['əʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]
" Bobby went to sleep and the next time he opened his eyes it was
" 鲍比 去 到 睡觉 和 这 下一个 时间 他 打开 他的 眼睛 它 曾是
['mɔːnɪŋ] .
morning .
早晨 .

“鲍比睡着了，再次睁开眼睛时，天已经亮了。”

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [ʌp] [ænd; ənd] [ræn] [aʊt] [ɒv; əv] [dɔːz] .
He jumped up and ran out of doors .
他 跳了起来 向上 和 跑 出去 的 门 .

他跳起来，跑出了门。

[hiː; hi][ræn] [daʊn] [ðə; ði] [brɑːntʃ] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊk] [triː] [ænd; ənd] [ɒf] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] .
He ran down the branch of the oak tree and off through the woods .
他 跑 向下 这 分支 的 这 橡木 树 和 离开 通过 这 树林 .

他顺着橡树枝跑下来，穿过树林逃走了。

" [gʊd] - ['mɔːnɪŋ] , " ['bʌni] [kɔːld] [tuː; tə] [hɪm] ,
" Good - morning , " Bunny called to him ,
" 好的 - 早晨 , " 兔子 称为 到 他 ,

“早上好，”兔子向他喊道。

[æz; əz][hiː; hi][ræn][pɑːst][ðə; ði] [θriː] ['ræbɪts] [huː] [wɜː(r); wə(r)] ['iːtɪŋ] ['kləʊvə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['brekfəst] .
as he ran past the three rabbits who were eating clover for breakfast .
作为 他 跑 过去的 这 三 兔子 WHO 是 吃 三叶草 为了 早餐 .

他跑过正在吃三叶草早餐的三只兔子身边。

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['mɔːnɪŋ] , " [sed] ['bɒbi] .
" This is a good morning , " said Bobby .
" 这 是 一个 好的 早晨 , " 说 鲍比 .

“今天是个好早晨，”鲍比说道。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][səʊ] [stɪl] [ænd; ənd]['kwaɪət] .
" It is so still and quiet .
" 它 是 所以 仍然 和 安静的 .

这里如此静谧。

" ['bɒbi] [ræn][ɒn][ænd; ənd][ɒn] .
" Bobby ran on and on .
" 鲍比 跑 在 和 在 .

鲍比不停地跑着。

['evri] [fjuː] ['mɪnɪts] [hiː; hi] [stɒpt] [tuː; tə] [hʌnt] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm]['hɪd(ə)n] [nʌt] .
Every few minutes he stopped to hunt for some hidden nut .
每一个 很少 分钟 他 停止 到 打猎 为了 一些 隐 坚果 .

他每隔几分钟就会停下来寻找藏起来的坚果。

[bʌt; bət][hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt][faɪnd] ['meni] .
But he could not find many .
但 他 可以 不是 寻找 许多 .

但他没能找到很多。

[æt; ət][lɑːst][hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [hɪm'self] , " [ai][ˌeɪ 'em]['gəʊɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] ['ɔːtʃəd] [tuː; tə][get][æn; ən]
At last he said to himself , " I am going to the orchard to get an
在 最后的 他 说 到 他自己 , " 我 是 去 到 这 果园 到 得到 一个
['æp(ə)l] .
apple .
苹果 .

最后他对自己说：“我要去果园摘个苹果。”

" [ai][laɪk][tuː; tə] [iːt] [ðə; ði] [siːdz] .
" I like to eat the seeds .
" 我 喜欢 到 吃 这 种子 .

我喜欢吃种子。

[ai] [mait] [faɪnd][æn; ən]['æp(ə)l][ɒn][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [triːz] .
I might find an apple on one of the trees .
我 可能 寻找 一个 苹果 在 一 的 这 树木 .

我或许能在其中一棵树上找到苹果。

" ['bɒbi] [skɪpt] [θruː] [ðə; ði] [wʊdz] [ænd; ənd] [ə'krɒs] [ðə; ði] [fiːld] .
" Bobby skipped through the woods and across the field .
" 鲍比 跳过 通过 这 树林 和 穿过 这 场地 .

鲍比蹦蹦跳跳地穿过树林，又跑过田野。

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [stəʊn] [wɔːl] [ðæt] [ræn] [ə'lɒŋ] [wʌn][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][rəʊd] .
He came to the stone wall that ran along one side of the road .
他 来了 到 这 石头 墙 那 跑 沿着 一 边 的 这 路 .

他来到了路边的石墙前。

['bɒbi] [dʒʌmpt] [ʌp] [ɒn] [ðə; ði] [haɪɪst] [stəʊn] [tuː; tə] [lʊk] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [siː] [ɪf] ['eni] [wʌn] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] [saɪt] .
Bobby jumped up on the highest stone to look around and see if any one were in sight .
鲍比 跳了起来 向上 在 这 最高 石头 到 看 大约 和 看 如果 任何 一 是 在 视线 .

鲍比跳上最高的石头，环顾四周，看看有没有人。

[hiː; hi] [lʊkt] [ʌp] [ðə; ði] [rəʊd] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [lʊkt] [daʊn] [ðə; ði] [rəʊd] .
He looked up the road , and he looked down the road .
他 看起来 向上 这 路 , 和 他 看起来 向下 这 路 .

他抬头看了看路，又低头看了看路。

[bʌt; bət] [nəʊ] [wʌn] [wɒz; wəz] [ɪn] [saɪt] .
But no one was in sight .
但 不 一 曾是 在 视线 .

但周围一个人影也没有。

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [daʊn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [wɔːl] , [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [stʊd] [stɪl] .
He jumped down from the wall , and then he stood still .
他 跳了起来 向下 从 这 墙 , 和 然后 他 站立 仍然 .

他从墙上跳下来，然后站在那里不动了。

[raɪt] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [fiːt] [wæg] [ə; eɪ] ['peɪpə(r)] [bæg] .
Right at his feet wag a paper bag .
正确的 在 他的 脚 摇摆 一个 纸 包 .

他脚边晃动着一个纸袋。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [bæg] [smeld] [səʊ] [gʊd] [ðæt] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] ['skwɪrəl] [stɒpt] [tuː; tə] [teɪk] [ə'nʌðə(r)] [snɪf] .
And the bag smelled so good that the little squirrel stopped to take another sniff .
和 这 包 闻起来 所以 好的 那 这 小的 松鼠 停止 到 拿 其他 嗅 .

袋子闻起来太香了，小松鼠停下来又闻了闻。

" [ðæt] [smelz] [laɪk] ['piːnʌts] , " ['bɒbi] [sed] [tuː; tə] [hɪm'self] .
" That smells like peanuts , " Bobby said to himself .
" 那 气味 喜欢 花生 , " 鲍比 说 到 他自己 .

“这闻起来像花生，”鲍比自言自语道。

" [ai] [wɪl] [meɪk] [ə; eɪ] [həʊl] [ɪn] [ðə; ði] [bæg] [ænd; ənd] [siː] [wɒt] [ɪz] [ˌɪn'saɪd] .
" I will make a hole in the bag and see what is inside .
" 我 将要 制作 一个 洞 在 这 包 和 看 什么 是 里面 .

“我会在袋子上戳个洞，看看里面是什么。”

" ['bɒbi] [tʊk] [həʊld] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bæg] [wɪð] [hɪz; ɪz] [ʃɑːp] ['lɪt(ə)l] [tiːθ] [ænd; ənd] [tɔː(r)] [ə; eɪ] [bɪg] [raʊnd] [həʊl] .
" Bobby took hold of the bag with his sharp little teeth and tore a big round hole .
" 鲍比 采取 抓住 的 这 包 和 他的 锋利的 小的 牙齿 和 撕裂 一个 大的 圆形的 洞 .

“鲍比用他锋利的小牙齿咬住袋子，撕开了一个大圆洞。”

[hiː; hi] [tɔː(r)] [ə; eɪ] [həʊl] [bɪg] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [pʊt] [hɪz; ɪz] [pɔː] [θruː] .
He tore a hole big enough to put his paw through .
他 撕裂 一个 洞 大的 足够的 到 放 他的 爪子 通过 .

他撕开了一个足够大的洞，可以把爪子伸进去。

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [dʒʌst] [laɪk] ['lɪt(ə)l] [dʒæk] ['hɔːnə(r)] .
And then he was just like little Jack Horner .
和 然后 他 曾是 只是 喜欢 小的 杰克 霍纳 .

然后他就跟小杰克·霍纳一样了。

[hiː; hi] [pʊt] [ɪn] [hɪz; ɪz] [θʌm]
He put in his thumb
他 放 在 他的 拇指

他把拇指伸了进去

[ænd; ənd] ['pʊld] [aʊt] [ə; eɪ] [plʌm] ,
And pulled out a plum ,
和 拉 出去 一个 李子 ,

然后掏出一颗李子，

[ænd; ənd] [sed] , " [wɒt] [ə; eɪ] [bɪg] ['skwɪrəl] [ˌeɪ 'em] [ai] .
And said , " What a big squirrel am I .
和 说 , " 什么 一个 大的 松鼠 是 我 .

然后他说：“我真是只大松鼠啊。”

" [hiː; hi] ['pʊld] [aʊt] [ðə; ði] [kaɪnd] [ɒv; əv] [plʌm] [hiː; hi] [laɪkt] [best] [ɒv; əv] [ɔːl] .
" He pulled out the kind of plum he liked best of all .
" 他 拉 出去 这 种类 的 李子 他 喜欢 最好的 的 全部 .

他掏出了他最喜欢的那种李子。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['piːnʌt] .
It was a peanut .
它 曾是 一个 花生 .

那只是一颗花生。

[hiː; hi] ['pʊld] [aʊt] [wʌn] ['piːnʌt] , [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] ['pʊld] [aʊt] [ə'nʌðə(r)] .
He pulled out one peanut , and then he pulled out another .
他 拉 出去 一 花生 , 和 然后 他 拉 出去 其他 .

他掏出一颗花生，然后又掏出一颗。

" [ðɪs] [bæg] [ɪz] [fʊl] [ɒv; əv] ['piːnʌts] , " [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [hɪm'self] .
" This bag is full of peanuts , " he said to himself .
" 这 包 是 满的 的 花生 , " 他 说 到 他自己 .

“这袋子里装满了花生,”他自言自语道。

" [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] ['meni] [hɪə(r)] [ai] [kæn; kən] ['nevə(r)] [iːt] [ðem; ðəm] [ɔːl] .
" There are so many here I can never eat them all .
" 那里 是 所以 许多 这里 我 能 绝不 吃 他们 全部 .

这里的食物太多了，我永远也吃不完。

" [[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : " [ðɪs] [bæg] [ɪz] [fʊl] [ɒv; əv] ['piːnʌts] . "]
" [Illustration : " This bag is full of peanuts . "]
" [插图 : " 这 包 是 满的 的 花生 . "]

【插图：“这个袋子里装满了花生。”】

" [ai] [nəʊ] [wɒt] [ai] [kæn; kən] [duː; də] .
" I know what I can do .
" 我 知道 什么 我 能 做 .

我知道我能做什么。

[ai] [kæn; kən] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['pɑːti] .
I can have a party .
我 能 有 一个 派对 .

我可以举办派对。

" [naʊ] ['skwɪrəlz] [mʌst; məst] [laɪk] [tuː; tə] [hæv; həv] ['pɑːtiz] [dʒʌst] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [ænd; ənd] [gɜːlz] .
" Now squirrels must like to have parties just as well as little boys and girls .
" 现在 松鼠 必须 喜欢 到 有 各方 只是 作为 出色地 作为 小的 男孩们 和 女孩们 .

“看来松鼠也和小男孩小女孩一样喜欢开派对。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [wen] ['bɒbi] [θɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pɑːti] [hiː; hi] [dʒʌmpt] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [ænd; ənd]
Because when Bobby thought of the party he jumped up and down and
因为 什么时候 鲍比 想法 的 这 派对 他 跳了起来 向上 和 向下 和
[klæpt] [hɪz; ɪz][hændz] .
clapped his hands .
鼓掌 他的 双手 .

因为每当鲍比想到派对，他就兴奋地跳上跳下，拍着手。

[ðen] [hiː; hi] ['stɑːtɪd] [ɒf] [tuː; tə][ɪn'vaɪt] [ɔːl][ðə; ði]['ʌðə(r)] [greɪ] ['skwirəlz] .
Then he started off to invite all the other gray squirrels .
然后 他 开始 离开 到 邀请 全部 这 其他 灰色的 松鼠 .

然后他开始邀请其他所有的灰松鼠。

[bʌt; bət][hiː; hi] [stɒpt] [wen] [hiː; hi] [riːtʃt] [ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][wɔːl] .
But he stopped when he reached the top of the wall .
但 他 停止 什么时候 他 达到 这 顶部 的 这 墙 .

但他爬到墙顶时停了下来。

[hiː; hi][hæd; həd][dʒʌst] [θɔːt] [ðæt] [sʌm; səm][wʌn] [mait] [kʌm] [waɪl] [hiː; hi][wɒz; wəz][ə'weɪ] [ænd; ənd]
He had just thought that some one might come while he was away and
他 有 只是 想法 那 一些 一 可能 来 尽管 他 曾是 离开 和
[faɪnd][ðə; ði] ['piːnʌts] .
find the peanuts .
寻找 这 花生 .

他只是担心在他离开期间会有人来发现这些花生。

" [ai] [wɪl] [haɪd][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði][wɔːl] , " [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɪm'self] .
" I will hide them in the wall , " he said to himself .
" 我 将要 隐藏 他们 在 这 墙 , " 他 说 到 他自己 .

“我要把它们藏在墙里，”他自言自语道。

" [ðen] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi][aʊt][ɒv; əv] [saɪt] .
" Then they will be out of sight .
" 然后 他们 将要 是 出去 的 视线 .

然后他们就会消失在视线之外。

" [səʊ] ['bɒbi] [dʒʌmpt] [daʊn] [ə'gen] [ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] [nʌts] [tuː; tə][ə; eɪ] [seɪf] [pleɪs] .
" So Bobby jumped down again and began to carry the nuts to a safe place .
" 所以 鲍比 跳了起来 向下 再次 和 开始 到 携带 这 坚果 到 一个 安全的 地方 .

于是鲍比又跳了下去，开始把坚果搬到安全的地方。

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [səʊ] [lɒŋ] ,
It took so long ,
它 采取 所以 长的 ,

花了这么长时间，

[ænd; ənd] ['bɒbi] [wɜːkt] [səʊ] [hɑːd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə][gəʊ] [bæk] [həʊm] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ]
and Bobby worked so hard that he had to go back home to take a
和 鲍比 工作 所以 难的 那 他 有 到 去 后退 家 到 拿 一个
[næp] [wen] [hiː; hi][hæd; həd] ['fɪnɪʃt] .
nap when he had finished .
午睡 什么时候 他 有 完成的 .

鲍比工作非常努力，以至于完成工作后不得不回家睡个午觉。

[ˌaɪ 'aɪ]
II
二

二

['bɒbi] [greɪ] ['skwɪrəl] [slept] [ænd; ənd] [slept] .
Bobby Gray Squirrel slept and slept .
鲍比 灰色的 松鼠 睡着了 和 睡着了 .

灰松鼠鲍比睡啊睡啊睡。

[bʌt; bət] ['sæmi] [red] ['skwɪrəl] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə'sliːp] .
But Sammy Red Squirrel was not asleep .
但 萨米 红色的 松鼠 曾是 不是 睡着了 .

但是红松鼠萨米并没有睡着。

[hiː; hi] [hæd; həd] [biːn] [waɪd] [ə'weɪk] [ɔːl] [deɪ] .
He had been wide awake all day .
他 有 到过 宽的 醒 全部 天 .

他一整天都精神抖擞。

[hiː; hi] [hæd; həd] [siːn] ['bɒbi] ['haɪdɪŋ] [ðə; ði] ['piːnʌts] [ɪn] [ðə; ði] [əʊld] [stəʊn] [wɔːl] .
He had seen Bobby hiding the peanuts in the old stone wall .
他 有 已见 鲍比 隐藏 这 花生 在 这 老的 石头 墙 .

他曾看到鲍比把花生藏在旧石墙里。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] ['meɪp(ə)l] [triː] ['wɒtʃɪŋ] [hɪm] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] .
He was sitting up in the maple tree watching him all the time .
他 曾是 坐着 向上 在 这 枫 树 观看 他 全部 这 时间 .

他一直坐在枫树上看着他。

" [ai] ['wʌndə(r)] [wɒt] ['bɒbi] [ɪz] ['haɪdɪŋ] [ɔːl] [ðəʊz] [nʌts] [fɔː(r); fə(r)] , " [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [hɪm'self] .
" I wonder what Bobby is hiding all those nuts for , " he said to himself .
" 我 想知道 什么 鲍比 是 隐藏 全部 那些 坚果 为了 , " 他 说 到 他自己 .

“我很好奇鲍比藏那么多坚果是做什么用的，”他自言自语道。

" [ai] [θɪŋk] [ai] [wɪl] [weɪt] [hɪə(r)] [ænd; ənd] [siː] [wɒt] [hiː; hi] [ɪz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [duː; də] .
" I think I will wait here and see what he is going to do .
" 我 思考 我 将要 等待 这里 和 看 什么 他 是 去 到 做 .

“我想我会在这里等着，看看他会怎么做。”

" [səʊ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ['sæmi] [sæt] [stɪl] [ɪn] [ðə; ði] ['meɪp(ə)l] [triː] ['wɒtʃɪŋ] ['bɒbi] [wɜːk] .
" So for a long time Sammy sat still in the maple tree watching Bobby work .
" 所以 为了 一个 长的 时间 萨米 卫星 仍然 在 这 枫 树 观看 鲍比 工作 .

“所以，萨米长时间静静地坐在枫树上，看着鲍比干活。”

[wen] [ðə; ði] [lɑːst] [nʌt] [wɒz; wəz] ['hɪd(ə)n] ['bɒbi] [skɪpt] [ɒf] [tə'wɔːd] [həʊm] .
When the last nut was hidden Bobby skipped off toward home .
什么时候 这 最后的 坚果 曾是 隐 鲍比 跳过 离开 朝向 家 .

当最后一个坚果被藏好后，鲍比蹦蹦跳跳地朝家走去。

" [naʊ] [ɪz] [maɪ] [tʃɑːns] , " [sed] ['sæmi] .
" Now is my chance , " said Sammy .
" 现在 是 我的 机会 , " 说 萨米 .

“现在是我的机会了，”萨米说。

" [ai] [ˌeɪ 'em] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [pleɪ] [ə; eɪ] [trɪk] [ɒn] ['bɒbi] .
" I am going to play a trick on Bobby .
" 我 是 去 到 玩 一个 诡计 在 鲍比 .

“我要捉弄一下鲍比。”

" ['sæmi] [skɪpt] [daʊn] [ðə; ði] [triː] [ænd; ənd] [ræn] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wɔːl] [tuː; tə] [ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [ðə; ði] [nʌts] [wɜː(r); wə(r)] ['hɪd(ə)n] .
" Sammy skipped down the tree and ran along the wall to the place where the nuts were hidden .
" 萨米 跳过 向下 这 树 和 跑 沿着 这 墙 到 这 地方 在哪里 这 坚果 是 隐 .

“萨米从树上跳下来，沿着墙跑到藏坚果的地方。”

[hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] [nʌts] [aʊt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['haɪdɪŋ] [pleɪs] [ænd; ənd] ['kærid] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ə; eɪ] [həʊl]
He took the nuts out of their hiding place and carried them to a hole
他 采取 这 坚果 出去 的 他们的 隐藏 地方 和 携带 他们 到 一个 洞
[bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [bɪg] [rɒk] .
behind the big rock .
在后面 这 大的 岩石 .

他把坚果从藏身之处取出，带到大石头后面的一个洞里。

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [tuː; tə] [duː; də] [ˌaɪ 'tiː] , [bʌt; bət] ['sæmi] [laɪkt] [tuː; tə] [pleɪ] [trɪks] .
It took a long time to do it , but Sammy liked to play tricks .
它 采取 一个 长的 时间 到 做 它 , 但 萨米 喜欢 到 玩 技巧 .

虽然花了很长时间，但萨米喜欢恶作剧。

[bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] [hiː; hi] [ræn] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['veri] [lɑːst] [nʌt] [wɒz; wəz] [stɔː(r)d] [ə'weɪ] [ɪn] [ðə; ði] [njuː]
Back and forth he ran until the very last nut was stored away in the new
后退 和 前进 他 跑 直到 这 非常 最后的 坚果 曾是 存储 离开 在 这 新的
['haɪdɪŋ] [pleɪs] .
hiding place .
隐藏 地方 .

他来回奔跑，直到把最后一个坚果都藏到新的藏身之处。

[ðen] [hiː; hi] [skɪpt] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [red] ['skwirəlz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [dʒəʊk] [hiː; hi] [hæd; həd]
Then he skipped around to tell the red squirrels about the joke he had
然后 他 跳过 大约 到 告诉 这 红色的 松鼠 关于 这 开玩笑 他 有
[pleɪd] [ɒn] ['bɒbi] [greɪ] ['skwɪrəl] .
played on Bobby Gray Squirrel .
玩 在 鲍比 灰色的 松鼠 .

然后他蹦蹦跳跳地到红松鼠们面前，讲述他捉弄灰松鼠鲍比的趣事。

" [rʌn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['meɪp(ə)l] [triː] [nɪə(r)] [ðə; ði] [stəʊn] [wɔːl] , " [sed] ['sæmi] .
" Run to the maple tree near the stone wall , " said Sammy .
" 跑步 到 这 枫 树 靠近 这 石头 墙 , " 说 萨米 .

“跑到石墙附近的枫树那里去,”萨米说。

" [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [wɒt] ['bɒbi] [dʌz] [wen] [hiː; hi] [faindz] [hɪz; ɪz] [nʌts] [ɑː(r); ə(r)] [gɒn] .
" You will see what Bobby does when he finds his nuts are gone .
" 你 将要 看 什么 鲍比 做 什么时候 他 发现 他的 坚果 是 已消失 .

“你会看到鲍比发现自己的坚果不见了之后会做什么。”

" [səʊ] [ðə; ði] [red] ['skwirəlz] [ɔːl] [ræn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['meɪp(ə)l] [triː] [tuː; tə] [wɒtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [greɪ]
" So the red squirrels all ran to the maple tree to watch for the gray
" 所以 这 红色的 松鼠 全部 跑 到 这 枫 树 到 手表 为了 这 灰色的
['skwirəlz] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pɑːti] .
squirrels to come to the party .
松鼠 到 来 到 这 派对 .

于是，红松鼠们都跑到枫树上，等着灰松鼠来参加聚会。

[æt; ət] [lɑːst] ['bɒbi] [weɪkt] [ʌp] .
At last Bobby waked up .
在 最后的 鲍比 醒来 向上 .

鲍比终于醒了。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['mɪnɪt] [hiː; hi] ['əʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [hiː; hi] [θɔːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['piːnʌts] .
And the minute he opened his eyes he thought of the peanuts .
和 这 分钟 他 打开 他的 眼睛 他 想法 的 这 花生 .

他一睁眼就想到了花生。

[hiː; hi] [skɪpt] [daʊn] [ðə; ði] [triː] [ænd; ənd] [ræn] [tuː; tə] [tel] [hɪz; ɪz] [frendz] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['pɑːti] .
He skipped down the tree and ran to tell his friends about the party .
他 跳过 向下 这 树 和 跑 到 告诉 他的 朋友们 关于 这 派对 .

他从树上跳下来，跑去告诉朋友们聚会的事。

" [miːt] [ˌem ˈiː][æt; ət][ðə; ði][əʊld] [stəʊn] [wɔːl] , " [hiː; hi] [sed] .
" Meet me at the old stone wall , " he said .
" 见面 我 在 这 老的 石头 墙 , " 他 说 .

“在老石墙那里见，”他说。

" [ðæt] [ɪz] [weə(r)] [ai][ˌeɪ ˈem]['gəʊɪŋ][tuː; tə][hæv; həv][maɪ] ['pɑːti] .
" That is where I am going to have my party .
" 那 是 在哪里 我 是 去 到 有 我的 派对 .

“我打算在那里举办我的派对。”

" [səʊ][ðə; ði] [greɪ] ['skwirəlz] [ɔːl][ræn] [ə'lɒŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [stəʊn] [wɔːl] .
" So the gray squirrels all ran along to the stone wall .
" 所以 这 灰色的 松鼠 全部 跑 沿着 到 这 石头 墙 .

于是，灰松鼠们都跑向了石墙。

[ðə; ði] [red] ['skwirəlz] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][ðə; ði]['meɪp(ə)l] [triː] , [bʌt; bət][ðə; ði] [greɪ] ['skwirəlz] [dɪd][nɒt] [siː]
The red squirrels were in the maple tree , but the gray squirrels did not see
这 红色的 松鼠 是 在 这 枫 树 , 但 这 灰色的 松鼠 做过 不是 看
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

红松鼠在枫树上，但灰松鼠没有看到它们。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['bɒbi] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [stəʊn] [wɔːl] [ɔːl][hɪz; ɪz] [frendz] [ræn][tuː; tə] [miːt] [hɪm] .
As soon as Bobby came to the stone wall all his friends ran to meet him .
作为 很快 作为 鲍比 来了 到 这 石头 墙 全部 他的 朋友们 跑 到 见面 他 .

鲍比一走到石墙边，他的朋友们就都跑过来迎接他。

" ['fɒləʊ] [ˌem ˈiː] , " [sed] ['bɒbi] .
" Follow me , " said Bobby .
" 跟随 我 , " 说 鲍比 .

“跟我来，”鲍比说。

" [ai] [wɪl] [ʃəʊ] [juː; jʊ][ðə; ði] [bɪgɪst] [paɪl][ɒv; əv] ['piːnʌts] [juː; jʊ]['evə(r)] [sɔː] .
" I will show you the biggest pile of peanuts you ever saw .
" 我 将要 展示 你 这 最大 桩 的 花生 你 曾经 锯 .

“我会让你看到你从未见过的最大一堆花生。”

" [səʊ][ðə; ði] [greɪ] ['skwirəlz] [skɪpt] [ə'lɒŋ] ['ɑːftə(r)] ['bɒbi] .
" So the gray squirrels skipped along after Bobby .
" 所以 这 灰色的 松鼠 跳过 沿着 后 鲍比 .

于是，灰松鼠们蹦蹦跳跳地跟在鲍比身后。

[bʌt; bət] [wen] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['stɔːhaʊs] [ðeɪ] [ɔːl] [stɒpt] [ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði]
But when they came to the storehouse they all stopped and looked at the
但 什么时候 他们 来了 到 这 库 他们 全部 停止 和 看起来 在 这
[həʊl] .
hole .
洞 .

但当他们来到仓库时，所有人都停下来看着那个洞。

[nɒt] [wʌn] ['piːnʌt] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [siː] .
Not one peanut could they see .
不是 一 花生 可以 他们 看 .

他们连一颗花生都看不见。

" [ai]['wʌndə(r)] [huː] [faʊnd] [maɪ] [nʌts] , " [sed] ['bɒbi] .
" I wonder who found my nuts , " said Bobby .
" 我 想知道 WHO 成立 我的 坚果 , " 说 鲍比 .

“我想知道是谁找到了我的坚果，”鲍比说。

" [ai] [θɔːt] [ai][hæd; həd][pʊt][ðem; ðəm][weə(r)] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɒt][biː; bi] [faʊnd] .
" I thought I had put them where they could not be found .
" 我 想法 我 有 放 他们 在哪里 他们 可以 不是 是 成立 .

"我以为我已经把它们放在了找不到的地方。"

" [ðə; ði] [greɪ] ['skwirəlz] [sæt] [daʊn] [ɪn][ə; eɪ] [rəʊ] [ænd; ənd] [lʊkt] ['veri] [sæd] .
" The gray squirrels sat down in a row and looked very sad .
" 这 灰色的 松鼠 卫星 向下 在 一个 排 和 看起来 非常 伤心 .

灰松鼠们排成一排坐了下来，看起来很伤心。

[dʒʌst] [ðen] [ðeɪ] [hɜːd] [ə; eɪ] [saʊnd] [ʌp] [ɪn][ðə; ði]['meɪp(ə)l] [triː] .
Just then they heard a sound up in the maple tree .
只是 然后 他们 听到 一个 声音 向上 在 这 枫 树 .

就在这时，他们听到枫树上传来一声响动。

[ðeɪ] [lʊkt] [ʌp] [ænd; ənd] [sɔː] [ɔːl][ðə; ði] [red] ['skwirəlz] ['lɑːfɪŋ] .
They looked up and saw all the red squirrels laughing .
他们 看起来 向上 和 锯 全部 这 红色的 松鼠 笑 .

他们抬头一看，发现所有的红松鼠都在笑。

" [həʊ] , [həʊ] , [həʊ] !
" Ho , ho , ho !
" 何 , 何 , 何 !

"嚯嚯嚯！

" ['sæmi] [wɒz; wəz] ['lɑːfɪŋ] .
" Sammy was laughing .
" 萨米 曾是 笑 .

萨米笑了。

" [ðæt] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] [dʒəʊk] .
" That was a good joke .
" 那 曾是 一个 好的 开玩笑 .

"那真是个好笑的笑话。"

[ai] [tʊk] [jɔː(r); jə(r)] [nʌts] [ænd; ənd][hɪd][ðem; ðəm][ɪn][ə'nʌðə(r)] [həʊl] . "
I took your nuts and hid them in another hole . "
我 采取 你的 坚果 和 隐藏 他们 在 其他 洞 . "

我把你的坚果拿走，藏到另一个洞里了。

" [həʊ] , [həʊ] , [həʊ] !
" Ho , ho , ho !
" 何 , 何 , 何 !

"嚯嚯嚯！

" [ɔːl][ðə; ði] [red] ['skwirəlz] [wɜː(r); wə(r)] ['lɑːfɪŋ] .
" all the red squirrels were laughing .
" 全部 这 红色的 松鼠 是 笑 .

"所有的红松鼠都在笑。"

[ðeɪ] [ɔːl] [lɑːft] [ə'gen] , [ænd; ənd] [ðen] ['sæmi] [sed] , " [ai] [wɪl] [gɪv] [ə; eɪ] ['piːnʌt] ['pɑːti] .
They all laughed again , and then Sammy said , " I will give a peanut party .
他们 全部 笑了 再次 , 和 然后 萨米 说 , " 我 将要 给 一个 花生 派对 .

他们又都笑了，然后萨米说："我要举办一个花生派对。"

['fɒləʊ] [ˌem 'iː] .
Follow me .
跟随 我 .

跟我来。

" ['sæmi] [led][ðə; ði] [red] ['skwirəlz] [ænd; ənd][ðə; ði] [greɪ] ['skwirəlz] [tu:; tə][ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [hi:; hi]
" Sammy led the red squirrels and the gray squirrels to the place where he
" 萨米 引领 这 红色的 松鼠 和 这 灰色的 松鼠 到 这 地方 在哪里 他
[hæd; həd]['hɪd(ə)n][ðə; ði] [nʌts] .
had hidden the nuts .
有 隐 这 坚果 .

“萨米带领红松鼠和灰松鼠来到他藏坚果的地方。”

[ænd; ənd] [wɒt] [ə; eɪ] ['pɑːti] [ðeɪ] [hæd; həd] !
And what a party they had !
和 什么 一个 派对 他们 有 !

他们办了一场多么精彩的派对啊！

[ðeɪ] [et; eɪt][ɔːl][ðə; ði] [nʌts] [ðeɪ] ['wɒntɪd] , [ænd; ənd] [ðen] ['kærid] [sʌm; səm] [həʊm] [fɔː(r); fə(r)] ['dɪnə(r)]
They ate all the nuts they wanted , and then carried some home for dinner
他们 吃 全部 这 坚果 他们 通缉 , 和 然后 携带 一些 家 为了 晚餐
[ðə; ði][nekst] [deɪ] .
the next day .
这 下一个 天 .

他们吃光了所有想吃的坚果，然后还带了一些回家，留着第二天当晚餐吃。

[[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] : [ðeɪ] [et; eɪt][ɔːl][ðə; ði] [nʌts] [ðeɪ] ['wɒntɪd] .]
[Illustration : They ate all the nuts they wanted .]
[插图 : 他们 吃 全部 这 坚果 他们 通缉 .]

【插图：他们尽情享用了所有想吃的坚果。】

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神